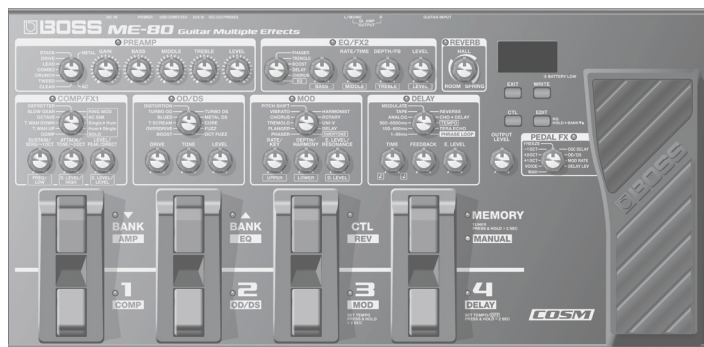




Guitar Multiple Effects **ME-80**



Owner's Manual

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Manuale dell'utente

Manual del usuario

Manual do proprietário

Gebruikershandleiding

English

Deutsch

Français

Italiano

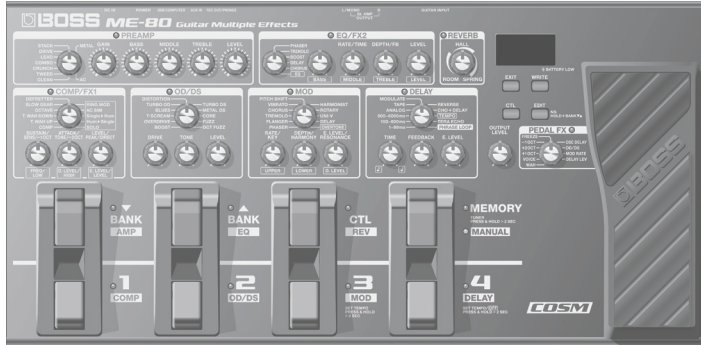
Español

Português

Nederlands

Guitar Multiple Effects **ME-80**

Owner's Manual



Panel Descriptions	2
Top Panel	2
Rear Panel (Connections)	3
Outputting Sounds	4
Switching the Unit On and Off	4
Adjusting the Volume (OUTPUT LEVEL)	4
Tuning the Guitar (TUNER)	4
Using the Effects	5
The Connection Order of Effects	5
COMP/FX1 (Compressor/Effect 1)	5
OD/DS (Overdrive/Distortion)	6
MOD (Modulation)	7
DELAY (Delay)	8
PREAMP (Preamp)	9
NS (Noise Suppressor)	9
EQ/FX2 (Equalizer/Effect 2)	10
REVERB (Reverb)	11
PEDAL FX (Pedal Effects)	11
Saving/Calling Up Tones (Memory Mode)	12
The Structure of Patches	12
Changing Between the Manual and Memory Modes	12
Making the Operation Settings for Changing from Memory Mode to Manual Mode	12
Saving Tones (Patch Write)	12
Calling Up Tones (Patches)	13
Specifying What Happens When You Switch Banks	13
Changing Tone Settings (Memory Edit Mode)	13

Convenient Functions	14
Applying Effects in Time with the Song Tempo (Tap Tempo)	14
Setting Modulation Speed and Delay Time Using the Pedals	14
Phrase Loop Play	15
Adjusting the Expression Pedal	15
Adjusting the Settings for the [CTL] (Control) Pedal	16
Adjusting the Functions of the Pedals	16
Specifying How Pedals Behave When Pressed	16
Using the ME-80 Connected to a Computer via USB	17
Before Connecting via USB	17
Installing the USB Driver	17
Connecting the Computer	17
Transmitting/Receiving Audio Signals Between a Computer and the ME-80	17
Transmitting MIDI Messages Between the Computer and the ME-80	17
Making Global Settings (System Settings)	18
System Setting Procedure	18
List of Settings	18
Restoring the Factory Settings (Factory Reset)	18
Appendix	19
Troubleshooting	19
Main Specifications	19
Preset Patch List	20
USING THE UNIT SAFELY	21
IMPORTANT NOTES	21
Index	22

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Before using this unit, carefully read the sections entitled "USING THE UNIT SAFELY" and "IMPORTANT NOTES" (separate sheet "Read Me First" and Owner's Manual p. 21). These sections provide important information concerning the proper operation of the unit. Additionally, in order to feel assured that you have gained a good grasp of every feature of your new unit, read the Owner's Manual in its entirety. This manual should be saved and kept on hand as a convenient reference.

Rear Panel (Connections)

GUITAR INPUT jack

Connect your guitar.



AUX IN jack

Use a stereo-mini plug to connect your audio player.

Use your audio player's volume control to control the volume of Gt. AMP OUTPUT jacks and REC OUT/PHONES jack.



DC IN jack

This jack is for connecting an AC adaptor (BOSS PSA series; sold separately).

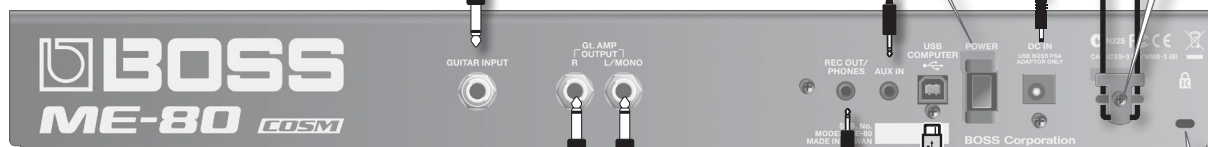
* Use only the specified AC adaptor (PSA series), and connect it to an AC outlet of the correct voltage. Do not use any other AC adaptor, since this may cause malfunction.



To prevent the inadvertent disruption of power to your unit (should the plug be pulled out accidentally), and to avoid applying undue stress to the DC IN jack, anchor the power cord using the cord hook, as shown in the illustration.

[POWER] switch

Turns the unit on and off (p. 4).



Gt. AMP OUTPUT jacks

Connect these to your guitar amp or mixer. If using a mono connection, use only the "L" jack.



USB COMPUTER port

Use a USB cable to connect to a computer and exchange audio and MIDI data between the ME-80 and the computer (p. 17).



Security slot (K)

<http://www.kensington.com/>

REC OUT/PHONES jack

Use a stereo-mini plug to connect your headphones (sold separately) or recorder.

When you connect a stereo-mini plug to this jack, the internal guitar amp simulator will be automatically on so that you can also enjoy the powerful guitar sound with your headphones. In this case, the sound from Gt. AMP OUTPUT jacks will have the same effect.



* To prevent malfunction and equipment failure, always turn down the volume, and turn off all the units before making any connections.

⚠ Caution

Handle batteries carefully

* If used improperly, you risk the dangers of fluid leakage, overheating, combustion, explosion, etc. Carefully observe the following:

- Do not heat, disassemble, or toss them into a fire or water.
- Do not expose them to sunlight, flame, or any other source of extreme heat.
- Do not attempt to charge a dry cell battery.

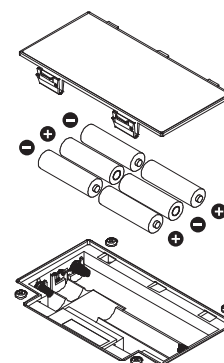
Placing batteries

Place batteries in the battery box on the bottom of the unit. Make sure that batteries are facing the correct direction.

* When turning the unit over, be careful so as to protect the buttons and knobs from damage. Also, handle the unit carefully; do not drop it.

* We recommend that you keep batteries installed in the unit even though you'll be powering it with the AC adaptor. That way, you'll be able to continue a performance even if the cord of the AC adaptor gets accidentally disconnected from the unit.

* If you handle batteries improperly, you risk explosion and fluid leakage. Make sure that you carefully observe all of the items related to batteries that are listed in "USING THE UNIT SAFELY" and "IMPORTANT NOTES" (separate sheet "Read Me First" and Owner's manual p. 21).



Outputting Sounds

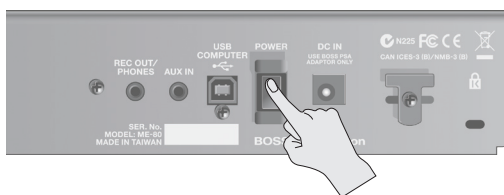
Switching the Unit On and Off

Switching the unit on

Once everything is properly connected (p. 3), be sure to follow the procedure below to turn on their power. If you turn on equipment in the wrong order, you risk causing malfunction or equipment failure.

- * Before turning the unit on/off, always be sure to turn the volume down. Even with the volume turned down, you might hear some sound when switching the unit on/off. However, this is normal and does not indicate a malfunction.
- * This unit is equipped with a protection circuit. A brief interval (a few seconds) after turning the unit on is required before it will operate normally.

1. Hold down the ME-80's [POWER] switch for several seconds to turn on the power.



2. Turn on the power of the connected guitar amp.

Switching the unit off

1. Before turning off the power, confirm the following.

- Have you minimized the volume of the connected equipment?
- Have you saved any patches containing setting that have been changed? (p. 12)

2. Turn off the power of your guitar amp and any other connected equipment.

3. Hold down the ME-80's [POWER] switch for several seconds to turn off the power.

* **The power to this unit will be turned off automatically after a predetermined amount of time has passed since it was last used for playing music, or its buttons or controls were operated (Auto Off function).**

* If you do not want the power to be turned off automatically, disengage the Auto Off function (p. 18).

NOTE

- Any settings that you are in the process of editing will be lost when the power is turned off. If you have any settings that you want to keep, you should save them beforehand.
- To restore power, turn the power on again.

Adjusting the Volume (OUTPUT LEVEL)

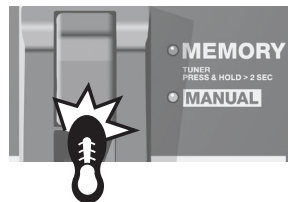
1. Adjust volume with the [OUTPUT LEVEL] knob.



Tuning the Guitar (TUNER)

1. Hold down the [MEMORY/MANUAL] pedal for at least two seconds.

The tuner is switched on.



2. If necessary, you can change the reference pitch.

The reference pitch is shown when you press the [EDIT] button. Each press of the button increases the value within the range of 435 Hz to 445 Hz. When the value is over 445 Hz, the value goes back to 435 Hz again. If you don't press the [EDIT] button for 2 seconds, it will go back to the normal tuner.

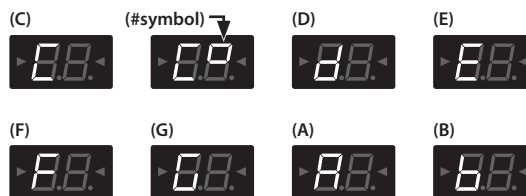
Display	Pitch
35 to 45	435 to 445 (Hz)

MEMO

- The reference pitch appears in the display for a brief time.
- The reference pitch setting is saved automatically, so there is no need to make this setting each time you tune.
- The reference pitch was set to 40 (440 Hz) when the unit was shipped from the factory.

3. Play a single open note on the string to be tuned.

The name of the note closest to the pitch of the string played appears in the display.



4. Tune so that both tuning guide indicators light up.



5. To turn the tuner off, press any of the pedal switches.

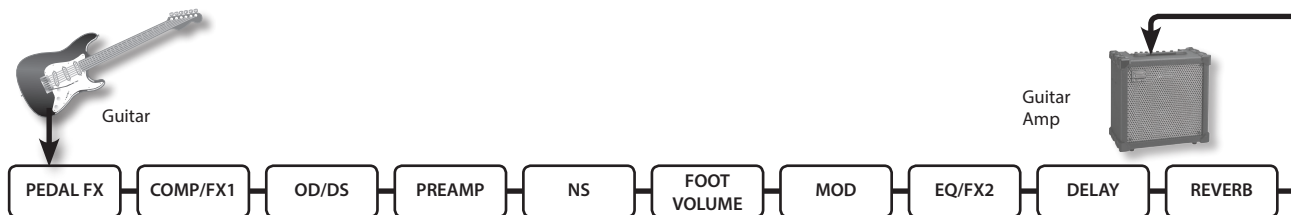
Adjusting outputs when using a tuner

When the tuner is on, you can choose whether the sound is output from the Gt. AMP OUTPUT and REC OUT/PHONES jacks or not. If you've specified that the sound is output, you can use the expression pedal to adjust the volume. For details, refer to "Making Global Settings (System Settings)" (p. 18).

Using the Effects

The Connection Order of Effects

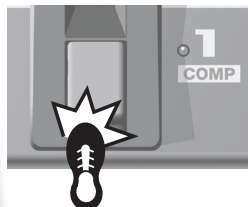
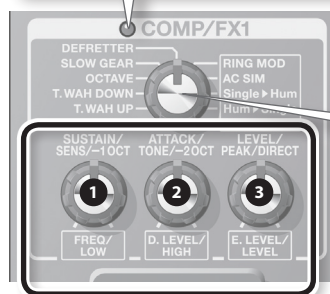
The ME-80's effects are connected as shown below.



COMP/FX1 (Compressor/Effect 1)

The compressor produces sustain without distortion, and makes the volume more consistent. You can also select from among a wide variety of unique effects.

When the effect is on, the indicator lights.



In Manual Mode and Memory Edit Mode, use the Number [1]/[COMP] pedal to turn on and off.

Choose the type of compressor or effect.

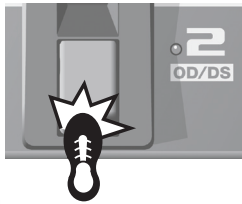
Type of Effect	Explanation
1. COMP	Produces sustain without distortion. It also works as a limiter to suppress loud peaks in the input signal.
2. T. WAH UP	Produces a wah effect matched to the intensity of picking.
3. T. WAH DOWN	
4. OCTAVE	Adds sound an octave lower and two octaves lower.
5. SLOW GEAR	This removes the attack portion of the signal to create violin-like sounds.
6. DEFRETTER	Simulates a fretless guitar.
7. RING MOD	By ring-modulating the guitar sound with the signal from an internal oscillator, this effect creates a metallic sound that has no definite pitch.
8. AC SIM	Changes the sound of electric guitar into the sound of acoustic guitar.
9. Single ▶ Hum	Changes a single-coil sound to a humbucker sound.
10. Hum ▶ Single	Changes a humbucker sound to a single-coil sound.
11. SOLO	By using this setting in conjunction with OD/DS and PREAMP, you can create a sound suitable for solos.

Type of Effect	1	2	3
1. COMP	SUSTAIN Sets the sustain for the sound.	ATTACK Sets the attack (onset) of the sound.	LEVEL Sets the volume of the effect.
2. T. WAH UP/ 3. T. WAH DOWN	SENS Sets the sensitivity of response to the input sound.	TONE Sets the tone (brightness) of the wah.	PEAK Sets the intensity of the wah sound.
4. OCTAVE	-1 OCT Sets the volume level of the sound one octave below.	-2 OCT Sets the volume level of the sound two octaves below.	DIRECT Sets the volume level of the direct sound.
5. SLOW GEAR	SENS Sets the sensitivity of response to the input sound.	ATTACK Adjusts the time needed for the volume to reach its maximum.	LEVEL Sets the volume level of the effect.
6. DEFRETTER	SENS Sets the sensitivity of response to the input sound.	TONE Sets the brightness of the sound.	
7. RING MOD	FREQ Sets the frequency of the signal from the internal oscillator.	D. LEVEL Sets the volume level of the direct sound.	E. LEVEL Sets the volume level of the effect.
8. AC SIM	LOW Adjusts the tone of the low frequency range.	HIGH Adjusts the tone of the high frequency range.	LEVEL Sets the volume level of the effect.
9. Single ▶ Hum			
10. Hum ▶ Single			
11. SOLO			

OD/DS (Overdrive/Distortion)

These effects add distinctive distortion or sustain.

When the effect is on, the indicator lights.



In Manual Mode and Memory Edit Mode, use the Number [2]/[OD/DS] pedal to turn on and off.

Choose the type of Overdrive or Distortion.

Type of Effect	Explanation
1. BOOST	This is a gain booster, but it also works for creating punchy clean tones when used alone.
2. OVERDRIVE	This is the sound of the BOSS OD-1. It produces sweet, mild distortion.
3. T-SCREAM	This models the sound of Ibanez TS-808.
4. BLUES	This is the sound of the BOSS BD-2.
5. TURBO OD	This is a powerful overdrive sound. This is the sound of the BOSS OD-2 TURBO=ON.
6. DISTORTION	This is the sound of the BOSS DS-1.
7. TURBO DS	This is a unique distortion that emphasizes the midrange. This is the sound of the BOSS DS-2 TURBO=ON.
8. METAL DS	This is the sound of the BOSS METAL ZONE MT-2.
9. CORE	This is the sound of the BOSS ML-2 which is ideal for high speed metal riffs.
10. FUZZ	This models the sound of Electro Harmonics' Big Muff.
11. OCT FUZZ	This models the sound of the Octavia, a unique fuzz pedal that adds a pitch one octave above the original sound.

* Company names and product names appearing in this document are the registered trademarks or trademarks of their respective owners. This document uses these names in order to appropriately describe the sounds simulated by COSM technology.

Type of Effect	1	2	3
All types of OD/DS	DRIVE Sets the intensity of the distortion.	TONE Sets the brightness of the sound.	LEVEL Sets the volume level for OD/DS.

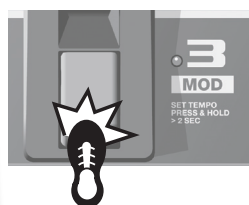
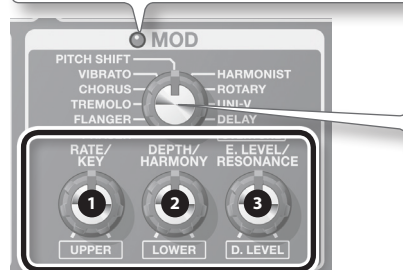
MEMO

When using the ME-80, sometimes knob positions on the panel may not match the actual values of parameters due to loading patches and so on. You can set how the parameters behave when the control knobs are moved in this state. For more information, refer to "Making Global Settings (System Settings)" (p. 18).

MOD (Modulation)

These effects broaden and/or modulate the sound.

When the effect is on, the indicator lights.



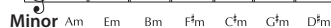
In Manual Mode and Memory Edit Mode, use the Number [3]/[MOD] pedal to turn on and off.

Choose the type of modulation.

Type of Effect	Explanation
1. PHASER	By adding phase-shifted components to the sound, this effect gives a whooshing, swirling character to the sound.
2. FLANGER	This effect gives an undulating, jet-airplane-like character to the sound.
3. TREMOLO	This effect gives a retro feeling by creating a cyclic change in volume.
4. CHORUS	This effect adds subtle wavering to transform the tone into one that is broader, thicker, and more beautiful. The volume of the direct sound is fixed.
5. VIBRATO	This produces an intense vibrato effect unobtainable with normal guitar playing.
6. PITCH SHIFT	This effect changes the pitch of the original sound (up or down) within a range of two octaves.
7. HARMONIST	This creates harmonies reminiscent of twin guitars. * Play only single notes. The volume of the direct sound is fixed.
8. ROTARY	This stereo effect produces the sound of rotating speakers.
9. UNI-V	This models the Uni-Vibe, an effect that's essential to the rock sound of the 1960's.
10. DELAY	This delays the sound to produce an echo-like effect. At delay times of 10 to 600 ms (milliseconds), you can use it as a secondary delay.
11. OVERTONE	This next-generation effect creates new overtones that add more body to the sound. You can enjoy the effect not only when playing single notes, but also when playing chords. This effect is suited to either clean or distorted sound.

Type of Effect	1	2	3
1. PHASER	RATE Sets the speed of the effect.	DEPTH Sets the richness of the effect.	RESONANCE Sets the intensity of the effect.
2. FLANGER	RATE Sets the speed of the effect.	DEPTH Sets the richness of the effect.	E. LEVEL Sets the volume level of the effect.
3. TREMOLO	RATE Sets the speed of the effect.	DEPTH Sets the richness of the effect.	E. LEVEL Sets the volume level of the effect.
4. CHORUS	RATE Sets the speed of the effect.	DEPTH Sets the richness of the effect.	E. LEVEL Sets the volume level of the effect.
5. VIBRATO	RATE Sets the speed of the effect.	DEPTH Sets the richness of the effect.	E. LEVEL Sets the volume level of the effect.
6. PITCH SHIFT	PITCH Sets the amount of pitch-shifting.	D. LEVEL Sets the volume level of the direct sound.	E. LEVEL Sets the volume level of the effect.
7. HARMONIST	KEY Sets the musical key of the song being played. *1 Ex. (E) (C#)	HARMONY Sets the pitch of the harmony. -1 Octave Detune 3rd +1 Octave	E. LEVEL Sets the volume level of the harmonies.
8. ROTARY	RATE Sets the speed of the effect.	DEPTH Sets the richness of the effect.	E. LEVEL Sets the volume level of the effect.
9. UNI-V	RATE Sets the speed of the effect.	DEPTH Sets the richness of the effect.	E. LEVEL Sets the volume level of the effect.
10. DELAY	TIME Sets the delay time (10 to 600 ms), in steps of 10 ms.	FEEDBACK Sets the number of repetitions for the delay.	E. LEVEL Sets the volume level of the effect.
11. OVERTONE	UPPER Sets the volume level of the sound an octave above.	LOWER Sets the volume level of the sound an octave below.	D. LEVEL Sets the volume level of the direct sound.

*1 Song key and key signature (#, b)



English

Deutsch

Français

Italiano

Español

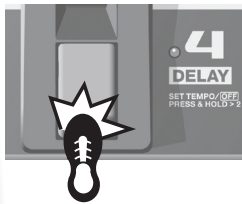
Português

Nederlands

DELAY (Delay)

This delays the sound to produce an echo-like effect. It lets you add thickness and create complex sounds.

When the effect is on, the indicator lights.



When In Manual Mode and Memory Edit Mode, use the Number [4]/[DELAY] pedal to switch on and off.

Choose the type of delay.

Type of Effect	Explanation
1. 1–99 ms	This is a delay of 1 to 99 ms (milliseconds), which is ideal for a doubling effect.
2. 100–600 ms	This is a delay of 100 to 600 ms (milliseconds).
3. 500–6000 ms	This is a delay of 500 to 6000 ms (milliseconds), which is suited to special effects.
4. ANALOG	This produces a mild analog delay sound.
5. TAPE	This produces a wavering sound, which is unique to tape echo.
6. MODULATE	This is a delay with a pleasant chorus-type effect added to the delay repeats.
7. REVERSE	This produces the effect of playback in reverse.
8. CHO + DELAY	This produces stereo chorus and delay effects at the same time. (The settings for chorus cannot be changed.)
9. TEMPO	This determines the delay time (tempo) by using the pedal.
10. TERA ECHO	This is a new space effect which is neither Reverb nor Delay. This gives you broadening and movements to the sound.
11. PHRASE LOOP	This lets you record a performance and play it back repeatedly. This is useful for live performances and practice sessions.

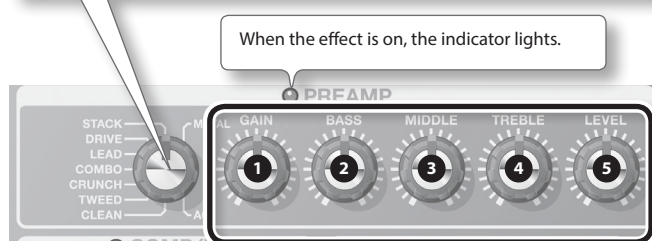
Type of Effect	1	2	3	
1. 1–99 ms	TIME Sets the delay time in steps of 1 ms. Ex. 2 ms 99 ms	FEEDBACK Sets the number of repetitions for the delay.	E. LEVEL Sets the volume level of the delay/effect sound. MEMO When the TYPE is set to REVERSE, this adjusts the balance of direct and effect sound.	
2. 100–600 ms	TIME Sets the delay time in steps of 10 ms. Ex. 120 ms 590 ms			
3. 500–6000 ms	TIME Sets the delay time in steps of 100 ms. Ex. 500 ms 6000 ms			
4. ANALOG	TIME Sets the delay time. • ANALOG/TAPE/MODULATE: 30–400ms • REVERSE: 300–4800ms • CHO+DELAY: 10–990ms			
5. TAPE				
6. MODULATE				
7. REVERSE				
8. CHO + DELAY	 Sets the beat for the delay sound. Ex. Dotted eighth note Quarter note cf. <p>"Applying Effects in Time with the Song Tempo (Tap Tempo)" (p. 14)</p>	FEEDBACK Sets the decay of the effect.		
9. TEMPO				
10. TERA ECHO	TIME Sets the length of the delay sound.	FEEDBACK Sets the decay of the effect.		
11. PHRASE LOOP	—	—	E. LEVEL Sets the volume level of the phrase loop. cf. "Phrase Loop Play" (p. 15)	

PREAMP (Preamp)

This models preamp response.

Choose the type of preamp.

Type of Preamp	Explanation
1. AC	This amp is suited to an electric acoustic guitar.
2. CLEAN	This is a clean, uncolored sound without the idiosyncracies of a typical guitar amp such as trebly character or boomy low end.
3. TWEED	This simulates the Fender Bassman's VINTAGE crunch sound.
4. CRUNCH	ADVANCED crunch sound that allows the nuances of your picking to be expressed even more faithfully than on conventional combo amps.
5. COMBO	This simulates the VOX AC30's VINTAGE crunch sound.
6. LEAD	This simulates the sustaining VINTAGE lead sound of the Boogie Mk series.
7. DRIVE	An ADVANCED straight drive sound that works well in a broad range of situations. A sound like this cannot be obtained from any existing amps.
8. STACK	This models the sound of when input 1 of a Marshall 1959 is used. This is a VINTAGE trebly sound suited to hard rock.
9. METAL	This models the heavily distorted sound of a Bogner Uberschall.



* Company names and product names appearing in this document are the registered trademarks or trademarks of their respective owners. This document uses these names in order to appropriately describe the sounds simulated by COSM technology.



When In Manual Mode and Memory Edit Mode, use the [BANK ▼]/[AMP] pedal to turn on and off.

1	2	3	4	5
GAIN	BASS	MIDDLE	TREBLE	LEVEL
Sets the amount of distortion of the preamp.	Adjusts the volume of the bass.	Adjusts the volume of the middle.	Adjusts the volume of the treble.	Sets the overall volume level of the preamp.

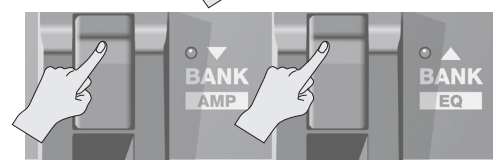
NS (Noise Suppressor)

This suppresses the noise and hum picked up by the guitar's pickup.

1. Press the [BANK ▼] and [BANK ▲] pedals to adjust the threshold while holding down the [EDIT] button.

Adjust this according to the level of noise emitted by your guitar's pickups. A value of 0 switches off the noise suppressor.

* If you set this unnecessarily high, you might not hear any sound when you play soft notes on your guitar.



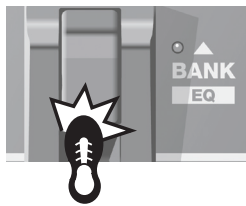
EQ/FX2 (Equalizer/Effect 2)

This effect is inserted after preamp.

Choose the type of effect.

Type of Effect	Explanation
1. PHASER	By adding varied-phase portions to the sound, this effect gives a whooshing, swirling character to the sound.
2. TREMOLO	This effect gives a retro feeling by creating a cyclic change in volume.
3. BOOST	This is a gain booster, but it also works for creating punchy clean tones when used alone.
4. DELAY	This delays the sound to produce an echo-like effect.
5. CHORUS	This effect adds subtle wavering to transform the tone into one that is broader, thicker, and more beautiful.
6. EQ	This is a 3-band equalizer.

When the effect is on, the indicator lights.



When In Manual Mode and Memory Edit Mode, use the [BANK ▲]/[EQ] pedal to turn on and off.

Type of Effect	1	2	3	4
1. PHASER		RATE Sets the speed of the effect.	DEPTH Sets the richness of the effect.	LEVEL Sets the intensity of the effect.
2. TREMOLO		RATE Sets the speed of the effect.	DEPTH Sets the richness of the effect.	LEVEL Sets the volume level of the effect.
3. BOOST	—	DRIVE Sets the intensity of the distortion.	STONE Sets the brightness of the sound.	LEVEL Sets the volume level of the sound.
4. DELAY		TIME Sets the delay time (10 to 990 ms) in steps of 10 ms.	FEEDBACK Sets the number of repetitions for the delay.	LEVEL Sets the volume level of the delay sound.
5. CHORUS		RATE Sets the speed of the effect.	DEPTH Sets the richness of the effect.	LEVEL Sets the volume level of the effect.
6. EQ	BASS Adjusts the volume of the bass.	MIDDLE Adjusts the volume of the middle.	TREBLE Adjusts the volume of the treble.	LEVEL Sets the volume level of the sound.

REVERB (Reverb)

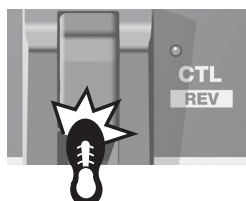
This adds lingering stereo reverberations to the sound.

When the reverb is on, the indicator lights.



This adjusts the type of reverb and the size of the effect.

Type of Reverb	Explanation
ROOM	This simulates the reverberations inside a room. (Value: 0–49)
HALL	This simulates the reverberations inside a hall. (Value: 0.–49.)
SPRING	This models a spring reverb. (Value: .0.–4.9.)



In Manual Mode and Memory Edit Mode, use the [CTL]/[REV] pedal to turn on and off.

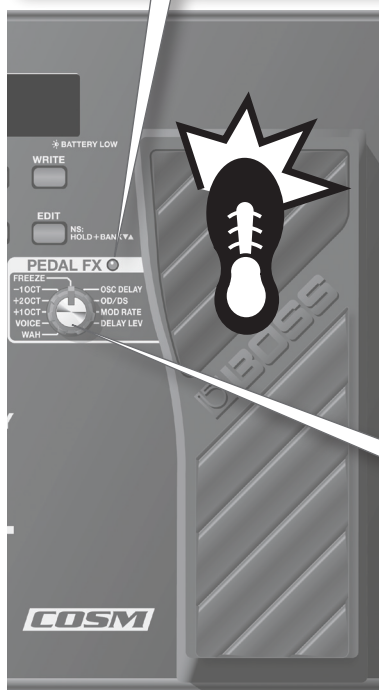
PEDAL FX (Pedal Effects)

This produces a variety of effects using the unit's expression pedal.

Firmly pressing the toe of the expression pedal (while putting some weight into it) switches Pedal FX on and off.

When Pedal FX is off, the expression pedal functions as VOLUME (volume pedal).

When PEDAL FX is on, the indicator will light.



Choose the type of PEDAL FX.

Type of Effect	Explanation
1. WAH	This is a wah effect.
2. VOICE	This lets you create sounds that simulate a human voice.
3. +1 OCT	This lets you continuously vary the pitch up to one octave higher than the original sound. * Play single notes.
4. +2 OCT	This lets you continuously vary the pitch up to two octaves higher than the original sound. * Play single notes.
5. -1 OCT	This lets you continuously vary the pitch up to one octave lower than the original sound. * Play single notes.
6. FREEZE	Firmly pressing the pedal switches the FREEZE function, which sustains the tone of the guitar. Freeze is applied at the moment you press the pedal.
7. OSC DELAY	This lets you use the pedal alone to produce an oscillating delay that otherwise would require you to carefully control both the FEEDBACK and TIME parameters.
8. OD/DS	This lets you control the DRIVE when using OD/DS effect. * The [DRIVE] knob determines the maximum value of the range controlled with the expression pedal.
9. MOD RATE	This lets you control the RATE when using the MOD effect. * The MODULATION effect's [RATE] knob determines the maximum value of the range controlled with the expression pedal.
10. DELAY LEV	This lets you control the delay level when using the DELAY effect. * The DELAY effect's [E. LEVEL] knob determines the maximum value of the range controlled with the expression pedal.

* When you operate the expression pedal, please be careful not to get your fingers pinched between the movable part and the panel. In places where small children are present, make sure that an adult provides supervision and guidance.

Saving/Calling Up Tones (Memory Mode)

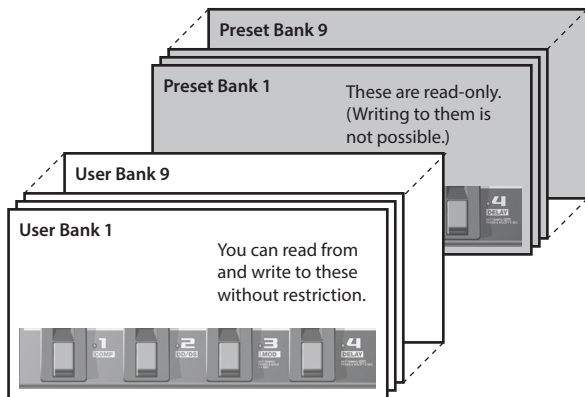
“Memory Mode” allows you to save tone settings and recall them for later use.

In contrast, “Manual Mode” allows you to turn each effect on and off by pressing pedals.

The Structure of Patches

In Memory mode, a combination (or set) of effects together with a group of parameter settings is called a “Patch.”

There are 72 patches stored in the ME-80 and they are organized into Banks/Number as shown below.

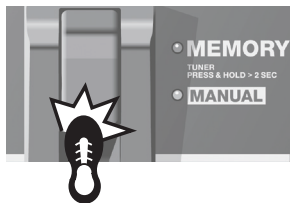


The respective patches in a bank correspond to the number pedals.

Changing Between the Manual and Memory Modes

1. Press the [MEMORY/MANUAL] pedal.

Each press switches you between the Manual Mode and Memory Mode.



When in Memory Mode, the red indicator lights up.

When in Manual Mode, the green indicator lights up.

Making the Operation Settings for Changing from Memory Mode to Manual Mode

When you switch from Memory Mode to Manual Mode, you can keep the sound from Memory Mode or make the sound change according to the current positions of the panel's knobs.

Refer to “Making Global Settings (System Settings)” (p. 18) for how to set.

Value	Explanation
00	When you switch to Manual Mode, the current knob positions will affect the sound.
11	When you switch to Manual Mode, the setting stays as same as when in Memory Mode. You can turn individual effects on and off while keeping the setting in Memory Mode.

Saving Tones (Patch Write)

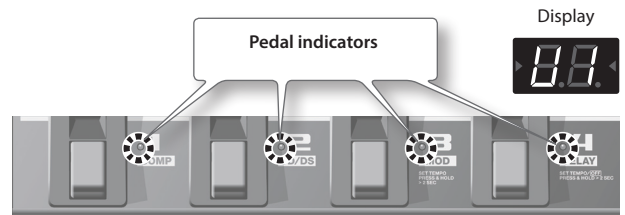
This saves the control settings in a patch.

NOTE

- Until you perform a patch-write operation, switching off the power or changing patches will cause any tones you've created to be lost.
- Carrying out a write operation causes any tone already saved at the destination patch to be lost.

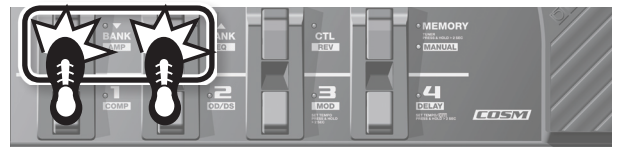
1. Press the [WRITE] button.

The pedal indicators of the patch numbers blink.



2. Choose the user bank and patch number where you'd like to save the patch.

- Choose the user bank number (U1 – U9) by pressing the [BANK ▼] and [BANK ▲] pedals.



- Choose the patch number by pressing a number pedal (1 through 4).



* To cancel Patch Write, press the [EXIT] button.

3. Press the [WRITE] button again.

All sound settings other than OUTPUT LEVEL are saved.

MEMO

- You can perform patch-write operations either in Manual Mode or in Memory Mode.
- Performing a patch-write operation switches the unit into Memory Mode.

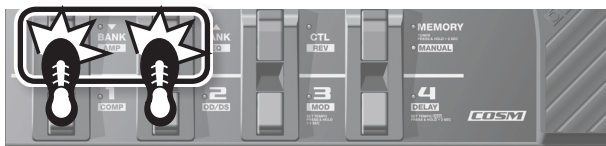
TIP

To copy a patch, call up the patch you want to copy (p. 13), then simply carry out a write operation. You can copy the patch by choosing a different patch number and saving it there.

Calling Up Tones (Patches)

To switch patches, use the [BANK ▼] and [BANK ▲] pedals and the number pedals (1-4).

1. Press the [BANK ▼] or [BANK ▲] pedal.



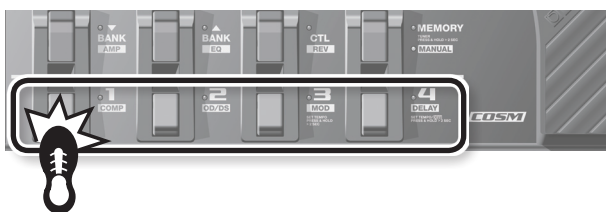
Choose the bank number to which you want to switch.

User Bank (U 1 – U9)

Preset Bank (P 1 – P9)

2. Press any one of the number pedals from [1] through [4].

The unit switches to the patch within the bank number you chose in Step 1.



TIP

When you're selecting a patch within the same bank, you can skip Step 1.

Specifying What Happens When You Switch Banks

You can set the unit to change a patch to the next patch immediately, or to not change to the next one until the number pedal is pressed when you switch the bank with the [BANK ▼] and [BANK ▲] pedals.

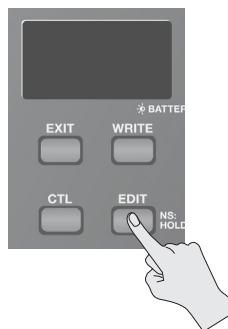
Refer to "Making Global Settings (System Settings)" (p. 18) for how to set.

Value	Explanation
H0	When you press the bank pedal to switch the bank, the patch doesn't change although the display changes. The bank and the patch number are confirmed by pressing the number pedal, then the patch changes to the next one.
H1	The patch changes to the next one as soon as you press either the bank pedal or the number pedal.

Changing Tone Settings (Memory Edit Mode)

In Memory Mode, you cannot turn effects on and off. If you want to turn effects on and off, or change the tone settings, put the unit in Memory Edit Mode.

1. Refer to "Calling Up Tones (Patches)" (p. 13) and call up the patch whose settings you want to change.
2. Press the [EDIT] button.



"Ed" appears in the display. The unit switches to Memory Edit Mode.

3. Use the controls, pedals, and buttons to modify the tone. In Memory Edit Mode, the pedal switches turn effects on and off just like in Manual Mode.
4. If you want to save the tone whose settings you've changed, save the patch in the order of "Saving Tones (Patch Write)" (p. 12).

Until you perform a patch-write operation, switching off the power or changing patches will cause tones you've created to be lost.

Convenient Functions

Applying Effects in Time with the Song Tempo (Tap Tempo)

By pressing the pedal in time with the tempo of the song, you can set delay time of dotted eighth note or quarter note of the tempo of the song.

MEMO

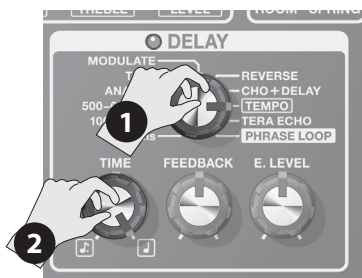
This section describes how to carry out the operation when in Manual Mode. When you're in Memory Mode, you can accomplish the same operation by using the number pedal for the currently selected patch.

1. Set the DELAY effect's TYPE knob to "TEMPO."

The pedal's indicator flashes in time with the currently set delay time.

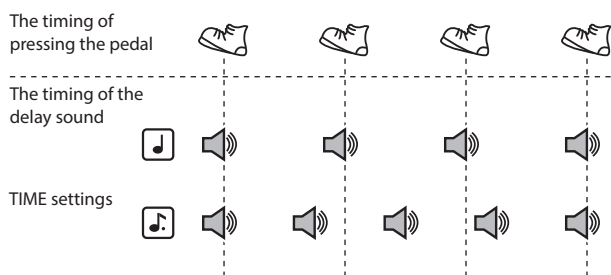
2. Set the [TIME] knob at or .

Choose the rhythm for the delay sound that's produced (dotted eighth note or quarter note).



3. Press the [DELAY] pedal at least twice in time with the song's tempo.

The timing of pressing the pedal determines the timing of the delay sound. The delay time is set at either a dotted eighth note or a quarter note, regarding the interval of pressing the pedal as a quarter note. The pedal's indicator flashes in time with the tempo you input.



* To turn delay off, hold down the [DELAY] pedal for at least two seconds.

Setting Modulation Speed and Delay Time Using the Pedals

In addition to adjusting the speed (frequency) of modulation and the delay time using the knobs, you can also set the timings you want using the pedals.

MEMO

- This section describes how to carry out the operation when in Manual Mode. When you're in Memory Mode, you can accomplish the same operation by using the number pedal for the currently selected patch.
- When you're in Memory Mode and the MOD and DELAY effects are both on, you can make the setting for only the delay time.

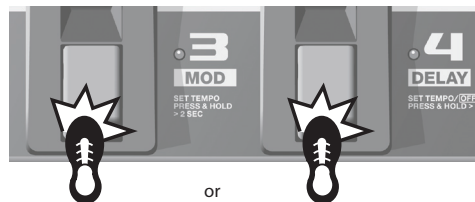
1. Use the TYPE knobs for the MOD and DELAY effects to choose the desired effects types.

MEMO

When one of the TYPE settings shown below has been chosen for the MOD or DELAY effect, you cannot make the settings using the pedals.

Effect	TYPE value you cannot set using the pedals
MOD	HARMONIST
	PITCH SHIFT
	OVERTONE
DELAY	TEMPO
	PHRASE LOOP
	TERA ECHO

2. Hold down the [MOD] or [DELAY] pedal for at least two seconds.



Two seconds after you begin pressing the pedal, the pedal's indicator starts to flash.

3. Press the [MOD] or [DELAY] pedal at least twice at the speed you want.

The speed of the effect is set by the timing with which you press the pedal. The pedal's indicator flashes in time with the modulation rate or the delay sound.

4. Once again hold down the [MOD] or [DELAY] pedal for at least two seconds.

The setting for the speed is completed, and the effect is turned on. The pedal's indicator stops flashing and stays steadily illuminated.

MEMO

After you've finished making the settings, moving the [RATE] knob or the [TIME] knob deactivates the effect timing set using the pedal and returns priority to the knob setting.

Phrase Loop Play

You can record up to 38 seconds of a performance and play back the recorded section over and over. You can also layer additional performances with the recording as it plays back (overdubbing). This lets you create real-time backing performances on the fly.

MEMO

This section describes how to carry out the operation when in Manual Mode. When you're in Memory Mode, you can accomplish the same operation by using the number pedal for the currently selected patch.

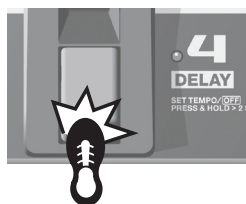
1. Set the DELAY effect's TYPE knob to "PHRASE LOOP"

The unit goes into recording standby and the pedal's indicator flashes at a fixed rate.



2. Press the [DELAY] pedal.

Recording starts as soon as you press the [DELAY] pedal (the pedal's indicator flashes rapidly).



3. Press the [DELAY] pedal again.

Recording ends. As soon as recording stops, repeated playback of what's been recorded starts, and the pedal's indicator lights continuously.

MEMO

An oscillating sound may be audible with extremely short recording times.

4. To layer additional recordings (overdubbing), repeat Steps 2 and 3.

MEMO

If you switch the TYPE knob to another position or turn the power off, the recorded data is deleted.

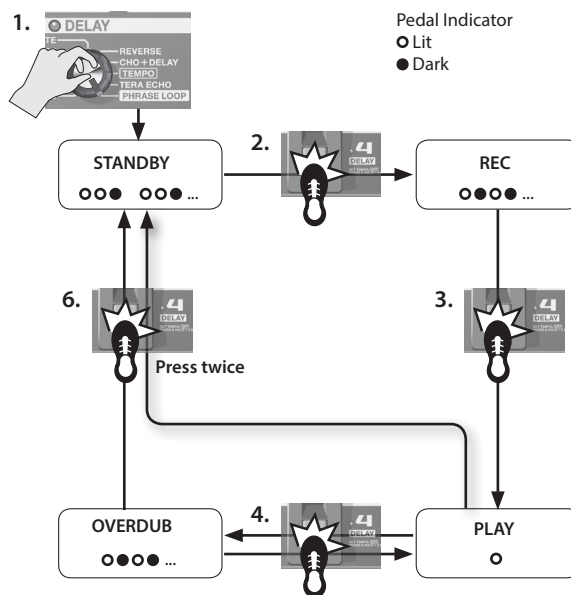
5. Adjust the phrase loop's volume as desired with the [E. LEVEL] knob.

6. Press the [DELAY] pedal twice quickly to stop the playback.

The unit returns to recording standby.

MEMO

- Press the [DELAY] pedal twice within the span of one second.
- When playback ends, the recorded data is deleted.



Adjusting the Expression Pedal

The ME-80's expression pedal has been set for optimal operation at the factory. However, extended use and certain operating environments can result in the pedal going out of adjustment.

If you encounter problems such as the expression pedal's ON/OFF switch not functioning or the volume pedal not fully cutting off the sound, you can use the following procedure to readjust the pedal.

1. Press the [MEMORY/MANUAL] pedal to switch to Manual Mode (p. 12).

2. Press the [DELAY] pedal while holding down the [EDIT] button.

The display shows "Pd" then "UP".

3. Move the heel of the expression pedal all the way down, then release the pedal and press the [WRITE] button.

The display shows "dn".

4. Move the toe of the expression pedal all the way down, then release the pedal and press the [WRITE] button.

A value indicating the current stiffness (sensitivity) of the expression pedal switch appears in the display.

Value: 1-9

MEMO

If the display flashes in Steps 3 and 4, press the expression pedal again, then press the [WRITE] button.

5. Use the [BANK ▼] and [BANK ▲] pedals to adjust the stiffness (sensitivity) of the expression pedal switch.

The lower the value, the more easily the switch will respond, even when pressed lightly.

MEMO

This is set to "5" when shipped from the factory.

6. Press the [WRITE] button.

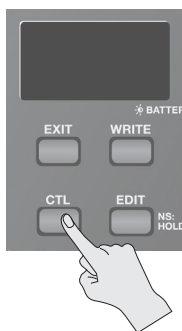
The setting is saved in memory.

Adjusting the Settings for the [CTL] (Control) Pedal

In Memory Mode of the ME-80, using the [CTL] pedal lets you turn multiple effects on and off simultaneously, or switch the setting value of a specified effect setting knob to a particular value immediately (one knob at a time). You can save the setting of the [CTL] pedal to each patch.

Adjusting the Functions of the Pedals

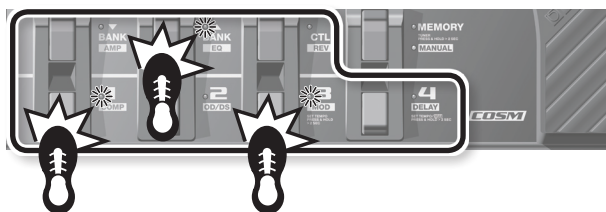
1. Press the [MEMORY/MANUAL] pedal to switch to Memory Mode (p. 12).
2. Press the [CTL] button to switch to CTL Setting Mode.



Turning multiple effects on and off

3. Select the effects you want to turn on and off by pressing the corresponding pedals.

To cancel a selection, press that pedal once again.



The pedal indicators of the effects that want to turn and off blinks.

Setting the value for a particular knob

3. Adjust the knob to the desired value.

To discard the knob settings, make an effect on/off setting.

* You can't specify the setting of each effect's TYPE knob.



MEMO

You can check the effect specified with the [MEMORY/MANUAL] pedal before carrying out patch-write procedure.

4. Save the setting by following "Saving Tones (Patch Write)" (p. 12) procedure.

Specifying How Pedals Behave When Pressed

The effect specified with Step 3 can either be switched with each press of the pedal (TOGGLE), or only be turned on while the pedal is pressed (MOMENTARY).

The original factory settings are TOGGLE when the effect's on/off is assigned and MOMENTARY when the value of the knob is assigned.

1. When in Memory Mode, press the [CTL] button twice.
The unit switches to the setting mode for TOGGLE/MOMENTARY.
2. Use the [BANK ▼] and [BANK ▲] pedals to choose the setting.

Display	Settings	Explanation
LO	TOGGLE	The effect switches with each press of the pedal (factory setting when the effect's on/off is assigned).
HO	MOMENTARY	The effect turns on only while the pedal is pressed (factory setting when the value of the knob is assigned).

3. Press the [CTL] button again.

* To cancel the setting, press the [EXIT] button.

4. Save the settings as described in "Saving Tones (Patch Write)" (p. 12).

MEMO

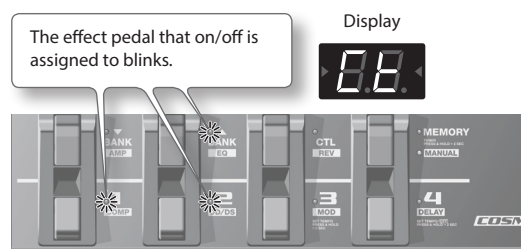
The lit or unlit state of the [CTL] pedal indicator is linked to the state of the indicator of the highest-priority effect of those you turn on/off, according to the internal priority order.

The priority order is as follows.

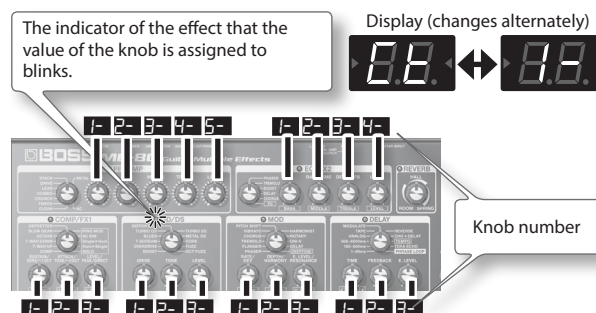
COMP/FX1 > OD/DS > MOD > DELAY > PREAMP > EQ/FX2 > REVERB > PEDAL FX

CTL Setting Mode indication

- If the effect's on/off is assigned and you are in CTL Setting Mode, "LO" will be shown on the display and the pedal indicator of the effect that on/off is assigned to will blink.



- If the value of the specific knob is assigned, the indicator of the corresponding effect will blink. Then "LO" and the number of the knob that the value is assigned to will be shown on the display.



Using the ME-80 Connected to a Computer via USB

Before Connecting via USB

With the ME-80, you can use USB to transmit both digital audio signals and MIDI messages between the ME-80 and your computer.

Installing the USB Driver

By using the dedicated driver, you can record, play back, and edit audio with high-quality sound and stable timing, and control the ME-80 using MIDI.

You can download the ME-80 driver from the Roland local website (<http://www.roland.com/>).

You must install the driver before you make USB connections.

The program and procedures for installing the driver may vary according to your operating environment; carefully read the Readme included in the downloaded file.

Connecting the Computer

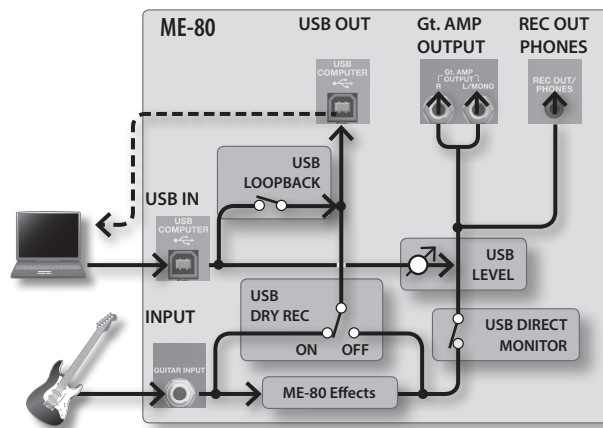
Make connections as shown in the illustration below.



Transmitting/Receiving Audio Signals Between a Computer and the ME-80

The ME-80's sound can be recorded on a computer, and sound from the computer can be played through the ME-80's Gt. AMP OUTPUT jacks or REC OUT/PHONES jack.

USB audio flow



* For details on how to switch the audio input on the computer software, refer to the manual for the software you're using.

Setting the USB audio

You can change the audio signal flow to suit your purpose. For details, refer to "Making Global Settings (System Settings)" (p. 18).

List of Settings	Explanation
USB LEVEL	Adjusts the level of the audio input from the computer that will be mixed with the sound processed by the ME-80's effects.
USB DIRECT MONITOR	Switches the output of the ME-80 sound to the Gt. AMP OUTPUT and REC OUT/PHONES jacks.
USB LOOPBACK	Switches the audio input from the computer to the USB OUT.
USB DRY REC	Switches the guitar sound from USB OUT to go through the ME-80's effects.
USB DRY REC	The audio input from the computer is mixed with the ME-80's Gt. AMP OUTPUT (the effect sound of guitar).

Transmitting MIDI Messages Between the Computer and the ME-80

You can control the ME-80, edit tones, and manage patches by using your DAW software and the special ME-80 software in your computer.

Using the special ME-80 software

By using the special ME-80 software, you can do the operations shown below.

- You can edit the settings of patches in the user banks.
- You can set names for patches in the user banks.
- You can change the order of patches in the user banks or exchange patches.
- You can download patches to the unit easily via the Patch Download website.
- You can save a backup of the settings of the patches in the user banks and the unit, and restore the settings to those you saved as a backup.

You can download the special ME-80 software from the Roland website (<http://www.roland.com/>). For details on how to use, refer to the Readme for the software you're using.

Switching Patch Numbers

When the ME-80 receives Program Change messages from your DAW software, its patches are simultaneously switched.

Receiving Control Change Messages

You can control specified parameters during a performance by receiving Control Change messages.

Information transmittable via MIDI

Pedal	Control Change	Value
Expression Pedal	CC16 (general purpose controller 1)	0 to 127
[CTL] pedal	CC80 (general purpose controller 5)	When the pedal is pressed: 127 When the pedal is released: 0

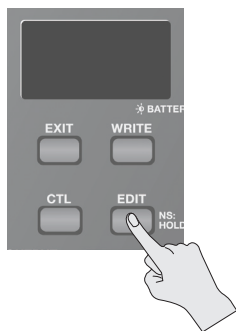
* For details on how to set the MIDI channel for transmitting/receiving Control Changes, refer to "Making Global Settings (System Settings)" (p. 18).

Making Global Settings (System Settings)

Settings that are shared by the entire ME-80 are called "system settings."

System Setting Procedure

1. Press the [MEMORY/MANUAL] pedal to switch to Manual Mode (p. 12).
2. Press the [EDIT] button to choose the item you want to set.



The item switches with each press of the [EDIT] button.

3. Choose the setting value with the [BANK ▼] and [BANK ▲] pedals.
4. Press the [WRITE] button.
The setting is saved in memory.

List of Settings

Item	Display	Explanation
Knob operation	n0	The value changes immediately as the knob is turned (factory setting).
	n1	The value changes once the knob is turned past the position corresponding to the currently set value.
USB LEVEL	L0 to L9	Adjusts the level of the audio input from the computer that will be mixed with the sound processed by the ME-80's effects.

Item	Display	Explanation
USB DIRECT MONITOR	d0	The sound of the ME-80 will not be output to the REC OUT/PHONES jack and Gt. AMP OUTPUT jacks.
	* d1 at power on	The sound of the ME-80 will be output to the REC OUT/PHONES jack and Gt. AMP OUTPUT jacks.
USB LOOPBACK	b0	The input from the computer will not be output to USB OUT.
	b1	The input from the computer will be output to USB OUT.
USB DRY REC	r0	The sound of guitar being output from USB OUT will be processed by the ME-80's effects.
	r1	The sound of guitar being output from USB OUT will not be processed by the ME-80's effects.
MIDI channel settings	c1 to c9, c.0 to c.6	ch. 1 to ch. 9, ch. 10 to ch. 16
Output settings while tuning	t0	The sound will not be output while tuning.
	t1	The direct sound will be output while tuning.
Control operations when switching banks	H0	When you press the bank pedal to switch the bank, the patch doesn't change although the display changes. The bank and the patch number are confirmed by pressing the number pedal, then the patch changes to the next one.
	H1	The patch changes to the next one as soon as you press either the bank pedal or the number pedal.
Control operations when switching to Manual Mode	ī0	When you switch to Manual Mode, the current knob positions will affect the sound.
	ī1	When you switch to Manual Mode, the setting stays the same as when in Memory Mode.
Auto Off settings	o0	The power will not turn off automatically.
	o1	The power will automatically turn off when 10 hours have passed since you last played or operated the ME-80 (Factory Setting).

Restoring the Factory Settings (Factory Reset)

The following procedure restores the factory-set state for all settings stored in the ME-80 (user patches, tuner reference pitch, knob response type), with the exception of the expression pedal adjustment (p. 15).

1. Press the [MEMORY/MANUAL] pedal to switch to Manual Mode (p. 12).
2. Press the [MOD] pedal while holding down the [EDIT] button.
"FR" appears in the display.
3. Press the [WRITE] button.
The Tuning Guide flashes.

4. Press the [WRITE] button again.

The display flashes and the factory reset is executed.

* Never turn off the power while Factory Reset is in progress.

Troubleshooting

Problem	Items to check	Action
Problems with the sound		
No sound / volume too low	Could the connection cables be broken?	Try using a different set of connection cables.
	Is the ME-80 correctly connected to the other devices?	Check the connections with other devices (p. 3).
	Is the connected amp/mixer turned off, or the volume lowered?	Check the settings of your amp/mixer system.
	Could the [OUTPUT LEVEL] knob be lowered?	Adjust the knobs to an appropriate position (p. 2).
	Is Tuner set to On?	When you are tuning, the effect will not be on.
	Could the output setting when using the tuner be set to $\frac{L}{R}$?	Set it to $\frac{L}{L}$.
	Is each effect set correctly?	Check the settings of each effect.
	"USB LEVEL" (p. 17) set to a low value?	Adjust the setting to an appropriate value.
Are the batteries low?	Replace them with new ones.	
Sound from devices connected to the INPUT jack is not heard in the headphones.	Is "USB DIRECT MONITOR" (p. 18) set to OFF?	Set to ON.
The volume level of the instrument connected to AUX IN jack is too low.	Could you be using a connection cable that contains a resistor?	Use a connection cable that does not contain a resistor.
Oscillating sound occurs	Is the value for any gain- or volume-related effects parameters set too high?	Lower the values.
Other Problems		
Patch does not change	Is the operation setting for switching bank (p. 13) set to H/D ?	If the operation setting for switching bank (p. 13) is set to H/D , the patch will not change until you press the number pedal ([1] to [4]).
Parameters can't be controlled	Could the effect be switched off?	To control a parameter using the expression pedal, make sure the effect that contains the parameter you intend to control is switched on.
	Do the MIDI controller number settings of both devices match?	Make sure that the MIDI controller numbers of both devices match (p. 17).
	Could the expression pedal be out of adjustment?	Although the unit's expression pedal has been set for optimal operation at the factory, extended use and certain operating environments can result in the pedal going out of adjustment. Adjust the expression pedal (p. 15).
Can't save the phrase created using Phrase Loop	The ME-80 cannot save phrases created using Phrase Loop.	

Main Specifications

BOSS ME-80: GUITAR MULTIPLE EFFECTS

AD Conversion	24 bits + AF method * AF method (Adaptive Focus method) This is a proprietary method from Roland & BOSS that vastly improves the signal-to-noise (SN) ratio of the AD and DA converters.
DA Conversion	24 bits
Sampling Frequency	44.1 kHz
Patches	36 (User) + 36 (Preset)
Pedals	Pedal switch x 8 Expression pedal x 1
Nominal Input Level	GUITAR INPUT: -10 dBu AUX IN: -20 dBu
Input Impedance	GUITAR INPUT: 1 M Ω AUX IN: 27 k Ω
Nominal Output Level	Gt. AMP OUTPUT L/MONO, R: -10 dBu REC OUT/PHONES: -10 dBu
Output Impedance	Gt. AMP OUTPUT L/MONO, R: 2 k Ω REC OUT/PHONES: 44 Ω
Recommended Load Impedance	Gt. AMP OUTPUT L/MONO, R: 10 k Ω or greater REC OUT/PHONES: 16 Ω or greater
Connectors	GUITAR INPUT jack: 1/4-inch phone type Gt. AMP OUTPUT L/MONO, R jack: 1/4-inch phone type REC OUT/PHONES jack: Stereo miniature phone type AUX IN jack: Stereo miniature phone type USB COMPUTER port: USB type B DC IN jack

Display	7 segments, 2 digits LED
Power Supply	Alkaline battery (AA, LR6) x 6, Carbon-zinc battery (AA, R6) x 6, or AC adaptor
Expected battery life under continuous use	Alkaline: Approx. 7 hours Carbon: Approx. 2 hours (These figures will vary depending on the actual conditions of use.)
Current Draw	200 mA
Dimensions	447 (W) x 231 (D) x 70 (H) mm 17-5/8 (W) x 9-1/8 (D) x 2-13/16 (H) inches Maximum height: 447 (W) x 231 (D) x 91 (H) mm 17-5/8 (W) x 9-1/8 (D) x 3-5/8 (H) inches
Weight	3.6 kg 7 lbs 15 oz (including battery)
Accessories	Owner's Manual, Alkaline battery (AA, LR6) x 6, Leaflet "Read Me First"
Options (sold separately)	AC adaptor: PSA series

* 0 dBu = 0.775 Vrms

* In the interest of product improvement, the specifications and/or appearance of this unit are subject to change without prior notice.

Preset Patch List

Patch Number	Patch Name	Explanation	PU
1-1	ROCK LEAD	Well sustained distortion sound, good for solos.	S/H
1-2	METAL AMP	Powerfully-distorted metal sound. The [CTL] pedal turns OCTAVE on, making the sound even heavier.	H
1-3	FUZZ ECHO	Fantasy-like sound using TERA ECHO, suitable for the progressive rock of the 70s.	S
1-4	SPACE CLEAN	Clean sound with a broad spatial spread, suitable for arpeggios.	S/H
2-1	OVERTONE DIST	Distortion sound rich in harmonic partials, using distortion and OVERTONE. The [CTL] pedal turns OVERTONE on/off.	S/H
2-2	BLUES LEAD	Crunch sound suitable for blues.	S/H
2-3	DS DRIVE	Rough distortion sound, good for backing.	S/H
2-4	METAL RIFF	Metal sound good for riffs. The [CTL] pedal turns FLANGER on.	H
3-1	60s FUZZ	Fuzz sound of the 60s with UNI-V. Speed of UNI-V effect can be changed with expression pedal.	S/H
3-2	70s HARD ROCK	Drive sound for 70s hard rock.	S/H
3-3	80s METAL	Distortion sound for 80s metal.	H
3-4	90s ALTERNATIVE	90s alternative-rock sound.	S/H
4-1	PHASE LEAD	Hard rock sound with PHASER. The [CTL] pedal turns FLANGER on.	H
4-2	VO CRUNCH	Crunch sound, good for chord strokes.	S/H
4-3	METAL 4 Single	Metal sound, good for single-coil pickups.	S
4-4	CLEAN RHYTHM	Tight, clean sound, good for rhythm. The [CTL] pedal turns PHASER on.	H
5-1	SURF TREMOLO	Tremolo sound, good for 60s surf rock.	S
5-2	COUNTRY ECHO	Slap-back echo sound for country.	S
5-3	T-WAH FUNK	Clean sound with T.WAH for funk.	S
5-4	JAZZ 4 NECK PU	Jazz sound, suitable for neck pickup.	H
6-1	WAH LEAD	This tone is suited to solos that combine PEDAL WAH and DISTORTION.	S/H
6-2	FUSION LEAD	Mild lead sound for jazz-fusion.	S/H
6-3	PUNK DRIVE	Drive sound, good for punk rock.	S/H
6-4	COMP CRUNCH	Crunch sound with COMPRESSOR for solos.	S
7-1	CLEAN WAH	Clean sound with pedal wah, good for rhythm.	S/H
7-2	PEDAL BEND	This raises the pitch by 2 octaves when the expression pedal is operated. It is suited to single-note phrases.	S/H
7-3	ROTARY CRUNCH	Rotary sound of the 70s. Speed of ROTARY effect can be changed with expression pedal.	S/H
7-4	TALK PEDAL	This produces an effect like a talk box when the expression pedal is operated.	S/H
8-1	LATIN LEAD	Sweet drive sound for latin rock. Level of DELAY effect can be controlled with expression pedal.	S/H
8-2	LIVERPOOL CLEAN	Clean tone for 60s Liverpool sound.	S
8-3	Single to Hum	Changes a single-coil-pickup sound to a clean, humbucker sound.	S
8-4	E.gtr to A.gtr	Transforms the sound of an electric guitar into the sound of an acoustic guitar.	S
9-1	Am/C TWIN LEAD	Twin-lead-like distortion sound for single-note phrases in A minor (C major).	S/H
9-2	SYNTHY LEAD	Synth-like sound using SLOW GEAR.	S
9-3	DEFRETTER	Fretless guitar sound.	S
9-4	FREEZE	This is a FREEZE sound that sustains the notes when you advance the expression pedal.	S/H

* The entries under "PU" in the chart indicate the type of pickup suited to the respective patch.

- S=Patch that is optimal for a single-coil pickup
- H=Patch that is optimal for a humbucking pickup

USING THE UNIT SAFELY

INSTRUCTIONS FOR THE PREVENTION OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

About ⚠ WARNING and ⚠ CAUTION Notices

⚠ WARNING	Used for instructions intended to alert the user to the risk of death or severe injury should the unit be used improperly.
⚠ CAUTION	Used for instructions intended to alert the user to the risk of injury or material damage should the unit be used improperly. * Material damage refers to damage or other adverse effects caused with respect to the home and all its furnishings, as well to domestic animals or pets.

About the Symbols

	The ⚠ symbol alerts the user to important instructions or warnings. The specific meaning of the symbol is determined by the design contained within the triangle. In the case of the symbol at left, it is used for general cautions, warnings, or alerts to danger.
	The ⚡ symbol alerts the user to items that must never be carried out (are forbidden). The specific thing that must not be done is indicated by the design contained within the circle. In the case of the symbol at left, it means that the unit must never be disassembled.
	The ⏻ symbol alerts the user to things that must be carried out. The specific thing that must be done is indicated by the design contained within the circle. In the case of the symbol at left, it means that the power-cord plug must be unplugged from the outlet.

ALWAYS OBSERVE THE FOLLOWING

WARNING

To completely turn off power to the unit, pull out the plug from the outlet

Even with the power switch turned off, this unit is not completely separated from its main source of power. When the power needs to be completely turned off, turn off the power switch on the unit, then pull out the plug from the outlet. For this reason, the outlet into which you choose to connect the power cord's plug should be one that is within easy reach and readily accessible.



WARNING

Concerning the Auto Off function

The power to this unit will be turned off automatically after a predetermined amount of time has passed since it was last used for playing music, or its buttons or controls were operated (Auto Off function). If you do not want the power to be turned off automatically, disengage the Auto Off function (p. 18).



CAUTION

Take care so as not to get fingers pinched

When handling the following moving parts, take care so as not to get fingers, toes, etc., pinched. Whenever a child uses the unit, an adult should be on hand to provide supervision and guidance.



- Expression pedal (p. 11)

IMPORTANT NOTES

Power Supply

- The use of an AC adaptor is recommended as the unit's power consumption is relatively high. Should you prefer to use batteries, please use the alkaline batteries.

Power Supply: Use of Batteries

- The life of the supplied batteries may be limited, since its primary purpose was to enable testing.
- If the batteries run extremely low, the sound may distort, but this does not indicate a malfunction. If this occurs, please replace the batteries or use the AC adaptor.
- If operating this unit on batteries, please use alkaline batteries.
- If operating this unit on batteries, please disconnect the AC adaptor from this unit.

Placement

- Depending on the material and temperature of the surface on which you place the unit, its rubber feet may discolor or mar the surface. You can place a piece of felt or cloth under the rubber feet to prevent this from happening. If you do so, please make sure that the unit will not slip or move accidentally.

Maintenance

- For everyday cleaning wipe the unit with a soft, dry cloth or one that has been slightly dampened with water. To remove stubborn dirt, use a cloth impregnated with a mild, non-abrasive detergent. Afterwards, be sure to wipe the unit thoroughly with a soft, dry cloth.

Repairs and Data

- Before sending the unit away for repairs, be sure to make a backup of the data stored within it; or you may prefer to write down the needed information. Although we will do our utmost to preserve the data stored in your unit when we carry out repairs, in some cases, such as when the memory section is physically damaged, restoration of the stored content may be impossible. Roland assumes no liability concerning the restoration of any stored content that has been lost.

Additional Precautions

- Any data stored within the unit can be lost as the result of equipment failure, incorrect operation, etc. To protect yourself against the irretrievable loss of data, try to make a habit of creating regular backups of the data you've stored in the unit.
- Roland assumes no liability concerning the restoration of any stored content that has been lost.
- When you operate the expression pedal, please be careful not to get your fingers pinched between the movable part and the panel. In places where small children are present, make sure that an adult provides supervision and guidance.

Copyright

- It is forbidden by law to make an audio recording, video recording, copy or revision of a third party's copyrighted work (musical work, video work, broadcast, live performance, or other work), whether in whole or in part, and distribute, sell, lease, perform, or broadcast it without the permission of the copyright owner.
- Do not use this product for purposes that could infringe on a copyright held by a third party. We assume no responsibility whatsoever with regard to any infringements of third-party copyrights arising through your use of this product.
- This product contains eCROS integrated software platform of eSOL Co., Ltd. eCROS is a trademark of eSOL Co., Ltd. in Japan.
- ASIO is a trademark and software of Steinberg Media Technologies GmbH.
- Roland, BOSS, COSM, Overdrive, Metal Zone, Crunch, Touch Wah, and HARMONIST are either registered trademarks or trademarks of Roland Corporation in the United States and/or other countries.

Index

1–99 ms	8
-1 OCT	5, 11
+1 OCT	11
[1] pedal	5, 13
-2 OCT	5
+2 OCT	11
[2] pedal	6
[3] pedal	7
[4] pedal	8, 13
100–600 ms	8
500–6000 ms	8

A	
AC	9
AC SIM	5
Adjusting the Expression Pedal	15
[AMP] pedal	9
ANALOG	8
Analog Delay	8
ATTACK	5
Auto Off Settings	18
AUX IN Jack	3

B	
[BANK ▲] pedal	9, 10, 12, 15, 16, 18
[BANK ▼] pedal	9, 12, 15, 16, 18
BASS	9, 10
BATTERY LOW	2
BLUES	6
BOOST	6, 10

C	
CHO + DELAY	8
CHORUS	7, 10
CLEAN	9
COMBO	9
COMP	5
COMP/FX1	5
[COMP] pedal	5
Compressor/Effect 1	5
Control Change Messages	17
Control operations when switching banks	13, 18
Control operations when switching to Manual Mode	18
cord hook	3
CORE	6
CRUNCH	9
[CTL] button	2
[CTL] pedal	16, 17
CTL Setting Mode	16

D	
DC IN Jack	3
DEFRETTER	5
delay	7, 8, 10, 11, 14
DELAY LEV	11
[DELAY] pedal	8, 14, 15
Delay Time	8, 14
DEPTH	7, 10
DIRECT	5
Display	2
DISTORTION	6
D. LEVEL	5, 7
DRIVE	6, 9, 10, 11

E	
[EDIT] button	2
E. LEVEL	5, 7, 8
EQ	10
EQ/FX2	10
[EQ] pedal	10
Equalizer/Effect 2	10
[EXIT] button	2
Expression Pedal	2, 11, 15, 17

F	
Factory Reset	18
Factory Settings	18
FEEDBACK	7, 8, 10
FLANGER	7
FREEZE	11
FREQ	5
FUZZ	6
G	
GAIN	9
Gt. AMP OUTPUT Jacks	3
GUITAR INPUT Jack	3

H	
HALL	11
HARMONIST	7, 14
HARMONY	7
HIGH	5
Hum > Single	5

K	
KEY	7
Knob Operation	18

L	
LEAD	9
LEVEL	5, 6, 9, 10

M	
Manual Mode	2, 12, 14, 18
Memory Edit Mode	13
[MEMORY/MANUAL] pedal	2
Memory Mode	2, 12, 13, 14, 16, 18
METAL	9
METAL DS	6
MIDDLE	9, 10
MIDI Channel Setting	18
MOD	7, 11, 14
[MOD] pedal	7, 14, 18
MOD RATE	11
MODULATE	8
Modulation	7
MOMENTARY	16

N	
Noise Suppressor	9
NS	9

O	
OCTAVE	5
OCT FUZZ	6
OD/DS	6
[OD/DS] pedal	6
OSC DELAY	11
[OUTPUT LEVEL] knob	2
Output settings for when Tuner is used	18
OVERDRIVE	6
Overdrive/Distortion	6
Overdubbing	15
OVERTONE	7, 14

P	
Patch	12
Patch Write	12
PEAK	5
Pedal effect	2
PEDAL FX	11
Pedal switch	2, 4, 13, 15
PHASER	7, 10
Phrase Loop	15
PHRASE LOOP	8, 14, 15
PITCH SHIFT	7, 14
[POWER] switch	3, 4
Preamp	9
PREAMP	9

Q	
quarter note	8, 14

R	
RATE	7, 10, 11, 14
REC OUT/PHONES Jack	3
Reference Pitch	4
RESONANCE	7
Reverb	11
REVERSE	8
[REV] pedal	11
RING MOD	5
ROOM	11
ROTARY	7

S	
Saving a Tone	12
Security slot	3
SENS	5
Single > Hum	5
SLOW GEAR	5
SOLO	5
SPRING	11
STACK	9
SUSTAIN	5
Switching the Unit On	4
System Settings	18

T	
TAPE	8
Tape Echo	8
Tap Tempo	14
TEMPO	8, 14
TERA ECHO	8, 14
The Order of the Effects	5
Threshold	9
TIME	7, 8, 14
TOGGLE	16
TONE	5, 6, 10
TREBLE	9, 10
TREMOLO	7, 10
Troubleshooting	19
T-SCREAM	6
Tuner	4
TURBO DS	6
TURBO OD	6
T.WAH DOWN	5
T.WAH UP	5
TWEED	9

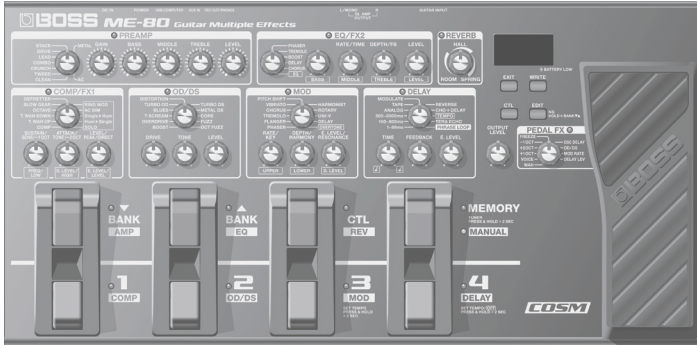
U	
UNI-V	7
UPPER	7
USB Audio Flow	17
USB COMPUTER Jack	3
USB Connection	17
USB DIRECT MONITOR	17, 18
USB Driver	17
USB DRY REC	17, 18
USB LEVEL	17, 18
USB LOOPBACK	17, 18

V	
VIBRATO	7
VOICE	11
VOLUME	11
volume pedal	11, 15

W	
WAH	11
[WRITE] button	2

Guitar Multiple Effects **ME-80**

Bedienungsanleitung



Die Bedienoberfläche und Anschlüsse	2
Die Bedienoberfläche	2
Die Rückseite (Anschlüsse)	3
Die ersten Bedienschritte	4
Ein- und Ausschalten des Gerätes	4
Einstellen der Lautstärke	4
Stimmen der Gitarre (TUNER)	4
Anwendung der Effekte	5
Die Reihenfolge der Effekte	5
COMP/FX1 (Compressor/Effect 1)	5
OD/DS (Overdrive/Distortion)	6
MOD (Modulation)	7
DELAY (Delay)	8
PREAMP (Preamp)	9
NS (Noise Suppressor)	9
EQ/FX2 (Equalizer/Effect 2)	10
REVERB (Reverb)	11
PEDAL FX (Pedal Effects)	11
Sichern/Abrufen von Patches (Memory Mode)	12
Die Struktur der Patches	12
Umschalten zwischen Manual- und Memory Mode	12
Einstellungen für den Wechsel zwischen Memory Mode und Manual Mode	12
Sichern von Sounds (Patch Write)	12
Aufrufen von Patches	13
Einstellungen für das Umschalten der Bänke	13
Verändern der Sound-Einstellungen (Memory Edit Mode)	13

Verschiedene Funktionen	14
Eingabe des Tempos über ein Pedal (Tap Tempo)	14
Einstellen der Modulations-Geschwindigkeit und der Delay Time über ein Pedal	14
Die Phrase Loop-Funktion	15
Einstellen des Expression-Pedals	15
[CTL] (Control)-Pedal-Einstellungen	16
Einstellen der Funktionen	16
Einstellen der Arbeitsweise der Pedale	16
Anschluss an einen Rechner über USB	17
Vorbereitungen	17
Installieren des USB-Treibers	17
Anschluss an den Rechner	17
Übertragen von Audiodaten zwischen Rechner und ME-80	17
Übertragen von MIDI-Daten zwischen Rechner und ME-80	17
Allgemeine Einstellungen (System Settings)	18
Einstellen der System-Parameter	18
Liste der Einstellungen	18
Abrufen der Voreinstellungen (Factory Reset)	18
Anhang	19
Mögliche Fehlerursachen	19
Technische Daten	19
Liste der Preset Patches	20
SICHERHEITSHINWEISE	21
WICHTIGE HINWEISE	21
Index	22

Lesen Sie zunächst die Abschnitte "SICHERHEITSHINWEISE" und "WICHTIGE HINWEISE" (separates Beiblatt "Read Me First" und Bedienungsanleitung S. 21). Diese geben Ihnen Auskunft über den sicheren Betrieb des Gerätes. Lesen Sie dann diese Anleitung ganz durch, um sich einen vollständigen Überblick über alle Funktionen zu verschaffen. Bewahren Sie die Anleitung auf und verwenden Sie diese als Referenz.

Copyright © 2013 BOSS CORPORATION

Alle Rechte vorbehalten. Vervielfältigung, als Print oder Datei, als Ganzes oder in Teilen, bedarf einer schriftlichen Genehmigung der BOSS CORPORATION.

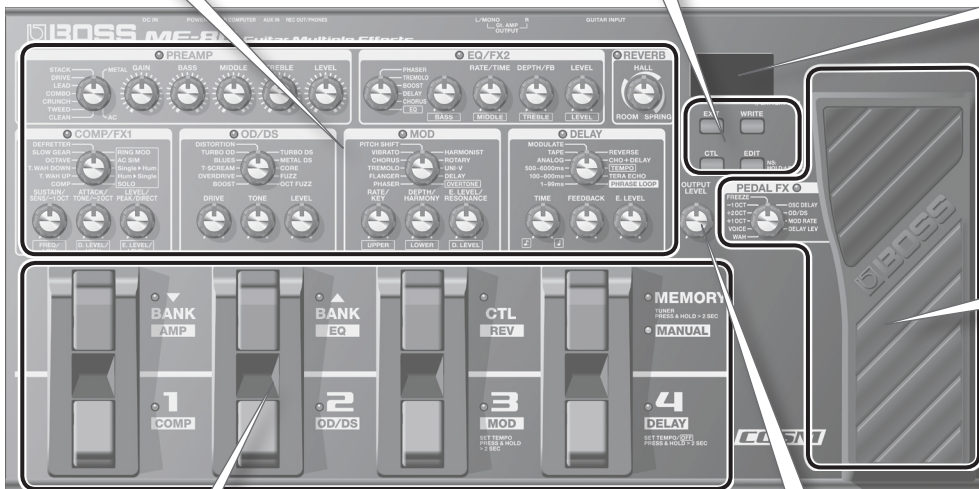
Die Bedienoberfläche und Anschlüsse

Die Bedienoberfläche

Effekt-Regler

Mit diesen Reglern werden die Effekt-Parameter des ME-80 eingestellt (S. 5 bis S. 11).

Taster	Beschreibung
[EXIT]-Taster	Ruft die vorherige Seite auf bzw. bricht einen Vorgang ab.
[WRITE]-Taster	Sichert bzw. kopiert Einstellungen eines Patches (S. 12).
[CTL]-Taster	Ruft die Funktionen des [CTL]-Pedals im Memory Mode auf (S. 16).
[EDIT]-Taster	Ruft den Memory Edit Mode auf (S. 13).



Display

Zeigt verschiedene Informationen des ME-80 an.

HINWEIS

Die BATTERY LOW-Anzeige im Display blinkt, wenn die Spannung der Batterien nachlässt. Wechseln Sie dann die Batterien gegen neue aus.



Expression-Pedal

Durchdrücken des Pedals schaltet den PEDAL FX ein bzw. aus (die PEDAL FX-Anzeige leuchtet bzw. ist erloschen).



PEDAL FX aus:

Das Pedal steuert die Lautstärke.

PEDAL FX an:

Das Pedal steuert den mit dem [PEDAL FX]-Regler ausgewählten Effekt.

[OUTPUT LEVEL]-Regler

Steuert die Lautstärke der Gt. AMP OUTPUT- und REC OUT/PHONES-Buchsen.

Pedale

Im Memory Mode: schalten Bänke und Patches um. Im Manual Mode: schalten einzelne Effekte ein bzw. aus.

[MEMORY/MANUAL]-Pedal

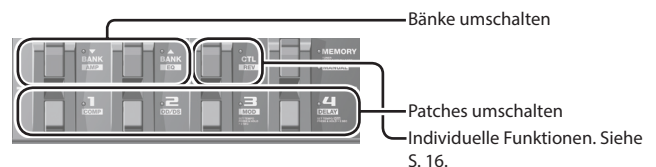
Schaltet zwischen Memory Mode und Manual Mode um (S. 12).

Halten des Pedals für mindestens zwei Sekunden aktiviert das Stimmgerät (S. 4).



Im Memory Mode

Die Pedale schalten zwischen Bänke und Patches um.



Der Memory Mode

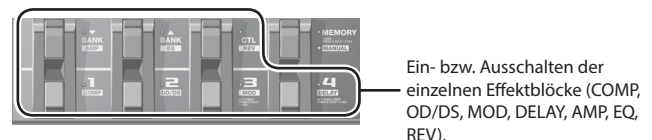
Sie können aus insgesamt 72 Patches auswählen. Davon sind 36 (4 Patches x 9 Bänke) mit eigenen Einstellungen speicherbar. Die anderen 36 Patches sind Preset-Patches, die nicht überschrieben werden können. Sie können mit dem Pedal zwischen Bank- und Patch-Auswahl umschalten.

Der Manual Mode

Die einzelnen Effektblöcke können über die Pedale individuell ein- bzw. ausgeschaltet werden.

Im Manual Mode

Die Pedale schalten einzelne Effektblöcke ein bzw. aus.

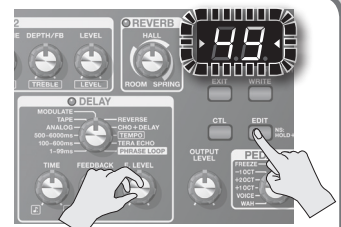


Überprüfen der aktuell eingestellten Werte der Regler

Im Memory Mode (S. 12) stimmen die physischen Positionen der Regler eventuell nicht mit den aktuell ausgewählten Werten überein. Sie können dann die aktuell eingestellten Werte wie folgt überprüfen.

1. Halten Sie den [EDIT]-Taster, und drehen Sie einen der Regler.

Der für den Regler aktuell eingestellte Wert wird für kurze Zeit im Display angezeigt. Wenn Sie den entsprechenden Regler auf die Position des aktuell eingestellten Wertes bringen, leuchten die Stimmgerät-Anzeigen auf beiden Seiten des Displays.



Die Rückseite (Anschlüsse)

GUITAR INPUT-Buchse

Zum Anschluss einer Gitarre.



AUX IN-Buchse

Zum Anschluss eines externen Audio Players. Dessen Signal wird über die Gt. AMP OUTPUT-Buchsen und REC OUT/ PHONES-Buchse ausgegeben.

Die Lautstärke muss am externen Audio Player eingestellt werden.



DC IN-Buchse

Zum Anschluss eines AC-Adapters (BOSS PSA Serie; zusätzliches Zubehör).

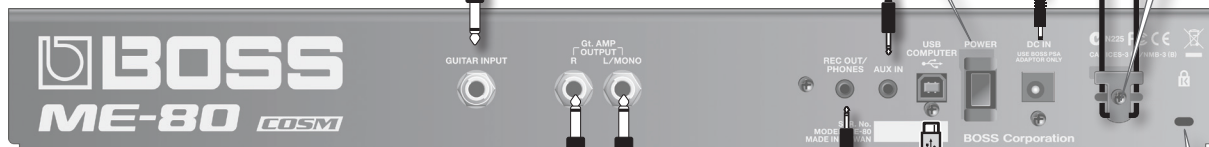
* Verwenden Sie nur den empfohlenen AC-Adapter (PSA-Serie). Die Benutzung anderer AC-Adapter kann Fehlfunktionen zur Folge haben.



Führen Sie das Kabel des AC-Adapters um diese Kabelsicherung, damit bei einer eventuellen Zugbelastung die Stromversorgung nicht versehentlich unterbrochen wird.

[POWER]-Schalter

Ein- und Ausschalten (S. 4).



Gt. AMP OUTPUT-Buchsen

Zum Anschluss an einen Gitarrenverstärker oder Mixer. Verkabeln Sie für den Mono-betrieb nur die "L"-Buchse.



USB COMPUTER

Über diesen Anschluss können Sie das ME-80 über ein USB-Kabel mit einem Rechner verbinden und Audio- oder MIDI-Daten austauschen (S. 17).



Anschluss für eine Sicherheitskette (K)

<http://www.kensington.com/>

REC OUT/PHONES-Buchse

Zum Anschluss eines Stereokopfhörers oder Aufnahmegerätes (Miniklinke stereo).

Wenn diese Buchse verkabelt ist, wird automatisch der interne Guitar Amp-Simulator eingeschaltet, der dann auch für den Kopfhörersound zur Verfügung steht. Der über die Gt. AMP OUTPUT-Buchsen ausgegebene Sound hat dann den gleichen Effekt.



* Um eventuellen Fehlfunktionen vorzubeugen, regeln Sie die Lautstärke der Geräte herunter bzw. lassen Sie die Geräte ausgeschaltet, wenn Sie diese verkabeln.

⚠ Vorsicht

Batterien sorgfältig behandeln

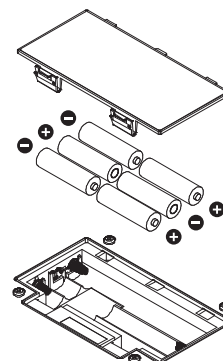
* Bei falscher Behandlung können Batterien auslaufen, überhitzen, in Brand geraten, explodieren usw.. Beachten Sie daher die folgenden Punkte:

- Batterien dürfen nicht erhitzt, auseinander genommen bzw. in Feuer oder Wasser geworfen werden.
- Batterien dürfen keiner extremen Hitze ausgesetzt werden (z.B. Sonnenlicht, Feuer oder andere Hitzequellen).
- Eine Trockenbatterie darf nicht wieder aufgeladen werden.

Einsetzen der Batterien

Setzen Sie die Batterien in das Batteriefach an der Unterseite des Gerätes ein. Achten Sie dabei auf die korrekte Ausrichtung (Polarität).

- * Wenn Sie das Gerät umdrehen, legen Sie dieses auf einen weichen Gegenstand (z.B. Kissen), damit die Regler und Taster nicht beschädigt werden. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht herunter fällt.
- * Die Batterien sollten auch bei Nutzung eines AC-Adapters im Gerät verbleiben. Sollte sich das Netzkabel des AC-Adapters lösen, erhält das Gerät dann Strom von den Batterien.
- * Beachten Sie die Sicherheitshinweise für Batterien. Diese finden Sie in den Abschnitten "SICHERHEITSHINWEISE" und "WICHTIGE HINWEISE" (separates Beiblatt "Read Me First" und Bedienungsanleitung S. 21).



English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Die ersten Bedienschritte

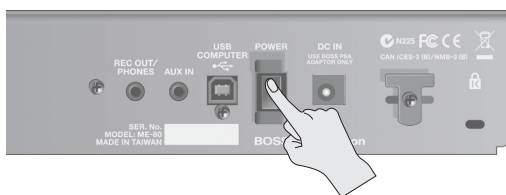
Ein- und Ausschalten des Gerätes

Einschalten des Gerätes

Schalten Sie die Geräte immer in der vorgeschriebenen Reihenfolge ein bzw. aus, um Fehlfunktionen bzw. eventuellen Beschädigungen vorzubeugen.

- * Regeln Sie vor Ein- bzw. Ausschalten die Lautstärke auf Minimum. Auch bei minimaler Lautstärke ist beim Ein- bzw. Ausschalten noch ein leises Geräusch hörbar, dieses ist aber normal und keine Fehlfunktion.
- * Dieses Gerät ist mit einem Schutzschaltkreis ausgestattet, der nach Einschalten überbrückt wird, daher dauert es ein paar Sekunden, bis das Gerät betriebsbereit ist.

1. Halten Sie den ME-80 [POWER]-Schalter für einige Sekunden gedrückt. Das Gerät wird eingeschaltet.



2. Schalten Sie den externen Verstärker bzw. Mixer ein.

Ausschalten des Gerätes

1. Überprüfen Sie, ob

- Die Lautstärke des externen Equipments auf Minimum geregelt ist?
- Geänderte Patch-Einstellungen gesichert wurden? (S. 12)

2. Schalten Sie den externen Verstärker bzw. Mixer aus.

3. Halten Sie den ME-80 [POWER]-Schalter für einige Sekunden gedrückt. Das Gerät wird ausgeschaltet.

* **Das Gerät wird nach einer voreingestellten Zeit automatisch ausgeschaltet, wenn es in der Zwischenzeit nicht bedient bzw. benutzt wurde (Auto Off-Funktion).**

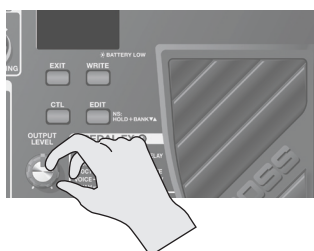
* Sie können die automatische Abschaltfunktion bei Bedarf deaktivieren (S. 18).

WICHTIG

- Wenn das Gerät ausgeschaltet wird, werden alle bis dahin nicht gesicherten Änderungen gelöscht. Sie sollten wichtige Änderungen der Einstellungen daher immer sichern. Um das Gerät wieder einzuschalten, halten Sie den [POWER]-Schalter gedrückt.

Einstellen der Lautstärke

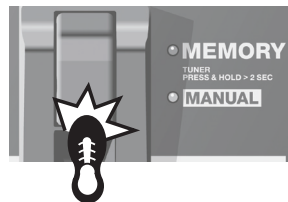
1. Verwenden Sie den [OUTPUT LEVEL]-Regler.



Stimmen der Gitarre (TUNER)

1. Halten Sie das [MEMORY/MANUAL]-Pedal für mindestens zwei Sekunden gedrückt.

Das Stimmgerät (Tuner) wird aktiviert.



2. Verändern Sie bei Bedarf die Referenztonhöhe.

Diese wird angezeigt, wenn Sie den [EDIT]-Taster drücken. Jedes Drücken des Tasters erhöht den Wert im Bereich von 435 Hz bis 445 Hz. Wenn 445 Hz erreicht ist, wird durch das nachfolgende Drücken des Tasters wieder 435 Hz ausgewählt. Wenn Sie den [EDIT]-Taster nicht für mindestens zwei Sekunden drücken, wird wieder die normale Stimmgerät-Anzeige aufgerufen.

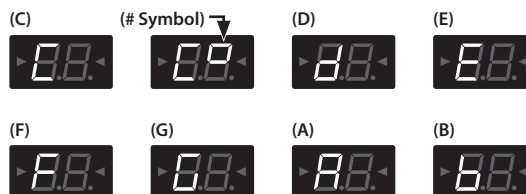
Display	Referenz-Tonhöhe
35 bis 45	435 bis 445 (Hz)

HINWEIS

- Die Referenztonhöhe erscheint nur kurz im Display.
- Die geänderte Referenztonhöhe wird automatisch im Gerät gesichert, eine manuelle Speicherung ist nicht notwendig.
- Die Voreinstellung für die Referenztonhöhe ist 40 (440 Hz).

3. Spielen Sie eine Note einer offenen Saite der Gitarre.

Der Name der Note, welcher der gespielten Tonhöhe am nächsten liegt, erscheint im Display.



4. Stimmen Sie die Saite so, dass beide Stimm-Anzeigen aufleuchten.



5. Um das Stimmgerät wieder auszuschalten, drücken Sie eines der Pedale.

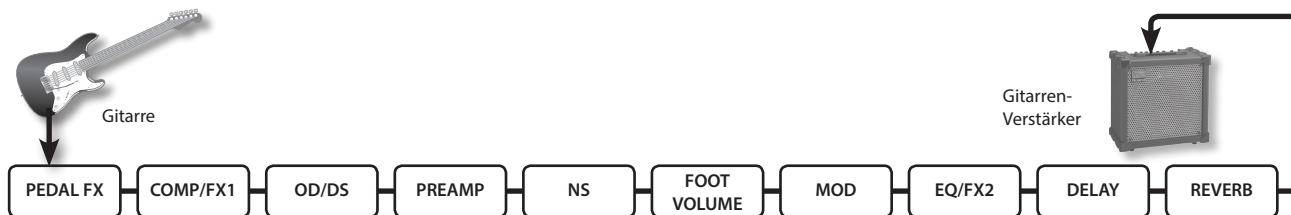
Ausgabe des Sounds bei Anwendung des Tuners

Sie können bestimmen, ob bei Anwendung des Stimmgerätes der Sound über die Gt. AMP OUTPUT- und REC OUT/PHONES-Buchsen ausgegeben wird oder nicht. Wenn der Sound ausgegeben wird, können Sie die Lautstärke mit dem Expression-Pedal einstellen. Siehe "Allgemeine Einstellungen (System Settings)" (S. 18).

Anwendung der Effekte

Die Reihenfolge der Effekte

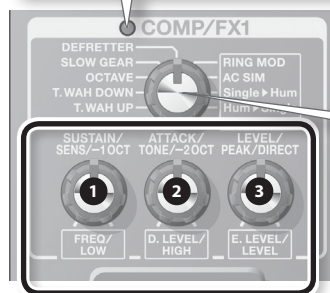
Die Effekte des ME-80 sind wie folgt in Reihe angeordnet.



COMP/FX1 (Compressor/Effect 1)

Der Compressor erzeugt ein langes Sustain ohne Verzerrung und gleicht den Lautstärkepegel an. Sie können außer dem Compressor auch aus einer Vielzahl verschiedener Effekte auswählen.

Anzeige leuchtet=Effekt eingeschaltet.



Im Manual Mode und Memory Edit Mode wird mit dem Nummer [1]/[COMP]-Pedal der Effekt ein- bzw. ausgeschaltet.

Bestimmt den Typ des Compressors bzw. des Effektes.

Effekttyp	Beschreibung
1. COMP	Stabilisiert die Lautstärke des Sounds. Der Regler arbeitet in dieser Stellung auch als Limiter zum Unterdrücken der lauten Spitzen des Eingangssignals.
2. T.WAH UP	Erzeugt einen Wah-Effekt, der abhängig von der Intensität des Picking stärker bzw. schwächer ausfällt.
3. T.WAH DOWN	
4. OCTAVE	Fügt einen Sound "eine Oktave tiefer" bzw. "zwei Oktaven tiefer" hinzu.
5. SLOW GEAR	Hiermit werden die ersten Anschlaggeräusche des Signals ausgeblendet und der Sound langsam einblendend (Fade In).
6. DEFRETTER	Simuliert den Sound einer Gitarre ohne Bünde (fretless).
7. RING MOD	Fügt einen Ring-Modulator-Effekt hinzu, der dem Sound einen metallischen Charakter mit absichtlich instabiler Tonhöhe gibt.
8. AC SIM	Wandelt den Sound einer E-Gitarre in den einer akustischen Gitarre um.
9. Single > Hum	Wandelt einen Single Coil-Sound in einen Humbucker-Sound um.
10. Hum > Single	Wandelt einen Humbucker-Sound in einen Single Coil-Sound um.
11. SOLO	Verknüpft die Effekte OD/DS und PREAMP für das Spielen von Solo-Sounds.

Effekttyp	1	2	3
1. COMP	SUSTAIN Stellt das Sustain für den Sound ein.	ATTACK Stellt die Einschwingphase ein.	LEVEL Bestimmt die Effekt-Lautstärke.
2. T.WAH UP/ 3. T.WAH DOWN	SENS Stellt die Empfindlichkeit für das Eingangssignal ein.	tone Stellt die Helligkeit des Wah-Sounds ein.	PEAK Stellt die Intensität des Wah-Sounds ein.
4. OCTAVE	-1 OCT Bestimmt die Lautstärke des Sounds eine Oktave tiefer.	-2 OCT Bestimmt die Lautstärke des Sounds zwei Oktaven tiefer.	DIRECT Bestimmt die Lautstärke des Direktsignals.
5. SLOW GEAR	SENS Stellt die Empfindlichkeit für das Eingangssignal ein.	ATTACK Stellt die benötigte Zeit ein, bis die maximale Lautstärke erreicht ist.	LEVEL Bestimmt die Lautstärke des Effektsignals.
6. DEFRETTER	SENS Stellt die Empfindlichkeit für das Eingangssignal ein.	tone Stellt die Helligkeit des Sounds ein.	
7. RING MOD	FREQ Bestimmt die Frequenz des Signals.	D. LEVEL Bestimmt die Lautstärke des Direktsignals.	E. LEVEL Bestimmt die Lautstärke des Effektsignals.
8. AC SIM	LOW Bestimmt den Klang der tiefen Frequenzen.	HIGH Bestimmt den Klang der hohen Frequenzen.	LEVEL Bestimmt die Lautstärke des Effektsignals.
9. Single > Hum			
10. Hum > Single			
11. SOLO			

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

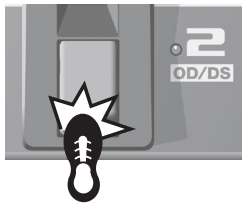
Português

Nederlands

OD/DS (Overdrive/Distortion)

Mit diesen Effekten wird eine Verzerrung oder ein Sustain hinzugefügt.

Anzeige leuchtet=Effekt eingeschaltet.



Im Manual Mode und im Memory Edit Mode wird mit dem Nummer [2]/[OD/DS]-Pedal der Effekt ein- bzw. ausgeschaltet.

Bestimmt den Typ des Overdrive oder Distortion.

Effekttyp	Beschreibung
1. BOOST	Ein Gain Booster, der auch druckvolle Clean-Sounds erzeugt.
2. OVERDRIVE	Sound des BOSS OD-1 Effektpedals.
3. T-SCREAM	Simuliert den Sound des Ibanez TS-808.
4. BLUES	Sound des BOSS BD-2 Effektpedals.
5. TURBO OD	Sound des BOSS OD-2 Effektpedals mit der Einstellung TURBO=ON.
6. DISTORTION	Sound des BOSS DS-1 Effektpedals.
7. TURBO DS	Sound des BOSS DS-2 Effektpedals mit der Einstellung TURBO=ON.
8. METAL DS	Sound des BOSS METAL ZONE MT-2 Effektpedals.
9. CORE	Sound des BOSS ML-2 Effektpedals.
10. FUZZ	Simuliert den Sound des Electro Harmonics' Bigg Muff.
11. OCT FUZZ	Simuliert den Sound des Octavia, eines besonderen Fuzz-Pedals, welches einen Sound eine Oktave höher hinzufügt.

* Die in dieser Anleitung verwendeten Firmen- und Produktbezeichnungen sind eingetragene Warenzeichen bzw. Warenzeichen der jeweiligen Besitzer der Namensrechte. Diese Bezeichnungen werden dazu verwendet, die mithilfe der COSM-Technologie erzeugten Klangcharaktäre besser beschreiben zu können.

Effekttyp	1	2	3
Alle OD/DS-Effekte	DRIVE Bestimmt die Stärke der Verzerrung.	TONE Bestimmt die Helligkeit des Sounds.	LEVEL Bestimmt die Effektlautstärke.

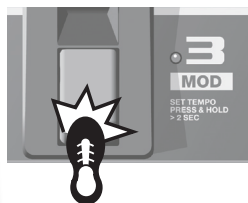
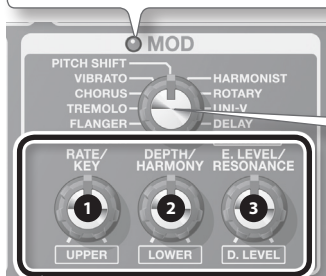
HINWEIS

Wenn die physischen Positionen der Regler nicht mehr mit den tatsächlichen Parameterwerten übereinstimmen (z.B. durch Aufrufen von Patches), können Sie bestimmen, wie die Parameter verändert werden, wenn Sie dann einen der Regler betätigen. Siehe "Allgemeine Einstellungen (System Settings)" (S. 18).

MOD (Modulation)

Mit diesen Effekten wird der Sound moduliert.

Anzeige leuchtet=Effekt eingeschaltet.



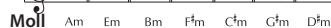
Im Manual Mode und Memory Edit Mode wird mit dem Nummer [3]/[MOD] der Effekt ein- bzw. ausgeschaltet.

Bestimmt den Modulationstyp.

Effekttyp	Beschreibung
1. PHASER	Modulationseffekt mit Phasenverschiebung.
2. FLANGER	Effekt mit "Jet"-Modulation.
3. TREMOLO	Zyklische Modulation der Lautstärke.
4. CHORUS	Erzeugt ein dichteres und breiteres Klangbild. Die Lautstärke des Direktsignals ist festgelegt.
5. VIBRATO	Zyklische Modulation der Tonhöhe.
6. PITCH SHIFT	Verschieben der Tonhöhe in einem Bereich von zwei Oktaven.
7. HARMONIST	Erzeugen von Harmoniestimmen. Spielen Sie dafür nur immer eine Note. Die Lautstärke des Direktsignals ist festgelegt.
8. ROTARY	Effekt eines sich drehenden Lautsprechers (typischer Effekt für Orgeln).
9. UNI-V	Modell eines Uni-Vibe, Bestandteil des Rock-Sounds der 1960er-Jahre.
10. DELAY	Echo-Effekt mit einer Delayzeit von 10–600 ms (Millisekunden).
11. OVERTONE	Erzeugt zusätzliche Obertöne. Dieser Effekt kann sowohl für Einzelnoten als auch Akkorde bzw. Clean- und Zerrsounds angewendet werden.

Effekttyp	1	2	3
1. PHASER	RATE Modulations-Geschwindigkeit	DEPTH Bestimmt die Stärke des Effektes.	RESONANCE Stärke der Phasenverschiebung.
2. FLANGER			
3. TREMOLO	RATE Modulations-Geschwindigkeit	DEPTH Bestimmt die Stärke des Effektes.	E. LEVEL Lautstärke des Effektsignals.
4. CHORUS			
5. VIBRATO			
6. PITCH SHIFT	PITCH Wert der Tonhöhenänderung.	D. LEVEL Bestimmt die Lautstärke des Direktsignals.	
7. HARMONIST	KEY Bestimmt die Tonart. Beispiel (E) (C#)	HARMONY Bestimmt die Tonhöhe der Harmoniestimmen. -1 Octave Detune 3rd +1 Octave	E. LEVEL Lautstärke der Harmoniestimmen.
8. ROTARY	RATE Modulations-Geschwindigkeit.	DEPTH Bestimmt die Stärke des Effektes.	E. LEVEL Lautstärke des Effektsignals.
9. UNI-V			
10. DELAY	TIME Delayzeit (10–600 ms) in Schritten von 10 ms.	FEEDBACK Anzahl der Signalwiederholungen.	
11. OVERTONE	UPPER Lautstärke des Sounds eine Oktave höher.	LOWER Lautstärke des Sounds eine Oktave tiefer.	D. LEVEL Lautstärke des Direktsignals.

*1 Song-Tonarten und die entsprechenden Vorzeichen (♯, ♭)



English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

DELAY (Delay)

Dieses ist ein Echo (Delay)-Effekt, der unterschiedliche räumliche Effekte ermöglicht bzw. die Aufnahme eines Phrase Loops erlaubt.

Anzeige leuchtet=Effekt eingeschaltet.



Im Manual Mode und im Memory Edit Mode wird mit dem Nummer [4]/[DELAY]-Pedal der Effekt ein- bzw. ausgeschaltet.

Bestimmt den Delay-Typ.

Effekttyp	Beschreibung
1. 1–99 ms	Delayzeit 1–99 ms (Millisekunden), ideal für Doubling-Effekte.
2. 100–600 ms	Delayzeit 00–600 ms (Millisekunden).
3. 500–6000 ms	Delayzeit 500–6000 ms (Millisekunden), ideal für Spezialeffekte.
4. ANALOG	Sound eines Analog Delay-Effektes.
5. TAPE	Sound eines Tape Echo-Effektes.
6. MODULATE	Delay-Effekt mit zusätzlicher Chorus-ähnlicher Modulation für das Delaysignal.
7. REVERSE	Delay-Effekt, bei dem das Effektsignal rückwärts abgespielt wird.
8. CHO + DELAY	Stereo Chorus- und Delay-Effekte gleichzeitig. (Die Chorus-Einstellungen können nicht geändert werden.)
9. TEMPO	Delay-Effekt, bei dem die Delayzeit über ein Pedal eingegeben wird.
10. TERA ECHO	Neuartiger Space Delay-Effekt.
11. PHRASE LOOP	Ermöglicht das Aufnehmen und wiederholte Abspielen einer Phrase (Audio Loop), ideal für Live-Performances und das musikalische Training.

Effekttyp	1	2	3
1. 1–99 ms	TIME Bestimmt die Delayzeit in Schritten von 1 ms. z.B. 2 ms 99 ms	FEEDBACK Bestimmt die Anzahl der Signalwiederholungen.	E. LEVEL Bestimmt die Lautstärke des Delay/Effektsignals. HINWEIS Bei TYPE=REVERSE wird die Lautstärkebalance zwischen Direkt- und Effektsignal eingestellt.
2. 100–600 ms	TIME Bestimmt die Delayzeit in Schritten von 10 ms. z.B. 120 ms 590 ms		
3. 500–6000 ms	TIME Bestimmt die Delayzeit in Schritten von 100 ms. z.B. 500 ms 6000 ms		
4. ANALOG 5. TAPE 6. MODULATE 7. REVERSE 8. CHO + DELAY	TIME Bestimmt die Delayzeit. • ANALOG/TAPE/MODULATE: 30–400ms • REVERSE: 300–4800ms • CHO+DELAY: 10–990ms	FEEDBACK Bestimmt die Abklingzeit des Effektsignals.	
9. TEMPO	 Bestimmt die Taktart für das Delaysignal. z.B. punktierte 1/8-Note 1/4-Note cf. "Eingabe des Tempos über ein Pedal (Tap Tempo)" (S. 14)		
10. TERA ECHO	TIME Bestimmt die Länge des Delaysounds.	FEEDBACK Bestimmt die Abklingzeit des Effektsignals.	E. LEVEL Bestimmt die Lautstärke des Phrase Loops. cf. "Die Phrase Loop-Funktion" (S. 15)
11. PHRASE LOOP	—		

PREAMP (Preamp)

Dieser Effekt simuliert verschiedene Typen von Vorverstärkern.

Bestimmt den Preamp-Typ.

Preamp-Typ	Beschreibung
1. AC	Sound einer Elektro-akustischen Gitarre.
2. CLEAN	Clean-Sound, der die spezifischen Eigenarten des Amps minimiert (z.B. Klangcharakter der Höhen und Bässe).
3. TWEED	Simuliert den Sound eines Fender Bassman VINTAGE Crunch-Sounds.
4. CRUNCH	Crunch-Sound, der die Nuancen des Picking der Saiten sehr detailliert wieder gibt.
5. COMBO	Simuliert den Sound eines VOX AC-30 VINTAGE Crunch-Sounds.
6. LEAD	Simuliert den Sound eines VINTAGE Lead-Sounds mit Sustain eines Boogie Mk-Amps.
7. DRIVE	Drive-Sound, für viele Musikstilrichtungen geeignet.
8. STACK	Simulation des Sounds des Input 1 eines Marshall 1959. Ein Vintage-Sound geeignet für Hard Rock.
9. METAL	Simulation des stark verzerrten Sounds eines Bogner Überschall.



* Die in dieser Anleitung verwendeten Firmen- und Produktbezeichnungen sind eingetragene Warenzeichen bzw. Warenzeichen der jeweiligen Besitzer der Namensrechte. Diese Bezeichnungen werden dazu verwendet, die mithilfe der COSM-Technologie erzeugten Klangcharaktäre besser beschreiben zu können.



Im Manual Mode und Memory Edit Mode wird mit dem [BANK ▼]/[AMP]-Pedal der Effekt ein- bzw. ausgeschaltet.

1	2	3	4	5
GAIN	BASS	MIDDLE	TREBLE	LEVEL
Bestimmt die Stärke der Verzerrung des Preamp.	Bestimmt die Lautstärke der Bass-Frequenzen.	Bestimmt die Lautstärke der Mitten-Frequenzen.	Bestimmt die Lautstärke der Höhen-Frequenzen.	Bestimmt die Gesamtlautstärke des Preamp.

NS (Noise Suppressor)

Mit diesem Effekt werden Rauschen und Brummen unterdrückt, die vom Tonabnehmer der Gitarre erzeugt werden.

- Halten Sie den [EDIT]-Taster gedrückt, und stellen Sie den Schwellwert (Threshold) mit den [BANK ▼]- und [BANK ▲]-Pedalen ein.

Bei "0" ist der Noise Suppressor-Effekt ausgeschaltet.

* Wenn ein zu hoher Wert ausgewählt ist, kann es vorkommen, dass der Sound der Gitarre nicht hörbar ist, wenn leise Töne gespielt werden.



English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

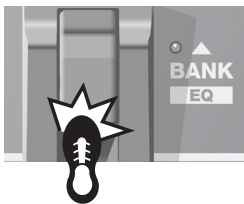
EQ/FX2 (Equalizer/Effect 2)

Dieser Effekt steht in der Effektkette nach dem Preamp.

Bestimmt den Effektyp.

Effektyp	Beschreibung
1. PHASER	Modulationseffekt mit Phasenverschiebung.
2. TREMOLO	Zyklische Modulation der Lautstärke.
3. BOOST	Ein Gain Booster, der auch druckvolle Clean-Sounds erzeugt.
4. DELAY	Echo-Effekt.
5. CHORUS	Erzeugt ein dichteres und breiteres Klangbild.
6. EQ	3-Band Equalizer.

Anzeige leuchtet=Effekt eingeschaltet.



Im Manual Mode und Memory Edit Mode wird mit dem [BANK ▲]/[EQ]-Pedal der Effekt ein- bzw. ausgeschaltet.

Effektyp	1	2	3	4
1. PHASER		RATE Modulations-Geschwindigkeit	DEPTH Stärke des Effektes.	LEVEL Lautstärke des Effektsignals.
2. TREMOLO		RATE Modulations-Geschwindigkeit	DEPTH Stärke des Effektes.	LEVEL Lautstärke des Effektsignals.
3. BOOST		DRIVE Stärke der Verzerrung.	TONE Helligkeit des Sounds.	LEVEL Lautstärke des Effektsignals.
4. DELAY		TIME Sets the delay time (10 to 990 ms) in steps of 10 ms.	FEEDBACK Anzahl der Signalwiederholungen.	LEVEL Lautstärke des Effektsignals.
5. CHORUS		RATE Sets the speed of the effect.	DEPTH Stärke des Effektes.	LEVEL Lautstärke des Effektsignals.
6. EQ	BASS Bestimmt die Lautstärke der Bass-Frequenzen.	MIDDLE Bestimmt die Lautstärke der Mitten-Frequenzen.	TREBLE Bestimmt die Lautstärke der Höhen-Frequenzen.	LEVEL Lautstärke des Effektsignals.

REVERB (Reverb)

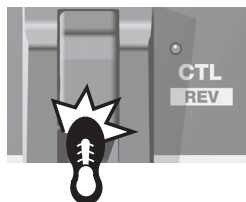
Das Reverb erzeugt einen Stereo Raumhall-Effekt.

Anzeige leuchtet=Effekt eingeschaltet.



Bestimmt den Reverbtyp und die Größe des Raumes.

Reverb-Typ	Beschreibung
ROOM	Halleffekt eine kleinen Raumes. (Wert: 0–49)
HALL	Halleffekt eine großen Halle. (Wert: 0.–49.)
SPRING	Simulation eines Federhall-Effektes. (Wert: .0.–4.9.)



Im Manual Mode und Memory Edit Mode wird mit dem [CTL]/[REV]-Pedal der Effekt ein- bzw. ausgeschaltet.

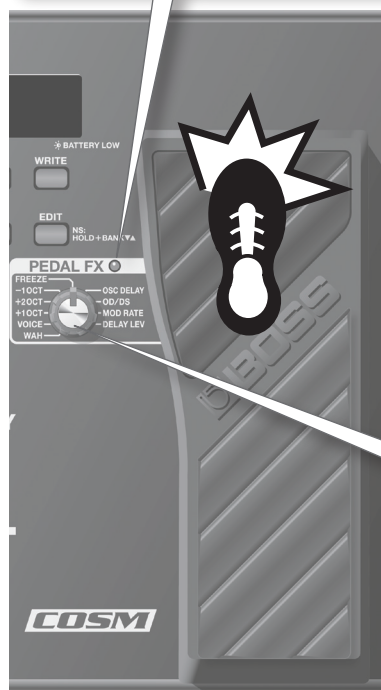
PEDAL FX (Pedal Effects)

Dieser Bereich stellt verschiedene Effekte zur Verfügung, die mit dem Expression-Pedal gesteuert werden.

Vollständiges Durchdrücken des Expression-Pedals schaltet den Pedal FX ein bzw. aus.

Bei der Einstellung "Pedal FX=aus" arbeitet das Expression-Pedal als VOLUME (Lautstärke)-Pedal.

Anzeige leuchtet=Effekt eingeschaltet.



Bestimmt den Pedal FX-Typ.

Effekttyp	Beschreibung
1. WAH	Wah-Effekt.
2. VOICE	Simulation einer menschlichen Stimme.
3. +1 OCT	Erhöhen der Tonhöhe bis zu einer Oktave höher als der Originalsound. * Spielen Sie nur einzelne Noten.
4. +2 OCT	Erhöhen der Tonhöhe bis zu zwei Oktaven höher als der Originalsound. * Spielen Sie nur einzelne Noten.
5. -1 OCT	Verringern der Tonhöhe bis zu einer Oktave niedriger als der Originalsound. * Spielen Sie nur einzelne Noten.
6. FREEZE	Durchdrücken des Pedals aktiviert die FREEZE-Funktion, welche den aktuell gespielten Sound der Gitarre hält. Die FREEZE-Funktion wird in dem Moment aktiviert, wo Sie das Pedal drücken.
7. OSC DELAY	Erzeugt einen Delay-Effekt mit Oszillation, der ansonsten nur durch vorsichtiges Einstellen der Parameter FEEDBACK und TIME zu erzielen wäre.
8. OD/DS	Steuert den DRIVE-Parameter für den ausgewählten OD/DS-Effekt. * Mit dem [DRIVE]-Regler wird der Bereich bestimmt, innerhalb dessen der Parameter mit dem Expression-Pedal gesteuert werden kann.
9. MOD RATE	Steuert den RATE-Parameter für den ausgewählten MOD-Effekt. * Mit dem MODULATION [RATE]-Regler wird der Bereich bestimmt, innerhalb dessen der Parameter mit dem Expression-Pedal gesteuert werden kann.
10. DELAY LEV	Steuert das Delay Level für den ausgewählten DELAY-Effekt. * Mit dem DELAY [E. LEVEL]-Regler wird der Bereich bestimmt, innerhalb dessen der Parameter mit dem Expression-Pedal gesteuert werden kann.

* Wenn Sie das Expression-Pedal mit der Hand betätigen, achten Sie darauf, sich nicht die Finger einzuklemmen. Kinder sollten das Expression-Pedal nur unter Aufsicht eines Erwachsenen betätigen.

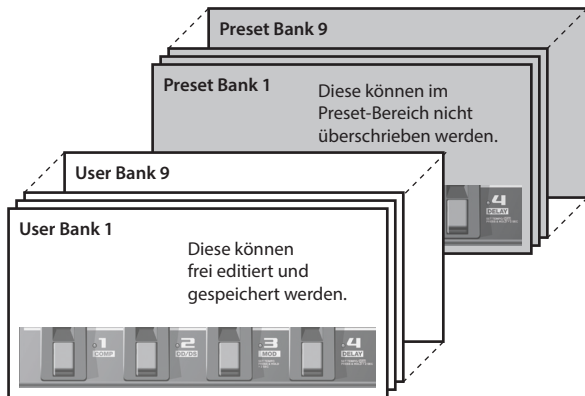
Sichern/Abrufen von Patches (Memory Mode)

Im "Memory Mode" können Sie die geänderten Einstellungen für die Effekte in "Patches" sichern und danach direkt aufrufen.

Die Struktur der Patches

Die Kombination der Effekte mit deren individuellen Einstellungen wird als "Patch" bezeichnet.

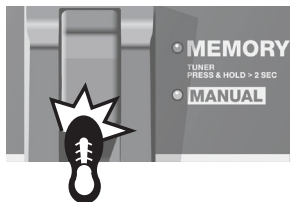
Das ME-80 besitzt 72 Patches, die nach Bänken und Nummern sortiert sind (siehe nachfolgende Abbildung).



Umschalten zwischen Manual- und Memory Mode

1. Drücken Sie das [MEMORY/MANUAL]-Pedal.

Jedesmal, wenn Sie dieses Pedal drücken, wird zwischen Manual Mode und Memory Mode umgeschaltet.



Rote Anzeige: Der Memory Mode ist ausgewählt.

Grüne Anzeige: Der Manual Mode ist ausgewählt.

Einstellungen für den Wechsel zwischen Memory Mode und Manual Mode

Wenn Sie vom Memory Mode in den Manual Mode umschalten, können Sie bestimmen, ob die im Memory Mode gültigen Einstellungen beibehalten werden oder die Einstellungen auf die aktuellen Regler-Positionen "springen" sollen.

Siehe auch "Allgemeine Einstellungen (System Settings)" (S. 18).

Wert	Beschreibung
10	Die Werte "springen" auf die aktuellen Regler-Positionen.
11	Die im Memory Mode gültigen Einstellungen werden beibehalten. Sie können einzelne Effekte ein- bzw. ausschalten.

Sichern von Sounds (Patch Write)

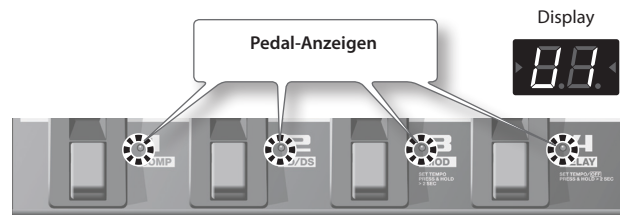
Sie können die geänderten Einstellungen in einem Patch sichern.

WICHTIG

- Geänderte, aber nicht gesicherte Einstellungen gehen verloren, wenn das Patch gewechselt bzw. das Gerät ausgeschaltet wird.
- Durch den Speichervorgang werden die bisherigen Einstellungen im Zielspeicher überschrieben.

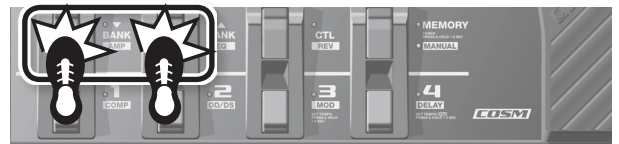
1. Drücken Sie den [WRITE]-Taster.

Die Pedal-Anzeigen der Patch-Nummern blinken.

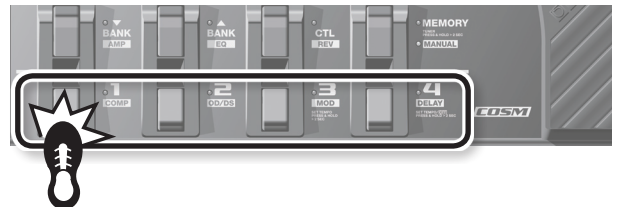


2. Wählen Sie die User-Bank und Patch-Nummer aus, unter der das Patch gesichert werden soll.

- Die User Bank-Nummer (U 1 – U9) wird mit den [BANK ▼]- und [BANK ▲]-Pedalen ausgewählt.



- Die Patch-Nummer wird mit den Nummer-Pedalen (1 bis 4) ausgewählt.



- * Wenn Sie den Vorgang abbrechen möchten, drücken Sie an dieser Stelle den [EXIT]-Taster.

3. Drücken Sie erneut den [WRITE]-Taster, um die Einstellungen zu sichern.

Alle Soundeinstellungen außer OUTPUT LEVEL werden gesichert.

HINWEIS

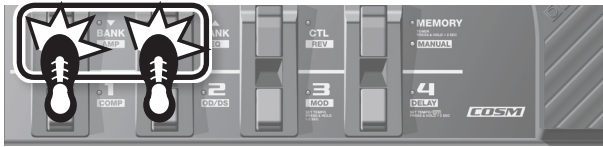
- Der Patch Write-Vorgang steht sowohl im Manual Mode als auch Memory Mode zur Verfügung.
- Nach Ausführen des Patch Write-Vorgangs wird der Memory Mode aktiviert.

TIP

Um ein Patch zu kopieren, wählen Sie zunächst das gewünschte Patch aus (S. 13), und sichern Sie dieses unter der gewünschten Ziel-Speichernummer.

Aufrufen von Patches

1. Drücken Sie das [BANK ▼]- oder [BANK ▲]-Pedal, um die gewünschte Bank aufzurufen.

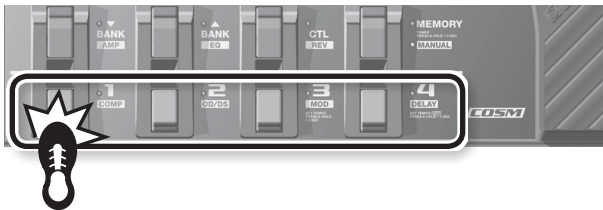


Die Auswahloptionen sind:

User-Bänke (U 1 – U9)

Preset-Bänke (P 1 – P9)

2. Drücken Sie eines der Nummer-Pedale [1] bis [4], um das gewünschte Patch der bei Schritt 1 gewählten Bank anzuwählen.



TIP

Wenn Sie Patches innerhalb einer Bank auswählen möchten, ist es nicht notwendig, die Bank zu selektieren.

Einstellungen für das Umschalten der Bänke

Sie können bestimmen, ob nach Drücken eines der [BANK ▼]- bzw. [BANK ▲]-Pedale das Patch sofort umgeschaltet wird oder erst, wenn Sie danach eines der Nummer-Pedale drücken.

Siehe auch "Allgemeine Einstellungen (System Settings)" (S. 18).

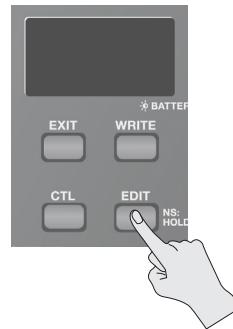
Wert	Beschreibung
H0	Wenn eines der Bank-Pedale gedrückt wird, wird noch nicht das Patch ausgewählt, obwohl die Display-Anzeige wechselt. Erst durch Drücken eines der Nummer-Pedale wird das entsprechende Patch aktiviert.
H1	Das neue Patch wird sofort aktiviert, wenn eines der Bank-Pedale (bzw. Nummer-Pedale) gedrückt wird.

Verändern der Sound-Einstellungen (Memory Edit Mode)

Um einzelne Effektblöcke ein- bzw. auszuschalten oder die Einstellungen der Effekt-Parameter zu verändern, muss der Memory Edit Mode ausgewählt werden.

1. Wählen Sie das gewünschte Patch aus.
Siehe "«Aufrufen von Patches»" (S. 13).

2. Drücken Sie den [EDIT]-Taster.



"Ed" erscheint im Display, und der Memory Edit Mode ist ausgewählt.

3. Verändern Sie die Einstellungen mit den Reglern, Pedalen und Tastern.

Mit den Pedalen werden (wie im Manual Mode) die einzelnen Effektblöcke ein- bzw. ausgeschaltet.

4. Sichern Sie die geänderten Einstellungen unter der gewünschten User Patch-Nummer.

Siehe "Sichern von Sounds (Patch Write)" (S. 12).

Verschiedene Funktionen

Eingabe des Tempos über ein Pedal (Tap Tempo)

Sie können durch gleichmäßiges Treten eines Pedals das gewünschte Tempo (z.B. eines Songs) manuell eingeben und damit die Delayzeit (punktierte 1/8-Note bzw. 1/4-Note) definieren.

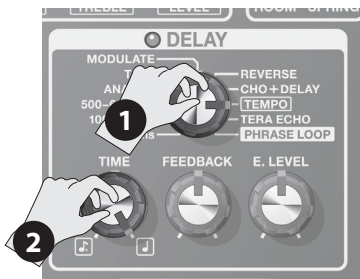
HINWEIS

In diesem Abschnitt wird der Vorgang im Manual Mode beschrieben. Im Memory Mode wird der gleiche Vorgang über das Nummer-Pedal des aktuell gewählten Patches durchgeführt.

1. Stellen Sie den DELAY TYPE-Regler auf "TEMPO".

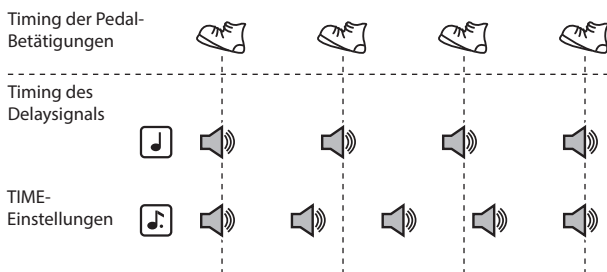
Die Pedal-Anzeige blinkt im Rhythmus der aktuell eingestellten Delayzeit.

2. Setzen Sie den [TIME]-Regler auf (1/4-Note) oder (punktierte 1/8-Note).



3. Drücken Sie das [DELAY]-Pedal mindestens zweimal im gewünschten Tempo.

Die Delayzeit wird entsprechend eingestellt, und die Pedal-Anzeige blinkt im Rhythmus des eingegebenen Tempos.



* Um den Delay-Effekt auszuschalten, halten Sie das [DELAY]-Pedal für mindestens zwei Sekunden gedrückt.

Einstellen der Modulations-Geschwindigkeit und der Delay Time über ein Pedal

Sie können die Modulations-Geschwindigkeit und die Delayzeit nicht nur über die Regler einstellen, sondern auch mithilfe eines Pedals eingeben.

HINWEIS

- In diesem Abschnitt wird der Vorgang im Manual Mode beschrieben. Im Memory Mode wird der gleiche Vorgang über das Nummer-Pedal des aktuell gewählten Patches durchgeführt.
- Wenn der Memory Mode aktiviert und sowohl der MOD- als auch DELAY-Effekt aktiviert ist, kann nur die Delayzeit eingestellt werden.

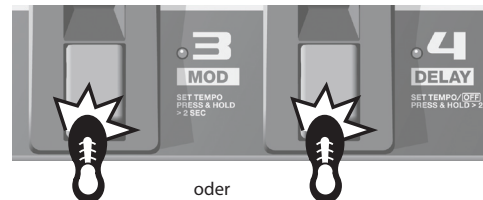
1. Wählen Sie mit den TYPE-Reglern für MOD und DELAY die gewünschten Effekttypen aus.

HINWEIS

Wenn für MOD oder DELAY einer der nachfolgend aufgeführten TYPE-Einstellungen gewählt ist, kann die Modulations-Geschwindigkeit und die Delayzeit nicht über das Pedal eingegeben werden.

Effekt	TYPE-Einstellung, bei der das Pedal nicht zur Eingabe benutzt werden kann
MOD	HARMONIST
	PITCH SHIFT
	OVERTONE
DELAY	TEMPO
	PHRASE LOOP
	TERA ECHO

2. Halten Sie das [MOD]- oder [DELAY]-Pedal für mindestens zwei Sekunden gedrückt.



Zwei Sekunden nach Halten des Pedals beginnt die Pedal-Anzeige zu blinken.

3. Drücken Sie das [MOD]- oder [DELAY]-Pedal mindestens zweimal im gewünschten Tempo.

Die Pedal-Anzeige blinkt im Rhythmus der eingegebenen Modulations-Geschwindigkeit und Delayzeit.

4. Halten Sie erneut das [MOD]- oder [DELAY]-Pedal für mindestens zwei Sekunden gedrückt.

Die Einstellung für die Geschwindigkeit ist abgeschlossen und der Effekt eingeschaltet. Die Pedal-Anzeige leuchtet konstant.

HINWEIS

Wenn Sie den [RATE]-Regler oder den [TIME]-Regler bewegen, wird die über das Pedal eingegebene Geschwindigkeit deaktiviert, und die entsprechende Regler-Einstellung erhält Priorität.

Die Phrase Loop-Funktion

Sie können einen Phrase Loop mit einer Länge bis zu 38 Sekunden aufzeichnen und wiederholt abspielen lassen. Sie können auch mehrere Aufnahmen übereinander legen (Overdub-Aufnahme). Damit können Sie z.B. ein eigenes Backing für Ihr Solospiel erstellen.

HINWEIS

In diesem Abschnitt wird der Vorgang im Manual Mode beschrieben. Im Memory Mode wird der gleiche Vorgang über das Nummer-Pedal des aktuell gewählten Patches durchgeführt.

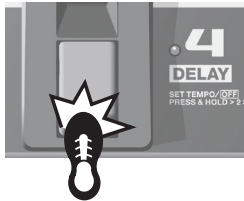
1. Stellen Sie den DELAY TYPE-Regler auf "PHRASE LOOP".

Das ME-80 ist aufnahmefähig, und die Pedal-Anzeige blinkt in einem konstanten Tempo.



2. Drücken Sie das [DELAY]-Pedal, um die Aufnahme zu starten.

Die Pedal-Anzeige blinkt schnell.



3. Um die Aufnahme zu beenden, drücken Sie erneut das [DELAY]-Pedal.

Die aufgenommene Schleife (Loop) wird abgespielt, und die Pedal-Anzeige leuchtet konstant.

HINWEIS

Bei extrem kurzen Aufnahme-Passagen kann eine Oszillations-Geräusch auftreten.

4. Um weitere Aufnahmen hinzuzufügen (Overdub), wiederholen Sie die Schritte 2 und 3.

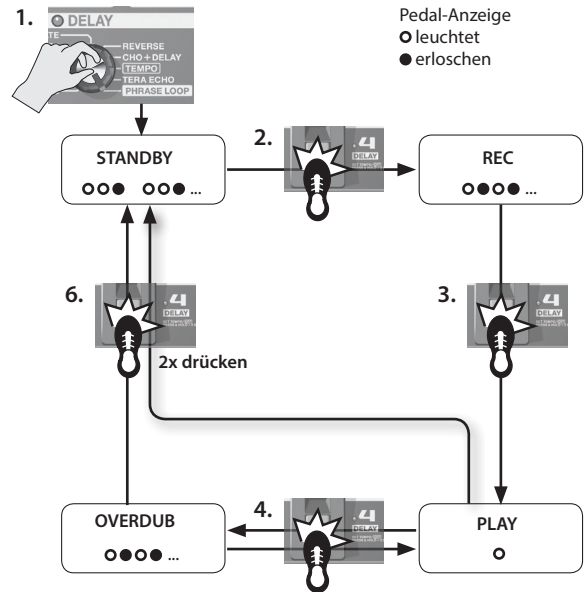
HINWEIS

Wenn Sie den TYPE-Regler auf eine andere Position bewegen bzw. das Gerät ausschalten, wird die Aufnahme gelöscht.

5. Stellen Sie die Lautstärke der aufgenommenen Phrase mit dem [E. LEVEL]-Regler ein.

6. Drücken Sie das [DELAY]-Pedal schnell zweimal innerhalb einer Sekunde, um das Playback zu stoppen.

Die Aufnahme wird dabei gelöscht, und das Gerät befindet sich wieder in Bereitschaft für eine neue Aufnahme.



Einstellen des Expression-Pedals

Das Expression-Pedal wurde ab Werk kalibriert, aber es kann vorkommen, dass nach einiger Zeit des Gebrauchs der Regelbereich des Expression-Pedals neu eingestellt werden muss.

Wenn Probleme auftreten wie z.B. "Der Expression Pedal ON/OFF-Schalter funktioniert nicht mehr" oder "Die Lautstärke kann nicht mehr vollständig zurück genommen werden", sollten Sie das Expression-Pedal wie folgt neu einstellen.

1. Drücken Sie das [MEMORY/MANUAL]-Pedal, um den Manual Mode auszuwählen (S. 12).

2. Halten Sie den [EDIT]-Taster gedrückt, und drücken Sie das [DELAY]-Pedal.

Im Display erscheint "Pd" und danach "UP".

3. Nehmen Sie das Expression-Pedal vollständig nach hinten zurück, nehmen Sie den Fuß vom Pedal, und drücken Sie den [WRITE]-Taster.

Im Display erscheint "dn".

4. Drücken Sie das Expression-Pedal vollständig nach unten, nehmen Sie den Fuß vom Pedal, und drücken Sie den [WRITE]-Taster.

Im Display erscheint ein Wert, der die Empfindlichkeit des Expression Pedal-Schalters bestimmt.

Wertebereich: 1-9 (die Werksvoreinstellung ist "5")

HINWEIS

Wenn bei Schritt 3 und 4 die Anzeige im Display blinkt, betätigen Sie erneut das Expression-Pedal, und drücken Sie den [WRITE]-Taster.

5. Stellen Sie mit den [BANK ▼]- und [BANK ▲]-Pedalen die gewünschte Empfindlichkeit des Expression Pedal-Schalters ein.

Je niedriger der Wert, desto schneller reagiert der Expression Pedal-Schalter bei relativ leichtem Druck.

6. Drücken Sie den [WRITE]-Taster, um die Einstellung zu sichern.

[CTL] (Control)-Pedal-Einstellungen

Sie können im Memory Mode das [CTL]-Pedal dazu verwenden, mehrere Effekte gleichzeitig ein- bzw. auszuschalten oder direkt einen voreingestellten Wert für einen Effekt-Regler anzuwählen (ein Regler z. Zt.). Die Einstellung für das [CTL]-Pedal kann pro Patch individuell gesichert werden.

Einstellen der Funktionen

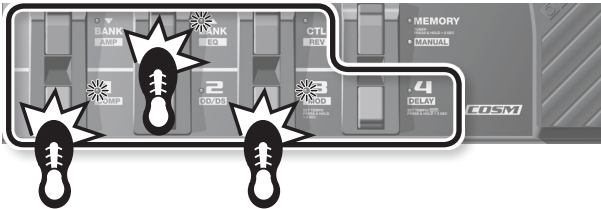
1. Drücken Sie das [MEMORY/MANUAL]-Pedal, um den Memory Mode auszuwählen (S. 12).
2. Drücken Sie den [CTL]-Taster (CTL Setting Mode).



Auswahl für das gleichzeitige Ein- und Ausschalten

3. Drücken Sie die gewünschten Pedale.

Um die Auswahl rückgängig zu machen, drücken Sie das entsprechende Pedal erneut.



Die Anzeigen der ausgewählten Effekte blinken.

Einstellen des Wertes für einen Regler

3. Drehen Sie den ausgewählten Regler auf die gewünschte Position.

Um die Auswahl rückgängig zu machen, schalten Sie den entsprechenden Effekt aus und wieder ein.

Es ist nicht möglich, mehrere Einstellungen für unterschiedliche TYPE-Einstellungen vorzunehmen.



Sie können den mit dem [MEMORY/MANUAL]-Pedal bestimmten Effekt vor dem Speichervorgang überprüfen.

4. Sichern Sie die geänderten Einstellungen (S. 12).

Einstellen der Arbeitsweise der Pedale

Der bei Schritt 3 ausgewählte Effekt kann entweder bei jedem Drücken des Pedals ein- bzw. ausgeschaltet werden (TOGGLE) oder nur eingeschaltet werden, wenn das Pedal gedrückt wird (MOMENTARY).

Die Werkvoreinstellung ist TOGGLE für die Zuweisung "Effekt ein/aus" und MOMENTARY für den "Wert eines Reglers".

1. Wählen Sie den Memory Mode, und drücken Sie zweimal den [CTL]-Taster.
Die TOGGLE/MOMENTARY-Einstellung wird aufgerufen.
2. Wählen Sie mit den [BANK ▼]- und [BANK ▲]-Pedalen die gewünschte Einstellung.

Display	Einstellungen	Beschreibung
LO	TOGGLE	Der Effekt wird bei jedem Drücken des Pedals ein- bzw. ausgeschaltet (Voreinstellung, wenn Effekt ein/aus zugewiesen ist).
HO	MOMENTARY	Der Effekt ist nur eingeschaltet, wenn das Pedal gedrückt wird (Voreinstellung, wenn der Wert eines Reglers zugewiesen ist).

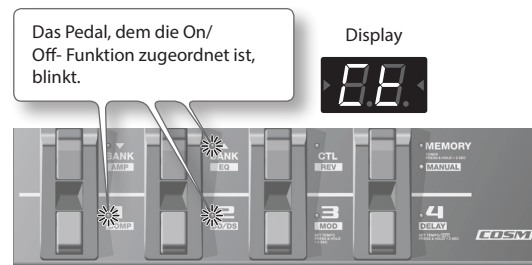
3. Drücken Sie erneut den [CTL]-Taster.
Um den Vorgang abzubrechen, drücken Sie den [EXIT]-Taster.
4. Sichern Sie die geänderten Einstellungen (S. 12).

HINWEIS

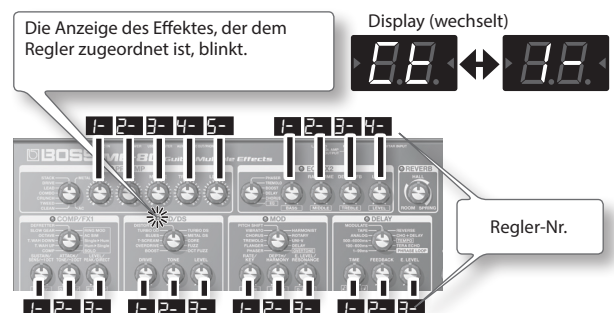
Der Leucht-Status des [CTL]-Pedals entspricht dem des ausgewählten Effekts mit höchster Priorität in der Effektkette. Die Reihenfolge der Priorität ist: COMP/FX1 > OD/DS > MOD > DELAY > PREAMP > EQ/FX2 > REVERB > PEDAL FX.

Die CTL Setting Mode-Anzeige

- Wenn die Funktion "Effekt ein/aus" zugewiesen ist und der CTL Setting Mode ausgewählt wird, erscheint die Anzeige "LO" im Display, und die Pedal-Anzeige des Effektes, der ein- bzw. ausgeschaltet wird, blinkt.



- Wenn der Wert eines Reglers zugewiesen ist, blinkt die Anzeige des entsprechenden Effektes. Die Anzeige "LO" und die Nummer des Reglers, dem der Wert zugewiesen ist, werden im Display angezeigt.



Anschluss an einen Rechner über USB

Vorbereitungen

Sie können über den USB-Anschluss des ME-80 Audio- bzw. MIDI-Daten zwischen einem Rechner und dem ME-80 übertragen.

Installieren des USB-Treibers

Damit das ME-80 über USB Audio- bzw. MIDI-Daten übertragen kann, muss auf dem verwendeten Rechner vorher der USB-Treiber installiert werden.

Den ME-80 Treiber können Sie von folgender Internetseite herunterladen: <http://www.roland.com/>.

Sie müssen diesen Treiber installieren, bevor Sie das ME-80 über USB mit dem Rechner verbinden.

Der Installationsvorgang ist je nach Betriebssystem des Rechners eventuell unterschiedlich. Lesen Sie dazu die "Readme"-Datei, die mit dem Treiber heruntergeladen wird.

Anschluss an den Rechner

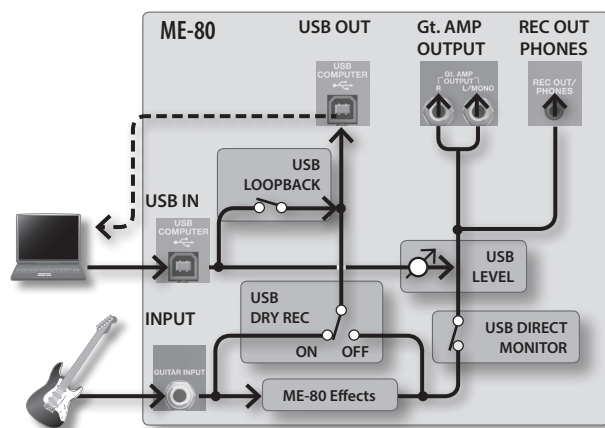
Verbinden Sie beide Geräte wie nachfolgend dargestellt.



Übertragen von Audiodaten zwischen Rechner und ME-80

Sie können den Sound des ME-80 mit einer auf dem Rechner installierten DAW-Software aufzeichnen bzw. den Sound des Rechners über die Gt. AMP OUTPUT-Buchsen bzw. REC OUT/PHONES-Buchse des ME-80 ausgeben.

USB Audio Datenfluss



* Informationen zum Umschalten des Audioeingangs in der Software des Rechners finden Sie in der Anleitung der verwendeten Software.

Einstellen der USB Audio-Parameter

Sie können den Signalfluss der Audiodaten bestimmen. Siehe "Allgemeine Einstellungen (System Settings)" (S. 18).

Parameter	Beschreibung
USB LEVEL	Bestimmt die Lautstärke des Audiosignals des Rechners, das mit dem Effektsound des ME-80 gemischt wird.
USB DIRECT MONITOR	Bestimmt die Ausgabe des ME-80-Sounds über die Gt. AMP OUTPUT- und REC OUT/PHONES-Buchsen.
USB LOOPBACK	Schaltet das Audiosignal des Rechners auf USB OUT.
USB DRY REC	Schaltet das über USB OUT ausgegebene Gitarrensiegel auf die ME-80 Effekte. Das Audiosignal des Rechners wird mit dem ME-80 Gt. AMP OUTPUT-Signal (der Effektsound der Gitarre) gemischt.

Übertragen von MIDI-Daten zwischen Rechner und ME-80

Sie können mithilfe einer DAW-Software und der speziellen ME-80-Software Sound/Effekteinstellungen editieren und Patches verwalten.

Die ME-80 Software

Sie können mithilfe der ME-80-Software die folgenden Vorgänge ausführen:

- Editieren der Patches der User-Bänke.
- Benennen der Patches der User-Bänke.
- Verändern der Reihenfolge der Patches der User-Bänke bzw. Vertauschen der Speicherplätze von Patches.
- Download von Patches von der Patch Download-Internetseite.
- Erstellen einer Sicherheitskopie der Patches der User-Bänke und der Einstellungen des Gerätes, Übertragen der gesicherten Backup-Daten zurück in das ME-80.

Die spezielle ME-80-Software können Sie von folgender Internetseite herunterladen: <http://www.roland.com/>.

Lesen Sie dazu die "Readme"-Datei, die mit der Software heruntergeladen wird.

Umschalten der Patch-Nummern

Sie können die Patches des ME-80 über von einer DAW-Software übertragene Program Change-Meldungen umschalten.

Empfangen von Control Change-Meldungen

Sie können über empfangene Control Change-Meldungen bestimmte Parameterwerte steuern.

Meldungen, die über MIDI gesendet werden können

Pedal	Control Change	Wert
Expression-Pedal	CC16 (General Purpose Controller 1)	0-127
[CTL]-Pedal	CC80 (General Purpose Controller 5)	Wenn das Pedal gedrückt ist: 127 Wenn das Pedal losgelassen ist: 0

* Informationen zur Einstellung des MIDI-Kanals für das Senden/Empfangen von Control Change-Meldungen finden Sie unter "Allgemeine Einstellungen (System Settings)" (S. 18).

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

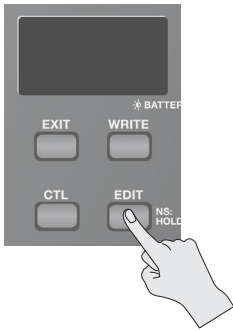
Nederlands

Allgemeine Einstellungen (System Settings)

Einstellungen, die alle Bereiche des ME-80 betreffen, werden als "Systemeinstellungen" (System Settings) bezeichnet.

Einstellen der System-Parameter

1. Drücken Sie das [MEMORY/MANUAL]-Pedal, um den Manual Mode auszuwählen (S. 12).
2. Drücken Sie den [EDIT]-Taster so oft, bis der gewünschte Parameter ausgewählt ist.



3. Stellen Sie den Wert mit den [BANK ▼]- und [BANK ▲]-Pedalen ein.
4. Drücken Sie den [WRITE]-Taster, um die geänderten Einstellungen zu sichern.

Liste der Einstellungen

Parameter	Display	Beschreibung
Reaktion der Regler	n 0	Der Wert wird sofort angepasst, wenn ein Regler bewegt wird (Voreinstellung).
	n 1	Der Wert wird erst angepasst, wenn mit dem Regler die Position des aktuell eingestellten Wertes erreicht wird.
USB LEVEL	L 0 bis L 9	Bestimmt den Pegel des Audiosignal des Rechners, das mit dem Effektsignal des ME-80 gemischt wird.

Parameter	Display	Beschreibung
USB DIRECT MONITOR	d 0	Der ME-80-Sound wird nicht über die REC OUT/PHONES- und Gt. AMP OUTPUT-Buchsen ausgegeben.
	d 1	Der ME-80-Sound wird über die REC OUT/PHONES- und Gt. AMP OUTPUT-Buchsen ausgegeben.
USB LOOPBACK	b 0	Das vom Rechner eingehende Audiosignal wird nicht über USB OUT ausgegeben.
	b 1	Das vom Rechner eingehende Audiosignal wird über USB OUT ausgegeben.
USB DRY REC	r 0	Das über USB OUT ausgegebene Gitarrensinal wird durch die Effekte des ME-80 geleitet.
	r 1	Das über USB OUT ausgegebene Gitarrensinal wird nicht durch die Effekte des ME-80 geleitet.
MIDI-Kanal	c 1-c 9, c 0-c 6	MIDI-Kanal 1-9 MIDI-Kanal 10-16
Ausgabe des Sounds während des Stimmens	t 0	Der Sound wird während des Stimmens nicht ausgegeben.
	t 1	Der Sound wird während des Stimmens ausgegeben.
Umschalten der Patches bei Wechseln der Bank	H 0	Wenn über das Bank-Pedal die Bank gewechselt wird, wird das Patch noch nicht gewechselt, auch wenn die Display-Anzeige gewechselt wird, sondern erst, wenn eines der Nummer-Pedale gedrückt wird.
	H 1	Das Patch wird sofort gewechselt, wenn entweder ein Bank- oder Nummer-Pedal gedrückt wird.
Umschalten in den Manual Mode	i 0	Bei Schalten in den Manual Mode gelten die aktuellen Stellungen der Regler.
	i 1	Bei Schalten in den Manual Mode werden die Memory Mode-Einstellungen beibehalten.
Auto Off-Funktion	o 0	Das ME-80 wird nicht automatisch ausgeschaltet.
	o 1	Das ME-80 wird nach 10 Stunden automatisch ausgeschaltet, wenn es in der Zwischenzeit nicht verwendet wurde (Voreinstellung).

Abrufen der Voreinstellungen (Factory Reset)

Sie können alle Einstellungen des ME-80 (User Patches, Referenztonhöhe des Stimmgerätes und Reaktion der Regler) auf die Werksvoreinstellungen zurück setzen. Ausnahme: Die Einstellung für das Expression-Pedal (S. 15) wird nicht zurück gesetzt.

1. Drücken Sie das [MEMORY/MANUAL]-Pedal, um den Manual Mode auszuwählen (S. 12).
2. Halten Sie den [EDIT]-Taster gedrückt, und drücken Sie das [MOD]-Pedal.
"FR" erscheint im Display.
3. Drücken Sie den [WRITE]-Taster.
Die Tuning Guide-Anzeige blinkt.

4. Drücken Sie erneut den [WRITE]-Taster.

Das Display blinkt, und der Vorgang wird ausgeführt.

* Schalten Sie das Gerät während dieses Vorgangs nicht aus.

Mögliche Fehlerursachen

Problem	Überprüfung	Aktion
Probleme mit dem Sound		
Kein Sound / Die Lautstärke ist zu gering.	Sind eventuell Kabel defekt?	Überprüfen Sie dieses, und verwenden Sie ggf. andere Kabel.
	Ist das ME-80 korrekt mit den anderen Geräten verbunden?	Überprüfen Sie dieses (S. 3).
	Ist die Lautstärke des mit dem ME-80 verbundenen Verstärkers, Mixers etc. zu leise eingestellt?	Überprüfen Sie dieses.
	Ist der [OUTPUT LEVEL]-Regler zu niedrig eingestellt?	Überprüfen Sie dieses (S. 2).
	Ist der Tuner eingeschaltet?	In diesem Fall sind die Effekte ausgeschaltet.
	Ist während der Nutzung des Tuners die Out-Einstellung \pm gewählt?	Wählen Sie die Einstellung \pm l.
	Sind die einzelnen Effekte korrekt eingestellt?	Überprüfen Sie dieses.
	Ist "USB LEVEL" (S. 17) zu niedrig eingestellt?	Überprüfen Sie dieses.
	Ist die Spannung der Batterien zu gering?	Verwenden Sie neue Batterien.
Der Sound des an der INPUT-Buchse angeschlossenen Gerätes ist im Kopfhörer nicht hörbar.	Ist "USB DIRECT MONITOR" (S. 18) auf OFF gestellt?	Wählen Sie die Einstellung ON.
Die Lautstärke des an der AUX IN-Buchse angeschlossenen Gerätes ist zu gering.	Verwenden Sie Audiokabel mit integriertem Widerstand?	Benutzen Sie nur Audiokabel ohne eingebauten Widerstand.
Der Sound oszilliert.	Ist ein Lautstärke-Parameter (Gain, Volume) zu hoch eingestellt?	Verringern Sie den entsprechenden Wert.
Andere Probleme		
Das Patch wird nicht gewechselt.	Ist für die Umschaltung der Bänke (S. 13) auf HD eingestellt?	In diesem Fall wird das Patch erst gewechselt, wenn eines der Nummer-Pedal ([1]-[4]) gedrückt wird.
Parameter können nicht gesteuert werden.	Ist ein Effekt ausgeschaltet?	Damit ein Effekt-Parameter mit dem Expression-Pedal gesteuert werden kann, muss der Effekt eingeschaltet sein.
	Stimmen die MIDI Controller-Nummern beider Geräte überein?	Überprüfen Sie dieses (S. 17).
	Ist der Regelbereich des Expression-Pedals nicht mehr optimal?	In diesem Fall müssen Sie den Regelbereich des Expression-Pedals neu kalibrieren (S. 15).
Die mit Phrase Loop aufgenommene Passage kann nicht gesichert werden.	Das ME-80 kann mit Phrase Loop aufgenommene Passagen nicht sichern.	

Technische Daten

BOSS ME-80: GUITAR MULTIPLE EFFECTS

AD-Konvertierung	24-bit + AF Methode * Die AF (Adaptive Focus)-Methode ist eine urheberrechtlich geschützte Methode von Roland und BOSS und verbessert den Signal-Rausch-Abstand (S/N-Verhältnis) der A/D- und D/A-Wandler in erheblichem Maße.
DA-Konvertierung	24 bit
Sampling-Frequenz	44.1 kHz
Patches	36 (User) + 36 (Preset)
Pedale	Pedalschalter x 8 Expression-Pedal x 1
Nominaler Eingangspegel	GUITAR INPUT: -10 dBu AUX IN: -20 dBu
Eingangswiderstand	GUITAR INPUT: 1 M Ω AUX IN: 27 k Ω
Nominaler Ausgangspegel	Gt. AMP OUTPUT L/MONO, R: -10 dBu REC OUT/PHONES: -10 dBu
Ausgangswiderstand	Gt. AMP OUTPUT L/MONO, R: 2 k Ω REC OUT/PHONES: 44 Ω
Empfohlener Lastwiderstand	Gt. AMP OUTPUT L/MONO, R: 10 k Ω oder mehr REC OUT/PHONES: 16 Ω oder mehr

Anschlüsse	GUITAR INPUT-Buchse: Klinke
	Gt. AMP OUTPUT L/MONO, R-Buchse: Klinke
	REC OUT/PHONES-Buchse: Miniklinke stereo
	AUX IN-Buchse: Miniklinke stereo
	USB COMPUTER-Anschluss: USB-Typ B
	DC IN-Buchse
Display	7 Segmente, 2-Zeichen LED
Stromversorgung	Alkaline-Batterie (AA, LR6) x 6, Carbon-Zink-Batterie (AA, R6) x 6, oder AC-Adapter
Lebensdauer der Batterien	Alkaline: ca. 7 Stunden Carbon: ca. 2 Stunden (Diese Angaben sind abhängig von den jeweiligen Umgebungsbedingungen.)
Stromverbrauch	200 mA
Abmessungen	447 (W) x 231 (D) x 70 (H) mm Maximale Höhe: 447 (W) x 231 (D) x 91 (H) mm
Gewicht	ca. 3.6 kg (inkl. Batterien)
Beigefügtes Zubehör	Bedienungsanleitung (dieses Handbuch), Alkaline-Batterien (AA, LR6) x 6, Informationsblatt "Read Me First"
Zusätzliches Zubehör	AC-Adapter: PSA-Serie

* 0 dBu = 0.775 Vrms

* Änderungen der technischen Daten und des Designs bleiben vorbehalten und bedürfen keiner besonderen Ankündigung. Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Liste der Preset Patches

Patch-Nummer	Patch-Name	Beschreibung	PU
1-1	ROCK LEAD	Distortion-Sound mit Sustain, ideal für Soli.	S/H
1-2	METAL AMP	Metal-Sound mit starker Verzerrung. Über das [CTL]-Pedal wird die OCTAVE-Funktion aktiviert, was den Sound noch kräftiger macht.	H
1-3	FUZZ ECHO	Fantasy-Sound auf Basis des TERA ECHO, geeignet z.B. für Progressive Rock der 1970er Jahre.	S
1-4	SPACE CLEAN	Clean-Sound mit starker Ausbreitung im Raum, geeignet z.B. für Arpeggio-Muster.	S/H
2-1	OVERTONE DIST	Distortion-Sound mit viel Obertönen unter Verwendung von Distortion und OVERTONE. Das [CTL]-Pedal schaltet den OVERTONE-Effekt ein bzw. aus.	S/H
2-2	BLUES LEAD	Crunch-Sound für Blues.	S/H
2-3	DS DRIVE	Harter Distortion-Sound, ideal für Backings.	S/H
2-4	METAL RIFF	Metal-Sound für Gitarren-Riffs. Das [CTL]-Pedal schaltet den FLANGER ein.	H
3-1	60s FUZZ	Fuzz-Sound der 1960er-Jahre mit UNI-V. Die Geschwindigkeit des UNI-V-Effektes kann mit dem Expression-Pedal gesteuert werden.	S/H
3-2	70s HARD ROCK	Drive-Sound für 1970er-Jahre Hard Rock.	S/H
3-3	80s METAL	Distortion-Sound für 1980er-Jahre Metal.	H
3-4	90s ALTERNATIVE	1990er-Jahre Alternative Rock-Sound.	S/H
4-1	PHASE LEAD	Hard Rock-Sound mit PHASER. Mit dem [CTL]-Pedal wird der FLANGER eingeschaltet.	H
4-2	VO CRUNCH	Crunch-Sound, ideal für das Akkordspiel.	S/H
4-3	METAL 4 Single	Metal-Sound, ideal für Single-Coil-Tonabnehmer.	S
4-4	CLEAN RHYTHM	Dichter Clean-Sound, ideal für Rhythmus-Gitarre. Mit dem [CTL]-Pedal wird der PHASER eingeschaltet.	H
5-1	SURF TREMOLO	Tremolo-Sound, ideal für 1960er-Jahre Surf Rock.	S
5-2	COUNTRY ECHO	Slap-back Echo-Sound, ideal für Country Music.	S
5-3	T-WAH FUNK	Clean-Sound mit T.WAH, ideal für Funk Music.	S
5-4	JAZZ 4 NECK PU	Jazz-Sound, geeignet für den Hals-Tonabnehmer.	H
6-1	WAH LEAD	Solo-Sound, kombiniert PEDAL WAH und DISTORTION.	S/H
6-2	FUSION LEAD	Weicher Lead-Sound, geeignet für Jazz-Fusion.	S/H
6-3	PUNK DRIVE	Drive-Sound, ideal für Punk Rock.	S/H
6-4	COMP CRUNCH	Crunch-Sound mit COMPRESSOR für Soli.	S
7-1	CLEAN WAH	Clean-Sound mit Pedal Wah, ideal für Rhythmus-Gitarre.	S/H
7-2	PEDAL BEND	Die Tonhöhe kann mit dem Expression-Pedal um 2 Oktaven versetzt werden. Geeignet für Phrasen mit einzelnen Noten.	S/H
7-3	ROTARY CRUNCH	Rotary-Sound der 1970er-Jahre. Die Geschwindigkeit des ROTARY-Effektes kann mit dem Expression-Pedal gesteuert werden.	S/H
7-4	TALK PEDAL	Durch Bewegungen des Expression-Pedals wird ein Talkbox-Effekt erzeugt.	S/H
8-1	LATIN LEAD	Weicher Drive-Sound für Latin Rock. Die Lautstärke des DELAY-Effektes kann mit dem Expression-Pedal gesteuert werden.	S/H
8-2	LIVERPOOL CLEAN	Clean-Sound für den 1960er-Jahre Liverpool-Sound.	S
8-3	Single to Hum	Wandelt den Sound eines Single Coil-Pickup in einen Clean Humbucker-Sound um.	S
8-4	E.gtr to A.gtr	Wandelt den Sound einer E-Gitarre in den Sound einer akustischen Gitarre um.	S
9-1	Am/C TWIN LEAD	Twin Lead Distortion-Sound, geeignet für das Spielen einzelner Noten in a-Moll bzw. C-Dur.	S/H
9-2	SYNTHY LEAD	Synthesizer-Sound mit SLOW GEAR-Effekt.	S
9-3	DEFRETTER	Sound einer Gitarre ohne Bünde (fretless).	S
9-4	FREEZE	Bei Drücken des Expression-Pedals werden die Noten gehalten.	S/H

* Die Einträge in der Spalte "PU" bezeichnen den Typ des Tonabnehmers, der im entsprechenden Patch eingestellt ist.

- S=Patch optimal für Single-Coil Pickups
- H=Patch optimal für Humbucker-Pickups

SICHERHEITSHINWEISE

ANWEISUNGEN ZUR VERMEIDUNG VON FEUER, ELEKTRISCHEM SCHLAG ODER PERSONENSCHÄDEN

Über die Hinweise **WARNUNG** und **VORSICHT**

WARNUNG	Wird für Anweisungen verwendet, die den Anwender vor Lebensgefahr oder der Möglichkeit schwerer Verletzungen bei falscher Anwendung des Geräts warnen sollen.
VORSICHT	Wird für Anweisungen verwendet, die den Anwender vor Verletzungsgefahr oder der Möglichkeit von Materialschäden bei falscher Anwendung des Gerätes warnen sollen. * Als Materialschäden werden Schäden oder andere unerwünschte Auswirkungen bezeichnet, die sich auf Haus/Wohnung und die darin enthaltene Einrichtung sowie auf Nutz- oder Haustiere beziehen.

Über die Symbole

	Das Symbol macht den Benutzer auf wichtige Anweisungen oder Warnungen aufmerksam. Die Bedeutung des Symbols wird durch das im Dreieck befindliche Zeichen festgelegt. Im Falle des links abgebildeten Symbols sind dies allgemeine Vorsichtsmaßnahmen, Warnungen oder Gefahrenhinweise.
	Das Symbol weist den Anwender auf Vorgänge hin, die niemals ausgeführt werden dürfen (verboten sind). Welcher Vorgang genau nicht ausgeführt werden soll, ist an der Abbildung innerhalb des Kreises zu erkennen. Das links abgebildete Symbol bedeutet, dass das Gerät niemals auseinandergebaut werden darf.
	Das Symbol weist den Anwender auf Vorgänge hin, die ausgeführt werden müssen. Welcher Vorgang genau ausgeführt werden soll, ist an der Abbildung innerhalb des Kreises zu erkennen. Das links abgebildete Symbol bedeutet, dass das Netzkabel aus der Steckdose gezogen werden muss.

BEACHTEN SIE IMMER FOLGENDES

WARNUNG

Das Gerät vollständig von der Stromversorgung trennen

Auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist, ist es noch mit der Stromversorgung verbunden. Wenn Sie das Gerät vollständig von der Stromversorgung trennen möchten, ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose.



WARNUNG

Die Auto Off-Funktion

In der Werksvoreinstellung wird das Gerät nach einer bestimmten Zeit automatisch ausgeschaltet, wenn es in der Zwischenzeit nicht bedient wurde. Wenn Sie die automatische Abschaltung de-aktivieren möchten, stellen Sie den Parameter "Auto Off" auf "aus" (S. 18).



VORSICHT

Nicht die Finger verletzen

Achten Sie darauf, sich beim Umgang mit dem Expression-Pedal (S. 11) nicht die Finger zu verletzen. Kinder sollten das Gerät nur unter der Aufsicht eines Erwachsenen bedienen.



WICHTIGE HINWEISE

Stromversorgung

- Verwenden Sie für die Stromversorgung vorzugsweise einen AC-Adapter. Wenn Sie Batterien verwenden möchten, benutzen Sie nur die für dieses Gerät empfohlenen Batterien.

Verwendung von Batterien

- Die Lebensdauer der diesem Gerät beigefügten Batterien ist begrenzt. Diese dienen lediglich für Tests des Gerätes.
- Wenn die Batteriespannung nachlässt, kann der Sound verzerrt werden, dieses ist aber keine Fehlfunktion. Tauschen Sie dann die Batterien gegen neue aus, oder verwenden Sie einen AC-Adapter.
- Benutzen Sie nur die für dieses Gerät empfohlenen Batterien.
- Wenn Sie Batterien verwenden, ziehen Sie den AC-Adapter ab.

Positionierung

- Dieses Gerät besitzt GummifüÙe. Da diese die Oberfläche z.B. eines Tisches verfärben können, legen Sie unter die GummifüÙe ein Tuch o.ä. Achten Sie aber gleichzeitig darauf, dass das Gerät nicht verrutschen und herunter fallen kann.

Reinigung

- Verwenden Sie ein trockenes oder feuchtes, weiches Tuch. Verwenden Sie klares Wasser oder ein mildes neutrales Reinigungsmittel, und trocknen Sie die Oberfläche immer gründlich mit einem weichen Tuch.

Reparaturen und Datensicherung

- Erstellen Sie von wichtigen Daten immer regelmäÙig eine Sicherheitskopie. Wenn Sie das Gerät zu einer Reparatur einsenden müssen, muss das Gerät bei einer technischen Prüfung eventuell auf die Werksvoreinstellungen zurück gesetzt werden, wodurch die Anwenderdaten gelöscht werden. Roland übernimmt keine Haftung für Datenverluste bzw. Folgen, die sich aus einem Datenverlust ergeben können.

Zusätzliche Hinweise

- Es kann vorkommen, dass durch einen technischen Fehler, durch eine Fehlbildung usw. Daten im Gerät gelöscht werden. Erstellen Sie daher von wichtigen Daten immer regelmäÙig eine Sicherheitskopie.
- Speichern Sie die Daten der Sicherheitskopie auf mehreren Datenträgern. Roland übernimmt keine Haftung für eventuelle Fehlfunktionen eines Datenträgers.
- Wenn Sie das Expression-Pedal bedienen, achten Sie darauf, sich nicht die Finger zu verletzen. Kinder sollten das Gerät nur unter der Aufsicht eines Erwachsenen bedienen.

Hinweise zum Copyright

- Das Aufzeichnen, Vertreiben, Verkaufen, Verleihen, Aufführen oder Senden von geschütztem Audio- und Videomaterial (vollständig oder in Ausschnitten) unterliegt den gesetzlichen Copyright-Bestimmungen und ist ohne Genehmigung des Copyright-Inhabers nicht gestattet.
- Verwenden Sie dieses Instrument nicht mit per Copyright geschützten Audiodaten, wenn Sie keine Genehmigung des Copyright-Inhabers besitzen. Roland übernimmt keine Haftung für Forderungen, die sich auf Grund der Verletzung der Copyright-Bestimmungen ergeben können. Wenn Sie Copyright-geschütztes Material für Ihre Arbeit verwenden möchten, z.B. für die Veröffentlichung einer kommerziellen CD, befragen Sie einen Copyright-Spezialisten oder lesen Sie entsprechende Fach-Publikationen.
- Dieses Gerät beinhaltet eCROS-integrierte Software der eSOL Co.,Ltd. eCROS ist ein Warenzeichen der eSOL Co., Ltd. in Japan.
- ASIO ist ein Warenzeichen und eine Software der Steinberg Media Technologies GmbH.
- Roland, BOSS, COSM, Overdrive, Metal Zone, Crunch, Touch Wah und HARMONIST sind eingetragene Warenzeichen bzw. Warenzeichen der Roland Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Index

Symbole

1–99 ms	8
-1 OCT	5, 11
+1 OCT	11
[1] Pedal	5, 13
-2 OCT	5
+2 OCT	11
[2] Pedal	6
[3] Pedal	7
[4] Pedal	8, 13
100–600 ms	8
500–6000 ms	8

A

AC	9
AC SIM	5
[AMP] Pedal	9
ANALOG	8
Analog Delay	8
ATTACK	5
Auto Off-Einstellungen	18
AUX IN-Buchse	3

B

[BANK ▲] pedal	9, 10, 15, 16, 18
[BANK ▼] pedal	9, 12, 15, 16, 18
BASS	9, 10
BATTERY LOW	2
BLUES	6
BOOST	6, 10

C

CHO + DELAY	8
CHORUS	7, 10
CLEAN	9
COMBO	9
COMP	5
COMP/FX1	5
[COMP] Pedal	5
Compressor/Effect 1	5
Control Change-Meldungen	17
CORE	6
CRUNCH	9
[CTL]-Taster	2
[CTL]-Pedal	16, 17
CTL Setting Mode	16

D

DC IN-Buchse	3
DEFRETTER	5
Delay	8, 10, 11
DELAY	7, 8, 10, 14
DELAY LEV	11
[DELAY] Pedal	8, 14, 15
Delay Time	8, 14
DEPTH	7, 10
DIRECT	5
Display	2
DISTORTION	6
D. LEVEL	5, 7
DRIVE	6, 9, 10, 11

E

[EDIT]-Taster	2
E. LEVEL	5, 7, 8
EQ	10
EQ/FX2	10
[EQ] Pedal	10
Equalizer/Effect 2	10
[EXIT]-Taster	2
Expression Pedal	2, 11, 15, 17

F

Factory Reset	18
FEEDBACK	7, 8, 10
Fehlerursachen	19
FLANGER	7
FREEZE	11
FREQ	5
FUZZ	6

G

GAIN	9
Gt. AMP OUTPUT-Buchsen	3
GUITAR INPUT-Buchse	3

H

HALL	11
HARMONIST	7, 14
HARMONY	7
HIGH	5
Hum > Single	5

K

KEY	7
-----	---

L

LEAD	9
LEVEL	5, 6, 9, 10

M

Manual Mode	2, 12, 14, 18
Memory Edit Mode	13
[MEMORY/MANUAL]-Pedal	2
Memory Mode	12, 13, 14, 16
METAL	9
METAL DS	6
MIDDLE	9, 10
MIDI-Kanal-Einstellungen	18
MOD	7, 11
[MOD] Pedal	7, 14, 18
MOD RATE	11
MODULATE	8
Modulation	7
MODULATION	14
MOMENTARY	16

N

Noise Suppressor	9
NS	9

O

OCTAVE	5
OCT FUZZ	6
OD/DS	6
[OD/DS] Pedal	6
OSC DELAY	11
[OUTPUT LEVEL]-Regler	2
Output-Einstellungen bei Nutzung des Tuners	18
OVERDRIVE	6
Overdrive/Distortion	6
Overdub-Aufnahme	15
OVERTONE	7, 14

P

Patch	12
Patch Write	12
PEAK	5
Pedaleffekt	2
PEDAL FX	11
Pedalschalter	2, 13, 15
PHASER	7, 10
Phrase Loop	15
PHRASE LOOP	8, 14, 15
PITCH SHIFT	7, 14
[POWER]-Schalter	3, 4
Preamp	9
PREAMP	9

R

RATE	7, 10, 11, 14
REC OUT/PHONES-Buchse	3
Referenz-Tonhöhe	4
Regler-Bewegungen	18
RESONANCE	7
Reverb	11
REVERSE	8
[REV] Pedal	11
RING MOD	5
ROOM	11
ROTARY	7

S

Sichern der Sound-Einstellungen	12
Sicherheitskette	3
SENS	5
Single > Hum	5
SLOW GEAR	5
SOLO	5
SPRING	11
STACK	9
SUSTAIN	5
Einschalten	4
System-Einstellungen	18

T

TAPE	8
Tape Echo	8
Tap Tempo	14
TEMPO	8, 14
TERA ECHO	8, 14
Reihenfolge der Effekte	5
Threshold	9
TIME	7, 8, 14
TOGGLE	16
TONE	5, 6, 10
TREBLE	9, 10
TREMOLO	7, 10
T-SCREAM	6
Tuner	4
TURBO DS	6
TURBO OD	6
T.WAH DOWN	5
T.WAH UP	5
TWEED	9

U

Umschaltung der Bänke	13, 18
Umschaltung in den Manual Mode	18
UNI-V	7
UPPER	7
USB Audio-Datenfluss	17
USB COMPUTER-Anschluss	3
USB-Anschluss	17
USB DIRECT MONITOR	17, 18
USB-Treiber	17
USB DRY REC	17, 18
USB LEVEL	17, 18
USB LOOPBACK	17, 18

V

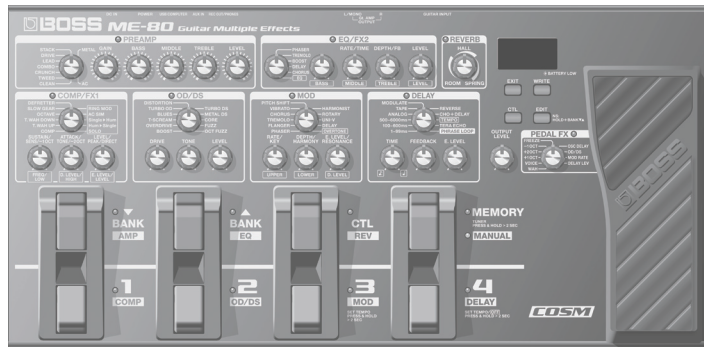
VIBRATO	7
Viertelnote	14
VOICE	11
VOLUME	11
Volume Pedal	11, 15

W

WAH	11
Werksvoreinstellungen	18
[WRITE]-Taster	2

Guitar Multiple Effects **ME-80**

Mode d'emploi



Description de l'appareil	2
Panneau supérieur	2
Panneau arrière (connexions)	3
Émission de sons	4
Mise sous tension et hors tension de l'appareil	4
Réglage du volume (OUTPUT LEVEL)	4
Accordage de la guitare (TUNER)	4
Utilisation des effets	5
Ordre de connexion des effets	5
COMP/FX1 (Compressor/Effect 1)	5
OD/DS (Overdrive/Distortion)	6
MOD (Modulation)	7
DELAY (Delay)	8
PREAMP (Preamp)	9
NS (Noise Suppressor)	9
EQ/FX2 (Equalizer/Effect 2)	10
REVERB (Reverb)	11
PEDAL FX (Pedal Effects)	11
Sauvegarde/rappel de sons (mode Memory)	12
Structure des Patches	12
Choix entre mode Manual et mode Memory	12
Paramètres des opérations de passage du mode Memory au mode Manual	12
Sauvegarde de sons (Patch Write)	12
Rappel d'un Patch	13
Spécification de ce qui se passe en cas de changement de banque	13
Modification des réglages sonores (mode Memory Edit)	13

Fonctions pratiques	14
Calage des effets sur le tempo du morceau (Tap Tempo)	14
Réglage de la vitesse de modulation et du retard à l'aide des pédales de l'appareil	14
Lecture de phrases en boucle (Phrase Loop Play)	15
Étalonnage de la pédale d'expression	15
Ajustement des réglages de la pédale [CTL] (contrôle)	16
Réglage des fonctions des pédales	16
Spécification de la réaction des pédales à la pression	16
Utilisation du ME-80 connecté à un ordinateur via USB	17
Avant de connecter via USB	17
Installation du pilote USB	17
Connexion de l'ordinateur	17
Transmission et réception de signaux audio entre un ordinateur et le ME-80	17
Transmission de messages MIDI entre l'ordinateur et le ME-80	17
Réglages globaux (réglages système)	18
Procédure de réglage système	18
Liste des réglages	18
Rétablissement des réglages d'usine (Factory Reset)	18
Annexe	19
Dysfonctionnements	19
Principales caractéristiques	19
Liste des Patches prédéfinis	20
UTILISATION DE L'APPAREIL EN TOUTE SÉCURITÉ	21
REMARQUES IMPORTANTES	21
Index	22

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement les sections intitulées « UTILISATION DE L'APPAREIL EN TOUTE SÉCURITÉ » et « REMARQUES IMPORTANTES » (dépliant « Lisez-moi » et Mode d'emploi p. 21). Ces sections fournissent des informations importantes relatives au bon fonctionnement de l'appareil. En outre, pour être sûr d'avoir bien intégré chacune des fonctionnalités fournies par votre appareil, lisez le Mode d'emploi dans son intégralité. Conservez ensuite ce manuel à portée de main pour toute référence ultérieure.

Copyright © 2013 BOSS CORPORATION

Tous droits réservés. Toute reproduction intégrale ou partielle de cette publication est interdite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de BOSS CORPORATION.

Panneau arrière (connexions)

Prise GUITAR INPUT

Permet de brancher votre guitare.



Prise AUX IN

Utilisez une fiche stéréo mini pour raccorder votre lecteur audio à cette prise.

Utilisez la commande de volume de votre lecteur audio pour piloter le volume des prises AMP OUTPUT et REC OUT/PHONES.



Prise DC IN

Cette prise permet de connecter un adaptateur secteur (série BOSS PSA ; vendu séparément).

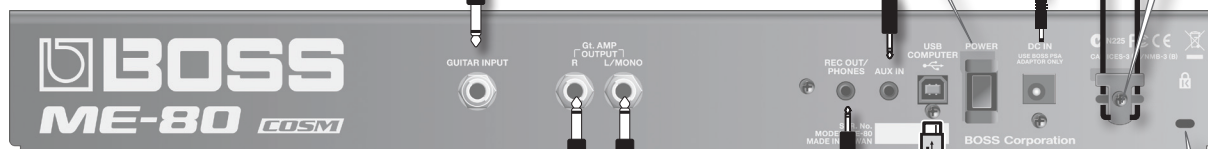
* Utilisez uniquement l'adaptateur secteur spécifié (série PSA) et branchez-le sur une prise murale fournissant une tension appropriée. N'utilisez pas d'autre adaptateur, cela risquerait de provoquer des dysfonctionnements.



Pour éviter toute coupure d'alimentation inopinée de votre appareil (par un débranchement accidentel de la fiche), ainsi que toute traction sur la prise DC IN, amarrez le cordon d'alimentation au crochet prévu à cet effet (voir illustration).

Commutateur [POWER]

Permet de mettre l'appareil sous tension et hors tension (p. 4).



Prises AMP OUTPUT de la guitare

Connectez des prises à votre ampli guitare ou votre console de mixage. Si vous utilisez une connexion mono, utilisez uniquement la prise « L ».



Port USB COMPUTER

Utilisez un câble USB pour connecter à un ordinateur et échanger des données audio et MIDI entre le ME-80 et l'ordinateur (p. 17).



Verrou de sécurité (K)

<http://www.kensington.com/>

Prise REC OUT/PHONES

Utilisez une fiche stéréo mini pour connecter votre casque (vendu séparément) ou un enregistreur.

Lorsque vous connectez une fiche stéréo mini à cette prise, le simulateur d'ampli guitare interne est automatiquement activé afin que vous puissiez profiter d'un son de guitare puissant avec votre casque. Dans ce cas, le son provenant des prises AMP OUTPUT de la guitare aura le même effet.



* Pour éviter tout dysfonctionnement ou toute défaillance de l'appareil, maintenez toujours le volume abaissé et éteignez toutes les appareils avant d'effectuer les branchements.

⚠ Attention

Manipulez les piles avec précaution

* Toute utilisation incorrecte peut entraîner des fuites de liquides, des surchauffes, un incendie, une explosion ou autre. Respectez strictement les consignes suivantes :

- Veillez à ne pas les chauffer, les démonter ou les jeter au feu ou à l'eau.
- Ne les exposez pas à la lumière du soleil, à des flammes, ni à toute autre source de chaleur extrême.
- N'essayez pas de charger une pile sèche.

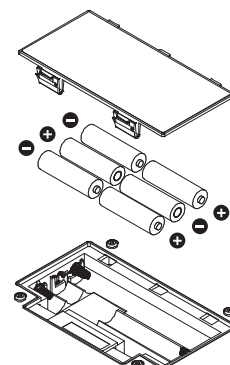
Insertion des piles

Placez les piles dans le compartiment à piles au bas de l'appareil. Assurez-vous que les piles sont correctement orientées.

* Lorsque vous retournez l'appareil, faites attention à protéger les boutons et commandes contre tout dommage. Veillez à manipuler l'appareil avec soin ; ne le laissez pas tomber.

* Nous vous recommandons de conserver les piles dans l'appareil même lorsque vous le faites fonctionner avec l'adaptateur secteur. Ainsi, vous pourrez continuer à jouer même si le cordon de l'adaptateur secteur se débranche accidentellement de l'appareil.

* Une manipulation incorrecte des piles peut entraîner un risque d'explosion et de fuite de liquides. Veillez à respecter strictement l'ensemble des consignes relatives aux piles qui sont énoncées dans les sections « UTILISATION DE L'APPAREIL EN TOUTE SÉCURITÉ » et « REMARQUES IMPORTANTES » (fiche « Lisez-moi » et Mode d'emploi p. 21).



English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Émission de sons

Mise sous tension et hors tension de l'appareil

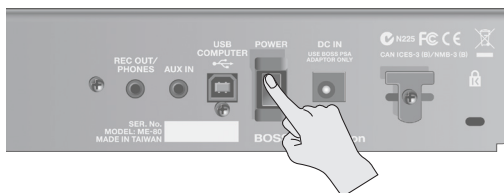
Mise sous tension de l'appareil

Une fois tous les branchements correctement effectués (p. 3), assurez-vous de suivre la procédure ci-dessous pour la mise sous tension. Si vous ne respectez pas l'ordre correct de mise sous tension de l'équipement, vous risquez de provoquer un dysfonctionnement ou une défaillance de celui-ci.

* Avant de mettre l'appareil sous/hors tension, assurez-vous toujours d'abaisser le volume. Même lorsque le volume est abaissé, vous pouvez entendre un son lors de la mise sous/hors tension de l'appareil. Toutefois, ceci est normal et n'indique pas un dysfonctionnement.

* Cet appareil est équipé d'un circuit de protection. Après la mise sous tension, un bref laps de temps (quelques secondes) est nécessaire avant que l'appareil fonctionne correctement.

1. Maintenez enfoncé le commutateur [POWER] du ME-80 pendant plusieurs secondes pour mettre l'appareil sous tension.



2. Allumez l'ampli de la guitare connecté.

Mise hors tension de l'appareil

1. Avant de mettre l'appareil hors tension, vérifiez les points suivants.

- Avez-vous abaissé au maximum le volume de l'équipement connecté ?
- Avez-vous enregistré tous les Patches contenant des réglages qui ont été modifiés ? (p. 12)

2. Mettez hors tension l'ampli de la guitare et tout autre équipement connecté.

3. Maintenez enfoncé le commutateur [POWER] du ME-80 pendant plusieurs secondes pour mettre l'appareil hors tension.

* **L'appareil s'éteindra automatiquement après une période prédéterminée suivant la dernière performance musicale ou la dernière utilisation des boutons ou commandes (fonction d'arrêt automatique).**

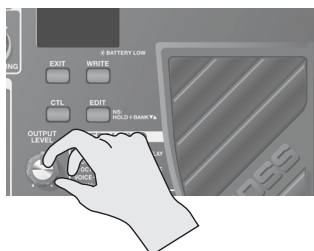
* Si vous ne souhaitez pas que l'appareil s'éteigne automatiquement, désactivez la fonction d'arrêt automatique (p. 18).

REMARQUE

- Tous les réglages que vous êtes en train de modifier seront perdus en cas de mise hors tension de l'appareil. Si vous souhaitez conserver certains réglages, vous devez les enregistrer au préalable.
- Pour rallumer l'appareil, mettez-le à nouveau sous tension.

Réglage du volume (OUTPUT LEVEL)

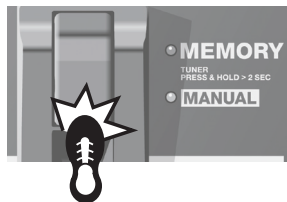
1. Réglez le volume à l'aide de la commande [OUTPUT LEVEL].



Accordage de la guitare (TUNER)

1. Maintenez enfoncée la pédale [MEMORY/MANUAL] pendant au moins deux secondes.

L'accordeur est allumé.



2. Si nécessaire, vous pouvez modifier le diapason de référence.

Le diapason de référence s'affiche lorsque vous appuyez sur le bouton [EDIT]. Chaque pression sur le bouton accroît la valeur dans la plage de 435 Hz à 445 Hz. Lorsque la valeur dépasse 445 Hz, la valeur revient à 435 Hz. Si vous n'appuyez pas sur le bouton [EDIT] pendant 2 secondes, il revient à l'accordage normal.

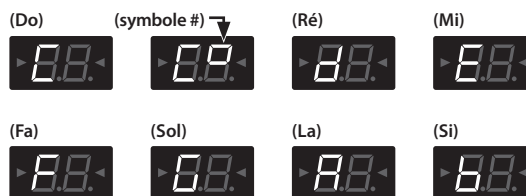
Écran	Note
35 à 45	435 à 445 (Hz)

MÉMO

- La valeur du diapason de référence s'affiche pendant un court instant.
- La valeur du diapason est conservée automatiquement en mémoire. Par conséquent, il est inutile de procéder à ce réglage à chaque accordage.
- Le diapason de référence est réglé sur 40 (440 Hz) à la sortie de l'usine.

3. Jouez une note sur la corde à vide que vous souhaitez accorder.

Le nom de la note la plus proche du ton de la corde jouée s'affiche.



4. Effectuez l'accordage de manière à ce que les deux témoins du guide d'accordage s'allument.



5. Pour éteindre l'accordeur, appuyez sur l'un des commutateurs au pied.

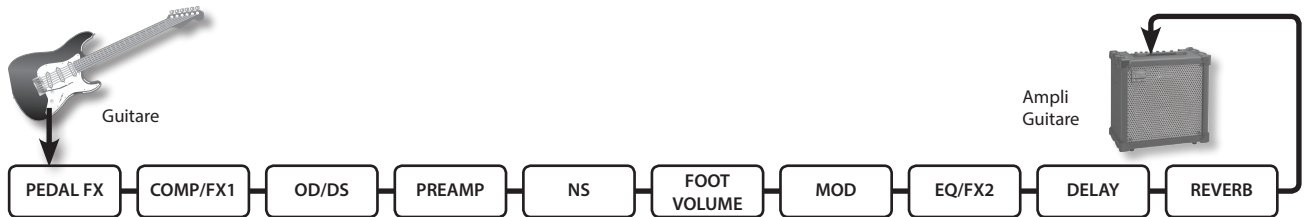
Réglage de la sortie en cas d'utilisation d'un accordeur

Lorsque l'accordeur est allumé, vous pouvez choisir si le son est produit depuis les prises Gt. AMP OUTPUT et REC OUT/PHONES. Si vous avez opté pour la production de son, vous pouvez utiliser la pédale d'expression pour régler le volume. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Réglages globaux (réglages système) » (p. 18).

Utilisation des effets

Ordre de connexion des effets

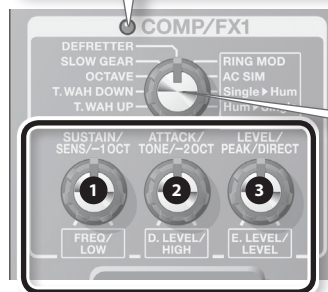
Les effets du ME-80 sont connectés comme illustré ci-dessous.



COMP/FX1 (Compressor/Effect 1)

Le compresseur produit un effet de tenu sans distorsion et rend le volume plus homogène. Vous pouvez également choisir parmi une large gamme d'effets uniques.

Lorsque l'effet est activé, le témoin s'allume.



En mode Manual et en mode Memory Edit, utilisez la pédale numéro [1]/[COMP] pour activer et désactiver.

Choisissez le type de compresseur ou d'effet.

Type d'effet	Explication
1. COMP	Produit un effet de tenu sans distorsion. Fonctionne également comme limiteur pour supprimer les crêtes importantes du signal entrant.
2. T. WAH UP	Produit un effet wah-wah correspondant à l'intensité du picking.
3. T. WAH DOWN	
4. OCTAVE	Ajoute un son une octave ou deux octaves plus bas.
5. SLOW GEAR	Supprime l'attaque du signal pour créer des sons similaires à des violons.
6. DEFRETTED	Simule une guitare Fretless.
7. RING MOD	Grâce à une modulation en anneau du son de la guitare avec le signal émis par l'oscillateur interne, cet effet produit un son métallique sans note définie.
8. AC SIM	Transforme le son de la guitare électrique en un son de guitare acoustique.
9. Single > Hum	Transforme le son d'un micro à simple bobinage en un son de micro à double bobinage.
10. Hum > Single	Transforme le son d'un micro à double bobinage en un son de micro à simple bobinage.
11. SOLO	En utilisant ce réglage en combinaison avec OD/DS et PREAMP, vous pouvez créer un son adapté à une performance solo.

Type d'effet	1	2	3
1. COMP	SUSTAIN Permet de définir le maintien du son.	ATTACK Permet de définir l'attaque du son.	LEVEL Permet de définir le volume de l'effet.
2. T. WAH UP/ 3. T. WAH DOWN	SENS Permet de définir la sensibilité de réponse au son d'entrée.	TONE Permet de définir le timbre du son wah-wah.	PEAK Permet de définir l'intensité du son wah-wah.
4. OCTAVE	-1 OCT Permet de définir le niveau de volume du son une octave plus bas.	-2 OCT Permet de définir le niveau de volume du son deux octaves plus bas.	DIRECT Permet de définir le niveau de volume du son direct.
5. SLOW GEAR	SENS Permet de définir la sensibilité de réponse au son d'entrée.	ATTACK Permet de régler le temps requis avant que le volume n'atteigne son niveau maximum.	LEVEL Permet de définir le niveau de volume de l'effet.
6. DEFRETTED	SENS Permet de définir la sensibilité de réponse au son d'entrée.	TONE Permet de définir le timbre du son.	
7. RING MOD	FREQ Permet de définir la fréquence du signal de l'oscillateur interne.	D. LEVEL Permet de définir le niveau de volume du son direct.	E. LEVEL Permet de définir le niveau de volume de l'effet.
8. AC SIM	LOW Permet de régler le timbre des basses fréquences.	HIGH Permet de régler le timbre des hautes fréquences.	LEVEL Permet de définir le niveau de volume de l'effet.
9. Single > Hum			
10. Hum > Single			
11. SOLO			

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

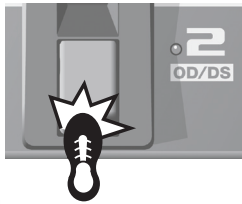
Português

Nederlands

OD/DS (Overdrive/Distortion)

Ces effets ajoutent un effet tenu ou une distorsion distincte.

Lorsque l'effet est activé, le témoin s'allume.



En mode Manual et en mode Memory Edit, utilisez la pédale numéro [2]/[OD/DS] pour activer et désactiver.

Choisissez le type de saturation ou de distorsion.

Type d'effet	Explication
1. BOOST	Booster de gain, mais qui fonctionne également pour créer des timbres clairs et pleins de punch quand il est utilisé seul.
2. OVERDRIVE	Son du BOSS OD-1. Produit une distorsion légère, douce.
3. T-SCREAM	Reproduit le son de l'Ibanez TS-808.
4. BLUES	Son du BOSS BD-2.
5. TURBO OD	Son puissant saturé. Son du BOSS OD-2 TURBO=ON.
6. DISTORTION	Son du BOSS DS-1.
7. TURBO DS	Distorsion unique qui accentue les moyennes fréquences. Son du BOSS DS-2 TURBO=ON.
8. METAL DS	Son du BOSS METAL ZONE MT-2.
9. CORE	Son du BOSS ML-2, qui est idéal pour les riffs métalliques haute vitesse.
10. FUZZ	Reproduit le son du Bigg Muff d'Electro Harmonics.
11. OCT FUZZ	Reproduit le son de l'Octavia, une pédale fuzz unique qui ajoute une note une octave plus haut que le son d'origine.

* Les noms des sociétés et des produits mentionnés dans ce document sont des marques ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Ce document utilise ces noms pour décrire de manière appropriée les sons simulés par la technologie COSM.

Type d'effet	1	2	3
Tous les types d'effets OD/DS	DRIVE Permet de définir l'intensité de la distorsion.	TONE Permet de définir le timbre du son.	LEVEL Permet de définir le niveau de volume pour l'effet OD/DS.

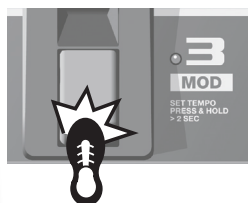
MÉMO

Lorsque vous utilisez le ME-80, il peut parfois arriver que les positions des commandes ne correspondent pas aux valeurs réelles des paramètres en raison du chargement des Patches et autre. Vous pouvez définir ce qu'il convient de faire avec les paramètres lorsque la position des boutons de commande change. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Réglages globaux (réglages système) » (p. 18).

MOD (Modulation)

Ces effets permettent d'accroître et/ou de moduler le son.

Lorsque l'effet est activé, le témoin s'allume.



En mode Manual et en mode Memory Edit, utilisez la pédale numéro [3]/[MOD] pour activer et désactiver.

Choisissez le type de modulation.

Type d'effet	Explication
1. PHASER	En ajoutant au son des composants à phases variées, cet effet confère au son un caractère de souffle et de tourbillon.
2. FLANGER	Cet effet confère au son un caractère ondulant de type avion à réaction.
3. TREMOLO	Cet effet crée une impression rétro en créant un changement cyclique de volume.
4. CHORUS	Cet effet ajoute une oscillation subtile pour donner un son plus ample, plus épais, plus beau. Le volume du son direct est fixe.
5. VIBRATO	Effet de vibrato intense, impossible à obtenir avec une guitare normale.
6. PITCH SHIFT	Cet effet change la hauteur de note du son original (vers le haut ou vers le bas) dans une plage de deux octaves.
7. HARMONIST	Crée des harmonies qui rappellent les guitares double manche. * Ne s'applique qu'à des mélodies monophoniques. Le volume du son direct est fixe.
8. ROTARY	Cet effet stéréo produit le son d'un haut-parleur rotatif.
9. UNI-V	Reproduit l'Uni-Vibe, effet essentiel des sons du rock dans les années 60.
10. DELAY	Retarde le son afin de produire un effet d'écho. Avec des retards de 10 à 600 ms (millisecondes), vous pouvez l'utiliser comme retard secondaire.
11. OVERTONE	Cet effet nouvelle génération crée de nouvelles sonorités qui apportent de l'ampleur au son. Vous pouvez profiter de cet effet pour jouer non seulement des mélodies monophoniques, mais aussi des accords. Cet effet est adapté pour un son aussi bien clair que distordu.

Type d'effet	1	2	3
1. PHASER	RATE	DEPTH	RESONANCE
2. FLANGER	Permet de définir la vitesse de l'effet.	Permet de définir la richesse de l'effet.	Permet de définir l'intensité de l'effet.
3. TREMOLO	RATE	DEPTH	E. LEVEL
4. CHORUS	Permet de définir la vitesse de l'effet.	Permet de définir la richesse de l'effet.	Permet de définir le niveau de volume de l'effet.
5. VIBRATO			
6. PITCH SHIFT	PITCH	D. LEVEL	
	Définit la variation de la hauteur.	Permet de définir le niveau de volume du son direct.	
7. HARMONIST	KEY	HARMONY	E. LEVEL
	Permet de définir la tonalité du morceau joué. *1 Ex. (Mi) (Do#)	Permet de définir la hauteur de l'harmonie. -1 Octave Désaccorder Tierce +1 Octave	Permet de définir le niveau de volume des harmonies.
8. ROTARY	RATE	DEPTH	E. LEVEL
9. UNI-V	Permet de définir la vitesse de l'effet.	Permet de définir la richesse de l'effet.	Permet de définir le niveau de volume de l'effet.
10. DELAY	TIME	FEEDBACK	
	Permet de définir le retard (10 à 600 ms), par intervalles de 10 ms.	Permet de définir le nombre de répétitions du retard.	
11. OVERTONE	UPPER	LOWER	D. LEVEL
	Permet de définir le niveau de volume du son une octave plus haut.	Permet de définir le niveau de volume du son une octave plus bas.	Permet de définir le niveau de volume du son direct.

*1 Tonalité du morceau et signature de tonalité (♯, ♭)



Mineur Am Dm Gm Cm Fm B^bm



Mineur Am Em Bm F[#]m C[#]m G[#]m D[#]m

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

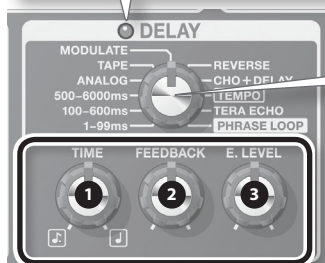
Português

Nederlands

DELAY (Delay)

Retarde le son afin de produire un effet d'écho. L'effet vous permet d'ajouter de l'ampleur et de créer des sons complexes.

Lorsque l'effet est activé, le témoin s'allume.



En mode Manual et en mode Memory Edit, utilisez la pédale numéro [4]/[DELAY] pour activer et désactiver.

Choisissez le type de retard.

Type d'effet	Explication
1. 1–99 ms	Retard de 1 à 99 ms (millisecondes), idéal pour un effet de Doubling.
2. 100–600 ms	Retard de 100 à 600 ms (millisecondes).
3. 500–6000 ms	Retard de 500 à 6000 ms (millisecondes), idéal pour les effets spéciaux.
4. ANALOG	Produit un léger son de retard analogique.
5. TAPE	Produit un son d'oscillation caractéristique de l'écho d'une cassette.
6. MODULATE	Retard avec effet plaisant de type chorus ajouté aux répétitions du retard.
7. REVERSE	Produit l'effet d'une lecture à l'envers.
8. CHO + DELAY	Produit des effets de chorus stéréo et de retard en même temps. (Les réglages de chorus ne peuvent pas être modifiés.)
9. TEMPO	Détermine le temps de retard (tempo) par des frappes au pied.
10. TERA ECHO	Nouvel effet spatial qui n'est ni un effet de réverbération, ni un effet de retard. Apporte un élargissement et un mouvement au son.
11. PHRASE LOOP	Vous permet d'enregistrer une session et de l'écouter en boucle. Utile à la fois pour les sessions en direct et les répétitions.

Type d'effet	1	2	3	
1. 1–99 ms	TIME Permet de définir le retard par intervalles de 1 ms. Ex. 2 ms 99 ms	FEEDBACK Permet de définir le nombre de répétitions du retard.	E. LEVEL Permet de définir le niveau de volume du son de retard/d'effet. MÉMO Lorsque TYPE est défini sur REVERSE, cela règle la balance du son direct et du son d'effet.	
2. 100–600 ms	TIME Permet de définir le retard par intervalles de 10 ms. Ex. 120 ms 590 ms			
3. 500–6000 ms	TIME Permet de définir le retard par intervalles de 100 ms. Ex. 500 ms 6000 ms			
4. ANALOG	TIME Permet de définir le retard. • ANALOG/TAPE/MODULATE : 30–400ms • REVERSE : 300–4800ms • CHO+DELAY : 10–990ms			
5. TAPE				
6. MODULATE				
7. REVERSE				
8. CHO + DELAY	Permet de définir le rythme du son de retard. Ex. Croche pointée Noire « Calage des effets sur le tempo du morceau (Tap Tempo) » (p. 14)			
9. TEMPO				
10. TERA ECHO	TIME Permet de définir la longueur du son de retard.	FEEDBACK Permet de définir le déclin de l'effet.		
11. PHRASE LOOP			E. LEVEL Permet de définir le niveau de volume de la boucle. cf. « Lecture de phrases en boucle (Phrase Loop Play) » (p. 15)	

PREAMP (Preamp)

Modélise la réponse du préampli.

Choisissez le type de préampli.

Type de préampli	Explication
1. AC	Cet ampli est adapté à une guitare acoustique électrique.
2. CLEAN	Son clair et sobre sans les idiosyncrasies d'un ampli guitare typique, par exemple un caractère perçant ou des basses lourdes.
3. TWEED	Simule le son crunch VINTAGE de Fender Bassman.
4. CRUNCH	Son crunch ADVANCED permettant d'exprimer les nuances de votre jeu de manière encore plus fidèle que sur des amplis combo classiques.
5. COMBO	Simule le son crunch VINTAGE de VOX AC-30.
6. LEAD	Reproduit le son dominant VINTAGE de soutien de la série Boogie Mk.
7. DRIVE	Son direct ADVANCED fonctionnant bien dans un large éventail de situations. Un son comme celui-ci ne peut être obtenu avec aucun ampli existant.
8. STACK	Reproduit l'entrée son sur l'Entrée 1 du Marshall 1979. Reproduit un son perçant VINTAGE convenant bien au hard rock.
9. METAL	Reproduit le son lourd distordu de Bogner Uberschall.

Lorsque l'effet est activé, le témoin s'allume.



* Les noms des sociétés et des produits mentionnés dans ce document sont des marques ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Ce document utilise ces noms pour décrire de manière appropriée les sons simulés par la technologie COSM.



En mode Manual et en mode Memory Edit, utilisez la pédale [BANK ▼]/[AMP] pour activer et désactiver.

1	2	3	4	5
GAIN	BASS	MIDDLE	TREBLE	LEVEL
Permet de définir la distorsion du préampli.	Permet de régler le volume des basses.	Permet de régler le volume du registre intermédiaire.	Permet de régler le volume du registre des aigus.	Permet de définir le niveau de volume global du préampli.

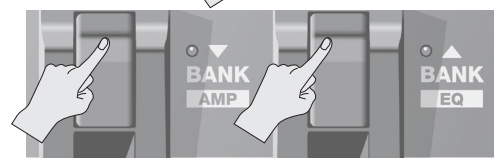
NS (Noise Suppressor)

Permet de supprimer les bruits et les ronflements captés par le micro de la guitare.

- Appuyez sur les pédales [BANK ▼] et [BANK ▲] pour ajuster le seuil tout en maintenant enfoncé le bouton [EDIT].

Réglez ce paramètre en fonction du niveau de bruit émis par les micros de votre guitare. La valeur 0 désactive la suppression de bruit.

* Si vous réglez ce paramètre à un niveau inutilement élevé, il est possible que vous n'entendiez aucun son lorsque vous jouez des notes à faible niveau sur votre guitare.



English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

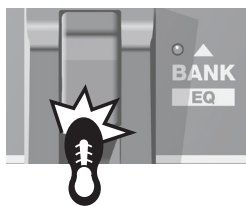
EQ/FX2 (Equalizer/Effect 2)

Cet effet est inséré après le préampli.

Choisissez le type d'effet.

Type d'effet	Explication
1. PHASER	En ajoutant au son des portions à phases variées, cet effet confère au son un caractère de souffle et de tourbillon.
2. TREMOLO	Cet effet crée une impression rétro en créant un changement cyclique de volume.
3. BOOST	Booster de gain, mais qui fonctionne également pour créer des timbres clairs et pleins de punch quand il est utilisé seul.
4. DELAY	Retarde le son afin de produire un effet d'écho.
5. CHORUS	Cet effet ajoute une oscillation subtile pour donner un son plus ample, plus épais, plus beau.
6. EQ	Égaliseur 3 bandes.

Lorsque l'effet est activé, le témoin s'allume.



En mode Manual et en mode Memory Edit, utilisez la pédale [BANK ▲]/[EQ] pour activer et désactiver.

Type d'effet	1	2	3	4
1. PHASER		RATE Permet de définir la vitesse de l'effet.	DEPTH Permet de définir la richesse de l'effet.	LEVEL Permet de définir l'intensité de l'effet.
2. TREMOLO		RATE Permet de définir la vitesse de l'effet.	DEPTH Permet de définir la richesse de l'effet.	LEVEL Permet de définir le niveau de volume de l'effet.
3. BOOST	—	DRIVE Permet de définir l'intensité de la distorsion.	TONE Permet de définir le timbre du son.	LEVEL Permet de définir le niveau de volume du son.
4. DELAY		TIME Permet de définir le retard (10 à 990 ms), par intervalles de 10 ms.	FEEDBACK Permet de définir le nombre de répétitions du retard.	LEVEL Permet de définir le niveau de volume du son de retard.
5. CHORUS		RATE Permet de définir la vitesse de l'effet.	DEPTH Permet de définir la richesse de l'effet.	LEVEL Permet de définir le niveau de volume de l'effet.
6. EQ	BASS Permet de régler le volume des basses.	MIDDLE Permet de régler le volume du registre intermédiaire.	TREBLE Permet de régler le volume du registre des aigus.	LEVEL Permet de définir le niveau de volume du son.

REVERB (Reverb)

Permet d'ajouter de longues réverbérations stéréo au son.

Lorsque l'effet est activé, le témoin s'allume.



Règle le type de réverbération et la taille de l'effet.

Type de réverbération	Explication
ROOM	Simule les réverbérations à l'intérieur d'une pièce. (Valeur : 0–49)
HALL	Simule les réverbérations à l'intérieur d'une grande salle. (Valeur : 0.–49.)
SPRING	Reproduit un effet de réverbération de plaque. (Valeur : .0.–4.9)



En mode Manual et en mode Memory Edit, utilisez la pédale [CTL]/[REV] pour activer et désactiver.

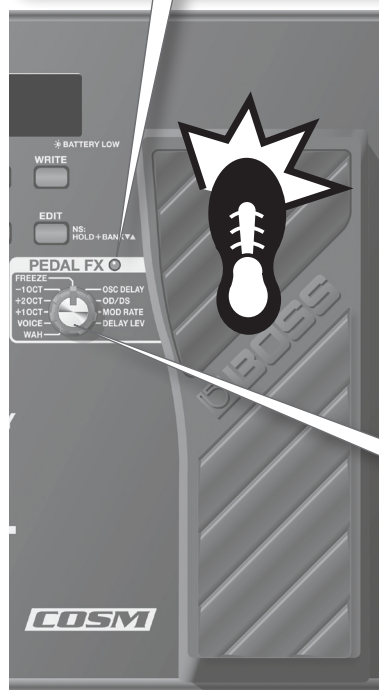
PEDAL FX (Pedal Effects)

Cela permet de produire divers effets à l'aide de la pédale d'expression de l'appareil.

Le fait d'appuyer fermement sur la pédale (en exerçant une certaine pression dessus) active et désactive l'effet Pedal FX.

Lorsque l'effet Pedal FX est désactivé, la pédale d'expression fonctionne comme VOLUME (pédale de volume).

Lorsque PEDAL FX est activé, le témoin s'allume.



Choisissez le type de PEDAL FX.

Type d'effet	Explication
1. WAH	Effet wah-wah.
2. VOICE	Permet de créer des sons qui simulent une voix humaine.
3. +1 OCT	Permet de faire varier en continu la hauteur du son jusqu'à une octave plus haut que le son d'origine. * Ne s'applique qu'à des mélodies monophoniques.
4. +2 OCT	Permet de faire varier en continu la hauteur du son jusqu'à deux octaves plus haut que le son d'origine. * Ne s'applique qu'à des mélodies monophoniques.
5. -1 OCT	Permet de faire varier en continu la hauteur du son jusqu'à une octave plus bas que le son d'origine. * Ne s'applique qu'à des mélodies monophoniques.
6. FREEZE	Une pression ferme sur la pédale permet de changer la fonction FREEZE qui maintient le son de la guitare. L'arrêt est appliqué au moment où vous appuyez sur la pédale.
7. OSC DELAY	Vous pouvez utiliser la pédale seule pour produire un effet Delay oscillant qui nécessiterait sinon que vous contrôliez précisément à la fois les paramètres FEEDBACK et TIME.
8. OD/DS	Permet de contrôler le DRIVE lorsque vous utilisez l'effet OD/DS. * La commande [DRIVE] détermine la valeur maximale de la plage contrôlée par la pédale d'expression.
9. MOD RATE	Permet de contrôler le RATE lorsque vous utilisez l'effet MOD. * La commande [RATE] de l'effet MODULATION détermine la valeur maximale contrôlée par la pédale d'expression.
10. DELAY LEV	Permet de contrôler le niveau de retard lorsque vous utilisez l'effet DELAY. * La commande [E. LEVEL] de l'effet DELAY détermine la valeur maximale de la plage contrôlée par la pédale d'expression.

* Lorsque vous utilisez la pédale d'expression, veillez à ne pas vous pincer les doigts entre la partie amovible et le boîtier. Dans des lieux où de jeunes enfants sont présents, veillez à ce qu'un adulte exerce une surveillance et un accompagnement.

Sauvegarde/rappel de sons (mode Memory)

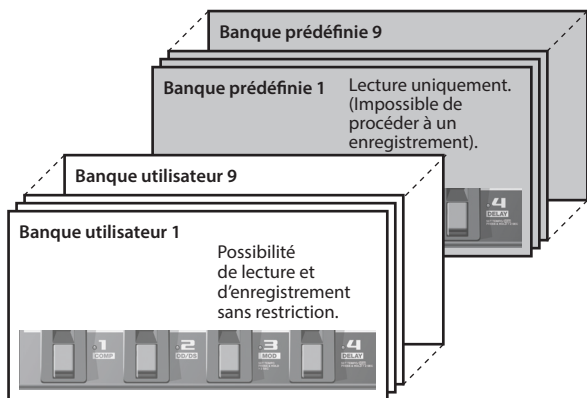
Le « mode Memory » vous permet d'enregistrer des réglages de son et de les rappeler ultérieurement.

De son côté, le « mode Manual » vous permet d'activer et désactiver chaque effet en appuyant sur les pédales.

Structure des Patches

En mode Memory, un ensemble d'effets associés à un groupe de paramètres est un « Patch ».

72 Patches sont enregistrés sur le ME-80 et sont organisés en banques/numéros comme indiqué ci-dessous.

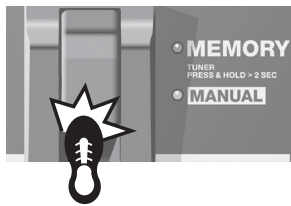


Les Patches respectifs d'une banque correspondent aux pédales numérotées.

Choix entre mode Manual et mode Memory

1. Appuyez sur la pédale [MEMORY/MANUAL].

À chaque pression, l'appareil passe du mode Manual au mode Memory et vice versa.



En mode Memory, le témoin rouge s'allume.

En mode Manual, le témoin vert s'allume.

Paramètres des opérations de passage du mode Memory au mode Manual

Lorsque vous passez du mode Memory au mode Manual, vous pouvez conserver le son du mode Memory, ou effectuer le changement de son en fonction des positions actuelles des commandes du panneau.

Reportez-vous à « Réglages globaux (réglages système) » (p. 18) la section pour les instructions de paramétrage.

Valeur	Explication
10	Lorsque vous passez au mode Manual, les positions actuelles des commandes affectent le son.
11	Lorsque vous passez au mode Manual, les réglages demeurent les mêmes qu'en mode Memory. Vous pouvez activer ou désactiver des effets individuels tout en conservant les paramètres du mode Memory.

Sauvegarde de sons (Patch Write)

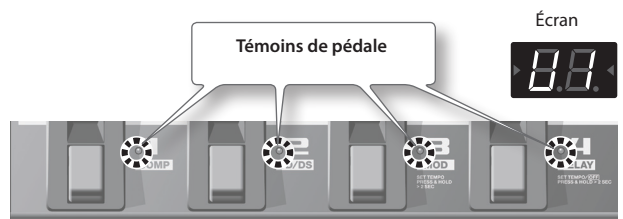
Cela permet d'enregistrer les paramètres de commande dans un Patch.

REMARQUE

- Si vous n'effectuez pas cette opération, les sons que vous créez ne seront pas enregistrés lorsque vous mettez l'appareil hors tension ou que vous changerez de Patches.
- Lorsque vous procédez à une sauvegarde, les données antérieurement présentes dans le Patch de destination sont effacées.

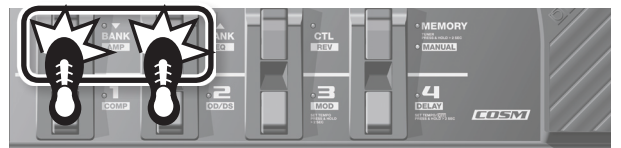
1. Appuyez sur le bouton [WRITE].

Les témoins de pédale des numéros de Patch clignotent.

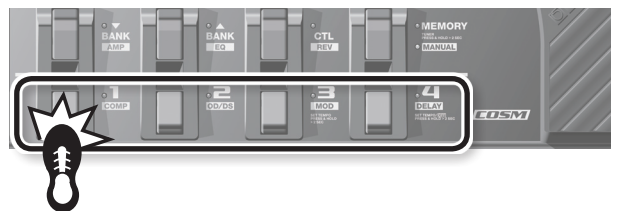


2. Choisissez la banque utilisateur et le numéro de Patch dans lesquels vous souhaitez enregistrer le Patch.

- Choisissez le numéro de banque utilisateur (U1 - U9) en appuyant sur les pédales [BANK ▼] et [BANK ▲].



- Choisissez le numéro du Patch en appuyant sur une pédale numérotée (de 1 à 4).



- * Pour annuler la fonction Patch Write, appuyez sur le bouton [EXIT].

3. Appuyez à nouveau sur le bouton [WRITE].

Tous les réglages de son autres que OUTPUT LEVEL sont enregistrés.

MÉMO

- Vous pouvez effectuer des opérations Patch Write en mode Manual ou en mode Memory.
- Le fait de procéder à cette opération fait basculer l'appareil en mode Memory.

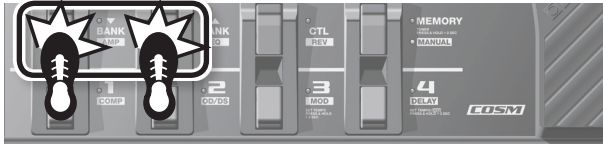
CONSEIL

Pour copier un Patch, rappelez le Patch à copier (p. 13), puis procédez à une simple sauvegarde. Vous pouvez copier le Patch en choisissant un autre numéro de Patch et en enregistrant dans cet autre Patch.

Rappel d'un Patch

Pour changer de Patch, utilisez les pédales [BANK ▼] et [BANK ▲] ainsi que les pédales numérotées (1-4).

1. Appuyez sur la pédale [BANK ▼] ou [BANK ▲].



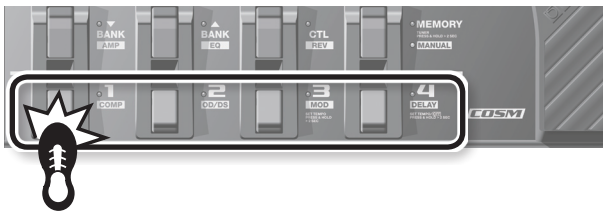
Choisissez le numéro de la banque vers laquelle vous souhaitez basculer.

Banque utilisateur (U 1 – U9)

Banque prédéfinie (P 1 – P9)

2. Appuyez sur l'une des pédales numérotées de [1] à [4].

L'appareil passe au Patch dans le numéro de banque que vous avez choisi à l'étape 1.



CONSEIL

Lorsque vous sélectionnez un Patch se trouvant dans la même banque, vous pouvez sauter l'étape 1.

Spécification de ce qui se passe en cas de changement de banque

Vous pouvez configurer l'appareil de manière à passer d'un Patch au Patch suivant immédiatement, ou à passer au Patch suivant seulement après une pression sur la pédale numérotée lorsque vous changez de banque à l'aide des pédales [BANK ▼] et [BANK ▲].

Reportez-vous à « Réglages globaux (réglages système) » (p. 18) à la section pour les instructions de paramétrage.

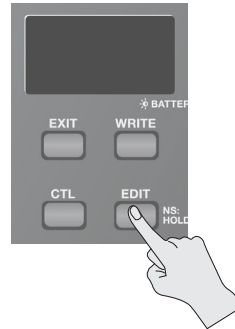
Valeur	Explication
H0	Lorsque vous appuyez sur la pédale de banque pour changer de banque, l'écran change, mais le Patch ne change pas. Vous pouvez confirmer la banque et le numéro de Patch en appuyant sur la pédale numérotée, puis le Patch passe au Patch suivant.
H1	Le Patch passe au Patch suivant dès que vous appuyez soit sur la pédale de banque soit sur la pédale numérotée.

Modification des réglages sonores (mode Memory Edit)

En mode Memory, vous ne pouvez pas activer et désactiver les effets. Pour activer ou désactiver les effets, ou modifier les réglages sonores, mettez l'appareil en mode Memory Edit.

1. Reportez-vous à la section « Rappel d'un Patch » (p. 13) et rappelez le Patch dont vous souhaitez modifier les paramètres.

2. Appuyez sur le bouton [EDIT].



« Ed » s'affiche sur l'écran. L'appareil passe en mode Memory Edit.

3. Modifiez le son en utilisant les commandes, les pédales et les boutons.

En mode Memory Edit, les commutateurs de la pédale permettent d'activer ou de désactiver les effets comme en mode Manual.

4. Si vous souhaitez enregistrer le son dont vous avez modifié les réglages, enregistrez le Patch dans l'ordre décrit dans « Sauvegarde de sons (Patch Write) » (p. 12).

Si vous n'effectuez pas cette opération, les sons que vous créez ne seront pas enregistrés lorsque vous mettez l'appareil hors tension ou que vous changerez de Patches.

Calage des effets sur le tempo du morceau (Tap Tempo)

Lorsque vous appuyez sur la pédale en mesure avec le morceau, vous pouvez configurer le retard d'une croche pointée ou d'une noire du tempo du morceau.

MÉMO

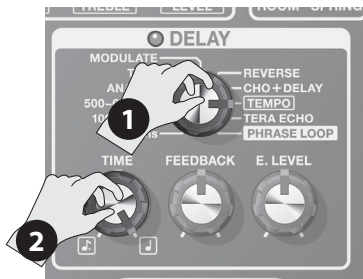
Cette section décrit la marche à suivre en mode Manual. Lorsque vous êtes en mode Memory, vous pouvez accomplir la même opération en utilisant la pédale numérotée pour le Patch sélectionné.

1. Réglez le bouton TYPE de l'effet DELAY sur « TEMPO ».

Le témoin de la pédale clignote en fonction du retard défini.

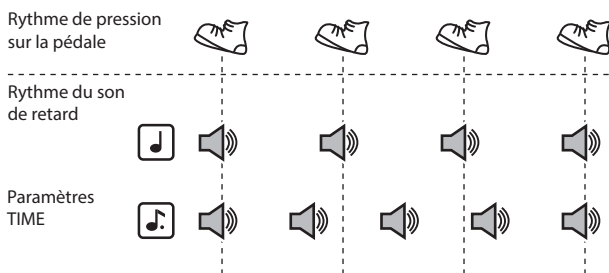
2. Réglez la commande [TIME] sur ou .

Choisissez le rythme du son de retard produit (croche pointée ou noire).



3. Appuyez sur la pédale [DELAY] au moins deux fois en suivant le tempo du morceau.

Le rythme de pression sur la pédale détermine le rythme du retard. Le retard est défini soit sur une croche pointée, soit sur une noire, selon l'intervalle de pression sur la pédale au rythme d'une noire. Le témoin de la pédale clignote en rythme avec le tempo défini.



* Pour désactiver l'effet Delay, maintenez enfoncée la pédale [DELAY] pendant deux secondes au minimum.

Réglage de la vitesse de modulation et du retard à l'aide des pédales de l'appareil

Outre le réglage de la vitesse (fréquence) de modulation et du retard à l'aide des boutons, vous pouvez aussi définir le tempo souhaité à l'aide des pédales de l'appareil.

MÉMO

- Cette section décrit la marche à suivre en mode Manual. Lorsque vous êtes en mode Memory, vous pouvez accomplir la même opération en utilisant la pédale numérotée pour le Patch sélectionné.
- En mode Memory, lorsque les effets MOD et DELAY sont tous les deux activés, vous ne pouvez procéder qu'au réglage du retard.

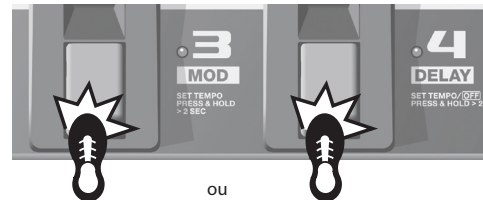
1. Utilisez les commandes TYPE pour les effets MOD et DELAY afin de choisir les types d'effets souhaités.

MÉMO

Lorsque l'un des réglages TYPE présentés ci-après a été sélectionné pour l'effet MOD ou DELAY, les réglages décrits dans cette section ne peuvent pas être opérés à partir des pédales.

Effet	La valeur TYPE ne peut pas être définie à l'aide des pédales
MOD	HARMONIST PITCH SHIFT OVERTONE
DELAY	TEMPO PHRASE LOOP TERA ECHO

2. Maintenez la pédale [MOD] ou [DELAY] enfoncée pendant au moins deux secondes.



Deux secondes après le début de la pression, le témoin de la pédale commence à clignoter.

3. Appuyez sur la pédale [MOD] ou [DELAY] au moins deux fois, au tempo souhaité.

La vitesse de l'effet est déterminée par le rythme avec lequel vous appuyez sur la pédale. Le témoin de la pédale clignote en mesure avec le taux de modulation ou le son de retard.

4. Maintenez de nouveau la pédale [MOD] ou [DELAY] enfoncée pendant au moins deux secondes.

Le réglage de la vitesse est terminé et l'effet est activé. Le témoin de la pédale cesse de clignoter et reste allumé en permanence.

MÉMO

Une fois les réglages terminés, le fait de bouger le bouton [RATE] ou le bouton [TIME] désactive le rythme de l'effet défini par le Tap Tempo et redonne la priorité au réglage de la commande.

Lecture de phrases en boucle (Phrase Loop Play)

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 38 secondes de votre prestation et lire la session enregistrée autant de fois que vous le souhaitez. Vous pouvez également procéder à des ajouts au cours des boucles successives pendant la lecture (overdubbing) et créer ainsi en temps réel des motifs d'accompagnement « à la volée ».

MÉMO

Cette section décrit la marche à suivre en mode Manual. Lorsque vous êtes en mode Memory, vous pouvez accomplir la même opération en utilisant la pédale numérotée pour le Patch sélectionné.

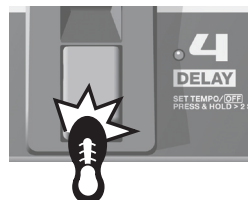
1. Réglez le bouton TYPE de l'effet DELAY sur « PHRASE LOOP ».

L'appareil passe en attente d'enregistrement et le témoin de la pédale clignote à intervalles fixes.



2. Appuyez sur la pédale [DELAY].

L'enregistrement commence dès que vous appuyez sur la pédale [DELAY] (le témoin de la pédale clignote alors rapidement).



3. Appuyez de nouveau sur la pédale [DELAY].

L'enregistrement prend fin. Dès que l'enregistrement se termine, la lecture de ce qui vient d'être enregistré commence et le témoin de la pédale reste allumé en permanence.

MÉMO

Un sifflement peut être perçu avec les enregistrements extrêmement courts.

4. Pour superposer d'autres enregistrements (ajouts de phrases ou overdubbing), répétez les étapes 2 et 3.

MÉMO

Lorsque vous basculez le bouton TYPE dans une autre position ou que vous mettez l'appareil hors tension, les données enregistrées sont supprimées.

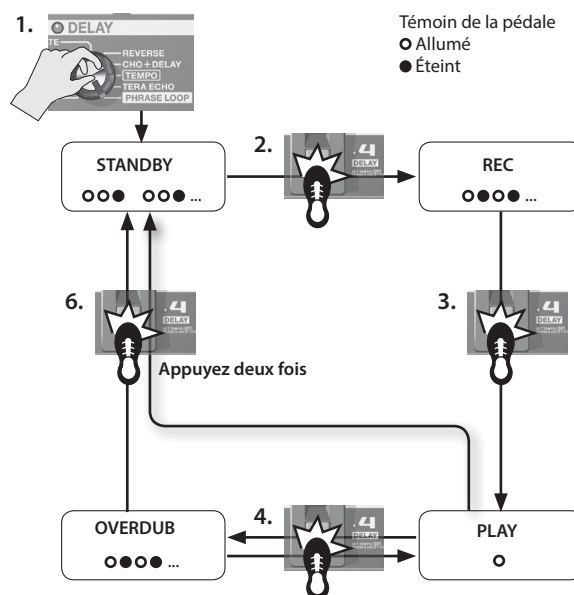
5. Réglez le volume de la phrase en boucle à l'aide de la commande [E. LEVEL].

6. Appuyez deux fois sur la pédale [DELAY] pour arrêter la lecture.

L'appareil se retrouve en attente d'enregistrement.

MÉMO

- Appuyez deux fois sur la pédale [DELAY] en une seconde.
- Une fois la lecture terminée, les données enregistrées sont supprimées.



Étalonnage de la pédale d'expression

La pédale d'expression du ME-80 a été réglée à l'usine pour un fonctionnement optimal. Elle peut toutefois se dérégler à la suite d'une utilisation intensive ou dans certains contextes d'utilisation. Si vous rencontrez des problèmes (dysfonctionnement du commutateur ON/OFF de la pédale d'expression ou impossibilité de couper complètement le son de la pédale, par exemple), vous pouvez suivre la procédure ci-après pour régler de nouveau la pédale.

1. Appuyez sur la pédale [MEMORY/MANUAL] pour passer en mode Manual (p. 12).

2. Appuyez sur la pédale [DELAY] tout en maintenant enfoncé le bouton [EDIT].

L'écran affiche « Pd », puis « UP ».

3. Enfoncez le talon de la pédale d'expression à fond, puis relâchez-la et appuyez sur le bouton [WRITE].

« dn » s'affiche à l'écran.

4. Enfoncez la pointe de la pédale d'expression à fond, puis relâchez-la et appuyez sur le bouton [WRITE].

Sur l'écran, une valeur indique la sensibilité actuelle du commutateur de la pédale d'expression.

Valeur : 1-9

MÉMO

Si l'écran clignote aux étapes 3 et 4, appuyez de nouveau sur la pédale d'expression, puis appuyez sur le bouton [WRITE].

5. Utilisez les pédales [BANK ▼] et [BANK ▲] pour régler la sensibilité du commutateur de la pédale d'expression.

Moins la valeur est élevée, plus le commutateur répondra facilement, même lorsque vous appuierez légèrement.

MÉMO

Le réglage d'usine de cette valeur est « 5 ».

6. Appuyez sur le bouton [WRITE].

Le réglage est mémorisé.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

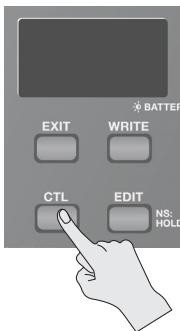
Nederlands

Ajustement des réglages de la pédale [CTL] (contrôle)

En mode Memory du ME-80, vous pouvez utiliser la pédale [CTL] pour activer et désactiver plusieurs effets simultanément, ou changer immédiatement la valeur de réglage d'une commande de réglage d'effet spécifiée sur une valeur particulière (une commande à la fois). Vous pouvez enregistrer le réglage de la pédale [CTL] sur chaque Patch.

Réglage des fonctions des pédales

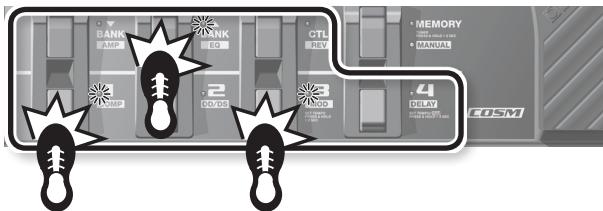
1. Appuyez sur la pédale [MEMORY/MANUAL] pour passer au mode Memory (p. 12).
2. Appuyez sur le bouton [CTL] pour passer au mode de réglage CTL.



Activation/désactivation d'effets multiples

3. Sélectionnez les effets à activer et désactiver en appuyant sur les pédales correspondantes.

Pour annuler une sélection, appuyez à nouveau sur cette pédale.



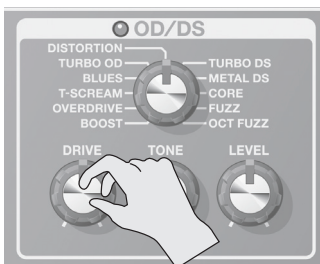
Les indicateurs de pédale des effets que vous souhaitez activer ou désactiver clignotent.

Réglage de la valeur d'une commande particulière

3. Réglez la commande dont vous souhaitez changer la valeur sur la valeur souhaitée.

Pour ignorer les réglages de bouton, choisissez un réglage d'activation/de désactivation d'effet.

* Vous ne pouvez pas spécifier le réglage du bouton TYPE de chaque effet.



MÉMO

Vous pouvez vérifier l'effet spécifié à l'aide de la pédale [MEMORY/MANUAL] avant d'effectuer la procédure Patch-Write.

4. Enregistrez le réglage conformément à la procédure décrite dans « Sauvegarde de sons (Patch Write) » (p. 12).

Spécification de la réaction des pédales à la pression

L'effet spécifié à l'étape 3 peut être modifié avec chaque pression sur la pédale (TOGGLE) ou être activé uniquement par pression sur la pédale (MOMENTARY).

Les réglages usine d'origine sont TOGGLE lorsque l'activation et la désactivation de l'effet sont affectées, et MOMENTARY lorsque la valeur de la commande est affectée.

1. En mode Memory, appuyez deux fois sur le bouton [CTL]. L'appareil passe au mode de réglage de TOGGLE/MOMENTARY.
2. Utilisez les pédales [BANK ▼] et [BANK ▲] pour choisir le réglage.

Écran	Réglages	Explication
LO	TOGGLE	L'effet change à chaque pression sur la pédale (réglage d'usine lorsque l'activation et la désactivation de l'effet sont affectées).
110	MOMENTARY	L'effet est activé uniquement pendant que vous appuyez sur la pédale (réglage d'usine lorsque la valeur de la commande est affectée).

3. Appuyez à nouveau sur le bouton [CTL].

* Pour annuler le réglage, appuyez sur le bouton [EXIT].

4. Enregistrez les réglages comme décrit dans la section « Sauvegarde de sons (Patch Write) » (p. 12).

MÉMO

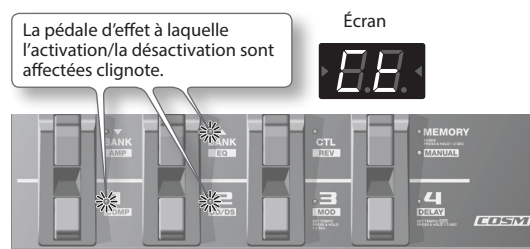
L'état allumé ou éteint de l'indicateur de pédale [CTL] est lié à l'état de l'indicateur de l'effet ayant la propriété la plus élevée parmi ceux que vous activez/désactivez, selon l'ordre de priorité interne spécifié.

L'ordre de priorité est le suivant.

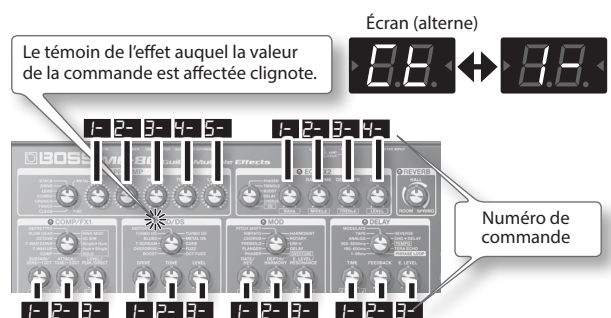
COMP/FX1 > OD/DS > MOD > DELAY > PREAMP > EQ/FX2 > REVERB > PEDAL FX

Indication du mode de réglage CTL

- Si l'activation et la désactivation de l'effet sont affectées et que vous êtes en mode de réglage CTL, « LO » s'affiche sur l'écran et le témoin de l'effet auquel l'activation/la désactivation sont affectées clignote.



- Si la valeur de la commande spécifique est affectée, le témoin de l'effet correspondant clignote. Ensuite, « LO » et le numéro de la commande à laquelle la valeur est affectée s'affiche sur l'écran.



Utilisation du ME-80 connecté à un ordinateur via USB

Avant de connecter via USB

Le ME-80 vous permet d'utiliser l'interface USB pour transmettre à la fois des signaux audio numériques et des messages MIDI entre le ME-80 et votre ordinateur.

Installation du pilote USB

À l'aide du pilote dédié, vous pouvez enregistrer, lire et modifier le contenu audio en utilisant un son de haute qualité et un rythme stable, et contrôler le ME-80 avec l'interface MIDI.

Vous pouvez télécharger le pilote ME-80 à partir du site Web local de Roland (<http://www.roland.com/>).

Vous devez installer le pilote avant de procéder à des connexions USB.

Le programme et les procédures d'installation du pilote peuvent varier selon votre environnement d'exploitation. Veuillez lire attentivement le fichier Lisez-moi inclus dans le fichier téléchargé.

Connexion de l'ordinateur

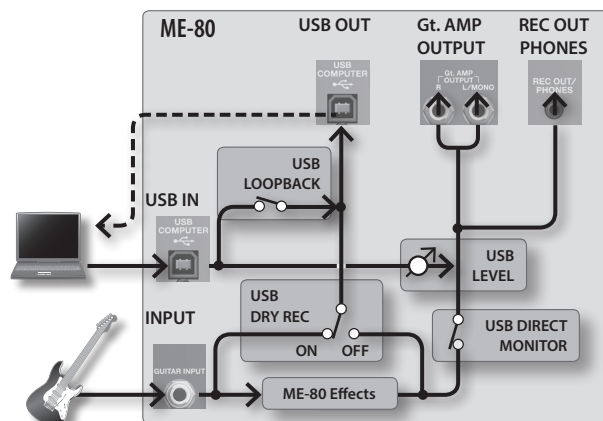
Effectuez les connexions comme indiqué dans l'illustration ci-dessous.



Transmission et réception de signaux audio entre un ordinateur et le ME-80

Le son du ME-80 peut être enregistré sur un ordinateur et le son d'un ordinateur peut être lu via les prises guitare AMP OUTPUT du ME-80 et la prise OUT/PHONES.

Flux audio USB



* Pour savoir comment changer l'entrée audio sur le logiciel de l'ordinateur, reportez-vous au manuel du logiciel que vous utilisez.

Configuration de l'audio USB

Vous pouvez modifier le flux de signaux audio en fonction de votre objectif. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Réglages globaux (réglages système) » (p. 18).

Liste des réglages	Explication
USB LEVEL	Permet de régler le niveau de l'entrée audio de l'ordinateur qui sera mélangée avec le son traité par les effets du ME-80.
USB DIRECT MONITOR	Change la sortie du son ME-80 sur les prises guitare AMP OUTPUT et REC OUT/PHONES.
USB LOOPBACK	Change l'entrée audio de l'ordinateur sur la prise USB OUT.
USB DRY REC	Change le son de la guitare provenant de la prise USB OUT en le traitant avec les effets du ME-80. L'entrée audio de l'ordinateur est mélangée avec le son guitare AMP OUTPUT du ME-80 (son d'effet de guitare).

Transmission de messages MIDI entre l'ordinateur et le ME-80

Vous pouvez contrôler le ME-80, modifier les sons et gérer les Patches à l'aide de votre logiciel DAW et du logiciel spécial du ME-80 sur votre ordinateur.

Utilisation du logiciel spécial du ME-80

Le logiciel spécial du ME-80 vous permet d'effectuer les opérations indiquées ci-dessous.

- Vous pouvez modifier les réglages des patches dans les banques utilisateur.
- Vous pouvez donner des noms aux patches dans les banques utilisateur.
- Vous pouvez changer l'ordre des patches dans les banques utilisateur ou échanger les patches.
- Vous pouvez facilement télécharger des Patches sur l'appareil via le site de téléchargement de Patches.
- Vous pouvez enregistrer une sauvegarde des réglages des patches dans les banques utilisateur et sur l'appareil, et rétablir les réglages que vous avez enregistrés en tant que sauvegarde.

Vous pouvez télécharger le logiciel spécial du ME-80 à partir du site Web de Roland (<http://www.roland.com/>). Pour savoir comment l'utiliser, reportez-vous au fichier Lisez-moi du logiciel que vous utilisez.

Changement des numéros de Patch

Lorsque le ME-80 reçoit des messages de changement de programme de votre logiciel DAW, ses Patches sont changés simultanément.

Réception de commandes de contrôle

Vous pouvez contrôler les réglages spécifiés pendant une performance en recevant des commandes de contrôle.

Informations pouvant être transmises via MIDI

Pédale	Commande de contrôle	Valeur
Pédale d'expression	CC16 (contrôleur général 1)	0 à 127
Pédale [CTL]	CC80 (contrôleur général 5)	Lorsque vous appuyez sur la pédale : 127 Lorsque vous relâchez la pédale : 0

* Pour savoir comment configurer le canal MIDI pour la transmission/la réception de commandes de contrôle, reportez-vous à la section « Réglages globaux (réglages système) » (p. 18).

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

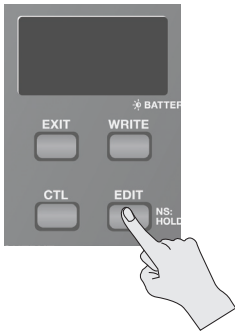
Nederlands

Réglages globaux (réglages système)

Les réglages qui sont partagés par l'ensemble du ME-80 sont appelés « réglages système ».

Procédure de réglage système

1. Appuyez sur la pédale [MEMORY/MANUAL] pour passer en mode Manual (p. 12).
2. Appuyez sur le bouton [EDIT] pour choisir l'élément à configurer.



L'élément change à chaque pression sur le bouton [EDIT].

3. Choisissez la valeur de réglage à l'aide des pédales [BANK ▼] et [BANK ▲].
4. Appuyez sur le bouton [WRITE].
Le réglage est mémorisé.

Liste des réglages

Élément	Écran	Explication
Utilisation de la commande	n 0	La valeur change dès que le bouton est tourné (réglage d'usine).
	n 1	La valeur change lorsque le bouton passe au-delà de la position correspondante à la valeur actuellement définie.
USB LEVEL	L 0 à L 9	Permet de régler le niveau de l'entrée audio de l'ordinateur qui sera mélangée avec le son traité par les effets du ME-80.

Élément	Écran	Explication
USB DIRECT MONITOR	d 0	Le son du ME-80 n'est pas envoyé à la prise REC OUT/PHONES et aux prises guitare AMP OUTPUT.
	* d 1 à la mise sous tension	d 1
USB LOOPBACK	b 0	L'entrée de l'ordinateur n'est pas envoyée à USB OUT.
	b 1	L'entrée de l'ordinateur est envoyée à USB OUT.
USB DRY REC	r 0	Le son de la guitare envoyé depuis USB OUT est traité par les effets du ME-80.
	r 1	Le son de la guitare envoyé depuis USB OUT n'est pas traité par les effets du ME-80.
Réglages du canal MIDI	c 1 à c 9,	canal 1 à canal 9, canal 10 à canal 16
	c .0 à c .6	
Réglages de sortie lors de l'accordage	t 0	Pas d'émission de son pendant l'accordage.
	t 1	Émission de son direct pendant l'accordage.
Opérations de contrôle lors du changement de banque	H 0	Lorsque vous appuyez sur la pédale de banque pour changer de banque, l'écran change, mais le Patch ne change pas. Vous pouvez confirmer la banque et le numéro de Patch en appuyant sur la pédale numérotée, puis le Patch passe au Patch suivant.
	H 1	Le Patch passe au Patch suivant dès que vous appuyez soit sur la pédale de banque soit sur la pédale numérotée.
Opérations de contrôle lors du passage en mode Manual	m 0	Lorsque vous passez en mode Manual, les positions actuelles des commandes affectent le son.
	m 1	Lorsque vous passez en mode Manual, les réglages demeurent comme en mode Memory.
Réglages de l'arrêt automatique	o 0	L'appareil ne s'éteint pas automatiquement.
	o 1	L'appareil s'éteint automatiquement après que 10 heures se sont écoulées depuis la dernière fois que vous avez joué sur le ME-80 ou que vous l'avez utilisé (réglage d'usine).

Rétablissement des réglages d'usine (Factory Reset)

La procédure suivante permet de rétablir les paramètres d'usine par défaut pour tous les réglages enregistrés sur le ME-80 (patches utilisateur, diapason de référence de l'accordeur, type de réponse d'un bouton), à l'exception du réglage de la pédale d'expression (p. 15).

1. Appuyez sur la pédale [MEMORY/MANUAL] pour passer en mode Manual (p. 12).
2. Appuyez sur la pédale [MOD] tout en maintenant enfoncé le bouton [EDIT].
« FR » s'affiche sur l'écran.
3. Appuyez sur le bouton [WRITE].
Le guide d'accordage clignote.

4. Appuyez à nouveau sur le bouton [WRITE].

L'écran clignote et le rappel des réglages d'usine est effectué.

* Ne mettez jamais l'appareil hors tension pendant le processus de rappel des réglages d'usine.

Dysfonctionnements

Problème	Points à vérifier	Solution
Problèmes avec le son		
Pas de son/volume faible	Les câbles de connexion sont-ils endommagés ?	Essayez d'utiliser un jeu de câbles de connexion différent.
	Le ME-80 est-il correctement connecté aux autres périphériques ?	Vérifiez les connexions avec les autres périphériques (p. 3).
	L'ampli/la console de mixage connecté(e) est-il/elle hors tension, ou le volume a-t-il été baissé ?	Vérifiez les réglages de votre système d'ampli/de console de mixage.
	La commande [OUTPUT LEVEL] a-t-elle été baissée ?	Réglez les commandes sur la position appropriée (p. 2).
	L'accordeur est-il activé ?	Lorsque vous effectuez l'accordage, l'effet ne sera pas activé.
	Le réglage de sortie est-il défini sur $\frac{1}{2}$ lorsque vous utilisez l'accordeur ?	Réglez-le sur $\frac{1}{1}$.
	Chaque effet est-il correctement paramétré ?	Vérifiez les paramètres de chaque effet.
	Le réglage « USB LEVEL » (p. 17) est-il défini sur une valeur faible ?	Réglez le paramètre sur la valeur appropriée.
Le niveau de charge des piles est-il faible ?	Remplacez les piles par des piles neuves.	
Le son provenant des périphériques connectés à la prise INPUT n'est pas audible dans le casque.	Le réglage « USB DIRECT MONITOR » (p. 18) est-il défini sur OFF ?	Réglez-le sur ON.
Le niveau de volume de l'instrument connecté à la prise AUX IN est trop bas.	Utilisez-vous un câble de connexion comportant une résistance ?	Servez-vous de câbles de connexion sans résistance.
Son oscillant	La valeur pour les paramètres d'effets liés au gain ou au volume est-elle trop élevée ?	Diminuez les valeurs.
Autres problèmes		
Le Patch ne change pas	Le réglage de l'opération de changement de banque (p. 13) est-il défini sur $H\bar{U}$?	Si le réglage de l'opération de changement de banque (p. 13) est défini sur $H\bar{U}$, le Patch ne change pas tant que vous n'avez pas appuyé sur la pédale numérotée ([1] à [4]).
Impossible de contrôler les paramètres	L'effet est-il désactivé ?	Pour contrôler un paramètre à l'aide de la pédale d'expression, assurez-vous que l'effet contenant le paramètre que vous souhaitez contrôler est activé.
	Les numéros de contrôleur MIDI des deux périphériques correspondent-ils ?	Assurez-vous que les numéros de contrôleur MIDI des deux périphériques correspondent (p. 17).
Impossible d'enregistrer la phrase créée à l'aide de Phrase Loop	La pédale d'expression est-elle dérégulée ?	La pédale d'expression de l'appareil a été réglée en usine pour fonctionner de manière optimale. Par contre, elle peut se dérégler à la suite d'une utilisation intensive ou dans certains contextes d'utilisation. Procédez à un étalonnage de la pédale d'expression (p. 15).
	Le ME-80 ne peut pas enregistrer les phrases créées à l'aide de Phrase Loop.	

Principales caractéristiques

BOSS ME-80 : GUITAR MULTIPLE EFFECTS

Conversion AD	24 bits + méthode AF (Adaptive Focus) * Méthode AF (Adaptive Focus) Il s'agit d'une méthode propre à Roland et BOSS, qui améliore grandement le rapport signal-bruit et les convertisseurs AD et DA.
Conversion DA	24 bits
Fréquence d'échantillonnage	44,1 kHz
Patches	36 (utilisateur) + 36 (prédéfinis)
Pédales	Commutateurs au pied x 8 Pédale d'expression x 1
Niveau d'entrée nominale	GUITAR INPUT : -10 dBu AUX IN : -20 dBu
Impédance en entrée	GUITAR INPUT : 1 M Ω AUX IN : 27 k Ω
Niveau de sortie nominale	Prise guitare AMP OUTPUT L/MONO, R : -10 dBu REC OUT/PHONES : -10 dBu
Impédance en sortie	Prises guitare AMP OUTPUT L/MONO, R : 2 k Ω REC OUT/PHONES : 44 Ω
Impédance de charge recommandée	Prise guitare AMP OUTPUT L/MONO, R : 10 k Ω ou plus REC OUT/PHONES : 16 Ω ou plus
Connecteurs	Prise GUITAR INPUT : jack 6,35 mm
	Prise guitare AMP OUTPUT L/MONO, R : jack 6,35 mm
	Prise REC OUT/PHONES : mini-jack stéréo
	Prise AUX IN : mini-jack stéréo
	Port USB COMPUTER : USB type B Prise DC IN

Écran	Sept segments, LED à deux chiffres
Alimentation	Pile alcaline (AA, LR6) x 6 Pile carbone-zinc (AA, R6) x 6, ou Adaptateur secteur
Durée de vie prévisible des piles en utilisation continue	Alcaline : environ 7 heures Carbone : environ 2 heures (Ces chiffres varient en fonction des conditions réelles d'utilisation.)
Courant	200 mA
Dimensions	447 (L) x 231 (P) x 70 (H) mm Hauteur maximale : 447 (L) x 231 (P) x 91 (H) mm
Poids	3,6 kg (piles comprises)
Accessoires	Mode d'emploi, piles alcalines (AA, LR6) x 6, dépliant « Lisez-moi »
Options (vendues séparément)	Adaptateur secteur : Série PSA

* 0 dBu = 0,775 Vrms

* En vue d'améliorer le produit, ses caractéristiques techniques et/ou son aspect peuvent être modifiés sans avis préalable.

Liste des Patches prédéfinis

Numéro de Patch	Nom du Patch	Explication	Mic.
1-1	ROCK LEAD	Distorsion bien tenue, adaptée aux solos.	S/H
1-2	METAL AMP	Son métallique puissamment distordu. La pédale [CTL] active OCTAVE, ce qui alourdit encore plus le son.	H
1-3	FUZZ ECHO	Son de type Fantasy utilisant TERA ECHO, adapté au rock progressif des années 70.	S
1-4	SPACE CLEAN	Son clair avec large dimension spatiale, adapté pour les arpèges.	S/H
2-1	OVERTONE DIST	Son distordu riche en harmoniques partielles, utilisant la distorsion et l'effet OVERTONE. La pédale [CTL] active/désactive l'effet OVERTONE.	S/H
2-2	BLUES LEAD	Son agressif, convient au blues.	S/H
2-3	DS DRIVE	Son avec distorsion dure, destiné à l'accompagnement.	S/H
2-4	METAL RIFF	Son métallique, adapté aux riffs. La pédale [CTL] active l'effet FLANGER.	H
3-1	60s FUZZ	Son Fuzz des années 60 avec UNI-V. La vitesse de l'effet UNI-V peut être modifiée à l'aide de la pédale d'expression.	S/H
3-2	70s HARD ROCK	Son convenant au hard rock des années 70.	S/H
3-3	80s METAL	Son avec distorsion pour le métal des années 80.	H
3-4	90s ALTERNATIVE	Son du rock alternatif des années 90.	S/H
4-1	PHASE LEAD	Son hard rock avec PHASER. La pédale [CTL] active l'effet FLANGER.	H
4-2	VO CRUNCH	Son agressif, parfait pour attaquer les accords.	S/H
4-3	METAL 4 Single	Son métallique, convient aux micros à simple bobinage.	S
4-4	CLEAN RHYTHM	Son clair, étroit, parfait les rythmiques. La pédale [CTL] active l'effet PHASER.	H
5-1	SURF TREMOLO	Son trémolo, adapté au rock surf des années 60.	S
5-2	COUNTRY ECHO	Son avec écho pour musique country.	S
5-3	T-WAH FUNK	Son clair avec effet « T. WAH ». Parfait pour le Funk.	S
5-4	JAZZ 4 NECK PU	Son jazz, convient pour un micro en position haute.	H
6-1	WAH LEAD	Convient aux solos avec PEDAL WAH-WAH et DISTORTION.	S/H
6-2	FUSION LEAD	Son lead doux pour le jazz-fusion.	S/H
6-3	PUNK DRIVE	Son adapté au punk rock.	S/H
6-4	COMP CRUNCH	Son agressif avec COMPRESSOR pour solos.	S
7-1	CLEAN WAH	Son clair avec pédale wah-wah. Parfait les rythmiques.	S/H
7-2	PEDAL BEND	Élève le son de 2 octaves lorsque la pédale d'expression est actionnée. Convient aux phrases d'une seule note.	S/H
7-3	ROTARY CRUNCH	Son rotatif des années 70 La vitesse de l'effet ROTARY peut être modifiée à l'aide de la pédale d'expression.	S/H
7-4	TALK PEDAL	Produit un effet similaire à une talk box quand la pédale d'expression est actionnée.	S/H
8-1	LATIN LEAD	Son doux pour rock latino. Le niveau de l'effet DELAY peut être commandé avec la pédale d'expression.	S/H
8-2	LIVERPOOL CLEAN	Timbre clair pour son Liverpool années 60.	S
8-3	Single to Hum	Transforme le son d'un micro à simple bobinage en un son clair, de micro à double bobinage.	S
8-4	E.gtr to A.gtr	Transforme le son d'une guitare électrique en son de guitare acoustique.	S
9-1	Am/C TWIN LEAD	Son double lead avec distorsion pour phrases monodiques en la mineur (do majeur).	S/H
9-2	SYNTHY LEAD	Son style synthétiseur avec SLOW GEAR.	S
9-3	DEFRETTER	Son de guitare Fretless.	S
9-4	FREEZE	Son FREEZE maintenant les notes lorsque vous avancez la pédale d'expression.	S/H

* La colonne « Mic. » indique le type de micro adapté à chaque Patch.



- S = Patch optimal pour micro à simple bobinage
- H = Patch optimal pour micro à double bobinage







UTILISATION DE L'APPAREIL EN TOUTE SÉCURITÉ

CONSIGNES À RESPECTER POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE ET DE BLESSURE

À propos des messages de type  AVERTISSEMENT et  ATTENTION

À propos des symboles

 AVERTISSEMENT	Utilisé pour les instructions destinées à prévenir les utilisateurs du danger de mort ou du risque de blessure sérieuse en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil.
 ATTENTION	Utilisé pour les instructions destinées à prévenir les utilisateurs du risque de blessure ou de dommages matériels en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil. * Les dommages matériels font référence aux dommages ou autres effets adverses qui surviennent par rapport au cadre d'habitation et à son environnement, ainsi qu'aux animaux familiers ou de compagnie.

	Le symbole  attire l'attention de l'utilisateur sur des instructions ou des avertissements importants. La signification du symbole est déterminée par l'image représentée dans le triangle. Ainsi, le symbole à gauche est utilisé pour des précautions, des avertissements ou des alertes typiques concernant des dangers.
	Le symbole  attire l'attention des utilisateurs sur des éléments interdits. L'action à ne pas effectuer est indiquée par l'image représentée dans le cercle. Ainsi, le symbole à gauche indique que l'appareil ne doit jamais être désassemblé.
	Le symbole  attire l'attention des utilisateurs sur des actions à effectuer. L'action spécifique à effectuer est indiquée par l'image représentée dans le cercle. Ainsi, le symbole à gauche indique que le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise.

VEUILLEZ TOUJOURS RESPECTER LES CONSIGNES SUIVANTES

AVERTISSEMENT

Pour couper complètement l'alimentation de l'appareil, débranchez la fiche de la prise murale

Même si le commutateur d'alimentation est éteint, l'appareil n'est pas complètement coupé de sa source d'alimentation principale. Lorsque vous devez couper complètement l'alimentation de l'appareil, éteignez le commutateur d'alimentation de l'appareil puis débranchez la fiche de la prise murale. Pour cette raison, la prise de courant à laquelle vous souhaitez brancher l'appareil doit être facile d'accès.



AVERTISSEMENT

À propos de la fonction d'arrêt automatique

L'appareil s'éteindra automatiquement après une période prédéterminée suivant la dernière performance musicale ou la dernière utilisation des boutons ou commandes (fonction d'arrêt automatique) Si vous ne souhaitez pas que l'appareil s'éteigne automatiquement, désactivez la fonction d'arrêt automatique (p. 18).



ATTENTION

Veillez à ne pas vous pincer les doigts.

Lorsque vous manipulez les pièces amovibles, veillez à ne pas pincer vos doigts, les orteils ou autre. Dès lors qu'un enfant utilise l'appareil, il est essentiel qu'un adulte exerce une surveillance et un accompagnement.



- Pédale d'expression (p. 11)

REMARQUES IMPORTANTES

Alimentation

- L'utilisation d'un adaptateur secteur est conseillée dans la mesure où l'appareil a une consommation relativement élevée. Si vous préférez utiliser des piles, le type alcaline est recommandé.

Alimentation : Utilisation des piles

- La durée de vie des piles fournies peut être limitée, leur principal objectif étant de permettre de tester l'appareil.
- Si les piles sont proches de s'épuiser, le son risque d'être déformé, mais cela ne signale pas un dysfonctionnement. Si cela se produit, remplacez les piles ou utilisez l'adaptateur secteur.
- Si vous utilisez cet appareil sur piles, utilisez des piles alcalines.
- Si vous utilisez cet appareil sur piles, débranchez l'adaptateur secteur de l'appareil.

Emplacement

- Selon la matière et la température de la surface sur laquelle vous placez l'appareil, il est possible que ses pieds en caoutchouc décolorent ou détériorent la surface. Pour éviter cela, vous pouvez disposer un bout de feutre ou de chiffon sous les pieds en caoutchouc. Ce faisant, assurez-vous que l'appareil ne risque pas de glisser ou d'être déplacé accidentellement.

Entretien

- Pour le nettoyage quotidien de l'appareil, utilisez un chiffon doux et sec ou un chiffon légèrement imbibé d'eau. Pour retirer les saletés tenaces, utilisez un chiffon imprégné de détergent doux et non abrasif. Essayez ensuite en profondeur l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec.

Réparations et données

- Avant de confier l'appareil à un réparateur, veillez à effectuer une sauvegarde des données qui sont enregistrées dessus, ou, si vous préférez, notez les informations nécessaires. Nous faisons de notre mieux pour préserver les données enregistrées sur l'appareil lorsque nous procédons à des réparations. Il peut toutefois arriver dans certains cas que la restauration du contenu enregistré soit impossible, par exemple si la section de la mémoire est endommagée physiquement. Roland décline toute responsabilité quant à la restauration de contenu enregistré perdu.

Précautions supplémentaires

- Le contenu de la mémoire peut être perdu en cas de dysfonctionnement ou de mauvaise utilisation de l'appareil, etc. Pour vous protéger contre tout risque de perte de données importantes, nous vous recommandons d'effectuer régulièrement des sauvegardes des données que vous avez enregistrées sur l'appareil.
- Roland décline toute responsabilité quant à la perte de données enregistrées.

- Lorsque vous utilisez la pédale d'expression, veillez à ne pas vous pincer les doigts entre la partie amovible et le boîtier. Dans des lieux où de jeunes enfants sont présents, veillez à ce qu'un adulte exerce une surveillance et un accompagnement.

Copyright

- L'enregistrement audio, l'enregistrement vidéo, la duplication, la révision, la distribution, la vente, la location, la performance ou la diffusion de matériel sous copyright (œuvres musicales ou visuelles, œuvres vidéo, diffusions, performances sur scène, etc.) appartenant à un tiers en partie ou en totalité sans autorisation du propriétaire du copyright sont interdits par la loi.
- N'utilisez pas ce produit à des fins qui risqueraient d'enfreindre les droits d'auteurs détenus par un tiers. Nous ne pourrions être tenus responsables, de quelque manière que ce soit, des violations de droits d'auteurs de tiers découlant de l'utilisation que vous faites de ce produit.
- Ce produit contient la plate-forme logicielle intégrée eCROS de eSOL Co., Ltd. eCROS est une marque de eSOL Co., Ltd. au Japon.
- ASIO est une marque de Steinberg Media Technologies GmbH.
- Roland, BOSS, COSM, Overdrive, Metal Zone, Crunch, Touch Wah et HARMONIST sont des marques ou des marques déposées de Roland Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

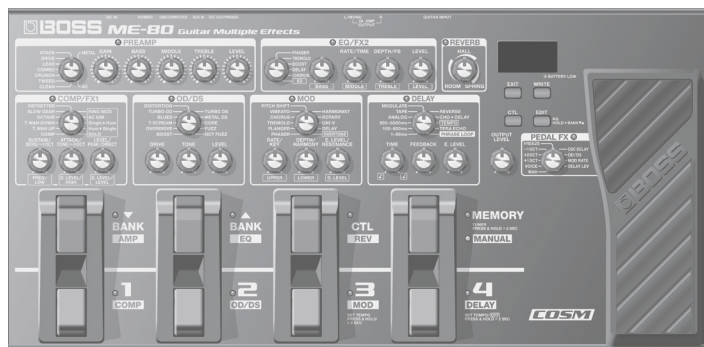
Nederlands

Index

-1 OCT.....	5, 11		
+1 OCT.....	11		
[1] pedal.....	5		
-2 OCT.....	5		
+2 OCT.....	11		
[2] pedal.....	6		
[3] pedal.....	7		
[4] pedal.....	8		
A			
AC.....	9		
Accordeur.....	4		
AC SIM.....	5		
[AMP] pedal.....	9		
ANALOG.....	8		
ATTACK.....	5		
B			
[BANK ▲] pedal.....	10		
[BANK ▼] pedal.....	9		
BATTERY LOW.....	2		
BLUES.....	6		
BOOST.....	6, 10		
Bouton [CTL].....	2		
Bouton [EDIT].....	2		
Bouton [EXIT].....	2		
Bouton [WRITE].....	2		
C			
CHO + DELAY.....	8		
CHORUS.....	7, 10		
CLEAN.....	9		
COMBO.....	9		
Commande [OUTPUT LEVEL].....	2		
Commandes de contrôle.....	17		
Commutateur [POWER].....	3, 4		
Commutateurs de la pédale.....	2		
COMP.....	5		
COMP/FX1.....	5		
[COMP] pedal.....	5		
Compresseur/Effet 1.....	5		
Connexion USB.....	17		
CORE.....	6		
CRUNCH.....	9		
D			
DEFRETTER.....	5		
delay.....	11		
DELAY.....	7, 8, 10, 14		
[DELAY] pedal.....	8		
Diapason de référence.....	4		
DISTORTION.....	6		
DRIVE.....	9		
Dysfonctionnements.....	19		
E			
Écho de cassette.....	8		
Écran.....	2		
Égaliseur/Effet 2.....	10		
EQ.....	10		
EQ/FX2.....	10		
[EQ] pedal.....	10		
Étalonnage de la pédale d'expression.....	15		
F			
Factory Reset.....	18		
FLANGER.....	7		
Flux audio USB.....	17		
FUZZ.....	6		
H			
HALL.....	11		
HARMONIST.....	7, 14		
Hum > Single.....	5		
L			
LEAD.....	9		
LEVEL.....	5		
M			
METAL.....	9		
METAL DS.....	6		
Mise sous tension de l'appareil.....	4		
MOD.....	7, 14		
Mode de réglage CTL.....	16		
Mode Manual.....	2, 12		
Mode Memory Edit.....	13		
[MOD] pedal.....	7		
MODULATE.....	8		
Modulation.....	7		
MOMENTARY.....	16		
N			
NS.....	9		
O			
OCTAVE.....	5		
OCT FUZZ.....	6		
OD/DS.....	6		
[OD/DS] pedal.....	6		
Opérations de contrôle lors du changement de banque.....	13, 18		
Opérations de contrôle lors du passage au mode Manual.....	18		
Ordre des effets.....	5		
OSC DELAY.....	11		
OVERDRIVE.....	6		
OVERTONE.....	7, 14		
P			
Patch.....	12		
Patch Write.....	12		
Pédale [CTL].....	16, 17		
Pédale d'expression.....	2, 17		
Pédale [MEMORY/MANUAL].....	2		
PEDAL FX.....	11		
PHASER.....	7, 10		
Phrase en boucle.....	15		
PHRASE LOOP.....	8, 14, 15		
Pilote USB.....	17		
PITCH SHIFT.....	7, 14		
PREAMP.....	9		
Pré ampli.....	9		
Prise AUX IN.....	3		
Prise DC IN.....	3		
Prise GUITAR INPUT.....	3		
Prise REC OUT/PHONES.....	3		
Prises AMP OUTPUT de la guitare.....	3		
Prise USB COMPUTER.....	3		
R			
Réglage du canal MIDI.....	18		
Réglages d'arrêt automatique.....	18		
Réglages de sortie en cas d'utilisation de l'accordeur.....	18		
Réglages d'usine.....	18		
Réglages système.....	18		
Retard.....	8, 10		
Retard analogique.....	8		
Réverbération.....	11		
REVERSE.....	8		
[REV] pedal.....	11		
RING MOD.....	5		
ROOM.....	11		
ROTARY.....	7		
S			
Saturation/Distorsion.....	6		
Sauvegarde d'un son.....	12		
Seuil.....	9		
Single > Hum.....	5		
SLOW GEAR.....	5		
SOLO.....	5		
STACK.....	9		
Superposition.....	15		
Suppression du bruit.....	9		
SUSTAIN.....	5		
T			
TAPE.....	8		
Tap Tempo.....	14		
TEMPO.....	8, 14		
Temps de retard.....	8, 14		
TERA ECHO.....	8, 14		
TOGGLE.....	16		
TREMOLO.....	7, 10		
T-SCREAM.....	6		
TURBO DS.....	6		
TURBO OD.....	6		
T.WAH DOWN.....	5		
T.WAH UP.....	5		
TWEED.....	9		
U			
UNI-V.....	7		
USB DIRECT MONITOR.....	17, 18		
USB DRY REC.....	17, 18		
USB LEVEL.....	17, 18		
USB LOOPBACK.....	17, 18		
Utilisation des commandes.....	18		
V			
Verrou de sécurité.....	3		
VIBRATO.....	7		

Guitar Multiple Effects **ME-80**

Manuale dell'utente



Descrizioni del pannello	2
Pannello superiore	2
Pannello posteriore (collegamenti)	3
Emissione dei suoni	4
Accensione e spegnimento dell'unità	4
Regolazione del volume (OUTPUT LEVEL)	4
Accordatura della chitarra (TUNER)	4
Utilizzo degli effetti	5
Ordine di collegamento degli effetti	5
COMP/FX1 (Compressore/Effetto 1)	5
OD/DS (Overdrive/Distorsione)	6
MOD (Modulazione)	7
DELAY (Delay)	8
PREAMP (Preamplificatore)	9
NS (Soppressore di rumore)	9
EQ/FX2 (Equalizzatore/Effetto 2)	10
REVERB (Riverbero)	11
PEDAL FX (Effetti pedale)	11
Salvataggio/ricambio dei toni (modalità Memoria)	12
Struttura delle patch	12
Passaggio dalla modalità Manuale alla modalità Memoria e viceversa	12
Definizione delle impostazioni operative per passare dalla modalità Memoria alla modalità Manuale	12
Salvataggio di toni (scrittura delle patch)	12
Richiamo di toni (patch)	13
Cosa succede quando si cambiano i banchi	13
Modifica delle impostazioni dei toni (modalità Modifica memoria)	13

Funzioni utili	14
Utilizzo degli effetti a tempo con il ritmo del brano (Tap Tempo) ..	14
Impostazione della velocità di modulazione e del tempo di delay utilizzando i pedali	14
Riproduzione di phrase loop	15
Regolazione del pedale di espressione	15
Regolazione delle impostazioni per il pedale [CTL] (Controllo) ..	16
Regolazione delle funzioni dei pedali	16
Descrizione del funzionamento dei pedali quando vengono premuti	16
Utilizzo dell'unità ME-80 collegata a un computer via USB	17
Prima di stabilire il collegamento via USB	17
Installazione del driver USB	17
Collegamento al computer	17
Trasmissione e ricezione dei segnali audio tra computer e ME-80	17
Trasmissione di messaggi MIDI tra computer e ME-80	17
Definizione delle impostazioni globali (Impostazioni di sistema) ..	18
Procedura di definizione delle impostazioni di sistema	18
Elenco di impostazioni	18
Ripristino delle impostazioni predefinite in fabbrica (Factory Reset)	18
Appendice	19
Risoluzione dei problemi	19
Specifiche principali	19
Elenco delle patch preimpostate	20
UTILIZZO SICURO DELL'UNITÀ	21
NOTE IMPORTANTI	21
Indice	22

Prima di utilizzare questa unità, leggere attentamente le sezioni intitolate "UTILIZZO SICURO DELL'UNITÀ" e "NOTE IMPORTANTI" (sul foglio a parte "Informazioni preliminari" e nel Manuale dell'utente a p. 21), che contengono importanti informazioni sul corretto impiego dell'unità. È inoltre consigliabile leggere per intero il Manuale dell'utente per assicurarsi di aver compreso appieno tutte le funzioni offerte dalla nuova unità acquistata. È consigliabile conservare il manuale e tenerlo a portata di mano per usarlo come riferimento.

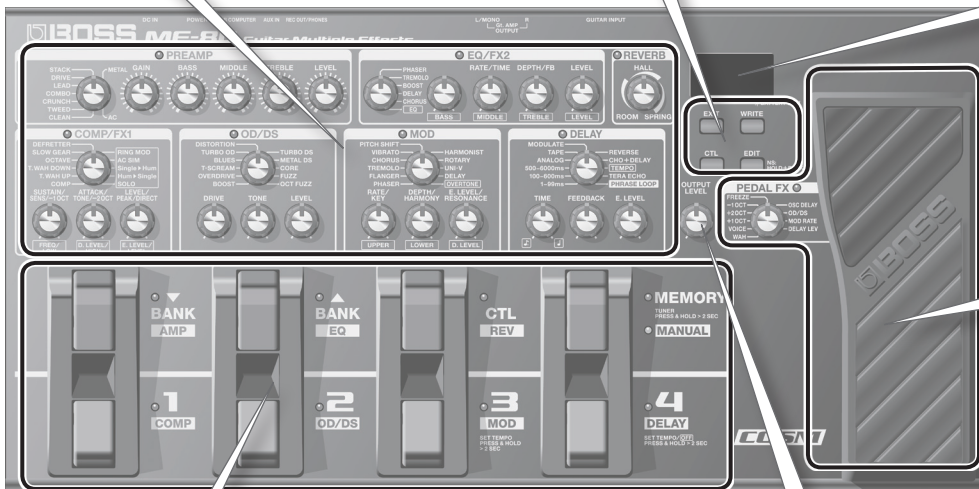
Descrizioni del pannello

Pannello superiore

Manopole di impostazione degli effetti

Consentono di regolare gli effetti per l'unità ME-80 (da p. 5 a p. 11).

Pulsanti	Descrizione
Pulsante [EXIT]	Premerlo per tornare alle pagine precedenti o per annullare le azioni.
Pulsante [WRITE]	Premerlo per salvare o copiare le impostazioni di patch (p. 12).
Pulsante [CTL]	Premerlo per impostare le funzioni del pedale [CTL] in modalità Memoria (p. 16).
Pulsante [EDIT]	Premerlo per attivare la modalità Modifica memoria (p. 13).



Display

Qui sono visualizzate varie informazioni sull'unità ME-80.

MEMO

L'indicatore BATTERY LOW sul display lampeggia se il livello delle batterie è basso. In questo caso, sostituirle con batterie nuove.



Pedale di espressione

Premere con decisione la punta del pedale per attivare o disattivare l'effetto assegnato (l'indicatore PEDAL FX si accende o si spegne).



Effetto del pedale disattivato:

Il pedale controlla il volume.

Effetto del pedale attivato:

Il pedale controlla l'effetto (ad esempio, il wah-wah) selezionato con la manopola [PEDAL FX].

Manopola [OUTPUT LEVEL]

Controlla il volume dei jack Gt. AMP OUTPUT e del jack REC OUT/PHONES.

Interruttori a pedale

In modalità Memoria, gli interruttori a pedale consentono di cambiare banchi e patch, mentre in modalità Manuale attivano e disattivano i singoli effetti.

Pedale [MEMORY/MANUAL]

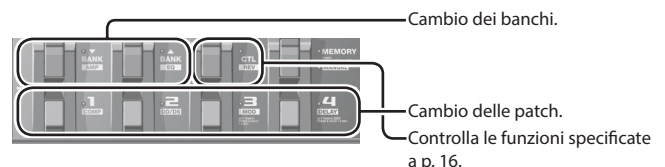
Alterna la modalità Memoria e quella Manuale (p. 12).

Per attivare l'accordatore, tenere premuto il pedale per almeno due secondi (p. 4).



In modalità Memoria

Usare i pedali indicati in basso per passare dai banchi alle patch e viceversa.



In modalità Manuale

Usare i pedali indicati in basso per attivare e disattivare i singoli effetti.



Cos'è la modalità Memoria?

È possibile caricare 72 patch, che sono combinazioni e impostazioni audio di vari effetti. Tra queste 72 patch, è possibile salvarne fino a 36 (4 patch x 9 banchi) in specifici banchi utente (9 banchi preimpostati e 9 banchi utente). È possibile utilizzare il pedale per passare subito da un banco a una patch e viceversa.

Cos'è la modalità Manuale?

È possibile attivare e disattivare gli effetti mediante i pedali. In pratica, è come usare i pedali degli effetti di una pedaliera per attivare e disattivare i singoli effetti.

Verifica delle posizioni delle manopole

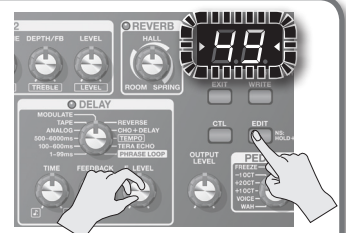
In modalità Memoria (p. 12), è possibile che le posizioni delle manopole non corrispondano ai valori effettivi dei parametri.

È possibile visualizzare sul display i valori effettivi dei parametri in modo da poterli verificare.

1. Ruotare la manopola che si desidera controllare tenendo premuto il pulsante [EDIT].

Il valore della manopola sarà visualizzato per alcuni istanti sul display.

Quando la posizione della manopola corrisponde al rispettivo valore, l'indicatore della guida per l'accordatura su ambo i lati del display lampeggia.



Pannello posteriore (collegamenti)

Jack GUITAR INPUT

Collegare qui il cavo della chitarra.



Jack AUX IN

Utilizzare un cavo mini-plug stereo per collegare qui il lettore audio.

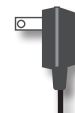
Utilizzare il comando del volume del lettore audio per regolare il volume dei jack Gt. AMP OUTPUT e del jack REC OUT/PHONES.



Jack DC IN

Collegare a questo jack un adattatore CA (serie BOSS PSA; venduto a parte).

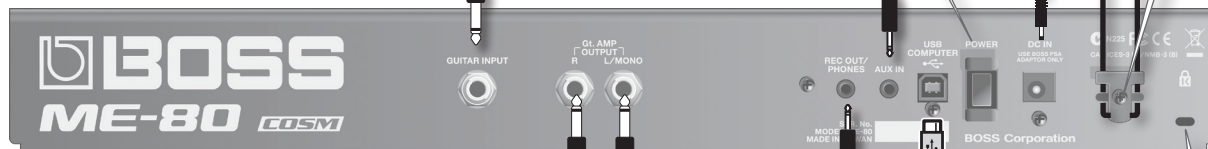
* Utilizzare soltanto l'adattatore CA specificato (serie PSA) e collegarlo a una presa CA con un voltaggio appropriato. L'utilizzo di altri adattatori CA potrebbe causare malfunzionamenti.



Per evitare che l'unità si spenga accidentalmente (qualora la spina venga staccata inavvertitamente) e per non applicare forza eccessiva al jack DC IN, fissare il cavo di alimentazione mediante l'apposito fermacavi, come mostrato nella figura.

Interruttore [POWER]

Consente di accendere e spegnere l'unità (p. 4).



Jack Gt. AMP OUTPUT

Collegare qui l'amplificatore della chitarra o il mixer. Se si utilizza un collegamento mono, usare solo il jack "L".



Porta USB COMPUTER

Utilizzare un cavo USB per collegare qui un computer e scambiare dati audio e MIDI tra l'unità ME-80 e il computer (p. 17).



Slot di sicurezza (K)

<http://www.kensington.com/>

Jack REC OUT/PHONES

Utilizzare un cavo mini-plug stereo per collegare qui le cuffie (vendute a parte) o un registratore.

Se si collega un cavo mini-plug stereo a questo jack, verrà attivato automaticamente il simulatore interno di amplificatore per chitarra, in modo da poter ascoltare al meglio l'audio della chitarra mediante le cuffie. In questo caso, l'audio proveniente dai jack Gt. AMP OUTPUT avrà lo stesso effetto.



* Per evitare malfunzionamenti e danni alle apparecchiature, abbassare sempre il volume e spegnere tutte le unità prima di eseguire qualsiasi collegamento.

⚠️ Attenzione

Maneggiare le batterie con cautela

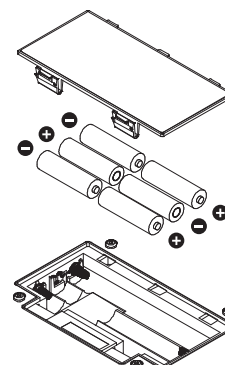
* Se usate in modo inappropriato, si potrebbero verificare pericoli relativi a fuoriuscita di liquido, surriscaldamento, combustione, esplosione ecc. Seguire attentamente queste precauzioni:

- Non surriscaldare, smontare o tirare nel fuoco o nell'acqua le batterie.
- Non esporre le batterie alla luce solare diretta, a fiamme o ad altre sorgenti di calore intenso.
- Non tentare di caricare una batteria a secco.

Inserimento delle batterie

Inserire le batterie nell'apposito scomparto nella parte posteriore dell'unità. Assicurarsi che i poli delle batterie siano orientati in modo corretto.

- * Quando si capovolge l'unità, fare attenzione a non danneggiare i pulsanti e le manopole. Maneggiare l'unità con cautela, evitando di farla cadere.
- * È consigliabile lasciare le batterie installate nell'unità anche se viene alimentata dall'adattatore CA. In questo modo, sarà possibile continuare a suonare anche in caso di scollegamento accidentale del cavo dell'adattatore CA dall'unità.
- * Maneggiare in modo adeguato le batterie per evitare rischi di esplosioni e fuoriuscite di liquido. Seguire con attenzione le precauzioni relative alle batterie indicate nelle sezioni "UTILIZZO SICURO DELL'UNITÀ" e "NOTE IMPORTANTI" (sul foglio a parte "Informazioni preliminari" e nel Manuale dell'utente a p. 21).



English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Emissione dei suoni

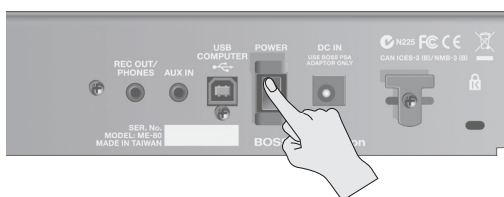
Accensione e spegnimento dell'unità

Accensione dell'unità

Dopo aver effettuato tutti i collegamenti (p. 3), attenersi alla procedura seguente per accendere i dispositivi. Se questi vengono accesi in ordine errato, vi è il rischio di malfunzionamenti o guasti.

- * Prima di accendere o spegnere l'unità, abbassare del tutto il volume. Anche con il volume completamente abbassato, si potrebbero percepire dei suoni quando si accende o si spegne l'unità. Questo comportamento è normale e non è indice di malfunzionamento.
- * Questa unità è fornita di un circuito di protezione. Dopo l'accensione, è necessario attendere alcuni secondi prima che l'unità cominci a funzionare normalmente.

1. Tenere premuto l'interruttore [POWER] dell'unità ME-80 per alcuni secondi per accenderla.



2. Accendere l'amplificatore per chitarra collegato.

Spegnimento dell'unità

1. Prima di spegnere l'unità, controllare quanto segue.

- Il volume delle apparecchiature collegate è stato abbassato al minimo.
- Le patch contenenti le impostazioni modificate sono state salvate (p. 12).

2. Spegnere l'amplificatore per chitarra e tutte le altre apparecchiature collegate.

3. Tenere premuto l'interruttore [POWER] dell'unità ME-80 per alcuni secondi per spegnerla.

* **Questa unità si spegne automaticamente dopo un determinato periodo di tempo se non si suona o non si utilizzano i pulsanti e i controlli (funzione di spegnimento automatico).**

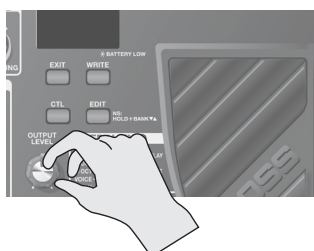
* Se non si desidera che l'unità si spenga automaticamente, disattivare la funzione di spegnimento automatico (p. 18).

NOTA

- Le impostazioni che si stanno modificando andranno perse se si spegne l'unità. È necessario salvare le impostazioni che si desidera conservare.
- Per ripristinare l'alimentazione, accendere di nuovo l'unità.

Regolazione del volume (OUTPUT LEVEL)

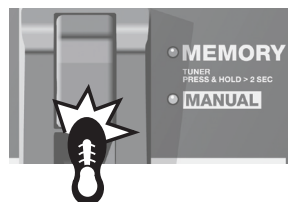
1. Regolare il volume con la manopola OUTPUT LEVEL.



Accordatura della chitarra (TUNER)

1. Tenere premuto il pedale [MEMORY/MANUAL] per almeno due secondi.

L'accordatore viene attivato.



2. Se necessario, è possibile modificare il tono di riferimento.

Quando si preme il pulsante [EDIT], viene indicato il tono di riferimento. Ogni volta che si preme il pulsante, il valore viene aumentato in un intervallo compreso tra 435 Hz e 445 Hz. Se vengono superati i 445 Hz, viene impostato di nuovo il valore 435 Hz. Se non si preme il pulsante [EDIT] per due secondi, verrà attivato di nuovo l'accordatore normale.

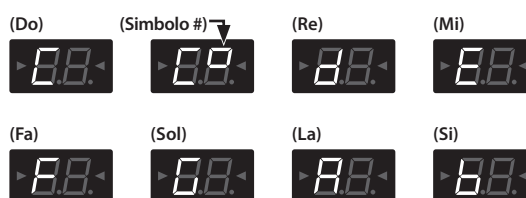
Display	Tono
Da 35 a 45	Da 435 a 445 (Hz)

MEMO

- Il tono di riferimento viene visualizzato sul display per qualche istante.
- L'impostazione del tono di riferimento viene salvata automaticamente, pertanto non è necessario configurare questa impostazione ogni volta che si accorda lo strumento.
- Il tono di riferimento viene impostato in fabbrica su 40 (440 Hz).

3. Suonare una sola nota aperta sulla corda da accordare.

Il nome della nota più vicina al tono della corda pizzicata viene visualizzato sul display.



4. Accordare lo strumento in modo che entrambi gli indicatori della guida per l'accordatura si accendano.



5. Per disattivare l'accordatore, premere un interruttore a pedale qualsiasi.

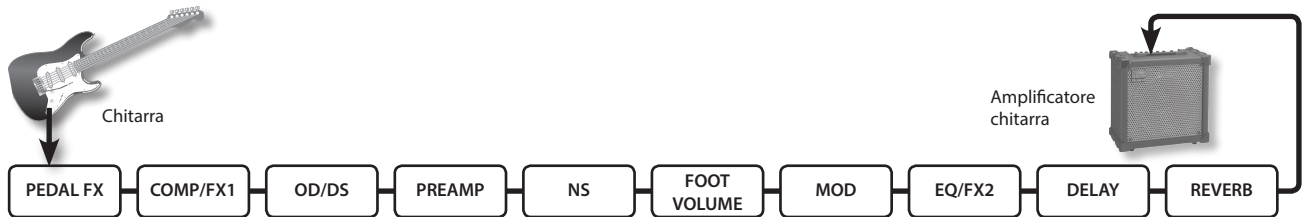
Regolazione dell'uscita quando si usa l'accordatore

Quando si utilizza l'accordatore, si può scegliere se emettere o meno l'audio dai jack Gt. AMP OUTPUT e REC OUT/PHONES. Se si è scelto di emettere l'audio, è possibile utilizzare il pedale d'espressione per regolare il volume. Per i dettagli, vedere la sezione "Definizione delle impostazioni globali (Impostazioni di sistema)" (p. 18).

Utilizzo degli effetti

Ordine di collegamento degli effetti

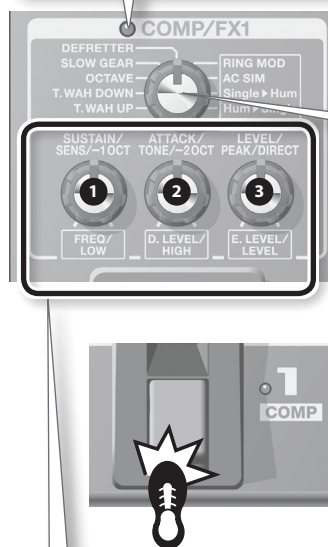
Gli effetti dell'unità ME-80 sono collegati come segue.



COMP/FX1 (Compressore/Effetto 1)

Il compressore genera un sustain senza distorsione ed equalizza il livello del volume. Si può scegliere una vasta gamma di effetti specifici.

Quando l'effetto è attivato, l'indicatore si accende.



In modalità Manuale e in modalità Modifica memoria, usare il pedale [1]/[COMP] per attivare e disattivare l'effetto.

Scegliere il tipo di compressore o di effetto.

Tipo di effetto	Descrizione
1. COMP	Produce un sustain senza distorsione. Funziona anche come limitatore per sopprimere i picchi elevati nel segnale di uscita.
2. T.WAH UP	Produce un effetto wah-wah associato all'intensità di picco.
3. T.WAH DOWN	
4. OCTAVE	Aggiunge un suono con una o due ottave più basse.
5. SLOW GEAR	Rimuove la parte di attacco del segnale per creare suoni simili a quelli del violino.
6. DEFRETTER	Simula una chitarra fretless.
7. RING MOD	Crea un suono metallico e senza tonalità distintive mediante la modulazione tipo "trillo", elaborato dall'oscillatore interno.
8. AC SIM	Cambia il suono di una chitarra elettrica nel tipico suono di una chitarra acustica.
9. Single ► Hum	Modifica un suono di pickup single coil in un suono di pickup humbucker.
10. Hum ► Single	Modifica un suono di pickup humbucker in un suono di pickup single coil.
11. SOLO	Crea un suono adatto agli assoli abbinando le impostazioni di OD/DS e PREAMP.

Tipo di effetto	1	2	3
1. COMP	SUSTAIN Consente di impostare il sustain per il suono.	ATTACK Consente di impostare l'attacco (inizio) del suono.	LEVEL Consente di impostare il volume dell'effetto.
2. T.WAH UP/ 3. T.WAH DOWN	SENS Consente di impostare la sensibilità di risposta dell'audio in ingresso.	STONE Consente di impostare il tono (brillantezza) dell'effetto wah-wah.	PEAK Consente di impostare l'intensità dell'effetto wah-wah.
4. OCTAVE	-1 OCT Consente di impostare il livello del volume del suono con un'ottava inferiore.	-2 OCT Consente di impostare il livello del volume del suono con due ottave inferiori.	DIRECT Consente di impostare il livello del volume del suono diretto.
5. SLOW GEAR	SENS Consente di impostare la sensibilità di risposta dell'audio in ingresso.	ATTACK Consente di impostare il tempo necessario affinché il volume raggiunga il suo massimo.	LEVEL Consente di impostare il livello del volume dell'effetto.
6. DEFRETTER	SENS Consente di impostare la sensibilità di risposta dell'audio in ingresso.	STONE Consente di regolare la brillantezza del suono.	
7. RING MOD	FREQ Consente di impostare la frequenza del segnale dall'oscillatore interno.	D. LEVEL Consente di impostare il livello del volume del suono diretto.	E. LEVEL Consente di impostare il livello del volume dell'effetto.
8. AC SIM	LOW Consente di regolare il tono della gamma delle frequenze basse.	HIGH Consente di regolare il tono della gamma delle frequenze alte.	LEVEL Consente di impostare il livello del volume dell'effetto.
9. Single ► Hum			
10. Hum ► Single			
11. SOLO			

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

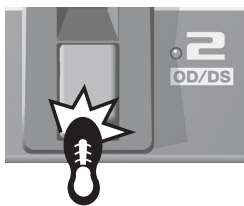
Português

Nederlands

OD/DS (Overdrive/Distorzione)

Questi effetti caratteristici aggiungono distorsione o sustain.

Quando l'effetto è attivato, l'indicatore si accende.



In modalità Manuale e in modalità Modifica memoria, usare il pedale [2]/[OD/DS] per attivare e disattivare l'effetto.

Scegliere il tipo di overdrive o distorsione.

Tipo di effetto	Descrizione
1. BOOST	Consente di potenziare il gain, ma è utile anche per creare un suono intenso e pulito se utilizzato da solo.
2. OVERDRIVE	Suono del pedale BOSS OD-1. Produce una distorsione lieve e dolce.
3. T-SCREAM	Modella il suono del pedale Ibanez TS-808.
4. BLUES	Suono del pedale BOSS BD-2.
5. TURBO OD	Suono di overdrive molto potente. Suono del pedale BOSS OD-2 con TURBO=ON.
6. DISTORTION	Suono del pedale BOSS DS-1.
7. TURBO DS	Distorsione davvero unica che enfatizza la gamma delle frequenze medie. Suono del pedale BOSS DS-2 con TURBO=ON.
8. METAL DS	Suono del pedale BOSS METAL ZONE MT-2.
9. CORE	Suono del pedale BOSS ML-2. Ideale per riff di chitarra heavy metal moto veloci.
10. FUZZ	Modella il suono del pedale Big Muff di Electro Harmonics.
11. OCT FUZZ	Modella il suono del pedale Octavia, che produce un suono "fuzz" con un'ottava più alta rispetto al suono originale.

* I nomi delle società e dei prodotti che compaiono in questo documento sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari. Questi nomi sono utilizzati in questo documento per descrivere in modo adeguato i suoni simulati dalla tecnologia COSM.

Tipo di effetto	1	2	3
Tutti i tipi di OD/DS	DRIVE Consente di impostare l'intensità della distorsione.	TONE Consente di regolare la brillantezza del suono.	LEVEL Consente di impostare il livello del volume per OD/DS.

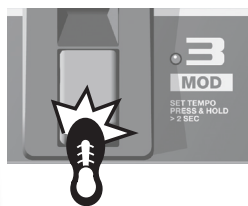
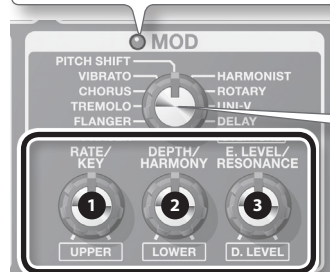
MEMO

Quando si utilizza l'unità ME-80, è possibile che le posizioni delle manopole non corrispondano ai valori effettivi dei parametri in seguito al caricamento delle patch e così via. È possibile impostare la modalità di funzionamento dei parametri quando le manopole di controllo vengono spostate in questo stato. Per informazioni dettagliate, fare riferimento alla sezione "Definizione delle impostazioni globali (Impostazioni di sistema)" (p. 18).

MOD (Modulazione)

Questi effetti ampliano e/o modulano il suono.

Quando l'effetto è attivato, l'indicatore si accende.



In modalità Manuale e in modalità Modifica memoria, usare il pedale [3]/[MOD] per attivare e disattivare l'effetto.

Scegliere il tipo di modulazione.

Tipo di effetto	Descrizione
1. PHASER	Aggiungendo componenti di variazione della fase, caratterizza il suono con un effetto "rotatorio".
2. FLANGER	Assegna al suono un effetto "ondulante", simile al passaggio di un aereo a reazione.
3. TREMOLO	Genera un suono "vintage" creando cambiamenti ciclici nel suono.
4. CHORUS	Questo effetto aggiunge lievi variazioni per trasformare il tono in un suono più ampio, pieno e piacevole. Il volume del suono diretto è fisso.
5. VIBRATO	Produce un intenso effetto vibrato che non può essere ottenuto con una normale chitarra.
6. PITCH SHIFT	Questo effetto modifica l'intonazione del suono originale alzandolo o abbassandolo in un intervallo di due ottave.
7. HARMONIST	Questo effetto consente di creare armonie sonore, come se stessero suonando due chitarre. * Suonare solo note singole. Il volume del suono diretto è fisso.
8. ROTARY	Questo effetto stereo produce il suono di un altoparlante rotante.
9. UNI-V	Modella l'Uni-Vibe, un effetto tipico del sound rock anni 60.
10. DELAY	Consente di ritardare il suono per produrre l'effetto eco. Con tempi di delay compresi tra 10 e 600 ms (millisecondi), è possibile utilizzarlo come un delay secondario.
11. OVERTONE	Questo innovativo effetto crea suoni armonici che danno più corpo al suono. L'effetto agisce non solo sulle singole note suonate, ma anche sugli accordi. È ideale per creare un suono pulito o anche distorto.

Tipo di effetto	1	2	3
1. PHASER	RATE Consente di impostare la velocità dell'effetto.	DEPTH Consente di impostare la ricchezza dell'effetto.	RESONANCE Consente di impostare l'intensità dell'effetto.
2. FLANGER	RATE Consente di impostare la velocità dell'effetto.	DEPTH Consente di impostare la ricchezza dell'effetto.	E. LEVEL Consente di impostare il livello del volume dell'effetto.
3. TREMOLO	RATE Consente di impostare la velocità dell'effetto.	DEPTH Consente di impostare la ricchezza dell'effetto.	E. LEVEL Consente di impostare il livello del volume dell'effetto.
4. CHORUS	RATE Consente di impostare la velocità dell'effetto.	DEPTH Consente di impostare la ricchezza dell'effetto.	E. LEVEL Consente di impostare il livello del volume dell'effetto.
5. VIBRATO	RATE Consente di impostare la velocità dell'effetto.	DEPTH Consente di impostare la ricchezza dell'effetto.	E. LEVEL Consente di impostare il livello del volume dell'effetto.
6. PITCH SHIFT	PITCH Consente di impostare la quantità di cambio del tono.	D. LEVEL Consente di impostare il livello del volume del suono diretto.	E. LEVEL Consente di impostare il livello del volume dell'effetto.
7. HARMONIST	KEY Consente di impostare la tonalità del brano. *1 Es. (Mi) (Do#)	HARMONY Consente di impostare il tono dell'armonia. -1 ottava Cambio tonalità 3 ^a +1 ottava	E. LEVEL Consente di impostare il livello del volume delle armonie.
8. ROTARY	RATE Consente di impostare la velocità dell'effetto.	DEPTH Consente di impostare la ricchezza dell'effetto.	E. LEVEL Consente di impostare il livello del volume dell'effetto.
9. UNI-V	RATE Consente di impostare la velocità dell'effetto.	DEPTH Consente di impostare la ricchezza dell'effetto.	E. LEVEL Consente di impostare il livello del volume dell'effetto.
10. DELAY	TIME Consente di impostare il tempo di delay (da 10 a 600 ms), in incrementi di 10 ms.	FEEDBACK Consente di impostare il numero di ripetizioni per il delay.	E. LEVEL Consente di impostare il livello del volume dell'effetto.
11. OVERTONE	UPPER Consente di impostare il livello del volume del suono con un'ottava superiore.	LOWER Consente di impostare il livello del volume del suono con un'ottava inferiore.	D. LEVEL Consente di impostare il livello del volume del suono diretto.

*1 Tonalità e armatura del brano (♯, ♭)

Maggiore C F B[♭] E[♭] A[♭] D[♭]

Minore Am Dm Gm Cm Fm B^{♭m}

Maggiore C G D A E B F[♯]

Minore Am Em Bm F^{♯m} C^{♯m} G^{♯m} D^{♯m}

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

DELAY (Delay)

Consente di ritardare il suono per produrre l'effetto eco. È possibile aggiungere spessore e creare suoni complessi.

Quando l'effetto è attivato, l'indicatore si accende.



In modalità Manuale e in modalità Modifica memoria, usare il pedale [4]/[DELAY] per attivare e disattivare l'effetto.

Scegliere il tipo di delay.

Tipo di effetto	Descrizione
1. 1-99 ms	Delay da 1 a 99 ms (millisecondi), ideale per un effetto di duplicazione.
2. 100-600 ms	Delay da 100 a 600 ms (millisecondi).
3. 500-6000 ms	Delay da 500 a 6000 ms (millisecondi), ideale per effetti speciali.
4. ANALOG	Produce un suono delay analogico delicato.
5. TAPE	Produce un suono "ondulato", tipo dell'eco prodotto dalle incisioni su nastro.
6. MODULATE	Delay con piacevole effetto di tipo chorus aggiunto alle ripetizioni di delay.
7. REVERSE	Produce l'effetto di riproduzione al contrario.
8. CHO + DELAY	Produce contemporaneamente gli effetti stereo di chorus e delay. Non è possibile modificare le impostazioni dell'effetto chorus.
9. TEMPO	Determina il tempo di delay utilizzando il pedale.
10. TERA ECHO	Nuovo effetto di modifica dello spazio che non è né un riverbero né un delay. Genera un suono più ampio e variegato.
11. PHRASE LOOP	Consente di registrare un'esecuzione e di riprodurla ripetutamente. Questa impostazione è utile sia per le esecuzioni dal vivo che per le sessioni di prova.

Tipo di effetto	1	2	3
1. 1-99 ms	TIME Consente di impostare il tempo di delay in incrementi di 1 ms. Es. 2 ms 99 ms	FEEDBACK Consente di impostare il numero di ripetizioni per il delay.	E. LEVEL Consente di impostare il livello del volume del suono del delay o dell'effetto. MEMO Se TYPE è impostato su REVERSE, viene regolato il bilanciamento del suono diretto e dell'effetto.
2. 100-600 ms	TIME Consente di impostare il tempo di delay in incrementi di 10 ms. Es. 120 ms 590 ms		
3. 500-6000 ms	TIME Consente di impostare il tempo di delay in incrementi di 100 ms. Es. 500 ms 6000 ms		
4. ANALOG	TIME Consente di impostare il tempo di delay. • ANALOG/TAPE/MODULATE: 30-400ms • REVERSE: 300-4800ms • CHO+DELAY: 10-990ms		
5. TAPE			
6. MODULATE			
7. REVERSE			
8. CHO + DELAY			
9. TEMPO	 Consente di impostare il beat per l'effetto delay. Es. Cromo Semiminima cf. "Utilizzo degli effetti a tempo con il ritmo del brano (Tap Tempo)" (p. 14)	FEEDBACK Consente di impostare il decay dell'effetto.	
10. TERA ECHO	TIME Consente di impostare la durata dell'effetto delay.		
11. PHRASE LOOP	—	—	E. LEVEL Consente di impostare il livello di phrase loop. cf. "Riproduzione di phrase loop" (p. 15)

PREAMP (Preamplificatore)

Consente di modellare la risposta del preamplificatore.

Scegliere il tipo di preamplificatore.

Tipo di preamplificatore	Descrizione
1. AC	Questo amplificatore è ideale per una chitarra elektroacustica.
2. CLEAN	Resa sonora pulita e semplice che riduce al minimo i disturbi tipici degli amplificatori, ad esempio la tendenza a enfatizzare gli alti e a ottundere i bassi.
3. TWEED	Simula il tipico sound "crunch" VINTAGE del Fender Bassman.
4. CRUNCH	Tipico sound "crunch" avanzato che consente di esprimere le sfumature delle plettrare in modo ancor più fedele rispetto ai tradizionali amplificatori combo.
5. COMBO	Simula il sound "crunch" VINTAGE del VOX AC30.
6. LEAD	Simula il sound "lead" VINTAGE con sustain degli amplificatori serie Boogie Mk.
7. DRIVE	Sound "drive" diretto avanzato adatto a moltissime situazioni. Offre una resa sonora che non si può ottenere con alcun amplificatore esistente.
8. STACK	Modella il suono di quando si utilizza l'ingresso 1 di un Marshall 1959. Modella il sound VINTAGE che enfatizza le frequenze alte, ideale per l'hard rock.
9. METAL	Modella il suono molto distorto del Bogner Uberschall.

Quando l'effetto è attivato, l'indicatore si accende.



* I nomi delle società e dei prodotti che compaiono in questo documento sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari. Questi nomi sono utilizzati in questo documento per descrivere in modo adeguato i suoni simulati dalla tecnologia COSM.



In modalità Manuale e in modalità Modifica memoria, usare il pedale [BANK ▼]/[AMP] per attivare e disattivare l'effetto.

1	2	3	4	5
GAIN	BASS	MIDDLE	TREBLE	LEVEL
Consente di impostare il livello di distorsione del preamplificatore.	Consente di regolare il volume dei bassi.	Consente di regolare il volume dei medi.	Consente di regolare il volume degli alti.	Consente di impostare il livello del volume generale del preamplificatore.

NS (Soppressore di rumore)

Consente di eliminare il rumore e il ronzio captati dal pickup della chitarra.

1. Premere i pedali [BANK ▼] e [BANK ▲] per regolare la soglia tenendo premuto il pulsante [EDIT].

Regolare questo valore in base al livello di rumore dei pickup della chitarra. Impostando il valore su 0, il soppressore di rumore viene disattivato.

* L'impostazione di un valore troppo elevato rispetto al necessario potrebbe causare la mancata riproduzione dei suoni quando la chitarra viene suonata a basso volume.



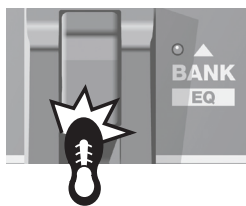
EQ/FX2 (Equalizzatore/Effetto 2)

Questo effetto viene inserito dopo il preamplificatore.

Scegliere il tipo di effetto.

Tipo di effetto	Descrizione
1. PHASER	Aggiungendo parti di variazione della fase, caratterizza il suono con un effetto "rotatorio".
2. TREMOLO	Genera un suono "vintage" creando cambiamenti ciclici nel suono.
3. BOOST	Consente di potenziare il gain, ma è utile anche per creare un suono intenso e pulito se utilizzato da solo.
4. DELAY	Consente di ritardare il suono per produrre l'effetto eco.
5. CHORUS	Questo effetto aggiunge lievi variazioni per trasformare il tono in un suono più ampio, pieno e piacevole.
6. EQ	Equalizzatore parametrico a 3 bande.

Quando l'effetto è attivato, l'indicatore si accende.



In modalità Manuale e in modalità Modifica memoria, usare il pedale [BANK ▲]/[EQ] per attivare e disattivare l'effetto.

Tipo di effetto	1	2	3	4
1. PHASER		RATE Consente di impostare la velocità dell'effetto.	DEPTH Consente di impostare la ricchezza dell'effetto.	LEVEL Consente di impostare l'intensità dell'effetto.
2. TREMOLO		RATE Consente di impostare la velocità dell'effetto.	DEPTH Consente di impostare la ricchezza dell'effetto.	LEVEL Consente di impostare il livello del volume dell'effetto.
3. BOOST		DRIVE Consente di impostare l'intensità della distorsione.	STONE Consente di regolare la brillantezza del suono.	LEVEL Consente di impostare il livello del volume del suono.
4. DELAY		TIME Consente di impostare il tempo di delay (da 10 a 990 ms), in incrementi di 10 ms.	FEEDBACK Consente di impostare il numero di ripetizioni per il delay.	LEVEL Consente di impostare il livello del volume del suono con delay.
5. CHORUS		RATE Consente di impostare la velocità dell'effetto.	DEPTH Consente di impostare la ricchezza dell'effetto.	LEVEL Consente di impostare il livello del volume dell'effetto.
6. EQ	BASS Consente di regolare il volume dei bassi.	MIDDLE Consente di regolare il volume dei medi.	TREBLE Consente di regolare il volume degli alti.	LEVEL Consente di impostare il livello del volume del suono.

REVERB (Riverbero)

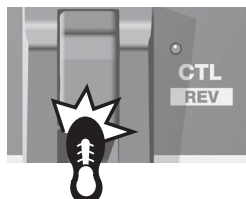
Consente di aggiungere riverberi stereo prolungati al suono.

Quando il riverbero è attivato, l'indicatore si accende.



Regola il tipo di riverbero e la portata dell'effetto.

Tipo di riverbero	Descrizione
ROOM	Simula i riverberi all'interno di una stanza. Valore: 0-49
HALL	Simula i riverberi all'interno di una sala. Valore: 0-49.
SPRING	Simula il riverbero di una molla. Valore: .0.-4.9.



In modalità Manuale e in modalità Modifica memoria, usare il pedale [CTL]/[REV] per attivare e disattivare l'effetto.

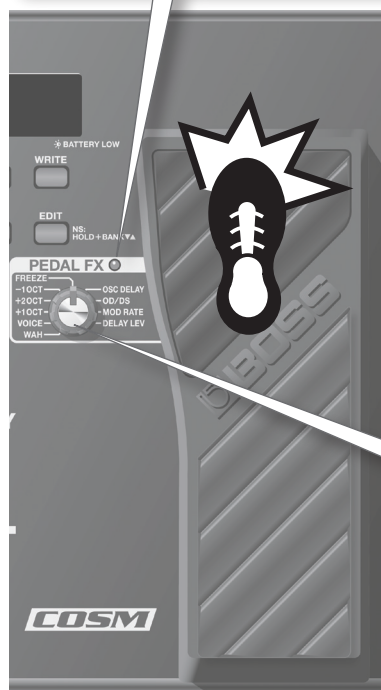
PEDAL FX (Effetti pedale)

Consente di produrre numerosi effetti utilizzando il pedale di espressione dell'unità.

Premere con decisione la punta del pedale di espressione (applicando un certo peso) per attivare e disattivare la funzione Pedal FX.

Quando la funzione Pedal FX è disattivata, il pedale di espressione consente di controllare il volume.

Se si attiva PEDAL FX, l'indicatore si accende.



Scegliere il tipo di PEDAL FX.

Tipo di effetto	Descrizione
1. WAH	Effetto wah-wah.
2. VOICE	Consente di creare suoni che simulano una voce umana.
3. +1 OCT	Consente di alzare in modo continuo il tono fino a un'ottava rispetto al suono originale. * Suonare note singole.
4. +2 OCT	Consente di alzare in modo continuo il tono fino a massimo due ottave rispetto al suono originale. * Suonare note singole.
5. -1 OCT	Consente di abbassare in modo continuo il tono fino a un'ottava rispetto al suono originale. * Suonare note singole.
6. FREEZE	Premere con decisione il pedale per attivare la funzione FREEZE, che consente di mantenere fisso il tono della chitarra. L'effetto Freeze viene applicato nel momento in cui si preme il pedale.
7. OSC DELAY	In questo modo è possibile usare il pedale per produrre un delay oscillante che diversamente sarebbe necessario controllare attentamente con i parametri FEEDBACK e TIME.
8. OD/DS	Consente di controllare l'opzione DRIVE quando si utilizza l'effetto OD/DS. * La manopola [DRIVE] determina il valore massimo dell'intervallo controllato con il pedale di espressione.
9. MOD RATE	Consente di controllare l'opzione RATE quando si utilizza l'effetto MOD. * La manopola [RATE] dell'effetto MODULATION determina il valore massimo dell'intervallo controllato con il pedale di espressione.
10. DELAY LEV	Consente di controllare il livello di delay quando si utilizza l'effetto DELAY. * La manopola [E. LEVEL] dell'effetto DELAY determina il valore massimo dell'intervallo controllato con il pedale di espressione.

* Quando si utilizza il pedale di espressione, fare attenzione a non incastrare le dita tra la parte mobile e il pannello. In presenza di bambini è necessario che un adulto fornisca supervisione e assistenza.

Salvataggio/riciamo dei toni (modalità Memoria)

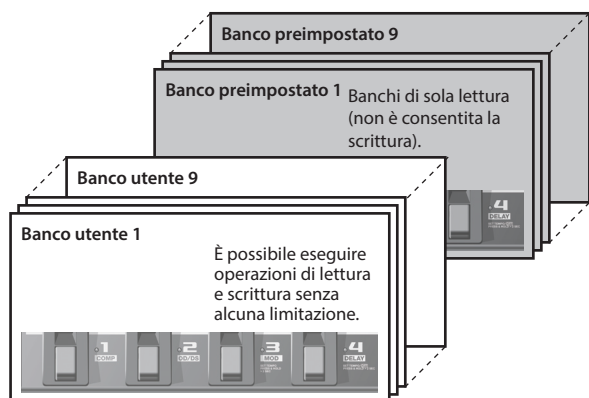
La "modalità Memoria" consente di salvare le impostazioni dei toni e di richiamarle successivamente.

La "modalità Manuale", invece, consente di attivare e disattivare ogni effetti premendo i pulsanti.

Struttura delle patch

In modalità Memoria, una combinazione (o insieme) di effetti associati a un gruppo di impostazioni di parametri è denominata "patch".

Nell'unità ME-80 sono memorizzate 72 patch, organizzate in base ai banchi e ai numeri indicati di seguito.

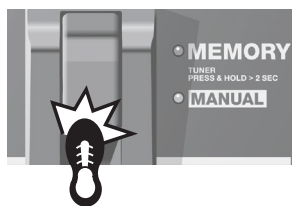


Le patch in un banco corrispondono ai pedali numerici.

Passaggio dalla modalità Manuale alla modalità Memoria e viceversa

1. Premere il pedale [MEMORY/MANUAL].

A ogni pressione, vengono alternate la modalità Manuale e la modalità Memoria.



Quando è attiva la modalità Memoria, si accende l'indicatore rosso.
Quando è attiva la modalità Manuale, si accende l'indicatore verde.

Definizione delle impostazioni operative per passare dalla modalità Memoria alla modalità Manuale

Quando si passa dalla modalità Memoria alla modalità Manuale, è possibile conservare il suono della modalità Memoria oppure cambiarlo a seconda delle posizioni correnti delle manopole sul pannello.

Per informazioni sulle impostazioni, vedere la sezione "Definizione delle impostazioni globali (Impostazioni di sistema)" (p. 18).

Valore	Descrizione
10	Quando si passa alla modalità Manuale, le posizioni correnti delle manopole determinano il tipo di suono.
11	Quando si passa alla modalità Manuale, l'impostazione rimane quella della modalità Memoria. È possibile attivare e disattivare singoli effetti conservando l'impostazione in modalità Memoria.

Salvataggio di toni (scrittura delle patch)

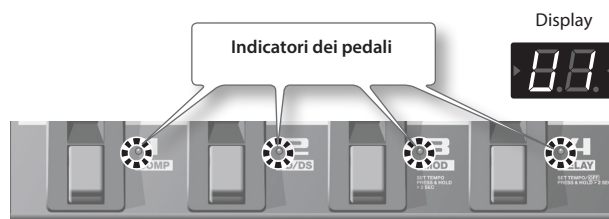
Con questa operazione le impostazioni di controllo vengono salvate in una patch.

NOTA

- Se durante l'operazione di scrittura di patch l'unità viene spenta o vengono modificate delle patch, i toni creati vengono persi.
- L'esecuzione di un'operazione di scrittura causa la perdita dei toni già salvati nella patch di destinazione.

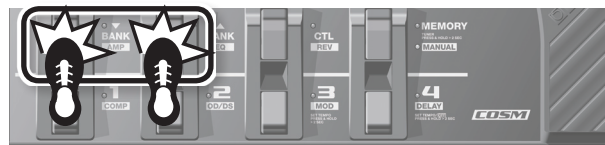
1. Premere il pulsante [WRITE].

Gli indicatori dei pedali dei numeri di patch lampeggiano.

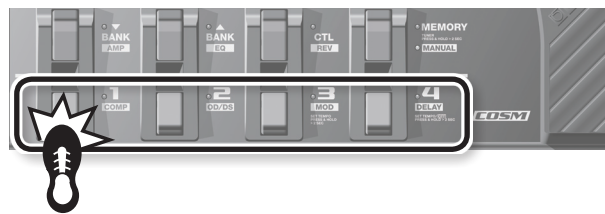


2. Scegliere il banco utente e il numero di patch in cui salvare la patch.

- Scegliere il numero di banco utente (U1 - U9) premendo i pulsanti [BANK ▼] e [BANK ▲].



- Scegliere il numero di patch premendo un pedale numerato (da 1 a 4).



* Per annullare la scrittura delle patch, premere il pulsante [EXIT].

3. Premere di nuovo il pulsante [WRITE].

Vengono salvate tutte le impostazioni dei suoni a eccezione di OUTPUT LEVEL.

MEMO

- È possibile eseguire le operazioni di scrittura delle patch sia in modalità Manuale che in modalità Memoria.
- Eseguendo un'operazione di scrittura delle patch, viene attivata la modalità Memoria.

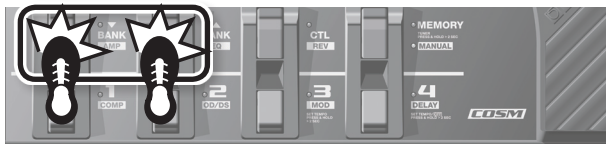
SUGGERIMENTO

Per copiare una patch, richiamare quella che si desidera copiare (p. 13), quindi eseguire semplicemente un'operazione di scrittura. È possibile copiare la patch scegliendo un numero di patch differente e salvandola in tale posizione.

Richiamo di toni (patch)

Per richiamare le patch, utilizzare i pedali [BANK ▼] e [BANK ▲] e i pedali numerici (1-4).

1. Premere il pedale [BANK ▼] o [BANK ▲].



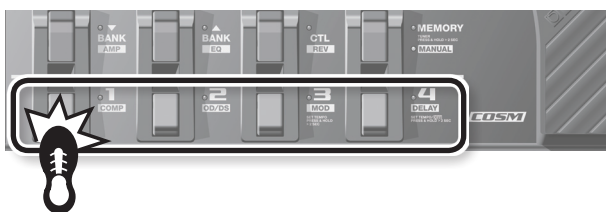
Scegliere il numero di banco da richiamare.

Banco utente (U 1 - U9)

Banco preimpostato (P 1 - P9)

2. Premere un pedale qualsiasi dal numero [1] al numero [4].

L'unità passa alla patch contenente il numero di banco scelto al punto 1.



SUGGERIMENTO

Se viene selezionata una patch nello stesso banco, è possibile ignorare il punto 1.

Cosa succede quando si cambiano i banchi

È possibile impostare l'unità in modo da passare da una patch a quella successiva immediatamente oppure di non passare a quella successiva a meno che non si prema il pedale numerico quando si cambia il banco con i pedali [BANK ▼] e [BANK ▲].

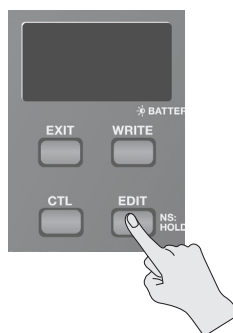
Per informazioni sulle impostazioni, vedere la sezione "Definizione delle impostazioni globali (Impostazioni di sistema)" (p. 18).

Valore	Descrizione
HO	Quando si preme il pedale per cambiare banco, la patch non cambia anche se sul display viene indicato diversamente. Il banco e il numero di patch vengono confermati premendo il pedale numerico, quindi viene attivata la patch successiva.
HI	Viene attivata la patch successiva non appena si preme il pedale del banco il pedale numerico.

Modifica delle impostazioni dei toni (modalità Modifica memoria)

In modalità Memoria non è possibile attivare e disattivare gli effetti. Se si desidera attivare e disattivare gli effetti o modificare le impostazioni dei toni, attivare la modalità Modifica memoria dell'unità.

1. Fare riferimento alla sezione "Richiamo di toni (patch)" a p. 13 e richiamare la patch di cui modificare le impostazioni.
2. Premere il pulsante [EDIT].



Sul display compare l'indicazione "Ed". L'unità passa in modalità Modifica memoria.

3. Utilizzare i controlli, i pedali e i pulsanti per modificare il tono.

In modalità Modifica memoria, i pedali attivano e disattivano gli effetti come in modalità Manuale.

4. Per salvare il tono le cui impostazioni sono state modificate, salvare la patch nell'ordine descritto in "Salvataggio di toni (scrittura delle patch)" (p. 12).

Se durante l'operazione di scrittura delle patch l'unità viene spenta o vengono modificate le patch, i toni creati vengono persi.

Utilizzo degli effetti a tempo con il ritmo del brano (Tap Tempo)

Premere il pedale a tempo con il ritmo del brano per impostare il tempo di delay in base al valore di croma o semiminima del ritmo del brano.

MEMO

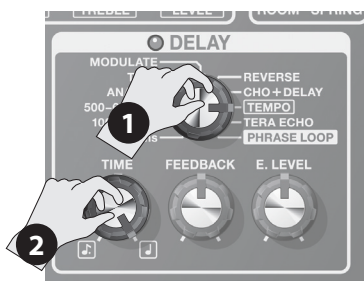
In questa sezione viene descritta la procedura per eseguire questa operazione in modalità Manuale. In modalità Memoria, è possibile eseguire la stessa operazione utilizzando il pedale numerico per la patch attualmente selezionata.

1. Impostare la manopola TYPE dell'effetto DELAY su "TEMPO".

L'indicatore del pedale lampeggia a ritmo con il tempo di delay attualmente impostato.

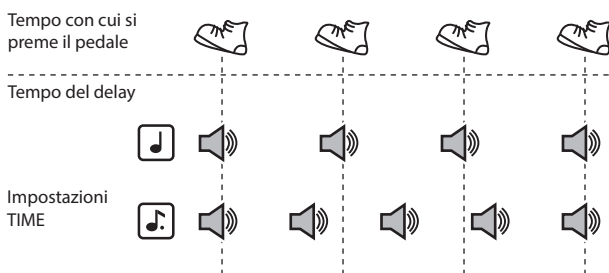
2. Impostare la manopola [TIME] su o .

Scegliere il ritmo per il suono delay prodotto (croma o semiminima).



3. Premere il pedale [DELAY] almeno due volte a tempo con il ritmo del brano.

Il tempo con cui si preme il pedale determina il tempo del delay. Questo viene impostato in base al valore di croma o semiminima, considerato come semiminima l'intervallo con cui si preme il pedale. L'indicatore del pedale lampeggia a ritmo con il tempo inserito.



* Per disattivare il delay, tenere premuto il pedale [DELAY] per almeno due secondi.

Impostazione della velocità di modulazione e del tempo di delay utilizzando i pedali

Oltre a regolare la velocità (frequenza) di modulazione e il tempo di delay con le manopole, è anche possibile impostare il tempo desiderato utilizzando i pedali.

MEMO

- In questa sezione viene descritta la procedura per eseguire questa operazione in modalità Manuale. In modalità Memoria, è possibile eseguire la stessa operazione utilizzando il pedale numerico per la patch attualmente selezionata.
- In modalità Memoria, se entrambi gli effetti MOD e DELAY sono attivi, è possibile impostare solo il tempo di delay.

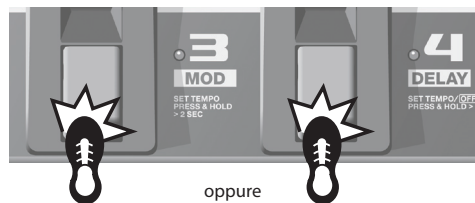
1. Utilizzare le manopole TYPE per gli effetti MOD e DELAY per scegliere i tipi di effetto desiderati.

MEMO

Se una delle impostazioni TYPE riportate di seguito è stata selezionata per l'effetto MOD o DELAY, non è possibile configurare le impostazioni utilizzando i pedali.

Effetto	Non è possibile impostare il valore TYPE con i pedali
MOD	HARMONIST PITCH SHIFT OVERTONE
DELAY	TEMPO PHRASE LOOP TERA ECHO

2. Tenere premuto il pedale [MOD] o [DELAY] per almeno due secondi.



Dopo due secondi dalla pressione del pedale, l'indicatore del pedale inizia a lampeggiare.

3. Premere il pedale [MOD] o [DELAY] almeno due volte alla velocità desiderata.

La velocità dell'effetto viene impostato in base al tempo con cui viene premuto il pedale. L'indicatore del pedale lampeggia a tempo con la velocità di modulazione o il suono di delay.

4. Tenere di nuovo premuto il pedale [MOD] o [DELAY] per almeno due secondi.

L'impostazione della velocità è completata e l'effetto è attivato. L'indicatore del pedale smette di lampeggiare e rimane acceso.

MEMO

Una volta completa la procedura di impostazione, spostando la manopola [RATE] o [TIME], il tempo dell'effetto impostato con il pedale viene disattivato e la priorità ritorna all'impostazione della manopola.

Riproduzione di phrase loop

È possibile registrare fino a 38 secondi di un'esecuzione e riprodurre ripetutamente la sezione registrata. È possibile anche inserire altre esecuzioni nella registrazione durante la riproduzione (overdubbing).

In questo modo è possibile creare esecuzioni di supporto in tempo reale con estrema facilità.

MEMO

In questa sezione viene descritta la procedura per eseguire questa operazione in modalità Manuale. In modalità Memoria, è possibile eseguire la stessa operazione utilizzando il pedale numerico per la patch attualmente selezionata.

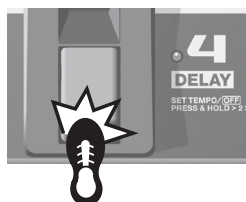
1. Impostare la manopola TYPE dell'effetto DELAY su "PHRASE LOOP".

Viene attivata la modalità standby di registrazione per l'unità e l'indicatore del pedale lampeggia a intervalli fissi.



2. Premere il pedale [DELAY].

La registrazione inizia non appena viene premuto il pedale [DELAY] e l'indicatore del pedale lampeggia rapidamente.



3. Premere di nuovo il pedale [DELAY].

La registrazione termina. Non appena la registrazione viene interrotta, inizia la riproduzione ripetuta della sequenza registrata e l'indicatore del pedale rimane acceso.

MEMO

In caso di tempi di registrazione estremamente brevi, è possibile che venga percepito un suono oscillante.

4. Per inserire ulteriori registrazioni (overdubbing), ripetere le operazioni descritte ai punti 2 e 3.

MEMO

Quando la manopola TYPE viene spostata in un'altra posizione o l'unità viene spenta, i dati registrati vengono eliminati.

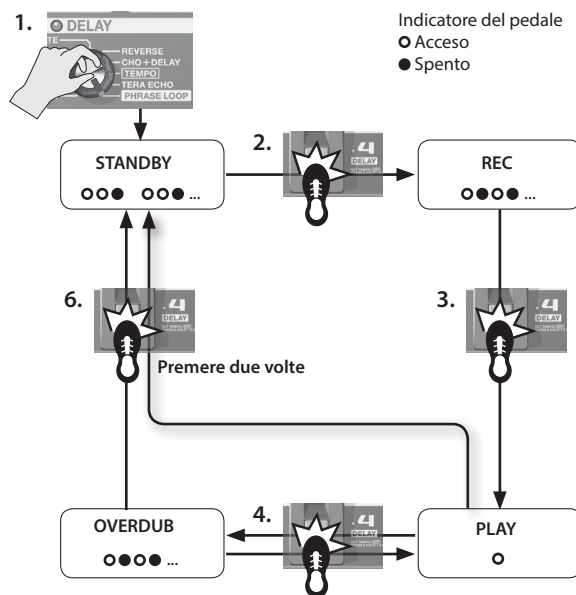
5. Regolare il volume del phrase loop come desiderato con la manopola [E. LEVEL].

6. Premere il pedale [DELAY] rapidamente due volte per interrompere la riproduzione.

L'unità torna alla modalità standby di registrazione.

MEMO

- Premere il pedale [DELAY] due volte entro un secondo.
- Al termine della riproduzione, i dati registrati vengono eliminati.



Regolazione del pedale di espressione

Il pedale di espressione dell'unità ME-80 è stato configurato in fabbrica per offrire un funzionamento ottimale. Tuttavia, in seguito all'uso prolungato e agli effetti di alcuni ambienti operativi è possibile che sia necessaria la regolazione del pedale.

In caso di problemi, ad esempio l'interruttore ON/OFF del pedale di espressione non funziona o il pedale del volume non taglia completamente il suono, è possibile utilizzare la procedura seguente per regolare di nuovo il pedale.

1. Premere il pedale [MEMORY/MANUAL] per attivare la modalità Manuale (p. 12).

2. Premere il pedale [DELAY] mentre si tiene premuto il pulsante [EDIT].

Sul display viene visualizzata l'indicazione "Pd", quindi "UP".

3. Schiacciare completamente la parte finale del pedale di espressione, quindi rilasciare il pedale e premere il pulsante [WRITE].

Sul display viene visualizzata l'indicazione "dn".

4. Schiacciare completamente la punta del pedale di espressione, quindi rilasciare il pedale e premere il pulsante [WRITE].

Sul display viene visualizzato un valore che indica la sensibilità attuale dell'interruttore del pedale di espressione.

Valore: 1-9

MEMO

Se il display lampeggia durante l'esecuzione delle procedure descritte ai punti 3 e 4, premere di nuovo il pedale di espressione, quindi premere il pulsante [WRITE].

5. Utilizzare i pedali [BANK ▼] e [BANK ▲] per regolare la sensibilità dell'interruttore del pedale di espressione.

Minore è il valore, maggiore sarà la capacità di risposta dell'interruttore, anche quando viene esercitata una lieve pressione.

MEMO

Questo valore è preimpostato in fabbrica su "5".

6. Premere il pulsante [WRITE].

L'impostazione viene salvata nella memoria.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

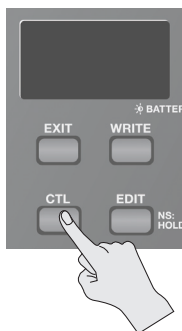
Nederlands

Regolazione delle impostazioni per il pedale [CTL] (Controllo)

Se si attiva la modalità Memoria dell'unità ME-80, è possibile utilizzare il pedale [CTL] per attivare e disattivare più effetti contemporaneamente o per cambiare il valore impostato di una specifica manopola per l'impostazione degli effetti ruotandola su un determinato valore (una manopola alla volta). È possibile salvare l'impostazione del pedale [CTL] in ogni patch.

Regolazione delle funzioni dei pedali

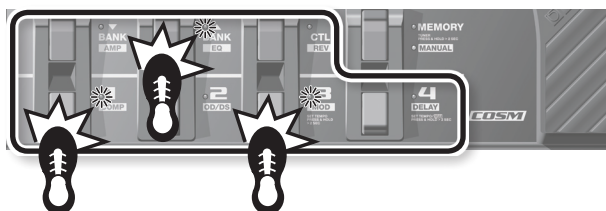
1. Premere il pedale [MEMORY/MANUAL] per attivare la modalità Memoria (p. 12).
2. Premere il pulsante [CTL] per attivare la modalità di impostazione CTL.



Attivazione e disattivazione di più effetti

3. Selezionare gli effetti che si desidera attivare o disattivare premendo i pedali corrispondenti.

Per annullare una selezione, premere di nuovo il pedale.



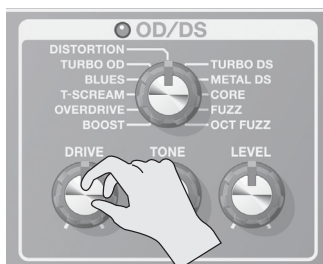
Gli indicatori del pedale relativi agli effetti da disattivare lampeggiano.

Impostazione del valore per una determinata manopola

3. Regolare la manopola ruotandola sul valore desiderato.

Per cancellare le impostazioni delle manopole, creare un'impostazione di attivazione/disattivazione effetto.

* Non è possibile specificare l'impostazione della manopola TYPE di ogni singolo effetto.



MEMO

È possibile controllare l'effetto specificato con il pedale [MEMORY/MANUAL] prima di eseguire la procedura di scrittura delle patch.

4. Salvare l'impostazione seguendo la procedura descritta nella sezione "Salvataggio di toni (scrittura delle patch)" (p. 12).

Descrizione del funzionamento dei pedali quando vengono premuti

L'effetto specificato con la procedura del punto 3 può essere attivato o disattivato ogni volta che si preme il pedale (TOGGLE) o essere semplicemente attivato mentre si preme il pedale (MOMENTARY).

Secondo le impostazioni di fabbrica, viene attivata la funzione TOGGLE se si assegna l'attivazione o la disattivazione dell'effetto, mentre viene attivata la funzione MOMENTARY se viene assegnato il valore della manopola.

1. Mentre è attiva la modalità Memoria, premere due volte il pulsante [CTL].

Viene attivata la modalità di impostazione per le funzioni TOGGLE/MOMENTARY.

2. Utilizzare i pedali [BANK ▼] e [BANK ▲] per scegliere l'impostazione.

Display	Impostazioni	Spiegazione
LO	TOGGLE	L'effetto viene attivato o disattivato ogni volta che si preme il pedale (impostazione di fabbrica se si assegna l'attivazione o la disattivazione dell'effetto).
-	MOMENTARY	L'effetto viene attivato solo mentre si preme il pedale (impostazione di fabbrica se viene assegnato il valore della manopola).

3. Premere di nuovo il pulsante [CTL].

* Per annullare l'impostazione, premere il pulsante [EXIT].

4. Salvare le impostazioni come descritto nella sezione "Salvataggio di toni (scrittura delle patch)" (p. 12).

MEMO

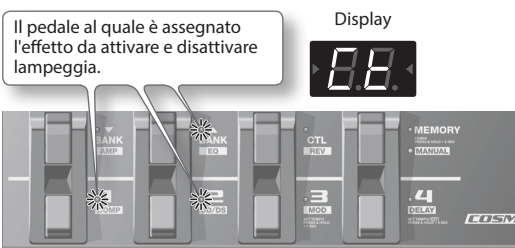
Lo stato acceso o spento dell'indicatore [CTL] del pedale è collegato a quello dell'indicatore dell'effetto con priorità massima tra quelli attivati/disattivati, in base all'ordine di priorità interno.

L'ordine è il seguente.

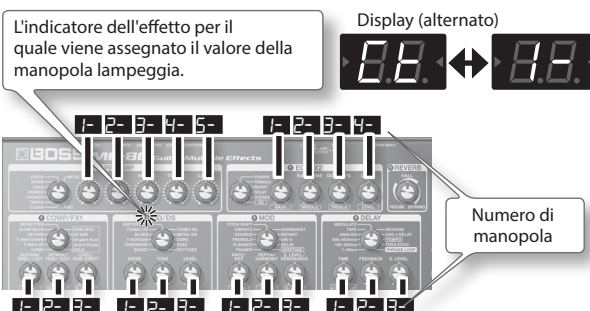
COMP/FX1 > OD/DS > MOD > DELAY > PREAMP > EQ/FX2 > REVERB > PEDAL FX

Indicazione della modalità di impostazione CTL

- Se si assegna l'attivazione o la disattivazione dell'effetto ed è attiva la modalità di impostazione CTL, sul display compare l'indicazione "LO" e l'indicatore del pedale per l'effetto da attivare e disattivare lampeggia.



- Se viene assegnato il valore della manopola, l'indicatore dell'effetto corrispondente lampeggia. Sul display comparirà l'indicazione "LO" e il numero della manopola il cui valore viene assegnato.



Utilizzo dell'unità ME-80 collegata a un computer via USB

Prima di stabilire il collegamento via USB

Con l'unità ME-80 è possibile utilizzare il protocollo USB per trasmettere segnali di audio digitale e messaggi MIDI tra l'unità e il computer.

Installazione del driver USB

Utilizzando uno specifico driver, è possibile registrare, riprodurre e modificare l'audio ottenendo un suono di alta qualità e rispettando la tempistica, oltre a controllare l'unità ME-80 mediante MIDI.

È possibile scaricare il driver dell'unità ME-80 dal sito Web di Roland (<http://www.roland.com/>).

È necessario installare il driver prima di stabilire i collegamenti USB.

Il programma e le procedure per installare il driver potrebbero variare a seconda dell'ambiente operativo in uso. Leggere attentamente il file Readme incluso nel file scaricato.

Collegamento al computer

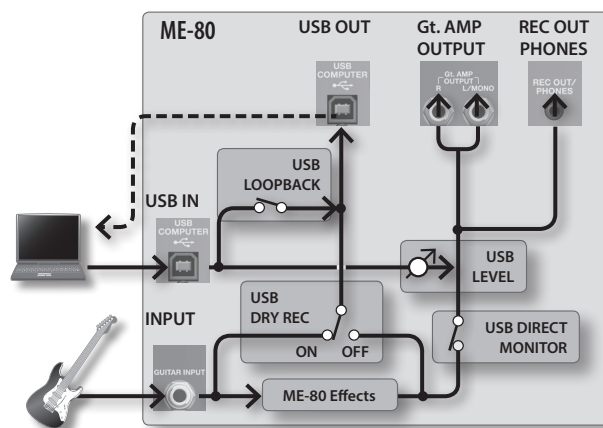
Stabilire i collegamenti come descritto nella figura in basso.



Trasmissione e ricezione dei segnali audio tra computer e ME-80

Il suono dell'unità ME-80 può essere registrato su computer e, a sua volta, l'audio proveniente dal computer può essere riprodotto dai jack Gt. AMP OUTPUT o dal jack REC OUT/PHONES dell'unità ME-80.

Flusso dell'audio USB



* Per i dettagli su come cambiare l'ingresso audio sul software del computer, fare riferimento al manuale del software in uso.

Impostazione dell'audio USB

È possibile modificare il flusso del segnale audio a seconda delle esigenze. Per i dettagli, vedere la sezione "Definizione delle impostazioni globali (Impostazioni di sistema)" (p. 18).

Elenco di impostazioni	Descrizione
USB LEVEL	Consente di regolare il livello dell'ingresso audio dal computer, che verrà mixato con l'audio elaborato dagli effetti dell'unità ME-80.
USB DIRECT MONITOR	Consente di cambiare l'uscita dell'audio dell'unità ME-80 impostandola sui jack Gt. AMP OUTPUT e REC OUT/PHONES.
USB LOOPBACK	Consente di cambiare l'ingresso dell'audio dal computer al terminale USB OUT.
USB DRY REC	Consente di cambiare il suono della chitarra in modo che passi attraverso gli effetti dell'unità ME-80 dal terminale USB OUT. L'ingresso audio dal computer viene mixato con quello del terminale Gt. AMP OUTPUT (suono degli effetti della chitarra) dell'unità ME-80.

Trasmissione di messaggi MIDI tra computer e ME-80

È possibile controllare l'unità ME-80, modificare i toni e gestire le patch utilizzando un software DAW e il software specifico per l'unità ME-80 installati sul computer.

Uso del software specifico per l'unità ME-80

Utilizzare il software specifico per l'unità ME-80 per eseguire le operazioni riportate di seguito.

- È possibile modificare le impostazioni delle patch nei banchi utente.
- È possibile impostare i nomi delle patch nei banchi utente.
- È possibile modificare l'ordine delle patch nei banchi utente o cambiare le patch.
- È possibile scaricare facilmente le patch nell'unità l'apposito sito Web.
- È possibile salvare un backup delle impostazioni delle patch nei banchi utente e dell'unità e anche ripristinare le impostazioni salvate come backup.

È possibile scaricare il software specifico per l'unità ME-80 dal sito Web di Roland (<http://www.roland.com/>). Per i dettagli sull'uso, consultare il file Readme del software in uso.

Cambio dei numeri di patch

Quando l'unità ME-80 riceve messaggi Program Change dal software DAW, le patch cambiano contemporaneamente.

Ricezioni di messaggi Control Change

È possibile controllare parametri specifici durante una performance mediante la ricezione di messaggi Control Change.

Informazioni che si possono trasmettere via MIDI

Pedale	Control Change	Valore
Pedale di espressione	CC16 (controller generico 1)	Da 0 a 127
Pedale [CTL]	CC80 (controller generico 5)	Quando si preme il pedale: 127 Quando si rilascia il pedale: 0

* Per i dettagli su come impostare il canale MIDI per trasmettere e ricevere i messaggi Control Change, vedere la sezione "Definizione delle impostazioni globali (Impostazioni di sistema)" (p. 18).

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

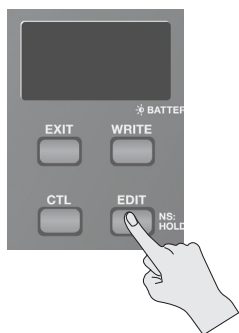
Nederlands

Definizione delle impostazioni globali (Impostazioni di sistema)

Le impostazioni condivise in tutta l'unità ME-80 sono dette "impostazioni di sistema".

Procedura di definizione delle impostazioni di sistema

1. Premere il pedale [MEMORY/MANUAL] per attivare la modalità Manuale (p. 12).
2. Premere il pulsante [EDIT] per scegliere la voce da impostare.



La voce cambia ogni volta che si preme il pulsante [EDIT].

3. Scegliere il valore dell'impostazione con i pedali [BANK ▼] e [BANK ▲].
4. Premere il pulsante [WRITE].
L'impostazione viene salvata nella memoria.

Elenco di impostazioni

Voce	Display	Spiegazione
Funzionamento della manopola	n 0	Il valore cambia immediatamente non appena la manopola viene girata (impostazione di fabbrica).
	n 1	Il valore cambia quando la manopola viene girata e supera la posizione corrispondente al valore attualmente impostato.

Voce	Display	Spiegazione
USB LEVEL	Da L0-L9	Consente di regolare il livello dell'ingresso audio dal computer, che verrà mixato con l'audio elaborato dagli effetti dell'unità ME-80.
USB DIRECT MONITOR	d 0	L'audio dell'unità ME-80 non verrà emesso dal jack REC OUT/PHONES e dai jack Gt. AMP OUTPUT.
	* d 1 all'accensione	L'audio dell'unità ME-80 verrà emesso dal jack REC OUT/PHONES e dai jack Gt. AMP OUTPUT.
USB LOOPBACK	b 0	L'ingresso dal computer non verrà emesso sul terminale USB OUT.
	b 1	L'ingresso dal computer verrà emesso sul terminale USB OUT.
USB DRY REC	r 0	Il suono della chitarra emesso dal terminale USB OUT verrà elaborato dagli effetti dell'unità ME-80.
	r 1	Il suono della chitarra emesso dal terminale USB OUT non verrà elaborato dagli effetti dell'unità ME-80.
Impostazioni dei canali MIDI	c 1-c 9, c.0-c.6	Dal canale 1 al canale 9, dal canale 10 al canale 16
Impostazioni di uscita durante l'accordatura	t 0	Il suono non verrà emesso durante l'accordatura.
	t 1	Il suono diretto verrà emesso durante l'accordatura.
Operazioni di controllo quando si cambiano i banchi	H 0	Quando si preme il pedale per cambiare banco, la patch non cambia anche se sul display viene indicato diversamente. Il banco e il numero di patch vengono confermati premendo il pedale numerico, quindi viene attivata la patch successiva.
	H 1	Viene attivata la patch successiva non appena si preme il pedale del banco il pedale numerico.
Operazioni di controllo quando si passa in modalità Manuale	m 0	Quando si passa alla modalità Manuale, le posizioni correnti delle manopole determinano il tipo di suono.
	m 1	Quando si passa alla modalità Manuale, l'impostazione rimane quella della modalità Memoria.
Impostazioni di spegnimento automatico	o 0	L'unità non si spegne automaticamente.
	o 1	L'unità ME-80 si spegne automaticamente 10 ore dopo che è stata usata l'ultima volta (impostazione di fabbrica).

Ripristino delle impostazioni predefinite in fabbrica (Factory Reset)

La procedura seguente consente di ripristinare tutte le impostazioni di fabbrica memorizzate nell'unità ME-80 (patch utente, tono di riferimento dell'accordatore, metodo di risposta della manopola), ad eccezione della regolazione del pedale di espressione (p. 15).

1. Premere il pedale [MEMORY/MANUAL] per attivare la modalità Manuale (p. 12).
2. Premere il pedale [MOD] mentre si tiene premuto il pulsante [EDIT].
Sul display compare l'indicazione "FR".
3. Premere il pulsante [WRITE].
La Guida per l'accordatura lampeggia.

4. Premere di nuovo il pulsante [WRITE].

Il display lampeggia e vengono ripristinate le impostazioni di fabbrica.

* Non spegnere mai l'unità durante il ripristino delle impostazioni di fabbrica.

Risoluzione dei problemi

Problema	Punti da controllare	Soluzione
Problemi con l'audio		
Non viene emesso alcun suono o il volume è basso	I cavi di collegamento sono danneggiati?	Provare a usare altri cavi di collegamento.
	L'unità ME-80 è collegata correttamente agli altri dispositivi?	Controllare i collegamenti con gli altri dispositivi (p. 3).
	L'amplificatore o il mixer collegato è spento o il volume è abbassato del tutto?	Controllare le impostazioni dell'amplificatore o del mixer.
	La manopola [OUTPUT LEVEL] è al minimo?	Portare le manopole su una posizione adeguata (p. 2).
	L'accordatore è attivo?	Quando si esegue l'accordatura, l'effetto è disattivato.
	L'impostazione dell'uscita quando si usa l'accordatore è $L \square$?	Impostarla su $L \square$.
	Ogni effetto è impostato in modo corretto?	Controllare le impostazioni di ogni effetto.
	Il valore dell'impostazione "USB LEVEL" (p. 17) è troppo basso?	Definire un valore adeguato per l'impostazione.
Le batterie sono quasi scariche?	In questo caso, sostituirle con batterie nuove.	
Non è possibile ascoltare in cuffia l'audio dei dispositivi collegati al jack INPUT.	Il valore di "USB DIRECT MONITOR" (p. 18) è impostato su OFF?	Impostare il valore su ON.
Il livello del volume dello strumento collegato al jack AUX IN è troppo basso.	Si sta utilizzando un cavo di collegamento che contiene un resistore?	Utilizzare un cavo di collegamento che non contenga un resistore.
Il suono è oscillante	Il valore per gli effetti relativi a gain o volume è troppo alto?	Ridurre i valori.
Altri problemi		
Non è possibile cambiare le patch	L'impostazione operativa per cambiare i banchi (p. 13) è $H \square$?	Se l'impostazione operativa per cambiare i banchi (p. 13) è $H \square$, la patch non cambia a meno che non si prema il pedale numerico (da [1] a [4]).
Non è possibile controllare i parametri	L'effetto è disattivato?	Per controllare un parametro mediante il pedale di espressione, assicurarsi che sia attivato l'effetto che contiene il parametro da controllare.
	Le impostazioni del numero di controller MIDI corrispondono su entrambi i dispositivi?	Assicurarsi che i numeri di controller MIDI corrispondano su entrambi i dispositivi (p. 17).
	Il pedale di espressione è disallineato?	Sebbene il pedale di espressione sia stato preimpostato in fabbrica in modo da funzionare al meglio, l'uso prolungato e determinate condizioni operative potrebbero causarne il disallineamento. Regolare il pedale di espressione (p. 15).
Impossibile salvare la frase creata mediante la funzione Phrase Loop	Nell'unità ME-80 non è possibile salvare le frasi create con la funzione Phrase Loop.	

Specifiche principali

BOSS ME-80: MULTIEFFETTO PER CHITARRA

Conversione AD	Metodo 24 bit + AF * Metodo AF (Adaptive Focus) Metodo proprietario di Roland e BOSS che migliora notevolmente il rapporto segnale-rumore (SN) dei convertitori AD e DA.
Conversione DA	24 bit
Frequenza di campionamento	44,1 kHz
Patch	36 (utente) + 36 (preimpostate)
Pedali	Interruttore a pedale x 8 Pedale di espressione x 1
Livello di ingresso nominale	GUITAR INPUT: -10 dBu AUX IN: -20 dBu
Impedenza di ingresso	GUITAR INPUT: 1 M Ω AUX IN: 27 k Ω
Livello di uscita nominale	Gt. AMP OUTPUT L/MONO, R: -10 dBu REC OUT/PHONES: -10 dBu
Impedenza di uscita	Gt. AMP OUTPUT L/MONO, R: 2 k Ω REC OUT/PHONES: 44 Ω
Impedenza di carico consigliata	Gt. AMP OUTPUT L/MONO, R: 10 k Ω u superiore REC OUT/PHONES: 16 Ω o superiore
Connettori	Jack GUITAR INPUT: cavo jack da 1/4" Jack Gt. AMP OUTPUT L/MONO, R: cavo jack da 1/4" Jack REC OUT/PHONES: cavo jack mini stereo Jack AUX IN: cavo jack mini stereo Porta USB COMPUTER: USB tipo B Jack DC IN

Display	LED a 7 segmenti, 2 cifre
Alimentazione	Batteria alcalina (AA, LR6) x 6 Batteria zinco-carbonio (AA, R6) x 6 o Adattatore CA
Durata prevista delle batterie con uso continuo	Alcaline: circa 7 ore Carbonio: circa 2 ore (I valori riportati variano a seconda delle condizioni d'uso).
Portata attuale	200 mA
Dimensioni	447 (L) x 231 (P) x 70 (A) mm Altezza massima: 447 (L) x 231 (P) x 91 (A) mm
Peso	3,6 kg (batteria inclusa)
Accessori	Manuale dell'utente, batteria alcalina (AA, LR6) x 6, foglio "Informazioni preliminari"
Optional (venduti a parte)	Adattatore CA: serie PSA

* 0 dBu = 0,775 V_{rms}

* Allo scopo di migliorare il prodotto, le specifiche e/o l'aspetto di questa unità sono soggetti a modifiche senza preavviso.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Elenco delle patch preimpostate

Numero di patch	Nome patch	Spiegazione	PU
1-1	ROCK LEAD	Distorsione del suono prolungata, ideale per gli assolo.	S/H
1-2	METAL AMP	Suono heavy metal con una distorsione molto potente. Il pedale [CTL] attiva la funzione OCTAVE, per rendere il suono ancor più "heavy".	H
1-3	FUZZ ECHO	Suono "fantasy" che utilizza il TERA ECHO, adatto per il progressive rock anni '70.	S
1-4	SPACE CLEAN	Suono pulito con una resa spaziale ampia, adatto per gli arpeggi.	S/H
2-1	OVERTONE DIST	Suono distorto caratterizzato da armonici, ottenuto mediante la distorsione e l'OVERTONE. Il pedale [CTL] attiva o disattiva l'OVERTONE.	S/H
2-2	BLUES LEAD	Suono acuto ideale per blues.	S/H
2-3	DS DRIVE	Forte distorsione del suono, ideale per accompagnamento.	S/H
2-4	METAL RIFF	Suono metallico ideale per riff. Il pedale [CTL] attiva il FLANGER.	H
3-1	60s FUZZ	Suono "fuzz" tipico degli anni '60, ottenuto con l'effetto UNI-V. È possibile modificare la velocità dell'effetto UNI-V con il pedale di espressione.	S/H
3-2	70s HARD ROCK	Suono "drive" per l'hard rock anni '70.	S/H
3-3	80s METAL	Suono distorto tipico del metal anni '80.	H
3-4	90s ALTERNATIVE	Suono per rock alternativo anni '90.	S/H
4-1	PHASE LEAD	Suono hard rock con PHASER. Il pedale [CTL] attiva il FLANGER.	H
4-2	VO CRUNCH	Suono acuto ideale per accordi.	S/H
4-3	METAL 4 Single	Suono metallico ideale per pickup single coil.	S
4-4	CLEAN RHYTHM	Suono chiaro e tirato ideale per le parti di chitarra ritmica. Il pedale [CTL] attiva il PHASER.	H
5-1	SURF TREMOLO	Suono di tremolo ideale per il surf rock anni '60.	S
5-2	COUNTRY ECHO	Suono con eco diretto per il country.	S
5-3	T-WAH FUNK	Suono chiaro con T.WAH per il funk.	S
5-4	JAZZ 4 NECK PU	Suono jazz ideale per pickup al manico.	H
6-1	WAH LEAD	Questo tono è ideale per assolo che combinano PEDAL WAH e DISTORTION.	S/H
6-2	FUSION LEAD	Suono "mild lead" per il jazz-fusion.	S/H
6-3	PUNK DRIVE	Suono drive ideale per il punk rock.	S/H
6-4	COMP CRUNCH	Suono acuto con COMPRESSOR per assolo.	S
7-1	CLEAN WAH	Suono chiaro con WAH del pedale ideale per le parti di chitarra ritmica.	S/H
7-2	PEDAL BEND	Consente di innalzare la nota di due ottave quando viene utilizzato il pedale di espressione. È ideale per le frasi a nota singola.	S/H
7-3	ROTARY CRUNCH	Suono rotatorio degli anni '70. È possibile modificare la velocità dell'effetto ROTARY con il pedale di espressione.	S/H
7-4	TALK PEDAL	Consente di produrre un effetto simile a un talk box quando viene utilizzato il pedale di espressione.	S/H
8-1	LATIN LEAD	Suono drive dolce per rock latino. È possibile controllare il livello dell'effetto DELAY con il pedale di espressione.	S/H
8-2	LIVERPOOL CLEAN	Tono chiaro per suono Liverpool anni '60.	S
8-3	Single to Hum	Consente di modificare il suono tipico del pickup single coil in un suono chiaro tipo humbucker.	S
8-4	E.gtr to A.gtr	Trasforma il suono di una chitarra elettrica in un suono di chitarra acustica.	S
9-1	Am/C TWIN LEAD	Suono con distorsione tipo twin-lead per frasi a nota singola in La minore (Do maggiore.)	S/H
9-2	SYNTHY LEAD	Suono simile al sintetizzatore con SLOW GEAR.	S
9-3	DEFRETTER	Suono di chitarra fretless.	S
9-4	FREEZE	È un suono che utilizza l'effetto FREEZE per mantenere le note quando si preme il pedale di espressione.	S/H

* Gli elementi nella colonna "PU" della tabella indicano il tipo di pickup ideale per la rispettiva patch.

- S = Patch ideale per i pickup single coil
- H = Patch ideale per i pickup humbucker

UTILIZZO SICURO DELL'UNITÀ

ISTRUZIONI PER LA PREVENZIONE DI INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE O LESIONI PERSONALI

Informazioni sulle note AVVISI ⚠ e ATTENZIONI ⚠

AVVISO	Utilizzato per istruzioni intese ad avvisare l'utente del rischio di morte o lesioni gravi in caso di utilizzo improprio dell'unità.
ATTENZIONE	Utilizzato per istruzioni intese ad avvisare l'utente del rischio di lesioni o danni materiali in caso di utilizzo improprio dell'unità. * Danno materiale si riferisce a danni o altri effetti avversi causati all'ambiente circostante e ai mobili, nonché ad animali domestici.

Informazioni sui simboli

	Il simbolo ⚠ avverte l'utente in merito alla presenza di istruzioni o avvisi importanti. Il significato specifico del simbolo è determinato dal disegno contenuto all'interno del triangolo. Il simbolo a sinistra è utilizzato per avvertenze o avvisi di presenza di pericolo.
	Il simbolo ⚡ richiama l'attenzione dell'utente su elementi che non devono mai essere eseguiti (sono proibiti). L'elemento specifico vietato è indicato dall'immagine contenuta nel cerchio. Il simbolo a sinistra indica che l'unità non deve mai essere smontata.
	Il simbolo 🌐 richiama l'attenzione dell'utente su azioni che devono essere eseguite. L'azione specifica da eseguire è indicata dall'immagine contenuta nel cerchio. Il simbolo a sinistra indica che la spina del cavo di alimentazione deve essere staccata dalla presa.

OSSERVARE SEMPRE QUANTO SEGUE

AVVISO

Per scollegare completamente l'alimentazione, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

Anche se l'unità è spenta, non è scollegata completamente dalla rete elettrica. Se è necessario scollegare completamente l'alimentazione, spegnere l'unità, quindi scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Per questo motivo è consigliabile collegare la spina del cavo di alimentazione a una presa nelle vicinanze e di facile accesso.



AVVISO

Informazioni sulla funzione di spegnimento automatico

Questa unità si spegne automaticamente dopo un determinato periodo di tempo se non si suona o non si utilizzano i pulsanti e i controlli (funzione di spegnimento automatico). Se non si desidera che l'unità si spenga automaticamente, disattivare la funzione di spegnimento automatico (p. 18).



ATTENZIONE

Fare attenzione a schiacciarsi le dita

Quando si maneggiano le parti mobili riportate di seguito, fare attenzione a non schiacciarsi le dita. Qualora l'unità venisse usata da un bambino, un adulto deve essere sempre presente per fornire supervisione e istruzioni.



- Pedale di espressione (p. 11)

NOTE IMPORTANTI

Alimentazione

- Poiché questa unità consuma una quantità considerevole di energia, è consigliabile utilizzare un adattatore CA. Se si preferisce utilizzare le batterie, è consigliabile usare quelle alcaline.

Alimentazione: uso delle batterie

- Poiché le batterie sono fornite allo scopo di consentire il test dell'unità, la loro durata potrebbe essere limitata.
- Se le batterie sono quasi scariche, l'audio potrebbe risultare distorto, ma ciò non indica un malfunzionamento. In questo caso, sostituire le batterie o utilizzare l'adattatore CA.
- Se l'unità viene alimentata dalle batterie, utilizzare quelle alcaline.
- Se l'unità viene alimentata dalle batterie, scollegare l'adattatore AC dall'unità.

Posizionamento

- In base al materiale e alla temperatura della superficie su cui si posiziona l'unità, i piedini di gomma potrebbero scolorire o rovinare la superficie. Per evitare che ciò avvenga, è possibile collocare un pannello di feltro o un panno sotto i piedini di gomma. In tal caso, assicurarsi che l'unità non scivoli o non si sposti accidentalmente.

Manutenzione

- Per la pulizia quotidiana, strofinare l'unità con un panno soffice e asciutto o leggermente inumidito con acqua. Per rimuovere lo sporco ostinato, utilizzare un panno imbevuto di un detergente delicato e non abrasivo. Successivamente, assicurarsi di asciugare completamente l'unità con un panno soffice e asciutto.

Riparazioni e dati

- Prima di spedire l'unità per eventuali riparazioni, assicurarsi di effettuare un backup dei dati memorizzati al suo interno o di prendere nota delle informazioni necessarie. Sebbene i tecnici Roland facciano del proprio meglio per conservare i dati memorizzati durante gli interventi di riparazione, in alcuni casi potrebbe essere impossibile ripristinare i contenuti memorizzati, ad esempio se la sezione della memoria è danneggiata fisicamente. Roland non si assume alcuna responsabilità circa il ripristino dei contenuti memorizzati eventualmente persi.

Precauzioni aggiuntive

- I dati memorizzati nell'unità potrebbero andare persi in seguito a guasto dell'apparecchiatura, utilizzo errato dell'unità ecc. Per evitare di perdere in modo definitivo i dati, si consiglia di creare backup regolari dei dati memorizzati nell'unità.
- Roland non si assume alcuna responsabilità circa il ripristino dei contenuti memorizzati eventualmente persi.
- Quando si utilizza il pedale di espressione, fare attenzione a non schiacciarsi le dita tra la parte mobile e il pannello. In presenza di bambini è necessario che un adulto fornisca supervisione e assistenza.

Copyright

- La registrazione audio, la registrazione video, la copia o la revisione di un'opera (composizione musicale, video, trasmissione, esibizione pubblica, o simili) il cui copyright è detenuto da terzi, sia in parte che nella sua interezza, e la relativa distribuzione, vendita, noleggio, riproduzione o trasmissione non autorizzata sono proibiti dalla legge.
- Non utilizzare mai questa unità per qualsiasi fine che potrebbe violare i diritti di copyright detenuti da terze parti. Roland Corporation non si assume alcuna responsabilità in relazione a violazioni di copyright di terze parti provocate dall'utilizzo di questo prodotto.
- Questo prodotto contiene la piattaforma software integrata eCROS di eSOL Co., Ltd. eCROS è un marchio di eSOL Co., Ltd. in Giappone.
- ASIO è un marchio di Steinberg Media Technologies GmbH.
- Roland, BOSS, COSM, Overdrive, Metal Zone, Crunch, Touch Wah e HARMONIST sono marchi o marchi registrati di Roland Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

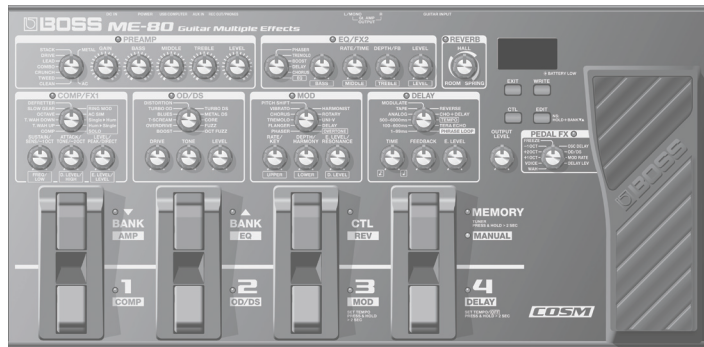
Nederlands

Indice

-1 OCT.....	5, 11	E	Eco da nastro	8	M	Manopola [OUTPUT LEVEL].....	2	R	Regolazione del pedale di espressione.....	15
+1 OCT.....	11		EQ.....	10		Messaggi Control Change.....	17		REVERSE.....	8
[1] pedal.....	5		EQ/FX2.....	10		METAL.....	9		[REV] pedal.....	11
-2 OCT.....	5		[EQ] pedal.....	10		METAL DS.....	6		RING MOD.....	5
+2 OCT.....	11		Equalizzatore/Effetto 2.....	10		MOD.....	7, 14		Risoluzione dei problemi.....	19
[2] pedal.....	6	F				Modalità di impostazione CTL.....	16		Riverbero.....	11
[3] pedal.....	7		Factory Reset.....	18		Modalità Manuale.....	2, 12		ROOM.....	11
[4] pedal.....	8		FLANGER.....	7		Modalità Modifica memoria.....	13		ROTARY.....	7
A			Flusso dell'audio USB.....	17		[MOD] pedal.....	7	S		
AC.....	9		Funzionamento della manopola.....	18		MODULATE.....	8		Salvataggio di un tono.....	12
Accensione dell'unità.....	4		FUZZ.....	6		Modulazione.....	7		Scrittura delle patch.....	12
Accordatore.....	4	H				MOMENTARY.....	16		Single > Hum.....	5
AC SIM.....	5		HALL.....	11	N				Slot di sicurezza.....	3
[AMP] pedal.....	9		HARMONIST.....	7, 14		NS.....	9		SLOW GEAR.....	5
ANALOG.....	8		Hum > Single.....	5	O				Soglia.....	9
ATTACK.....	5	I				OCTAVE.....	5		SOLO.....	5
B			Impostazioni dei canali MIDI.....	18		OCT FUZZ.....	6		Soppressore di rumore.....	9
[BANK ▲] pedal.....	10		Impostazioni di fabbrica.....	18		OD/DS.....	6		STACK.....	9
[BANK ▼] pedal.....	9		Impostazioni di sistema.....	18		[OD/DS] pedal.....	6		SUSTAIN.....	5
BATTERY LOW.....	2		Impostazioni di spegnimento automatico.....	18		Operazioni di controllo quando si cambiano i banchi.....	13, 18			
BLUES.....	6		Impostazioni di uscita durante l'accordatura.....	18		Operazioni di controllo quando si passa in modalità Manuale.....	18			
BOOST.....	6, 10		Interruttore [POWER].....	3, 4		Ordine degli effetti.....	5			
C			Interruttori a pedale.....	2	P	OVERDRIVE.....	6			
CHO + DELAY.....	8		J			Overdrive/Distorzione.....	6			
CHORUS.....	7, 10		Jack AUX IN.....	3		Overdubbing.....	15			
CLEAN.....	9		Jack DC IN.....	3		OverTONE.....	7, 14			
Collegamento USB.....	17		Jack Gt. AMP OUTPUT.....	3						
COMBO.....	9		Jack GUITAR INPUT.....	3		Patch.....	12			
COMP.....	5		Jack REC OUT/PHONES.....	3		Pedale [CTL].....	16, 17			
COMP/FX1.....	5		Jack USB COMPUTER.....	3		Pedale di espressione.....	2, 17			
[COMP] pedal.....	5					Pedale [MEMORY/MANUAL].....	2			
Compressore/Effetto 1.....	5	L				PEDAL FX.....	11			
CORE.....	6		LEAD.....	9		PHASER.....	7, 10			
CRUNCH.....	9		LEVEL.....	5		Phrase loop.....	15			
D						PHRASE LOOP.....	8, 14, 15			
DEFRETTER.....	5					PITCH SHIFT.....	7, 14			
delay.....	11					PREAMP.....	9			
Delay.....	8, 10					Preamplificatore.....	9			
DELAY.....	7, 8, 10, 14					Pulsante [CTL].....	2			
Delay analogico.....	8					Pulsante [EDIT].....	2			
[DELAY] pedal.....	8					Pulsante [EXIT].....	2			
Display.....	2					Pulsante [WRITE].....	2			
DISTORTION.....	6							V		
DRIVE.....	9								VIBRATO.....	7
Driver USB.....	17									

Guitar Multiple Effects **ME-80**

Manual del usuario



Descripción de los paneles	2
Panel principal	2
Panel trasero (Conexiones)	3
Salida de sonido	4
Encendido y apagado de la unidad	4
Ajuste del volumen (OUTPUT LEVEL)	4
Afinación de la guitarra (TUNER)	4
Uso de los efectos	5
Orden de conexión de los efectos	5
COMP/FX1 (Compresor/efecto 1)	5
OD/DS (Saturación/distorsión)	6
MOD (Modulación)	7
DELAY (Retardo)	8
PREAMP (Preamplificador)	9
NS (Supresor de ruido)	9
EQ/FX2 (Ecuador/efecto 2)	10
REVERB (Reverberación)	11
PEDAL FX (Efectos de pedal)	11
Almacenamiento o recuperación de tonos (modo Memoria)	12
Estructura de los patches	12
Cambio entre los modos Manual y Memoria	12
Configuración de funcionamiento para cambiar del modo Memoria al modo Manual	12
Almacenamiento de tonos (Escritura de patch)	12
Recuperación de tonos (Patches)	13
Configuración de lo que sucede al cambiar de un banco a otro	13
Cambio de los ajustes de tono (modo Editar memoria)	13

Funciones útiles	14
Aplicación de efectos sincronizados con el tempo de la canción (Tap Tempo)	14
Ajuste de la velocidad de modulación y del tiempo de retardo con los pedales	14
Reproducción de bucles de frase	15
Ajuste del pedal de expresión	15
Ajuste de la configuración del pedal [CTL] (Control)	16
Ajuste de las funciones de los pedales	16
Configuración del comportamiento de los pedales al pisarlos	16
Uso de la ME-80 conectada a un ordenador a través de USB	17
Antes de realizar la conexión USB	17
Instalación del controlador USB	17
Conexión del ordenador	17
Transmisión/recepción de las señales de audio entre un ordenador y la ME-80	17
Transmisión de mensajes MIDI entre un ordenador y la ME-80	17
Configuración global (Ajustes del sistema)	18
Procedimiento de configuración del sistema	18
Lista de ajustes	18
Restauración de los ajustes de fábrica (Restablecimiento de fábrica)	18
Apéndice	19
Solución de problemas	19
Especificaciones principales	19
Lista de patches predeterminados	20
UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD	21
NOTAS IMPORTANTES	21
Índice	22

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Antes de usar esta unidad, lea detenidamente las secciones tituladas "UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD" y "NOTAS IMPORTANTES" (en el folleto aparte "Leer esta información primero" y en la p. 21 de este Manual del usuario). En estas secciones encontrará información importante acerca de la utilización correcta de la unidad. Además, le recomendamos leer íntegramente el presente Manual del usuario para conocer bien todas las funciones de su nueva unidad. Guarde el manual y téngalo a mano por si necesita consultarlo en algún momento.

Copyright © 2013 BOSS CORPORATION

Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción de cualquier parte de esta publicación, en cualquier formato, sin la previa autorización por escrito de BOSS CORPORATION.

Descripción de los paneles

Panel principal

Mandos de ajuste de los efectos

Sirven para ajustar los distintos efectos de la ME-80 (p. 5 a p. 11).

Botones	Explicación
Botón [EXIT]	Pulsar para regresar a páginas anteriores o cancelar acciones.
Botón [WRITE]	Pulsar para guardar o copiar los ajustes de patch (p. 12).
Botón [CTL]	Pulsar para configurar las funciones del pedal [CTL] en el modo Memoria (p. 16).
Botón [EDIT]	Pulsar para acceder al modo Editar memoria (p. 13).



Pantalla

Aquí se muestra información diversa sobre la ME-80.

RECUERDE

El indicador BATTERY LOW de la pantalla parpadeará si las pilas están casi agotadas. Sustitúyalas por otras nuevas.



Pedal de expresión

Pisando con fuerza la parte de la punta del pedal puede activar y desactivar el efecto del pedal (el indicador PEDAL FX se iluminará/apagará).



Si el efecto del pedal está desactivado: El pedal controla el volumen.

Si el efecto del pedal está activado: El pedal controla el efecto (por ejemplo: WAH) que se ha seleccionado con el mando [PEDAL FX].

Mando [OUTPUT LEVEL]

Controla el volumen de los conectores Gt. AMP OUTPUT y el conector REC OUT/PHONES.

Conmutadores de pedal

En el modo Memoria, los conmutadores de pedal seleccionan bancos y patches. En el modo Manual, los conmutadores de pedal activan o desactivan individualmente cada efecto.

Pedal [MEMORY/MANUAL]

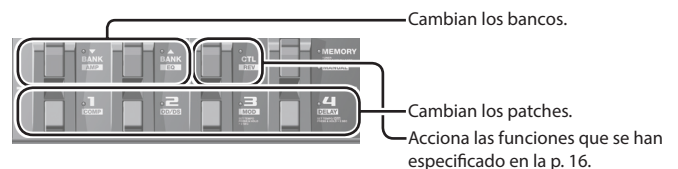
Alternar entre el modo Memoria y el modo Manual (p. 12).

Para activar el afinador, mantenga pisado el pedal durante al menos dos segundos (p. 4).



En modo Memoria

Use los pedales que se muestran a continuación para cambiar entre banco y patch.



¿Qué es el modo Memoria?

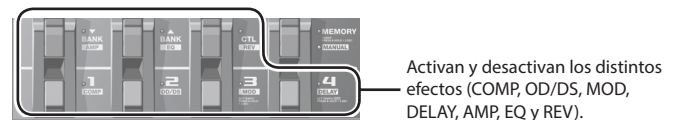
Puede cargar 72 patches, es decir, combinaciones y ajustes de sonido de los efectos. De los 72 patches, puede guardar hasta 36 (4 patches x 9 bancos) de ellos en un banco de usuario (9 bancos predeterminado, 9 bancos de usuario). Puede usar el pedal para cambiar de inmediato entre banco y patch.

¿Qué es el modo Manual?

Puede activar y desactivar los efectos mediante los pedales. Puede activar y desactivar los efectos igual que se activan o desactivan individualmente los pedales de efectos montados en un cuadro de efectos.

En modo Manual

Use los pedales que se muestran a continuación para activar y desactivar individualmente un efecto.



Comprobación de la posición de los mandos

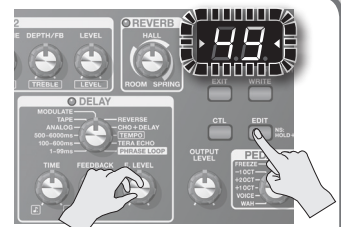
En el modo Memoria (p. 12), las posiciones de los distintos mandos del panel podrían no coincidir con los valores reales de los parámetros.

Puede hacer que los valores reales de los parámetros se muestren en pantalla para poder verificarlos.

1. Gire el mando que desea comprobar al tiempo que mantiene pulsado el botón [EDIT].

El valor del mando se mostrará durante un tiempo limitado.

Cuando la posición del mando coincida con su valor, se iluminarán los indicadores de afinación de ambos lados de la pantalla.



Panel trasero (Conexiones)

Conector GUITAR INPUT

Conecte aquí la guitarra.



Conector AUX IN

Utilice una miniclavija estéreo para conectar el reproductor de música.

Use el control de volumen de su reproductor de música para ajustar el volumen de los conectores Gt. AMP OUTPUT y el conector REC OUT/PHONES.



Conector DC IN

Este conector sirve para conectar un adaptador de CA (BOSS serie PSA; no incluido).

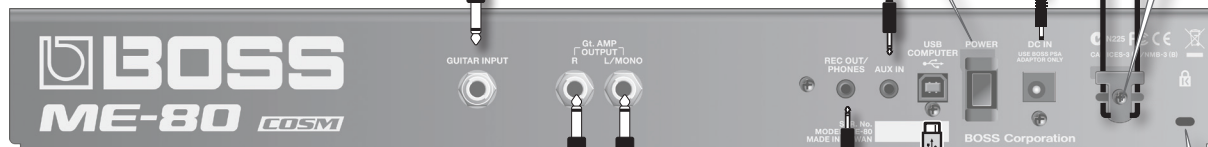
* Utilice únicamente el adaptador de CA especificado (serie PSA) y conéctelo a una toma de CA de tensión correcta. No utilice ningún otro adaptador de CA distinto; si lo hace, la unidad podría no funcionar correctamente.



Para prevenir interrupciones inadvertidas en la alimentación de la unidad (por ejemplo si se desenchufa el cable sin querer) y para evitar aplicar una tensión indebida al conector DC IN, fije el cable de alimentación con el gancho para el cable, como se muestra en la ilustración.

Interruptor [POWER]

Enciende y apaga la unidad (p. 4).



Conectores Gt. AMP OUTPUT

Conéctelos al amplificador de la guitarra o al mezclador. Si va a usar una conexión monoaural, use solamente el conector "L".



Puerto USB COMPUTER

Use un cable USB para conectar la unidad a un ordenador e intercambiar datos MIDI y de sonido entre la ME-80 y el ordenador (p. 17).



Ranura de seguridad



<http://www.kensington.com/>

Conector REC OUT/PHONES

Use una miniclavija estéreo para conectar los auriculares (no incluidos) o el grabador.

Cuando conecte una miniclavija estéreo a este conector, el simulador de amplificador de guitarra interno se activará automáticamente para que también pueda disfrutar del potente sonido de la guitarra con los auriculares. En este caso, el sonido de los conectores Gt. AMP OUTPUT tendrá el mismo efecto.



* Para evitar que el equipo funcione de manera deficiente o sufra algún daño, baje siempre el volumen y apague todas las unidades antes de proceder a realizar cualquier conexión.

⚠ Precaución

Manipule las pilas con cuidado

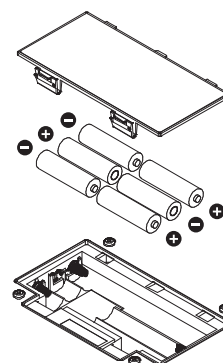
* Si se usan incorrectamente, corre el riesgo de que se produzcan fugas de líquido, recalentamiento, combustión, explosión, etc. Tenga muy en cuenta lo siguiente:

- No las caliente, desmonte ni las eche al fuego o en agua.
- No las exponga a la luz solar directa, llamas o cualquier otra fuente de calor intenso.
- No intente cargar una pila seca.

Colocación de las pilas

Coloque las pilas en el compartimento destinado para ellas en la parte inferior de la unidad. Asegúrese de que las pilas están orientadas en la dirección correcta.

- * Cuando ponga la unidad del revés, tenga cuidado de proteger los botones y mandos para que no sufran ningún daño. Asimismo, manipule la unidad con cuidado y no deje que se le caiga.
- * Es recomendable tener siempre pilas puestas en la unidad, aunque se esté utilizando el adaptador de CA. De ese modo podrá continuar su interpretación si, por ejemplo, el cable del adaptador de CA se desconectara accidentalmente de la unidad.
- * Si manipula las pilas incorrectamente, corre el riesgo de explosión y fuga de líquidos. Asegúrese de cumplir todas las cuestiones relacionadas con las pilas indicadas en las secciones "UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD" y "NOTAS IMPORTANTES" (en el folleto aparte "Leer esta información primero" y en la p. 21 de este Manual del usuario).



English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Salida de sonido

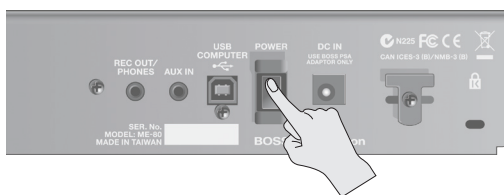
Encendido y apagado de la unidad

Encendido de la unidad

Una vez que está todo bien conectado (p. 3), asegúrese de seguir el procedimiento que se indica a continuación para encender los equipos. Si los enciende en un orden distinto, corre el riesgo de provocar un funcionamiento incorrecto o algún fallo en el equipo.

- * Antes de encender o apagar la unidad, asegúrese siempre de bajar el volumen. Incluso con el volumen bajado, podría oírse algún sonido al encender o apagar la unidad. No obstante, esto es normal y no indica ningún fallo de funcionamiento.
- * Esta unidad está equipada con un circuito de protección. Es necesario un breve intervalo de tiempo (unos cuantos segundos) después del encendido para que funcione con normalidad.

1. Mantenga pulsado el interruptor [POWER] de la ME-80 durante varios segundos para encenderla.



2. Encienda el amplificador de guitarra conectado.

Apagado de la unidad

1. Antes de apagar la unidad, verifique lo siguiente.

- ¿Ha bajado al mínimo el volumen de los equipos conectados?
- ¿Ha guardado algún patch en el que se han cambiado los ajustes? (p. 12)

2. Apague el amplificador de guitarra y cualquier otro equipo que haya conectado.

3. Mantenga pulsado el interruptor [POWER] de la ME-80 durante varios segundos para apagarla.

* **La unidad se apagará automáticamente cuando haya transcurrido un periodo de tiempo predeterminado desde la última vez que se usó para reproducir música o se accionó alguno de sus botones o controles (función Auto Off).**

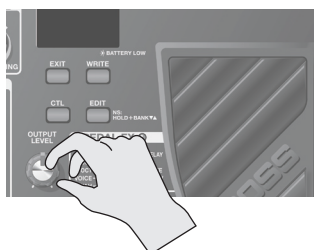
* Si no desea que se apague automáticamente, desactive la función Auto Off (p. 18).

NOTA

- Cualquier ajuste que se esté editando se perderá al apagar la unidad. Si tiene ajustes que desea conservar, asegúrese de guardarlos primero.
- Para restablecer la alimentación, vuelva a encender la unidad.

Ajuste del volumen (OUTPUT LEVEL)

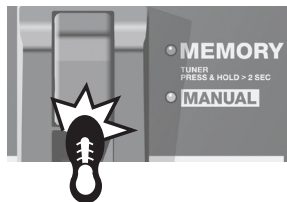
1. Ajuste el volumen con el mando [OUTPUT LEVEL].



Afinación de la guitarra (TUNER)

1. Mantenga pisado el pedal [MEMORY/MANUAL] durante al menos dos segundos.

El afinador se activa.



2. De ser necesario, podrá cambiar el tono de referencia.

El tono de referencia se muestra al pulsar el botón [EDIT]. Cada pulsación del botón aumenta el valor dentro del intervalo 435 Hz a 445 Hz. Cuando el valor pasa de 445 Hz, vuelve otra vez a 435 Hz. Si no pulsa el botón [EDIT] durante 2 segundos, volverá al afinador normal.

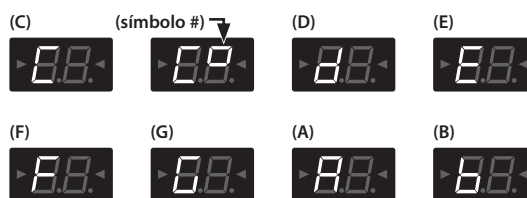
Pantalla	Tono
35 a 45	435 a 445 (Hz)

RECUERDE

- El tono de referencia aparecerá en pantalla durante solo unos instantes.
- El ajuste del tono de referencia se guarda automáticamente, por lo que no es necesario configurarlo cada vez que afine la unidad.
- La unidad se entrega de fábrica con el tono de referencia ajustado en 40 (440 Hz).

3. Toque una sola nota al aire en la cuerda que desee afinar.

En la pantalla aparecerá el nombre de la nota más próxima al tono de la cuerda que se ha tocado.



4. Realice la afinación de modo que los dos indicadores se iluminen.



5. Para desactivar el afinador, pise cualquiera de los conmutadores de pedal.

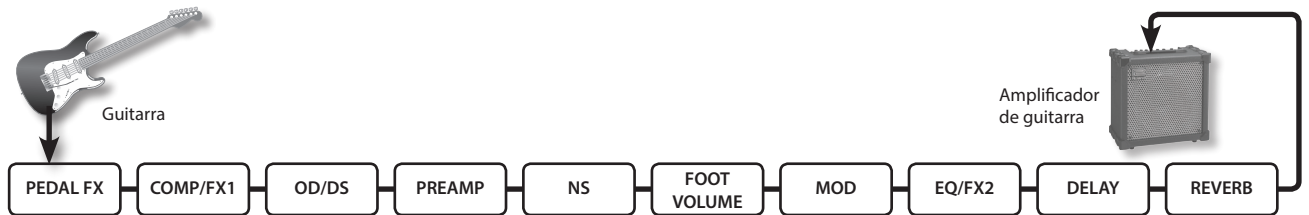
Ajuste de la salida cuando se usa el afinador

Cuando el afinador está activado, puede elegir si el sonido se emite por los conectores Gt. AMP OUTPUT y REC OUT/PHONES o no. Si ha especificado que sí se emita el sonido, puede usar el pedal de expresión para ajustar el volumen. Para obtener información más detallada, consulte "Configuración global (Ajustes del sistema)" (p. 18).

Uso de los efectos

Orden de conexión de los efectos

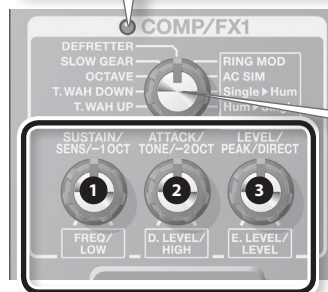
Los efectos de la ME-80 se conectan como se muestra a continuación.



COMP/FX1 (Compresor/efecto 1)

El compresor produce un sonido sostenido sin distorsión alguna y hace que el volumen sea más uniforme. También puede elegir entre una amplia variedad de efectos exclusivos.

Cuando el efecto está activado, el indicador se ilumina.



En el modo Manual y en el modo Editar memoria, use el pedal número [1]/[COMP] para activar y desactivar el efecto.

Seleccione el tipo de compresor o de efecto.

Tipo de efecto	Explicación
1. COMP	Produce un sonido sostenido sin distorsión alguna. También actúa como limitador para suprimir los picos altos en la señal de entrada.
2. T.WAH UP	Produce un efecto WAH ajustado a la intensidad del rasgueo.
3. T.WAH DOWN	
4. OCTAVE	Añade sonido una octava más baja y dos octavas más bajas.
5. SLOW GEAR	Elimina el tramo de ataque de la señal para crear sonidos similares a los del violín.
6. DEFRETTER	Simula una guitarra sin trastes.
7. RING MOD	Mediante la modulación en anillo del sonido de la guitarra con la señal de un oscilador interno, este efecto crea un sonido metálico sin un tono definitivo.
8. AC SIM	Transforma el sonido de la guitarra eléctrica en el sonido de una guitarra acústica.
9. Single ► Hum	Transforma un sonido de bobina única en un sonido con zumbido suprimido.
10. Hum ► Single	Transforma un sonido con zumbido suprimido en un sonido de bobina única.
11. SOLO	La utilización de este ajuste junto con OD/DS y PREAMP permite crear un sonido apto para actuaciones solistas.

Tipo de efecto	1	2	3
1. COMP	SUSTAIN Ajusta el sostenido del sonido.	ATTACK Ajusta el ataque (inicio) del sonido.	LEVEL Ajusta el volumen del efecto.
2. T.WAH UP/ 3. T.WAH DOWN	SENS Ajusta la sensibilidad de la respuesta al sonido de entrada.	TONE Ajusta el tono (nitidez) del efecto WAH.	PEAK Ajusta la intensidad del sonido del efecto WAH.
4. OCTAVE	-1 OCT Ajusta el nivel del volumen del sonido una octava por debajo.	-2 OCT Ajusta el nivel del volumen del sonido dos octavas por debajo.	DIRECT Ajusta el nivel de volumen del sonido directo.
5. SLOW GEAR	SENS Ajusta la sensibilidad de la respuesta al sonido de entrada.	ATTACK Ajusta el tiempo necesario para que el volumen alcance su máximo.	LEVEL Ajusta el nivel de volumen del efecto.
6. DEFRETTER	SENS Ajusta la sensibilidad de la respuesta al sonido de entrada.	TONE Ajusta la nitidez del sonido.	
7. RING MOD	FREQ Ajusta la frecuencia de la señal del oscilador interno.	D. LEVEL Ajusta el nivel de volumen del sonido directo.	E. LEVEL Ajusta el nivel de volumen del efecto.
8. AC SIM	LOW Ajusta el tono del rango de bajas frecuencias.	HIGH Ajusta el tono del rango de altas frecuencias.	LEVEL Ajusta el nivel de volumen del efecto.
9. Single ► Hum			
10. Hum ► Single			
11. SOLO			

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

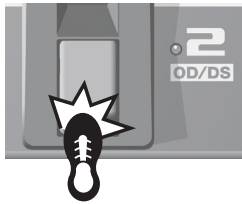
Português

Nederlands

OD/DS (Saturación/distorsión)

Estos efectos aportan una distorsión o un sostenido característicos.

Cuando el efecto está activado, el indicador se ilumina.



En el modo Manual y en el modo Editar memoria, use el pedal número [2]/[OD/DS] para activar y desactivar el efecto.

Seleccione el tipo de saturación o de distorsión.

Tipo de efecto	Explicación
1. BOOST	Es un reforzador de la ganancia, pero también sirve para crear tonos limpios vigorosos cuando se utiliza solo.
2. OVERDRIVE	Es el sonido de BOSS OD-1. Produce una distorsión suave y dulce.
3. T-SCREAM	Modela el sonido de Ibanez TS-808.
4. BLUES	Es el sonido de BOSS BD-2.
5. TURBO OD	Es un sonido de saturación potente. Es el sonido de BOSS OD-2 TURBO=ON.
6. DISTORTION	Es el sonido de BOSS DS-1.
7. TURBO DS	Es una distorsión exclusiva que enfatiza la gama media. Es el sonido de BOSS DS-2 TURBO=ON.
8. METAL DS	Es el sonido de BOSS METAL ZONE MT-2.
9. CORE	Es el sonido de BOSS ML-2, ideal para riffs metálicos de alta velocidad.
10. FUZZ	Modela el sonido Big Muff de Electro Harmonics.
11. OCT FUZZ	Modela el sonido del Octavia, un pedal de fuzz exclusivo que agrega un tono una octava por encima del sonido original.

* Los nombres de empresas y los nombres de productos que se mencionan en este documento son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de sus respectivos propietarios. Este documento utiliza estos nombres con el fin de describir correctamente los sonidos simulados por la tecnología COSM.

Tipo de efecto	1	2	3
Todos los tipos de OD/DS	DRIVE Ajusta la intensidad de la distorsión.	TONE Ajusta la nitidez del sonido.	LEVEL Ajusta el nivel de volumen de OD/DS.

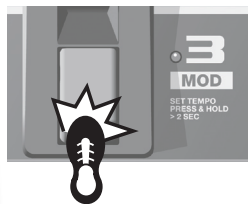
RECUERDE

Cuando se usa la ME-80, a veces las posiciones de los mandos del panel podrían no coincidir con los valores reales de los parámetros debido a la carga de los patches, etc. Puede configurar el comportamiento de los parámetros cuando se mueven los mandos de control en este estado. Para obtener más información, consulte "Configuración global (Ajustes del sistema)" (p. 18).

MOD (Modulación)

Estos efectos amplían y/o modulan el sonido.

Cuando el efecto está activado, el indicador se ilumina.



En el modo Manual y en el modo Editar memoria, use el pedal número [3]/[MOD] para activar y desactivar el efecto.

Seleccione el tipo de modulación.

Tipo de efecto	Explicación
1. PHASER	Al añadir componentes de cambio de fase al sonido, este efecto proporciona un carácter de remolino silbante al sonido.
2. FLANGER	Este efecto proporciona al sonido un carácter ondulante similar al de un avión a reacción.
3. TREMOLO	Este efecto proporciona una sensación retro mediante la creación de un cambio de volumen cíclico.
4. CHORUS	Este efecto aporta una sutil fluctuación que transforma el tono y lo hace más amplio, grueso y hermoso. El volumen del sonido en directo es fijo.
5. VIBRATO	Produce un intenso efecto vibrato que no puede obtenerse al tocar la guitarra con normalidad.
6. PITCH SHIFT	Este efecto cambia el tono del sonido original (arriba o abajo) dentro de un rango de dos octavas.
7. HARMONIST	Crea armonías que recuerdan las guitarras dobles. * Interprete únicamente notas simples. El volumen del sonido en directo es fijo.
8. ROTARY	Este efecto estéreo produce el sonido de altavoces girando.
9. UNI-V	Modela el Uni-Vibe, un efecto que es esencial en los sonidos del rock de la década de 1960.
10. DELAY	Retarda el sonido para generar un efecto similar al eco. En los tiempos de retardo de 10 a 600 ms (milisegundos), podrá utilizarlo como retardo secundario.
11. OVERTONE	Este efecto de próxima generación crea sobretonos nuevos que añaden cuerpo al sonido. Puede disfrutar del efecto no solo al tocar notas simples, sino también al tocar acordes. Este efecto es apto para un sonido limpio o distorsionado.

Tipo de efecto	1	2	3
1. PHASER	RATE	DEPTH	RESONANCE
2. FLANGER	Ajusta la velocidad del efecto.	Ajusta la riqueza del efecto.	Ajusta la intensidad del efecto.
3. TREMOLO	RATE	DEPTH	E. LEVEL
4. CHORUS	Ajusta la velocidad del efecto.	Ajusta la riqueza del efecto.	Ajusta el nivel de volumen del efecto.
5. VIBRATO			
6. PITCH SHIFT	PITCH	D. LEVEL	
	Ajusta la cantidad de cambio de tono.	Ajusta el nivel de volumen del sonido directo.	
7. HARMONIST	KEY	HARMONY	E. LEVEL
	Ajusta la clave musical de la canción que se está interpretando. *1 Ej. (E) (C#)	Ajusta el tono de la armonía. -1 octava Sin afinar 3ª +1 octava	Ajusta el nivel de volumen de las armonías.
8. ROTARY	RATE	DEPTH	E. LEVEL
9. UNI-V	Ajusta la velocidad del efecto.	Ajusta la riqueza del efecto.	Ajusta el nivel de volumen del efecto.
10. DELAY	TIME	FEEDBACK	
	Ajusta el tiempo de retardo (entre 10 y 600 ms) en incrementos de 10 ms.	Ajusta el número de repeticiones del retardo.	
11. OVERTONE	UPPER	LOWER	D. LEVEL
	Ajusta el nivel del volumen del sonido una octava por encima.	Ajusta el nivel del volumen del sonido una octava por debajo.	Ajusta el nivel de volumen del sonido directo.

*1 clave de la canción y armadura de la clave (♯, ♭)

Mayor C F B^b E^b A^b D^b

Menor Am Dm Gm Cm Fm B^bm

Mayor C G D A E B F[#]

Menor Am Em Bm F[#]m C[#]m G[#]m D[#]m

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

DELAY (Retardo)

Retarda el sonido para generar un efecto similar al eco. Le permite aportar grosor y crear sonidos complejos.

Cuando el efecto está activado, el indicador se ilumina.



En el modo Manual y en el modo Editar memoria, use el pedal número [4]/[DELAY] para activar y desactivar el efecto.

Seleccione el tipo de retardo.

Tipo de efecto	Explicación
1. 1-99 ms	Es un retardo de 1 a 99 ms (milisegundos), ideal para un efecto de duplicación.
2. 100-600 ms	Es un retardo de 100 a 600 ms (milisegundos).
3. 500-6000 ms	Es un retardo de 500 a 6.000 ms (milisegundos), ideal para efectos especiales.
4. ANALOG	Produce un suave sonido de retardo analógico.
5. TAPE	Produce un sonido de fluctuación exclusivo del eco de cinta.
6. MODULATE	Es un retardo con un agradable efecto tipo coral que se añade a las repeticiones del retardo.
7. REVERSE	Produce el efecto de una reproducción en sentido inverso.
8. CHO + DELAY	Produce efectos corales y de retardo en estéreo simultáneamente. (La configuración del efecto coral no puede modificarse).
9. TEMPO	Determina el tiempo de retardo (tempo) mediante el pedal.
10. TERA ECHO	Es un efecto espacial nuevo que no es ni reverberación ni retardo. Proporciona amplitud y movimiento al sonido.
11. PHRASE LOOP	Permite grabar una interpretación y reproducirla repetidamente. Resulta muy práctico tanto para las interpretaciones en directo como para sesiones de ensayo.

Tipo de efecto	1	2	3
1. 1-99 ms	TIME Ajusta el tiempo de retardo en incrementos de 1 ms. Ej. 2 ms 99 ms	FEEDBACK Ajusta el número de repeticiones del retardo.	E. LEVEL Ajusta el nivel de volumen del sonido del efecto/retardo. RECUERDE Si TYPE está configurado como REVERSE, ajusta el balance del sonido directo y del efecto.
2. 100-600 ms	TIME Ajusta el tiempo de retardo en incrementos de 10 ms. Ej. 120 ms 590 ms		
3. 500-6000 ms	TIME Ajusta el tiempo de retardo en incrementos de 100 ms. Ej. 500 ms 6.000 ms		
4. ANALOG	TIME Ajusta el tiempo de retardo. <ul style="list-style-type: none"> • ANALOG/TAPE/MODULATE: 30-400 ms • REVERSE: 300-4.800 ms • CHO+DELAY: 10-990 ms 		
5. TAPE			
6. MODULATE			
7. REVERSE			
8. CHO + DELAY			
9. TEMPO	 Ajusta el compás del sonido de retardo. Ej. Corchea punteada Negra "Aplicación de efectos sincronizados con el tempo de la canción (Tap Tempo)" (p. 14)		
10. TERA ECHO	TIME Ajusta la duración del sonido de retardo.	FEEDBACK Ajusta el desvanecimiento del efecto.	
11. PHRASE LOOP	—	—	E. LEVEL Ajusta el nivel de volumen del bucle de la frase. cf. "Reproducción de bucles de frase" (p. 15)

PREAMP (Preamplificador)

Modela la respuesta del preamplificador.

Seleccione el tipo de preamplificador.

Tipo de preamplificador	Explicación
1. AC	Este amplificador es adecuado para una guitarra acústica eléctrica.
2. CLEAN	Es un sonido limpio y sin florituras, es decir, sin las idiosincrasias propias de un amplificador de guitarra, por ejemplo el carácter de los agudos y unos graves resonantes.
3. TWEED	Simula el sonido crunch VINTAGE de Fender Bassman.
4. CRUNCH	Sonido crunch AVANZADO que permite expresar los matices del rasgueo con mayor fidelidad que los amplificadores combinados convencionales.
5. COMBO	Simula el sonido crunch VINTAGE de VOX AC-30.
6. LEAD	Simula el sonido base VINTAGE sostenido de la serie Boogie Mk.
7. DRIVE	Sonido vigoroso AVANZADO que funciona bien en numerosas situaciones. Un sonido como este no se puede conseguir con ninguno de los amplificadores disponibles actualmente.
8. STACK	Modela el sonido que entra cuando se usa Input 1 de un Marshall 1959. Modela un sonido agudo VINTAGE apto para el rock duro.
9. METAL	Modela el sonido muy distorsionado de Bogner Uberschall.

Cuando el efecto está activado, el indicador se ilumina.



* Los nombres de empresas y los nombres de productos que se mencionan en este documento son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de sus respectivos propietarios. Este documento utiliza estos nombres con el fin de describir correctamente los sonidos simulados por la tecnología COSM.



En el modo Manual y en el modo Editar memoria, use el pedal [BANK ▼]/[AMP] para activar y desactivar el efecto.

1	2	3	4	5
GAIN	BASS	MIDDLE	TREBLE	LEVEL
Ajusta la cantidad de distorsión del preamplificador.	Ajusta el volumen de los graves.	Ajusta el volumen de los medios.	Ajusta el volumen de los agudos.	Ajusta el nivel de volumen general del preamplificador.

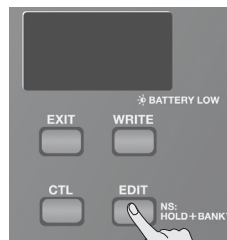
NS (Supresor de ruido)

Suprime el ruido y los zumbidos captados por la pastilla de la guitarra.

1. Pise los pedales [BANK ▼] y [BANK ▲] para ajustar el umbral mientras mantiene pulsado el botón [EDIT].

Ajuste este efecto según el nivel de ruido que emitan las pastillas de su guitarra. Un valor de 0 desactiva el supresor de ruido.

* Si se ajusta el valor innecesariamente alto, es posible que al tocar notas suaves en la guitarra no se oiga ningún sonido.



EQ/FX2 (Ecuador/efecto 2)

Este efecto se inserta después del preamplificador.

Seleccione el tipo de efecto.

Tipo de efecto	Explicación
1. PHASER	Al añadir tramos de fase variada al sonido, este efecto proporciona un carácter de remolino silbante al sonido.
2. TREMOLO	Este efecto proporciona una sensación retro mediante la creación de un cambio de volumen cíclico.
3. BOOST	Es un reforzador de la ganancia, pero también sirve para crear tonos limpios vigorosos cuando se utiliza solo.
4. DELAY	Retarda el sonido para generar un efecto similar al eco.
5. CHORUS	Este efecto aporta una sutil fluctuación que transforma el tono y lo hace más amplio, grueso y hermoso.
6. EQ	Es un ecualizador de 3 bandas.

Cuando el efecto está activado, el indicador se ilumina.



En el modo Manual y en el modo Editar memoria, use el pedal [BANK ▲]/[EQ] para activar y desactivar el efecto.

Tipo de efecto	1	2	3	4
1. PHASER		RATE Ajusta la velocidad del efecto.	DEPTH Ajusta la riqueza del efecto.	LEVEL Ajusta la intensidad del efecto.
2. TREMOLO		RATE Ajusta la velocidad del efecto.	DEPTH Ajusta la riqueza del efecto.	LEVEL Ajusta el nivel de volumen del efecto.
3. BOOST		DRIVE Ajusta la intensidad de la distorsión.	TONE Ajusta la nitidez del sonido.	LEVEL Ajusta el nivel de volumen del sonido.
4. DELAY		TIME Ajusta el tiempo de retardo (entre 10 y 990 ms) en incrementos de 10 ms.	FEEDBACK Ajusta el número de repeticiones del retardo.	LEVEL Ajusta el nivel de volumen del sonido de retardo.
5. CHORUS		RATE Ajusta la velocidad del efecto.	DEPTH Ajusta la riqueza del efecto.	LEVEL Ajusta el nivel de volumen del efecto.
6. EQ	BASS Ajusta el volumen de los graves.	MIDDLE Ajusta el volumen de los medios.	TREBLE Ajusta el volumen de los agudos.	LEVEL Ajusta el nivel de volumen del sonido.

REVERB (Reverberación)

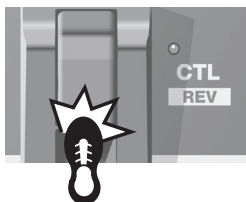
Añade reverberaciones estéreo dilatadas al sonido.

Cuando la reverberación está activada, el indicador se ilumina.



Ajusta el tipo de reverberación y la magnitud del efecto.

Tipo de reverberación	Explicación
ROOM	Simula las reverberaciones en el interior de una habitación. (Valor: 0-49)
HALL	Simula las reverberaciones en el interior de una sala. (Valor: 0.-49.)
SPRING	Modela una reverberación helicoidal. (Valor: .0.-4.9.)



En el modo Manual y en el modo Editar memoria, use el pedal [CTL]/[REV] para activar y desactivar el efecto.

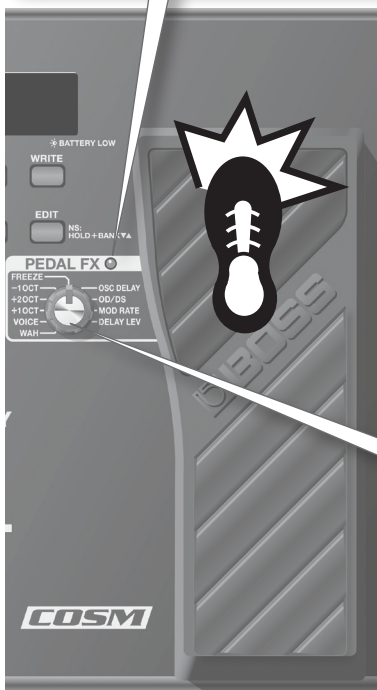
PEDAL FX (Efectos de pedal)

Genera diversos efectos utilizando el pedal de expresión de la unidad.

Cuando se pisa firmemente la parte de la punta del pedal de expresión (apoyando algo de peso sobre ella) se activan y desactivan los efectos del pedal.

Cuando Pedal FX está desactivado, el pedal de expresión funciona como VOLUME (pedal de volumen).

Cuando PEDAL FX está activado, el indicador se ilumina.



Seleccione el tipo de efecto del pedal.

Tipo de efecto	Explicación
1. WAH	Es un efecto WAH.
2. VOICE	Permite crear sonidos que simulan la voz humana.
3. +1 OCT	Permite variar continuamente el tono hasta una octava más alta que el sonido original. * Interprete notas simples.
4. +2 OCT	Permite variar continuamente el tono hasta dos octavas más altas que el sonido original. * Interprete notas simples.
5. -1 OCT	Permite variar continuamente el tono hasta una octava más baja que el sonido original. * Interprete notas simples.
6. FREEZE	Al pisar firmemente el pedal cambia la función FREEZE, que sostiene el tono de la guitarra. El efecto Freeze se aplica en el momento de pisar el pedal.
7. OSC DELAY	Permite usar el pedal por sí solo para producir un retardo oscilante que, de otro modo, requeriría un cuidadoso control de dos parámetros: FEEDBACK y TIME.
8. OD/DS	Le permite controlar el efecto DRIVE cuando se está utilizando el efecto OD/DS. * El mando [DRIVE] determina el valor máximo del intervalo controlado con el pedal de expresión.
9. MOD RATE	Le permite controlar el efecto RATE cuando se está utilizando el efecto MOD. * El mando [RATE] del efecto MODULATION determina el valor máximo del intervalo controlado con el pedal de expresión.
10. DELAY LEV	Le permite controlar el nivel de retardo cuando se está utilizando el efecto DELAY. * El mando [E. LEVEL] del efecto DELAY determina el valor máximo del intervalo controlado con el pedal de expresión.

* Al accionar el pedal de expresión, tenga cuidado de no pillarse los dedos entre la pieza móvil y el panel. Si hay niños pequeños presentes, asegúrese de que haya siempre un adulto que los supervise.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Almacenamiento o recuperación de tonos (modo Memoria)

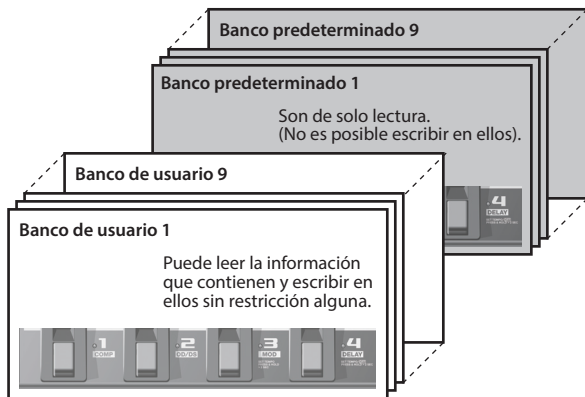
El "modo Memoria" permite guardar los ajustes de tonos y recuperarlos para utilizarlos en otras ocasiones.

Por su parte, el "modo Manual" permite activar o desactivar cada efecto pisando los pedales.

Estructura de los patches

En el modo Memoria, la combinación (o conjunto) de efectos con un grupo de ajustes de parámetros se denomina "Patch".

Hay 72 patches almacenados en la ME-80 y están organizados en bancos/números como se muestra a continuación.

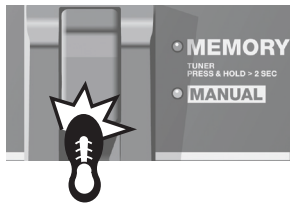


Los patches respectivos de un banco corresponden al número de los pedales.

Cambio entre los modos Manual y Memoria

1. Pise el pedal [MEMORY/MANUAL].

Cada vez que se pisa alterna entre el modo Manual y el modo Memoria.



En el modo Memoria, se ilumina el indicador rojo.

En el modo Manual, se ilumina el indicador verde.

Configuración de funcionamiento para cambiar del modo Memoria al modo Manual

Cuando cambie del modo Memoria al modo Manual, puede conservar el sonido del modo Memoria o hacer que el sonido cambie según la posición actual de cada mando del panel.

Consulte "Configuración global (Ajustes del sistema)" (p. 18) para obtener información sobre cómo se realiza la configuración.

Valor	Explicación
10	Al cambiar al modo Manual, la posición actual de los mandos afectará al sonido.
11	Al cambiar al modo Manual, el ajuste permanece igual que en el modo Memoria. Puede activar y desactivar efectos individuales y seguir conservando el ajuste del modo Memoria.

Almacenamiento de tonos (Escritura de patch)

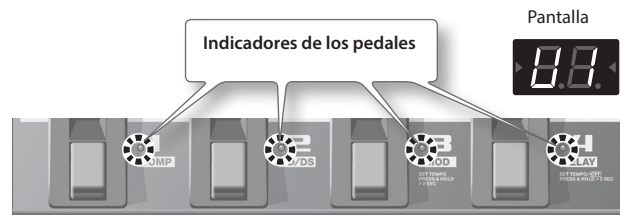
Permite guardar la configuración de control en un patch.

NOTA

- A menos que efectúe una operación de escritura de patch, al apagar la unidad o al cambiar patches se perderán todos los tonos que haya creado.
- Una operación de escritura hará que cualquier tono guardado en el patch de destino se pierda.

1. Pulse el botón [WRITE].

Los indicadores del pedal correspondiente a los números de patch parpadean.

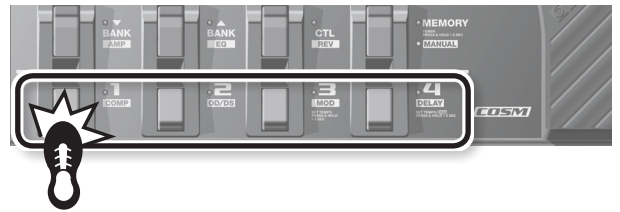


2. Seleccione el número de banco de usuario y de patch en el que desee guardar el patch.

- Seleccione el número de banco de usuario (U1 - U9) pisando los pedales [BANK ▼] y [BANK ▲].



- Seleccione el número de patch pisando un número de pedal (del 1 al 4).



* Para cancelar la escritura de patch, pulse el botón [EXIT].

3. Vuelva a pulsar el botón [WRITE].

Se guardan todos los ajustes de sonido a excepción del de OUTPUT LEVEL.

RECUERDE

- Las operaciones de escritura de patch pueden realizarse tanto en modo Manual como en modo Memoria.
- Al realizar una operación de escritura de patch, la unidad pasa al modo Memoria.

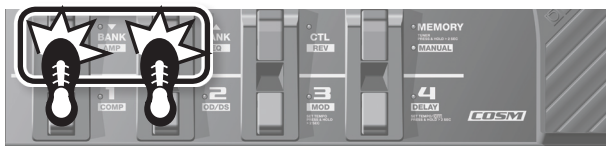
SUGERENCIA

Para copiar un patch, recupere el patch que desea copiar (p. 13) y, a continuación, efectúe la operación de escritura. El patch puede copiarse seleccionando un número de patch diferente y guardándolo en él.

Recuperación de tonos (Patches)

Para cambiar de patch, utilice los pedales [BANK ▼] y [BANK ▲], y el número de los pedales (1-4).

1. Pise el pedal [BANK ▼] o [BANK ▲].



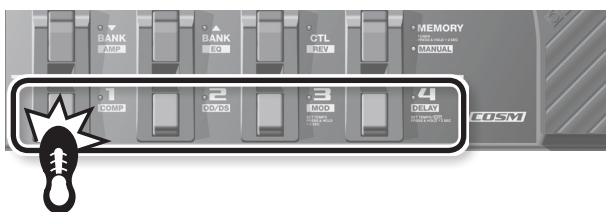
Seleccione el número del banco al que desee cambiar.

Banco de usuario (U 1 – U9)

Banco predeterminado (P 1 – P9)

2. Pise cualquier número de pedal, de [1] a [4].

La unidad pasará al patch cuyo número de banco se ha seleccionado en el Paso 1.



SUGERENCIA

Si desea seleccionar un patch que se encuentra en el mismo banco, puede omitir el Paso 1.

Configuración de lo que sucede al cambiar de un banco a otro

Puede configurar la unidad para cambiar de inmediato de un patch al siguiente, o para no cambiar al siguiente hasta que el número del pedal se pise al cambiar el banco con los pedales [BANK ▼] y [BANK ▲].

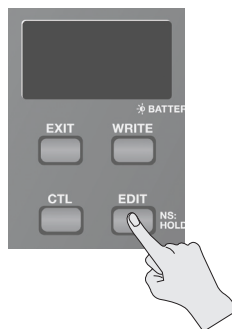
Consulte “Configuración global (Ajustes del sistema)” (p. 18) para obtener información sobre cómo se realiza la configuración.

Valor	Explicación
HO	Al pisar el pedal de banco para cambiar el banco, el patch no cambia aunque la pantalla sí lo hace. El número del banco y del patch se confirman pisando el número del pedal; a continuación, el patch cambia al siguiente.
H1	El patch cambia al siguiente tan pronto como se pisa el pedal de banco o el número del pedal.

Cambio de los ajustes de tono (modo Editar memoria)

En el modo Memoria no es posible activar ni desactivar los efectos. Si desea poder activar o desactivar los efectos, o cambiar los ajustes de tono, ponga la unidad en el modo Editar memoria.

1. Consulte “Recuperación de tonos (Patches)” (p. 13) y recupere el patch cuyos ajustes desea modificar.
2. Pulse el botón [EDIT].



Aparece “Ed” en la pantalla. Ahora la unidad cambia al modo Editar memoria.

3. Utilice los controles, pedales y botones para modificar el tono.
En el modo Editar memoria, los conmutadores de pedal activan o desactivan los efectos igual que en el modo Manual.
4. Si desea guardar el tono cuyos ajustes ha modificado, guarde el patch siguiendo el orden indicado en “Almacenamiento de tonos (Escritura de patch)” (p. 12).

A menos que efectúe una operación de escritura de patch, al apagar la unidad o al cambiar patches se perderán los tonos que haya creado.

Aplicación de efectos sincronizados con el tiempo de la canción (Tap Tempo)

Pisando el pedal de forma sincronizada con el tiempo de la canción, puede ajustar el tiempo de retardo de la corchea punteada o la negra del tiempo de la canción.

RECUERDE

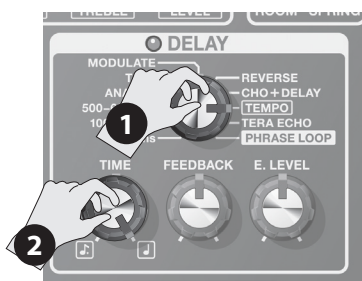
Esta sección explica cómo realizar la operación en modo Manual. En el modo Memoria podrá realizarla utilizando el número de pedal correspondiente al patch seleccionado en ese momento.

1. Sitúe el mando TYPE del efecto DELAY en la posición "TEMPO".

El indicador del pedal parpadeará sincronizadamente con el tiempo de retardo que está configurado.

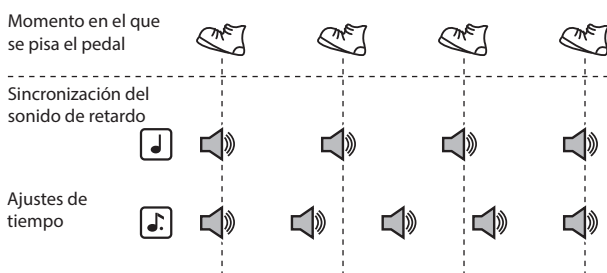
2. Sitúe el mando [TIME] en o en .

Seleccione el ritmo del sonido de retardo producido (corchea punteada o negra).



3. Pise el pedal [DELAY] al menos dos veces sincronizadamente con el tiempo de la canción.

El momento en que se pisa el pedal determina el momento del sonido de retardo. El tiempo de retardo se ajusta en una corchea punteada o en una negra, teniendo en cuenta el intervalo del accionamiento del pedal como negra. El indicador del pedal parpadeará sincronizadamente con el tiempo especificado.



* Para desactivar el retardo, mantenga pisado el pedal [DELAY] durante dos segundos como mínimo.

Ajuste de la velocidad de modulación y del tiempo de retardo con los pedales

Además de ajustar la velocidad (frecuencia) de la modulación y el tiempo de retardo con los mandos, también puede ajustar la sincronización que desea aplicar con los pedales.

RECUERDE

- Esta sección explica cómo realizar la operación en modo Manual. En el modo Memoria podrá realizarla utilizando el número de pedal correspondiente al patch seleccionado en ese momento.
- En el modo Memoria y con los efectos MOD y DELAY activados, podrá ajustar solamente el tiempo de retardo.

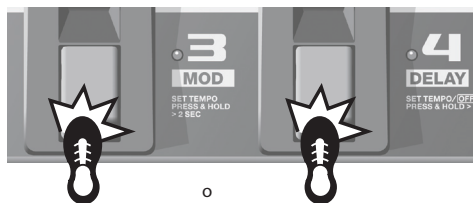
1. Utilice los mandos TYPE de los efectos MOD y DELAY para seleccionar los tipos de efecto que desea aplicar.

RECUERDE

Si se ha seleccionado alguno de los ajustes de TYPE indicados a continuación para el efecto MOD o DELAY, los ajustes no podrán realizarse con los pedales.

Efecto	Valor de TYPE que no se puede ajustar con los pedales
MOD	HARMONIST PITCH SHIFT OVERTONE
DELAY	TEMPO PHRASE LOOP TERA ECHO

2. Mantenga pisado el pedal [MOD] o [DELAY] durante al menos dos segundos.



A los dos segundos de haber empezado a pisar el pedal, el indicador del pedal empieza a parpadear.

3. Pise el pedal [MOD] o [DELAY] al menos dos veces a la velocidad que desee.

La velocidad del efecto se ajusta conforme a la sincronización con que pise el pedal. El indicador del pedal parpadeará sincronizadamente con la velocidad de modulación o el sonido de retardo.

4. Mantenga pisado otra vez el pedal [MOD] o [DELAY] durante al menos dos segundos.

El ajuste de la velocidad concluye y se activa el efecto. El indicador del pedal dejará de parpadear y permanecerá iluminado.

RECUERDE

Una vez que haya concluido los ajustes, mueva el mando [RATE] o [TIME] para desactivar la sincronización del efecto establecida con el pedal y recuperar la prioridad que tenía el ajuste del mando.

Reproducción de bucles de frase

Puede grabar hasta 38 segundos de una interpretación y reproducir la grabación una y otra vez. También puede superponer interpretaciones adicionales a la grabación a medida que se reproduce (mezcla).

De este modo podrá crear sobre la marcha interpretaciones de acompañamiento en tiempo real.

RECUERDE

Esta sección explica cómo realizar la operación en modo Manual. En el modo Memoria podrá realizarla utilizando el número de pedal correspondiente al patch seleccionado en ese momento.

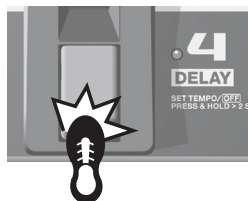
1. Sitúe el mando TYPE del efecto DELAY en la posición "PHRASE LOOP".

Esto pone a la unidad en estado de espera de grabación y el indicador del pedal parpadea a un intervalo fijo.



2. Pise el pedal [DELAY].

La grabación se iniciará en cuanto pise el pedal [DELAY] (el indicador del pedal se pondrá a parpadear con rapidez).



3. Vuelva a pisar el pedal [DELAY].

La grabación termina. Tan pronto como termina la grabación se inicia la reproducción repetida de lo que se ha grabado y el indicador del pedal permanece iluminado.

RECUERDE

Cuando las grabaciones son extremadamente breves, es posible que se oiga un sonido oscilante.

4. Para superponer grabaciones adicionales (mezcla), repita los pasos 2 y 3.

RECUERDE

Si coloca el mando TYPE en una posición distinta o apaga la unidad, los datos grabados se eliminarán.

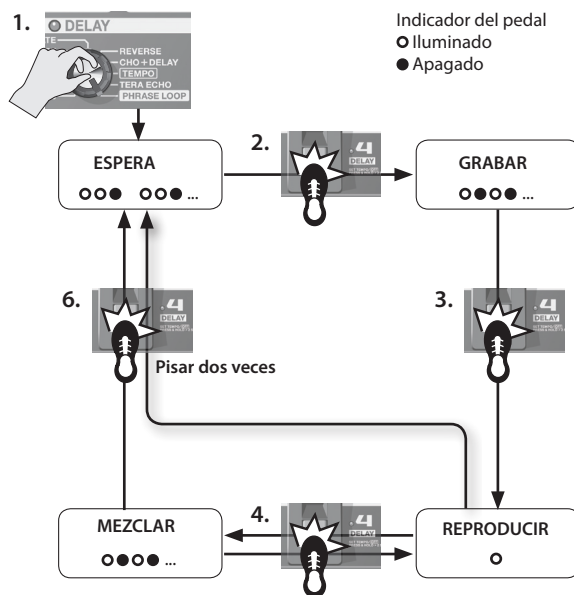
5. Ajuste el volumen del bucle de frase como desee con el mando [E. LEVEL].

6. Pise rápidamente dos veces el pedal [DELAY] para detener la reproducción.

La unidad volverá al estado de espera de grabación.

RECUERDE

- Pise dos veces el pedal [DELAY] en el lapso de un segundo.
- Una vez concluida la reproducción, los datos grabados se eliminarán.



Indicador del pedal
 ○ Iluminado
 ● Apagado

Ajuste del pedal de expresión

El pedal de expresión de la ME-80 se configura en fábrica para ofrecer un funcionamiento óptimo. No obstante, el uso prolongado y determinados entornos de funcionamiento pueden provocar el desajuste del pedal.

Si le surge algún problema (por ejemplo que la operación de encendido/apagado del pedal de expresión no funcione o que el pedal de volumen no corte del todo el sonido) puede llevar a cabo el procedimiento siguiente para reajustar el pedal.

1. Pise el pedal [MEMORY/MANUAL] para cambiar al modo Manual (p. 12).
2. Pise el pedal [DELAY] mientras mantiene pulsado el botón [EDIT].
En la pantalla aparecerá "Pd" y luego "UP".
3. Pise a fondo la parte del talón del pedal de expresión. A continuación, suelte el pedal y pulse el botón [WRITE].
La pantalla mostrará "dn".
4. Pise a fondo la parte de la punta del pedal de expresión. A continuación, suelte el pedal y pulse el botón [WRITE].
En la pantalla aparecerá el valor que indica la rigidez (sensibilidad) actual de accionamiento del pedal de expresión.
Valor: 1-9

RECUERDE

Si la pantalla parpadea en el paso 3 o en el 4, vuelva a pisar el pedal de expresión y, a continuación, pulse el botón [WRITE].

5. Use los pedales [BANK ▼] y [BANK ▲] para ajustar la rigidez (sensibilidad) de accionamiento del pedal de expresión.

Cuanto más bajo sea el valor, más fácilmente responderá el conmutador, incluso si se pisa ligeramente.

RECUERDE

La unidad se entrega de fábrica con este valor ajustado en "5".

6. Pulse el botón [WRITE].

El ajuste se guarda en la memoria.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

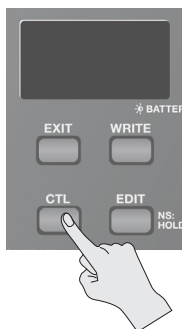
Nederlands

Ajuste de la configuración del pedal [CTL] (Control)

En el modo Memoria de la ME-80, la utilización del pedal [CTL] le permite activar y desactivar varios efectos al mismo tiempo, o cambiar de inmediato el valor de ajuste de un mando de efecto específico a un valor particular (un mando cada vez). Puede guardar el ajuste del pedal [CTL] en cada patch.

Ajuste de las funciones de los pedales

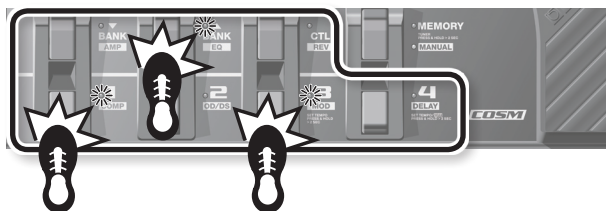
1. Pise el pedal [MEMORY/MANUAL] para cambiar al modo Memoria (p. 12).
2. Pulse el botón [CTL] para cambiar al modo de ajuste CTL.



Activación y desactivación de varios efectos

3. Seleccione los efectos que desea activar y desactivar pisando los pedales correspondientes.

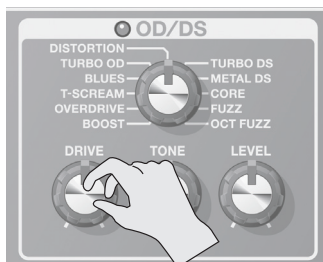
Para cancelar una selección determinada, vuelva a pisar ese mismo pedal.



Los indicadores de los pedales de los efectos que desea activar y desactivar parpadean.

Ajuste del valor de un mando particular

3. Ajuste el mando cuyo valor quiere modificar al valor deseado.
- Para cancelar los ajustes del mando, active/desactive el ajuste del efecto.
* No es posible especificar el ajuste del mando TYPE de cada efecto.



RECUERDE

Puede comprobar el efecto especificado con el pedal [MEMORY/MANUAL] antes de llevar a cabo el procedimiento de escritura de patch.

4. Guarde el ajuste siguiendo los pasos del procedimiento "Almacenamiento de tonos (Escritura de patch)" (p. 12).

Configuración del comportamiento de los pedales al pisarlos

El efecto especificado en el Paso 3 puede cambiarse cada vez que se pisa el pedal (TOGGLE), o estar activo solo mientras el pedal esté pisado (MOMENTARY).

Los ajustes de fábrica originales son TOGGLE cuando la activación/desactivación del efecto está asignada, y MOMENTARY cuando está asignado el valor del mando.

1. En el modo Memoria, pulse el botón [CTL] dos veces. La unidad cambia al modo de ajuste para TOGGLE/MOMENTARY.
2. Use los pedales [BANK ▼] y [BANK ▲] para seleccionar el ajuste que le interesa.

Pantalla	Ajuste	Explicación
⌘	TOGGLE	El efecto cambia cada vez que se pisa el pedal (ajuste de fábrica cuando la activación/desactivación del efecto está asignada).
⌘	MOMENTARY	El efecto está activo solo mientras el pedal está pisado (ajuste de fábrica cuando está asignado el valor del mando).

3. Vuelva a pulsar el botón [CTL].
* Para cancelar el ajuste, pulse el botón [EXIT].
4. Guarde los ajustes como se explica en "Almacenamiento de tonos (Escritura de patch)" (p. 12).

RECUERDE

El estado iluminado o no del indicador del pedal [CTL] está vinculado al estado del indicador del efecto de máxima prioridad de los efectos que ha activado/desactivado, según el orden de prioridad interno.

El orden de prioridad es el siguiente:

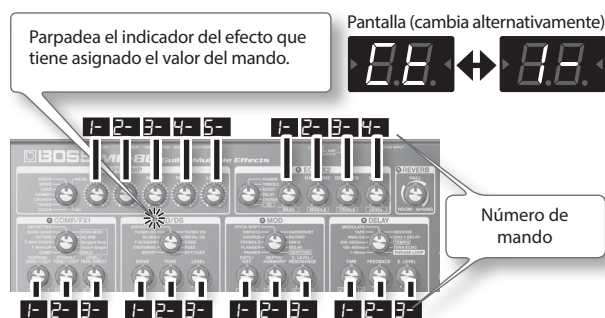
COMP/FX1 > OD/DS > MOD > DELAY > PREAMP > EQ/FX2 > REVERB > PEDAL FX

Indicación del modo de ajuste CTL

- Si la activación/desactivación del efecto está asignada y está en modo de ajuste CTL, aparecerá "⌘" en la pantalla y el indicador del pedal del efecto al que se ha asignado la activación/desactivación del efecto parpadeará.



- Si es el valor del mando específico el que está asignado, parpadeará el indicador del efecto correspondiente. Entonces aparecerán en pantalla "⌘" y el número del mando al que está asignado el valor.



Uso de la ME-80 conectada a un ordenador a través de USB

Antes de realizar la conexión USB

Con la ME-80 puede usar la conexión USB para transmitir señales de audio digital y mensajes MIDI entre la ME-80 y el ordenador.

Instalación del controlador USB

Mediante la utilización del controlador dedicado puede grabar, reproducir y editar audio con sonido de alta calidad y sincronización estable, y controlar la ME-80 mediante MIDI.

Puede descargar el controlador de la ME-80 del sitio web local de Roland (<http://www.roland.com/>).

Debe instalar el controlador antes de realizar las conexiones USB.

La programación y los procedimientos de instalación del controlador pueden variar según el sistema operativo; lea con atención el documento Readme incluido en el archivo descargado.

Conexión del ordenador

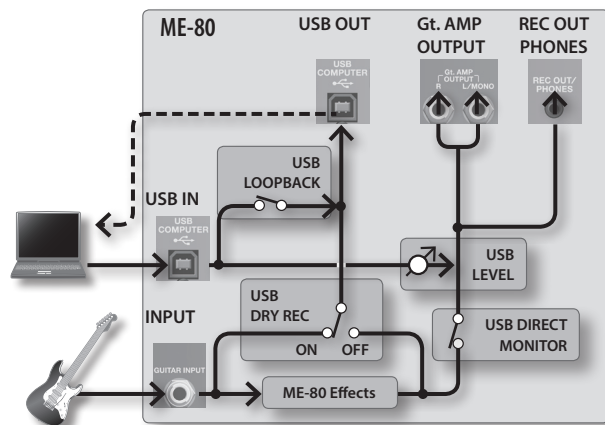
Realice las conexiones como se muestra en la ilustración siguiente.



Transmisión/recepción de las señales de audio entre un ordenador y la ME-80

El sonido de la ME-80 se puede grabar en un ordenador y el sonido del ordenador se puede reproducir a través de los conectores Gt. AMP OUTPUT o el conector REC OUT/PHONES de la ME-80.

Flujo de audio USB



* Para obtener información detallada sobre cómo cambiar la entrada de audio en el software del ordenador, consulte el manual del software que está utilizando.

Ajuste del audio USB

Puede cambiar el flujo de la señal de audio para adaptarlo a sus necesidades. Para obtener información más detallada, consulte "Configuración global (Ajustes del sistema)" (p. 18).

Lista de ajustes	Explicación
USB LEVEL	Ajusta el nivel de la entrada de audio del ordenador que se mezclará con el sonido procesado por los efectos de la ME-80.
USB DIRECT MONITOR	Cambia la salida del sonido de la ME-80 a los conectores Gt. AMP OUTPUT y REC OUT/PHONES.
USB LOOPBACK	Cambia la entrada de audio del ordenador a USB OUT.
USB DRY REC	Cambia el sonido de la guitarra de USB OUT para que pase por los efectos de la ME-80. La entrada de audio del ordenador se mezcla con la de Gt. AMP OUTPUT (el sonido de efecto de la guitarra) de la ME-80.

Transmisión de mensajes MIDI entre un ordenador y la ME-80

Puede controlar la ME-80, editar tonos y organizar los patches con el software DAW y el software ME-80 especial del ordenador.

Uso del software ME-80 especial

Con el software ME-80 especial puede hacer las operaciones que se indican a continuación.

- Puede editar los ajustes de los patches incluidos en los bancos de usuario.
- Puede asignar nombres a los patches incluidos en los bancos de usuario.
- Puede cambiar el orden de los patches incluidos en los bancos de usuario o intercambiar patches.
- Puede descargar patches a la unidad fácilmente desde el sitio web de descarga de patches.
- Puede guardar una copia de seguridad de los ajustes de los patches incluidos en los bancos de usuario y la unidad, y restaurar los ajustes que había guardado como copia de seguridad.

Puede descargar el software ME-80 especial del sitio web de Roland (<http://www.roland.com/>). Para obtener información detallada sobre cómo se usa, consulte el archivo Readme correspondiente al software que está utilizando.

Cambio de los números de patch

Cuando la ME-80 recibe mensajes de cambio de programa del software DAW, los patches se cambian simultáneamente.

Recepción de mensajes de cambio de control

Puede controlar los parámetros especificados durante una interpretación mediante la recepción de mensajes de cambio de control.

Información que se transmite a través de MIDI

Pedal	Cambio de control	Valor
Pedal de expresión	CC16 (controlador de uso general 1)	0 a 127
Pedal [CTL]	CC80 (controlador de uso general 5)	Cuando el pedal está pisado: 127 Cuando el pedal está suelto: 0

* Para obtener información detallada sobre cómo se ajusta el canal MIDI para transmitir/recibir mensajes de cambio de control, consulte "Configuración global (Ajustes del sistema)" (p. 18).

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

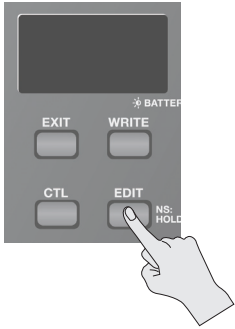
Nederlands

Configuración global (Ajustes del sistema)

Los ajustes comunes a toda la ME-80 se denominan "Ajustes del sistema".

Procedimiento de configuración del sistema

1. Pise el pedal [MEMORY/MANUAL] para cambiar al modo Manual (p. 12).
2. Pulse el botón [EDIT] para seleccionar la opción que desea ajustar.



La opción cambia cada vez que se pulsa el botón [EDIT].

3. Seleccione el valor de ajuste con los pedales [BANK ▼] y [BANK ▲].
4. Pulse el botón [WRITE].
El ajuste se guarda en la memoria.

Lista de ajustes

Opción	Pantalla	Explicación
Funcionamiento del mando	n0	El valor cambiará inmediatamente al girar el mando (ajuste de fábrica).
	n1	El valor cambiará una vez que el mando pase la posición correspondiente al valor actualmente ajustado.

Opción	Pantalla	Explicación
USB LEVEL	L0 a L9	Ajusta el nivel de la entrada de audio del ordenador que se mezclará con el sonido procesado por los efectos de la ME-80.
USB DIRECT MONITOR	d0	El sonido de la ME-80 no se emitirá por el conector REC OUT/PHONES ni los conectores Gt. AMP OUTPUT.
	* d1 al encender	d1
USB LOOPBACK	b0	La entrada del ordenador no se emitirá por USB OUT.
	b1	La entrada del ordenador se emitirá por USB OUT.
USB DRY REC	r0	El sonido de la guitarra que se está emitiendo por USB OUT será procesado por los efectos de la ME-80.
	r1	El sonido de la guitarra que se está emitiendo por USB OUT no será procesado por los efectos de la ME-80.
Ajustes del canal MIDI	c1 a c9,	Canal 1 a canal 9, canal 10 a canal 16
	c0 a c6	
Ajustes de salida durante la afinación	t0	El sonido no se emitirá durante la afinación.
	t1	El sonido directo se emitirá durante la afinación.
Operaciones de control cuando se cambian los bancos	H0	Al pisar el pedal de banco para cambiar el banco, el patch no cambia aunque la pantalla sí lo hace. El número del banco y del patch se confirman pisando el número del pedal; a continuación, el patch cambia al siguiente.
	H1	El patch cambia al siguiente tan pronto como se pisa el pedal de banco o el número del pedal.
Operaciones de control al cambiar al modo Manual	m0	Al cambiar al modo Manual, la posición actual de los mandos afectará al sonido.
	m1	Al cambiar al modo Manual, el ajuste permanece igual que en el modo Memoria.
Ajustes de Auto Off	o0	La unidad no se apagará automáticamente.
	o1	La unidad se apagará automáticamente cuando hayan transcurrido 10 horas desde la última vez que se tocó o accionó la ME-80 (ajuste de fábrica).

Restauración de los ajustes de fábrica (Restablecimiento de fábrica)

El procedimiento siguiente restaura la configuración predeterminada de fábrica de todos los ajustes almacenados en la ME-80 (patches de usuario, tono de referencia del afinador, tipo de respuesta de los mandos), a excepción del ajuste del pedal de expresión (p. 15).

1. Pise el pedal [MEMORY/MANUAL] para cambiar al modo Manual (p. 12).
2. Pise el pedal [MOD] mientras mantiene pulsado el botón [EDIT].
Aparece "FR" en la pantalla.
3. Pulse el botón [WRITE].
El indicador de afinación se pone a parpadear.

4. Vuelva a pulsar el botón [WRITE].

La pantalla parpadeará y comenzará a ejecutarse el restablecimiento de los ajustes de fábrica.

* No apague nunca la unidad mientras se esté ejecutando esta operación.

Solución de problemas

Problema	Lo que hay que comprobar	Acción
Problemas de sonido		
No suena/volumen demasiado bajo	¿Se han soltado los cables?	Pruebe con otros cables de conexión diferentes.
	¿Se ha conectado correctamente la ME-80 a los demás dispositivos?	Compruebe las conexiones con los demás dispositivos (p. 3).
	¿Está apagado el amplificador o mezclador conectado, o está el volumen bajo?	Compruebe la configuración del amplificador o sistema de mezcla.
	¿Es posible que el mando [OUTPUT LEVEL] esté bajo?	Ajuste los mandos a la posición adecuada (p. 2).
	¿Está el afinador activado?	Cuando se realiza la afinación, el efecto no estará activo.
	¿Es posible que el ajuste de salida esté definido como L cuando se usa el afinador?	Ajustelo en L .
	¿Está cada efecto ajustado correctamente?	Compruebe los ajustes de cada efecto.
	¿Está "USB LEVEL" (p. 17) ajustado en un valor bajo?	Ajuste el valor a uno adecuado.
¿Están las pilas agotadas?	Sustitúyalas por otras nuevas.	
El sonido de los dispositivos conectados al conector INPUT no se oye por los auriculares.	¿Está "USB DIRECT MONITOR" (p. 18) desactivado?	Actívelo.
El nivel de volumen del instrumento conectado al conector AUX IN es demasiado bajo.	¿Tiene resistencia el cable de conexión que está usando?	Utilice únicamente cables de conexión sin resistencia integrada.
El sonido es oscilante.	¿Está demasiado alto el valor de cualquier parámetro relacionado con la ganancia o el volumen?	Baje esos valores.
Otros problemas		
El patch no cambia.	¿Está el ajuste de funcionamiento para cambiar bancos (p. 13) definido como H ?	Si el ajuste de funcionamiento para cambiar bancos (p. 13) está definido como H , el patch no cambiará hasta que pise el número de pedal ([1] a [4]).
Los parámetros no se pueden controlar.	¿Es posible que el efecto esté desactivado?	Para controlar un parámetro con el pedal de expresión, asegúrese de que el efecto que contiene el parámetro que desea controlar está activado.
	¿Coincide el ajuste del número de controlador MIDI de los dos dispositivos?	Asegúrese de que los números del controlador MIDI de los dos dispositivos coinciden (p. 17).
	¿Es posible que el pedal de expresión esté desajustado?	Aunque el pedal de expresión de la unidad se ajusta en fábrica para ofrecer un funcionamiento óptimo, el uso continuado y ciertos entornos operativos pueden hacer que el pedal se desajuste. Ajuste el pedal de expresión (p. 15).
No se puede guardar la frase creada con Phrase Loop.	La ME-80 no puede guardar las frases creadas con Phrase Loop.	

Especificaciones principales

BOSS ME-80: GUITAR MULTIPLE EFFECTS

Conversión AD	24 bits + método AF * Método AF (método de enfoque adaptativo): es un método patentado de Roland & BOSS que mejora significativamente la relación señal-ruido (S/N) de los convertidores AD y DA.
Conversión DA	24 bits
Frecuencia de muestreo	44,1 kHz
Patches	36 (usuario) + 36 (predeterminado)
Pedales	Conmutador de pedal x 8 Pedal de expresión x 1
Nivel de entrada nominal	GUITAR INPUT: -10 dBu AUX IN: -20 dBu
Impedancia de entrada	GUITAR INPUT: 1 M Ω AUX IN: 27 k Ω
Nivel de salida nominal	Gt. AMP OUTPUT L/MONO, R: -10 dBu REC OUT/PHONES: -10 dBu
Impedancia de salida	Gt. AMP OUTPUT L/MONO, R: 2 k Ω REC OUT/PHONES: 44 Ω
Impedancia de carga recomendada	Gt. AMP OUTPUT L/MONO, R: 10 k Ω o superior REC OUT/PHONES: 16 Ω o superior
Conectores	Conector GUITAR INPUT: tipo telefónico de 1/4" Conectores Gt. AMP OUTPUT L/MONO, R: tipo telefónico de 1/4" Conector REC OUT/PHONES: tipo telefónico estéreo miniatura Conector AUX IN: tipo telefónico estéreo miniatura Puerto USB COMPUTER: USB tipo B Conector DC IN

Pantalla	LED de 7 segmentos y 2 dígitos
Fuente de alimentación	Pila alcalina (AA, LR6) x 6, pila de carbón-cinc (AA, LR6) x 6, o adaptador de CA
Duración prevista de las pilas con un uso continuo	Alcalina: 7 horas aproximadamente Carbón: 2 horas aproximadamente (Estas cifras pueden variar en función de las condiciones de uso reales).
Consumo energético	200 mA
Dimensiones	447 (anchura) x 231 (fondo) x 70 (altura) mm Altura máxima: 447 (anchura) x 231 (fondo) x 91 (altura) mm
Peso	3,6 kg (pila incluida)
Accesorios	Manual del usuario, pila alcalina (AA, LR6) x 6, folleto "Leer esta información primero"
Componentes opcionales (no incluidos)	Adaptador de CA: serie PSA

* 0 dBu = 0,775 Vrms

* Con el fin de mejorar el producto, las especificaciones y/o el aspecto de la unidad pueden modificarse sin previo aviso.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Lista de patches predeterminados

N.º de patch	Nombre de patch	Explicación	PU
1-1	ROCK LEAD	Sonido de distorsión bien sostenido, adecuado para solos.	S/H
1-2	METAL AMP	Sonido metálico muy distorsionado. El pedal [CTL] activa OCTAVE, lo que aporta mayor intensidad al sonido.	H
1-3	FUZZ ECHO	Sonido de fantasía que usa TERA ECHO, adecuado para el rock progresivo de los años 70.	S
1-4	SPACE CLEAN	Sonido limpio con un amplio espectro espacial, adecuado para arpeggios.	S/H
2-1	OVERTONE DIST	Sonido de distorsión rico en armónicos parciales, que usa la distorsión y OVERTONE. El pedal [CTL] activa y desactiva el efecto OVERTONE.	S/H
2-2	BLUES LEAD	Sonido crunch, idóneo para blues.	S/H
2-3	DS DRIVE	Sonido de distorsión áspero, adecuado para acompañamiento.	S/H
2-4	METAL RIFF	Sonido metálico, adecuado para riffs. El pedal [CTL] activa el efecto FLANGER.	H
3-1	60s FUZZ	Sonido fuzz de los años 60 con UNI-V. La velocidad del efecto UNI-V puede modificarse con el pedal de expresión.	S/H
3-2	70s HARD ROCK	Sonido vigoroso para el rock duro de los años 70.	S/H
3-3	80s METAL	Sonido de distorsión para composiciones metálicas de los años 80.	H
3-4	90s ALTERNATIVE	Sonido del rock alternativo de los años 90.	S/H
4-1	PHASE LEAD	Sonido de rock duro con PHASER. El pedal [CTL] activa el efecto FLANGER.	H
4-2	VO CRUNCH	Sonido crunch, adecuado para rasgueado de acordes.	S/H
4-3	METAL 4 Single	Sonido metálico, adecuado para pastillas de una sola bobina.	S
4-4	CLEAN RHYTHM	Sonido limpio y ajustado, ideal para ritmos. El pedal [CTL] activa el efecto PHASER.	H
5-1	SURF TREMOLO	Sonido de trémolo, adecuado para el rock surf de los años 60.	S
5-2	COUNTRY ECHO	Sonido de eco slapback para música country.	S
5-3	T-WAH FUNK	Sonido limpio con T.WAH, ideal para funk.	S
5-4	JAZZ 4 NECK PU	Sonido de jazz, idóneo para pastilla de mástil.	H
6-1	WAH LEAD	Este tono es adecuado para solos que combinan PEDAL WAH con DISTORTION.	S/H
6-2	FUSION LEAD	Suave sonido base para jazz fusión.	S/H
6-3	PUNK DRIVE	Sonido vigoroso, adecuado para rock punk.	S/H
6-4	COMP CRUNCH	Sonido crunch generado con COMPRESSOR para solos.	S
7-1	CLEAN WAH	Sonido limpio con pedal WAH, adecuado para ritmos.	S/H
7-2	PEDAL BEND	Eleva el tono 2 octavas al accionar el pedal de expresión. Idóneo para frases musicales de una sola nota.	S/H
7-3	ROTARY CRUNCH	Sonido giratorio de los años 70. La velocidad del efecto ROTARY puede modificarse con el pedal de expresión.	S/H
7-4	TALK PEDAL	Produce un efecto semejante al de un talk box al accionar el pedal de expresión.	S/H
8-1	LATIN LEAD	Sonido vigoroso y dulce para rock latino. El nivel del efecto DELAY puede controlarse con el pedal de expresión.	S/H
8-2	LIVERPOOL CLEAN	Tono limpio, ideal para el sonido Liverpool de los años 60.	S
8-3	Single to Hum	Transforma un sonido de pastilla de una sola bobina en un sonido limpio con zumbido suprimido.	S
8-4	E.gtr to A.gtr	Transforma el sonido de la guitarra eléctrica en el sonido de una guitarra acústica.	S
9-1	Am/C TWIN LEAD	Sonido de distorsión similar al de dos cuerdas para frases de una sola nota en La menor (Do mayor).	S/H
9-2	SYNTHY LEAD	Sonido sintético con SLOW GEAR.	S
9-3	DEFRETTER	Sonido de guitarra sin trastes.	S
9-4	FREEZE	Es un sonido FREEZE que sostiene las notas al avanzar el pedal de expresión.	S/H

* Las entradas de la tabla que aparecen en la columna "PU" indican el tipo de pastilla más adecuada para los respectivos patches.

- S = Patch óptimo para las pastillas de una sola bobina
- H = Patch óptimo para las pastillas canceladoras de zumbido

UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD

INSTRUCCIONES PARA LA PREVENCIÓN DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES PERSONALES

Acerca de los avisos ADVERTENCIA ⚠ y PRECAUCIÓN ⚠

ADVERTENCIA	Se utiliza con las instrucciones dirigidas a advertir al usuario sobre el riesgo de lesiones graves o mortales si la unidad no se utiliza correctamente.
PRECAUCIÓN	Se utiliza con las instrucciones dirigidas a advertir al usuario sobre el riesgo de lesiones o daños materiales si la unidad no se utiliza correctamente. * Por daños materiales se entienden los daños o efectos adversos causados en el hogar y su contenido, así como a los animales domésticos o mascotas.

Acerca de los símbolos

	El símbolo ⚠ indica al usuario las instrucciones o advertencias importantes. El significado concreto del símbolo queda determinado por el dibujo que hay dentro del triángulo. Por ejemplo, el símbolo de la izquierda se usa para precauciones generales, advertencias o alertas de peligro.
	El símbolo ⚡ advierte al usuario sobre acciones que nunca debe realizar (están prohibidas). La acción concreta que no se debe llevar a cabo viene indicada por el dibujo que hay dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, significa que la unidad no se debe desmontar nunca.
	El símbolo ⚡ advierte al usuario sobre acciones que debe realizar. La acción concreta que se debe llevar a cabo viene indicada por el dibujo que hay dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, significa que el enchufe del cable de alimentación se debe desenchufar de la toma de corriente.

----- TENGA SIEMPRE EN CUENTA LO SIGUIENTE -----

ADVERTENCIA

Para apagar por completo la unidad, desenchufe el cable de la toma de corriente

Aunque apague el interruptor de encendido de la unidad, esta no queda completamente aislada de la fuente de alimentación principal. Cuando necesite apagar la unidad por completo, apague el interruptor de encendido y desenchufe el cable de la toma de corriente. Por este motivo, es conveniente poder acceder fácilmente a la toma de corriente en la que vaya a enchufar el cable de alimentación.



ADVERTENCIA

Función de apagado automático (Auto Off)

La unidad se apagará automáticamente cuando haya transcurrido un periodo de tiempo predeterminado desde la última vez que se usó para reproducir música o se accionó alguno de sus botones o controles (función Auto Off). Si no desea que la unidad se apague automáticamente, desactive la función Auto Off (p. 18).



PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de no pillarse los dedos

Cuando manipule las siguientes piezas móviles, tenga cuidado de no pillarse los dedos, los pies, etc. Si la unidad va a ser utilizada por un niño, es recomendable que haya un adulto que lo supervise.



- Pedal de expresión (p. 11)

NOTAS IMPORTANTES

Fuente de alimentación

- El consumo de energía de la unidad es relativamente elevado, por tanto se recomienda utilizar un adaptador de CA. Si prefiere utilizar pilas, utilice pilas alcalinas.

Fuente de alimentación: uso de pilas

- La duración de las pilas suministradas puede ser limitada, ya que su finalidad principal es permitir la realización de pruebas.
- Si las pilas están casi agotadas, el sonido puede sonar distorsionado, pero esto no indica ningún fallo de funcionamiento. Si sucediera esto, sustituya las pilas o use el adaptador de CA.
- Si va a usar la unidad con pilas, utilice pilas alcalinas.
- Si va a usar la unidad con pilas, desconecte el adaptador de CA de la unidad.

Colocación

- En función del material y la temperatura de la superficie donde va a colocar la unidad, las patas de goma podrían manchar o estropear la superficie. Recomendamos colocar algún tipo de paño debajo de las patas de goma para que esto no suceda. Si lo hace, asegúrese de que la unidad no se puede mover ni caer accidentalmente.

Mantenimiento

- Limpie la unidad diariamente con un paño suave y seco, o ligeramente humedecido en agua. Para eliminar la suciedad resistente, utilice un paño humedecido con un detergente suave no abrasivo. A continuación, no olvide secar bien la unidad con un paño suave y seco.

Reparaciones y datos almacenados

- Si la unidad necesitara alguna reparación, antes de enviarla asegúrese de hacer una copia de seguridad de los datos que tenga almacenados en ella; o quizá prefiera anotar la información que pueda necesitar. Aunque procuraremos por todos los medios conservar los datos almacenados en la unidad cuando realicemos las reparaciones oportunas, hay casos en los que la restauración de los datos podría resultar imposible, por ejemplo cuando la sección de la memoria está físicamente dañada. Roland no asume responsabilidad alguna en lo relativo a la restauración del contenido almacenado que se pierda.

Otras precauciones

- Cualquier dato almacenado en la unidad puede perderse como resultado de un fallo del equipo, un funcionamiento incorrecto, etc. Para evitar la pérdida irrecuperable de datos, procure acostumbrarse a realizar copias de seguridad periódicas de los datos que guarde en la unidad.
- Roland no asume responsabilidad alguna en lo relativo a la restauración del contenido almacenado que se pierda.
- Al accionar el pedal de expresión, tenga cuidado de no pillarse los dedos entre la pieza móvil y el panel. Si hay niños pequeños presentes, asegúrese de que haya siempre un adulto que los supervise.

Copyright

- La ley prohíbe realizar grabaciones de audio, grabaciones de vídeo, copias o revisión del trabajo protegido por derechos de autor de un tercero (trabajo musical, de vídeo, difusión, actuación en directo u otro tipo de trabajos), ya sea parcialmente o en su totalidad; también está prohibida la distribución, venta, alquiler, representación o difusión de ese trabajo sin el consentimiento del propietario del copyright.
- No utilice este producto con fines que puedan infringir los derechos de autor propiedad de terceros. Roland declina toda responsabilidad por cualquier infracción de los derechos de autor de terceros derivada del uso que se haga de este producto.
- Este producto contiene la plataforma de software integrada eCROS de eSOL Co., Ltd. eCROS es una marca comercial de eSOL Co., Ltd. en Japón.
- ASIO es una marca comercial de Steinberg Media Technologies GmbH.
- Roland, BOSS, COSM, Overdrive, Metal Zone, Crunch, Touch Wah y HARMONIST son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Roland Corporation en Estados Unidos y/o en otros países.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Índice

-1 OCT.....	5, 11
+1 OCT.....	11
[1] pedal.....	5
-2 OCT.....	5
+2 OCT.....	11
[2] pedal.....	6
[3] pedal.....	7
[4] pedal.....	8

A

AC.....	9
AC SIM.....	5
Afinador.....	4
Ajuste del pedal de expresión.....	15
Ajustes de Auto Off.....	18
Ajustes de fábrica.....	18
Ajustes del canal MIDI.....	18
Ajustes del sistema.....	18
Ajustes de salida cuando se usa el afinador.....	18
Almacenamiento de tonos.....	12
[AMP] pedal.....	9
ANALOG.....	8
ATTACK.....	5
AUX IN, conector.....	3

B

[BANK ▲] pedal.....	10
[BANK ▼] pedal.....	9
BATTERY LOW.....	2
BLUES.....	6
BOOST.....	6, 10
Bucle de frase.....	15

C

CHO + DELAY.....	8
CHORUS.....	7, 10
CLEAN.....	9
COMBO.....	9
COMP.....	5
COMP/FX1.....	5
[COMP] pedal.....	5
Compresor/efecto 1.....	5
Compresor/efecto 2.....	10
Conmutadores de pedal.....	2
CORE.....	6
CRUNCH.....	9
[CTL], botón.....	2
[CTL], pedal.....	16, 17

D

DC IN, conector.....	3
DEFRETTER.....	5
DELAY.....	7, 8, 10, 14
[DELAY] pedal.....	8
DISTORTION.....	6
DRIVE.....	9

E

Eco de cinta.....	8
[EDIT], botón.....	2
Encendido de la unidad.....	4
EQ.....	10
EQ/FX2.....	10
[EQ] pedal.....	10
Escritura de patch.....	12
[EXIT], botón.....	2

F

FLANGER.....	7
Flujo de audio USB.....	17
Funcionamiento del mando.....	18
FUZZ.....	6

G

Gt. AMP OUTPUT, conectores.....	3
GUITAR INPUT, conector.....	3

H

Hacer sonar tempo.....	14
HALL.....	11
HARMONIST.....	7, 14
Hum > Single.....	5

L

LEAD.....	9
LEVEL.....	5

M

[MEMORY/MANUAL], pedal.....	2
Mensajes de cambio de control.....	17
METAL.....	9
METAL DS.....	6
Mezcla.....	15
MOD.....	7, 14
Modo de ajuste CTL.....	16
Modo Editar memoria.....	13
Modo Manual.....	2, 12
[MOD] pedal.....	7
Modulación.....	7
MODULATE.....	8
MOMENTARY.....	16

N

NS.....	9
---------	---

O

OCTAVE.....	5
OCT FUZZ.....	6
OD/DS.....	6
[OD/DS] pedal.....	6
Operaciones de control al cambiar al modo Manual.....	18
Operaciones de control cuando se cambian los bancos.....	13, 18
Orden de conexión de los efectos.....	5
[OUTPUT LEVEL], mando.....	2
OVERDRIVE.....	6
OVERTONE.....	7, 14

P

Pantalla.....	2
Patch.....	12
Pedal de expresión.....	2, 17
PEDAL FX.....	11
PHASER.....	7, 10
PHRASE LOOP.....	8, 14, 15
PITCH SHIFT.....	7, 14
[POWER], interruptor.....	3, 4
PREAMP.....	9
Preamplificador.....	9

R

Ranura de seguridad.....	3
REC OUT/PHONES, conector.....	3
Restablecimiento de fábrica.....	18
Retardo.....	8, 10, 11
Retardo analógico.....	8
Reverberación.....	11
REVERSE.....	8
[REV] pedal.....	11
RING MOD.....	5
ROOM.....	11
ROTARY.....	7

S

Saturación/distorsión.....	6
Single > Hum.....	5
SLOW GEAR.....	5
SOLO.....	5
Solución de problemas.....	19
STACK.....	9
Supresor de ruido.....	9
SUSTAIN.....	5

T

TAPE.....	8
TEMPO.....	8, 14
TERA ECHO.....	8, 14
Tiempo de retardo.....	8, 14
TOGGLE.....	16
Tono de referencia.....	4
TREMOLO.....	7, 10
T-SCREAM.....	6
TURBO DS.....	6
TURBO OD.....	6
T.WAH DOWN.....	5
T.WAH UP.....	5
TWEED.....	9

U

Umbral.....	9
UNI-V.....	7
USB COMPUTER, conector.....	3
USB, conexión.....	17
USB, controlador.....	17
USB DIRECT MONITOR.....	17, 18
USB DRY REC.....	17, 18
USB LEVEL.....	17, 18
USB LOOPBACK.....	17, 18

V

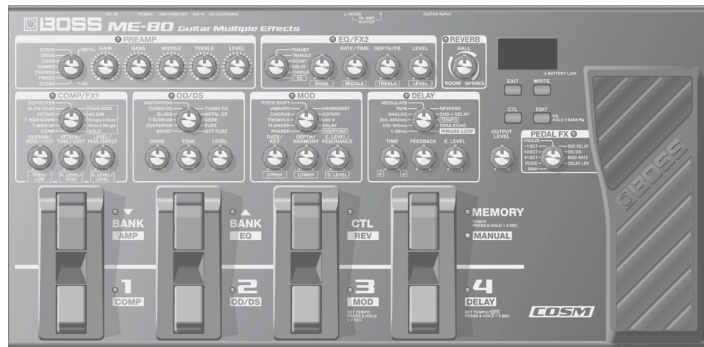
VIBRATO.....	7
--------------	---

W

[WRITE], botón.....	2
---------------------	---

Guitar Multiple Effects **ME-80**

Manual do Proprietário



Descrições do Painel	2	Funções Práticas	14
Painel Superior	2	Aplicação de Efeitos em Sincronia com o Ritmo da Música (Tap Tempo)	14
Painel Traseiro (Conexões)	3	Ajuste da velocidade de modulação e o tempo de delay usando os pedais	14
Saída de Som	4	Reprodução Contínua de Frase Musical (Phrase Loop)	15
Ligar e Desligar o Equipamento	4	Ajuste do Pedal de Expressão	15
Ajuste do volume (OUTPUT LEVEL)	4	Ajuste das Configurações do Pedal [CTL] (Controle)	16
Afinação da Guitarra (TUNER)	4	Ajuste das Funções dos Pedais	16
Uso dos Efeitos	5	Especificar Como os Pedais se Comportam ao Serem Pressionados	16
A Ordem de Conexão dos Efeitos	5	Uso do ME-80 Conectado a um Computador Através do USB	17
COMP/FX1 (Compressor/Efeito 1)	5	Antes de conectar à porta USB	17
OD/DS (Overdrive/Distorção)	6	Instalação do Driver USB	17
MOD (Modulação)	7	Conexão com o Computador	17
DELAY (Delay)	8	Transmissão e Recepção de Sinais de Áudio Entre um Computador e o ME-80	17
PREAMP (Pré-amplificador)	9	Transmissão de Mensagens MIDI Entre o Computador e o ME-80	17
NS (Eliminador de Ruídos)	9	Fazer as Configurações Globais (Configurações do Sistema)	18
EQ/FX2 (Equalizador/Efeito 2)	10	Procedimento de Configuração do Sistema	18
REVERB (Reverberação)	11	Lista de Configurações	18
PEDAL FX (Efeitos do Pedal)	11	Restauração dos Ajustes de Fábrica (Factory Reset)	18
Salvar/recuperar timbres (Modo de Memória)	12	Apêndice	19
A estrutura dos patches	12	Solução de Problemas	19
Alternar entre os modos Manual e de Memória	12	Especificações Principais	19
Fazer as configurações de operação para mudar do Modo de Memória para o Modo Manual	12	Lista de Patches Predefinidos	20
Salvando Timbres (Gravação de Patches)	12	USO SEGURO DO EQUIPAMENTO	21
Recuperar Timbres (Patches)	13	OBSERVAÇÕES IMPORTANTES	21
Especificar o que Acontece ao Trocar os Bancos	13	Índice	22
Alteração dos Ajustes de Timbre (Modo de Edição da Memória)	13		

Antes de usar esse equipamento, leia com atenção as seções intituladas "USO SEGURO DO EQUIPAMENTO" e "OBSERVAÇÕES IMPORTANTES" (folha separada "Leia-me Primeiro" e Manual do Proprietário p. 21). Essas seções fornecem informações importantes sobre o uso correto do equipamento. Além disso, para que você conheça todos os recursos do seu novo equipamento, leia o Manual do Proprietário integralmente. Este manual deverá ser guardado em local de fácil acesso para consultas futuras.

Descrições do Painel

Painel Superior

Botões de ajuste dos efeitos

Usados para ajustar as configurações dos efeitos do ME-80 (p. 5 a p. 11).

Botões	Explicação
Botão [EXIT]	Pressionado volta às páginas anteriores ou cancelar ações.
Botão [WRITE]	Pressionado salva/copia suas configurações de patch (p. 12).
Botão [CTL]	Pressionado vai para as funções do pedal [CTL] no Modo de Memória (p. 16).
Botão [EDIT]	Pressionado entra no Modo de Edição da Memória (p. 13).



Visor

Várias informações sobre o ME-80 são exibidas aqui.

LEMBRETE

O indicador BATTERY LOW no visor piscará se as baterias estiverem fracas. Substitua-as por novas.



Pedal de Expressão

Ao pressionar com força a extremidade frontal do pedal (onde ficam seus dedos), é possível ligar e desligar o efeito do pedal (o indicador PEDAL FX se acenderá ou apagará).



O pedal de efeito está desligado:
O pedal controla o volume.

O pedal de efeito está ligado:
O pedal controla o efeito (p.ex.: wah) que você seleciona com o botão [PEDAL FX].

Botão [OUTPUT LEVEL]

Controla o volume das saídas Gt. AMP OUTPUT e REC OUT/PHONES.

Pedais de botão

No Modo de Memória, os botões de pedal selecionam bancos e patches. No Modo Manual, os botões de pedal ligam/desligam cada efeito individualmente.

Pedal [MEMORY/MANUAL]

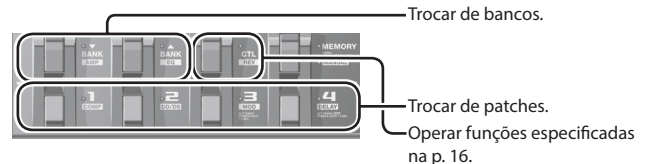
Troca entre o Modo de Memória e o Modo Manual (p. 12).

Para ligar o afinador, mantenha o pedal pressionado por pelo menos dois segundos (p. 4).



No Modo de Memória

Use os pedais mostrados abaixo para trocar entre o banco e o patch.



O que é o Modo de Memória?

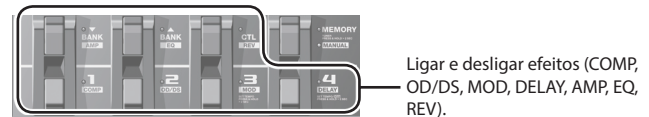
Você pode carregar 72 patches que são combinações e configurações de som dos efeitos. Dos 72 patches, você pode salvar até 36 (4 patches x 9 bancos) deles no banco do usuário (9 bancos predefinidos, 9 bancos de usuários). Você pode usar o pedal para trocar entre o banco e patch imediatamente.

O que é o Modo Manual?

Você pode ativar e desativar os efeitos usando os pedais. Você pode ativar e desativar os efeitos da mesma maneira que ativa e desativa pedais de efeitos montados em uma pedaleira individualmente.

No Modo Manual

Use os pedais mostrados abaixo para ligar e desligar um efeito individualmente.



Verificação das posições dos botões

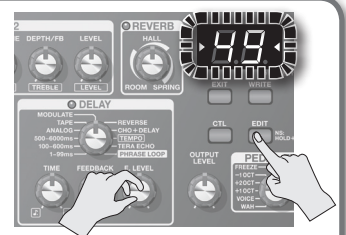
No Modo de Memória (p. 12), as posições dos botões no painel podem não corresponder aos valores reais dos parâmetros.

É possível fazer com que os valores reais dos parâmetros sejam exibidos no visor para que você possa verificá-los.

1. Gire o botão que deseja verificar mantendo o botão [EDIT] pressionado.

O valor do botão será exibido por um tempo limitado.

Quando a posição do botão corresponder ao seu valor, a guia de afinação em ambos os lados do visor se acenderá.



Painel Traseiro (Conexões)

Conector GUITAR INPUT

Conecte sua guitarra.



Entrada AUX IN

Use um miniplugue estéreo para conectar o seu aparelho de som.

Use o controle de volume do seu aparelho de som para controlar o volume das saídas Gt. AMP OUTPUT e REC OUT/PHONES



Conector DC IN

Esse conector é usado para conectar um adaptador AC (série BOSS PSA; vendido separadamente).

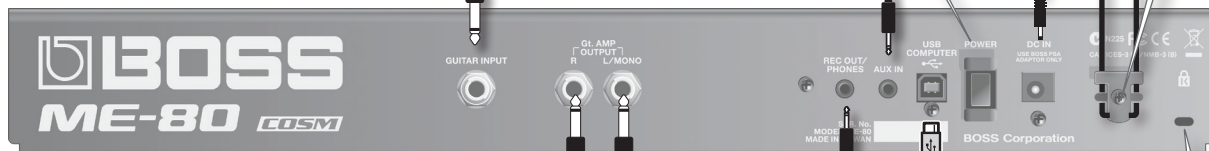
* Use somente o adaptador AC especificado (Série PSA) e conecte-o a uma tomada AC de tensão correta. Não use nenhum outro adaptador AC, pois isso poderá causar avarias.



Para impedir a interrupção acidental da alimentação de seu equipamento (caso o conector seja desconectado acidentalmente) e evitar a aplicação de tensão desnecessária ao conector DC IN, fixe o cabo de força utilizando um gancho de cabo, conforme mostrado na ilustração.

Chave [POWER]

Liga e desliga o equipamento (p. 4).



Saídas Gt. AMP OUTPUT

Conecte ao seu amplificador de guitarra ou mixer. Ao usar uma conexão mono, use apenas o conector "L".



Porta USB COMPUTER

Use um cabo USB para conectar a um computador e trocar dados de áudio e MIDI entre a ME-80 e o computador (p. 17).



Slot de segurança (K)

<http://www.kensington.com/>

Saída REC OUT/PHONES

Use um miniplugue estéreo para conectar seus fones de ouvido (vendidos separadamente) ou gravador.

Ao conectar um miniplugue estéreo a esse conector, o simulador interno de amplificador de guitarra será ligado automaticamente para que você possa ouvir o som da guitarra em seus fones de ouvido. Nesse caso, o som das saídas Gt. AMP OUTPUT terá o mesmo efeito.



* Para evitar avarias e defeitos no equipamento, sempre reduza o volume e desligue todos os equipamentos antes de fazer qualquer conexão.

⚠ Cuidado

Manuseie as baterias com cuidado.

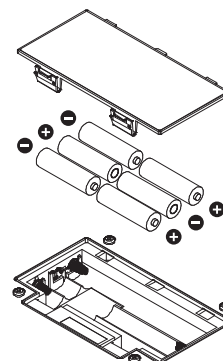
* Se elas forem utilizadas de forma incorreta, haverá risco de vazamento de fluidos, superaquecimento, combustão, explosão, etc. Observe cuidadosamente o seguinte:

- Não aqueça, desmonte ou jogue as baterias no fogo ou água.
- Não as exponha à luz do sol, chamas ou qualquer outra fonte de calor extremo.
- Não tente carregar uma bateria seca.

Substituição de baterias

Coloque as baterias na caixa de baterias na parte inferior do equipamento. Certifique-se de que as baterias estejam na posição correta.

- * Ao virar a unidade, tenha cuidado para proteger os botões contra danos. Além disso, manuseie o equipamento com cuidado, não deixe que ele caia.
- * Recomendamos manter a bateria no equipamento, mesmo quando o ligar usando o adaptador AC. Dessa forma, você poderá continuar tocando mesmo que o cabo do adaptador AC seja acidentalmente desconectado do equipamento.
- * Em caso de manuseio incorreto das baterias, há risco de explosão e vazamento de fluidos. Certifique-se de observar com atenção todos os itens relacionados a baterias relacionados em "USO SEGURO DO EQUIPAMENTO" e "OBSERVAÇÕES IMPORTANTES" (folha separada "Leia-me Primeiro" e Manual do Proprietário p. 21).



English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Saída de Som

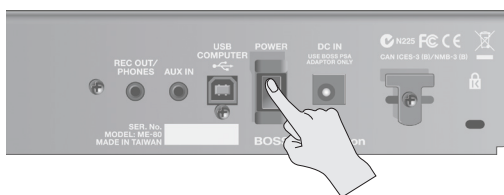
Ligar e Desligar o Equipamento

Ligar o equipamento

Após conectar tudo corretamente (p. 3), siga o procedimento abaixo para ligar o equipamento. Se você ligar o equipamento na ordem errada, há risco de causar avarias ou defeitos no equipamento.

- * Antes de ligar/desligar o equipamento, sempre reduza o volume. Mesmo com o volume reduzido, você poderá ouvir sons ao ligar/desligar o equipamento. No entanto, isso é normal e não é indicio de avaria.
- * Esse equipamento é equipado com um circuito de proteção. É necessário aguardar um breve intervalo (alguns segundos) após ligar o equipamento para que ele funcione normalmente.

1. Mantenha a chave [POWER] do ME-80 pressionada por alguns segundos para ligar o equipamento.



2. Ligue o amplificador de guitarra conectado.

Desligar o equipamento

1. Antes de desligar o equipamento, confirme o seguinte.

- Você reduziu o volume do equipamento conectado?
- Você salvou todos os patches contendo as configurações que você alterou? (p. 12)

2. Desligue seu amplificador de guitarra e qualquer outro equipamento conectado.

3. Mantenha a chave [POWER] do ME-80 pressionada por alguns segundos para desligar o equipamento.

* **Esse equipamento será desligado automaticamente, depois que um valor de tempo predeterminado transcorrer sem que ele seja utilizado para tocar, ou seus botões ou controles tenham sido operados (função Auto Off).**

* Se não desejar que ele seja desligado automaticamente, desative a função Auto Off (p. 18).

OBSERVAÇÃO

- Todas as configurações que você estiver editando serão perdidas quando o equipamento for desligado. Se tiver alguma configuração que deseje manter, você deverá salvá-la antes disso.
- Para restaurar a energia, ligue novamente o equipamento.

Ajuste do volume (OUTPUT LEVEL)

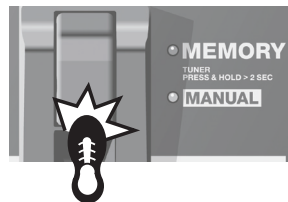
1. Ajuste o volume com o botão [OUTPUT LEVEL].



Afinação da Guitarra (TUNER)

1. Mantenha o pedal [MEMORY/MANUAL] pressionado por pelo menos dois segundos.

O afinador é ativado.



2. Se necessário, é possível alterar a altura de referência.

A altura de referência é exibida ao pressionar o botão [EDIT]. Cada vez que pressionar o botão, o valor será aumentado dentro do intervalo de 435 Hz a 445 Hz. Quando o valor ultrapassa 445 Hz, ele cai para 435 Hz novamente. Se você não pressionar o botão [EDIT] por 2 segundos, ele voltará ao afinador normal.

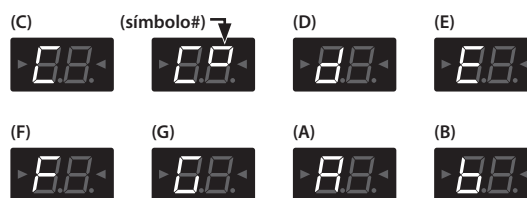
Visor	Altura
35 a 45	435 a 445 (Hz)

LEMBRETE

- A altura de referência é exibida no visor durante alguns instantes.
- Como o ajuste da altura de referência é salvo automaticamente, não há necessidade de fazer esse ajuste a cada afinação.
- A altura de referência foi ajustada em 40 (440 Hz) quando o equipamento saiu da fábrica.

3. Toque uma nota na corda solta a ser afinada.

O nome da nota mais próxima da altura da corda tocada é exibido no visor.



4. Afine de modo que os dois indicadores da guia de afinação acendam.



5. Para desligar o afinador, pressione qualquer pedal de botão.

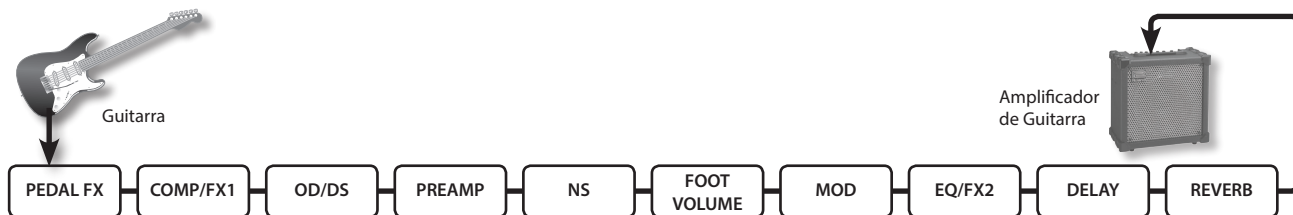
Ajuste de saídas usando um afinador

Quando o afinador está ligado, é possível escolher se o som será enviado para a saída Gt. AMP OUTPUT e REC OUT/PHONES ou não. Se você especificou que o som será enviado para a saída, é possível usar o pedal de expressão para ajustar o volume. Para obter detalhes, consulte "Fazer as Configurações Globais (Configurações do Sistema)" (p. 18).

Uso dos Efeitos

A Ordem de Conexão dos Efeitos

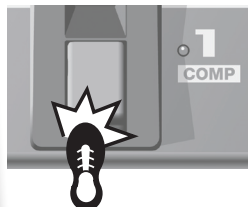
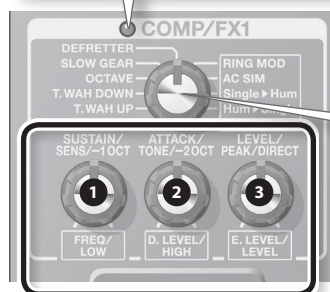
Os efeitos do ME-80 são conectados como mostrado abaixo.



COMP/FX1 (Compressor/Efeito 1)

O compressor produz sustentação sem distorção e torna o volume mais consistente. É também possível selecionar entre uma grande variedade de efeitos exclusivos.

Quando o efeito está ligado, o indicador acende.



No Modo Manual e Modo de Edição de Memória, use o pedal Número [1]/[COMP] para ligar e desligar.

Escolha o tipo de compressor ou efeito.

Tipo de Efeito	Explicação
1. COMP	Produz sustentação sem distorção. Ele também funciona como um limitador para suprimir picos no sinal de entrada.
2. T.WAH UP	Produz um efeito wah-wah correspondente à intensidade do toque.
3. T.WAH DOWN	
4. OCTAVE	Adiciona um som uma oitava abaixo e duas oitavas abaixo.
5. SLOW GEAR	Remove a parte de ataque do sinal para criar sons semelhantes aos de um violino.
6. DEFRETTER	Simula uma guitarra sem trastes.
7. RING MOD	Através da modulação em anel do som da guitarra com o sinal de um oscilador interno, esse efeito cria um som metálico sem altura definida.
8. AC SIM	Transforma o som da guitarra elétrica em som de um violão.
9. Single ▶ Hum	Altera o som de um captador de bobina para um som com captador duplo.
10. Hum ▶ Single	Altera o som de um captador duplo para um som com captador de bobina.
11. SOLO	Ao usar essa configuração junto com o OD/DS e PREAMP, é possível criar um som adequado para solos.

Tipo de Efeito	1	2	3
1. COMP	SUSTAIN Ajusta a sustentação do som.	ATTACK Ajusta o ataque (começo) do som.	LEVEL Ajusta o volume do efeito.
2. T.WAH UP/ 3. T.WAH DOWN	SENS Ajusta a sensibilidade da resposta ao som de entrada.	tone Ajusta a equalização (brilho) do efeito wah-wah.	PEAK Ajusta a intensidade do som com efeito wah-wah.
4. OCTAVE	-1 OCT Ajusta o nível de volume do som uma oitava abaixo.	-2 OCT Ajusta o nível de volume do som duas oitavas abaixo.	DIRECT Ajusta o nível de volume do som direto.
5. SLOW GEAR	SENS Ajusta a sensibilidade da resposta ao som de entrada.	ATTACK Ajusta o tempo necessário para que o volume atinja seu máximo.	LEVEL Ajusta o nível de volume do efeito.
6. DEFRETTER	SENS Ajusta a sensibilidade da resposta ao som de entrada.	tone Ajusta a equalização do som.	
7. RING MOD	FREQ Ajusta a frequência do sinal do oscilador interno.	D. LEVEL Ajusta o nível de volume do som direto.	E. LEVEL Ajusta o nível de volume do efeito.
8. AC SIM	LOW Ajusta os graves do efeito.	HIGH Ajusta os agudos do efeito.	LEVEL Ajusta o nível de volume do efeito.
9. Single ▶ Hum			
10. Hum ▶ Single			
11. SOLO			

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

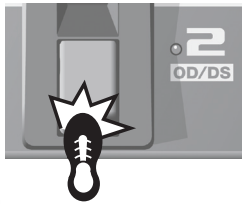
Português

Nederlands

OD/DS (Overdrive/Distorção)

Esses efeitos adicionam distorção ou sustentação diferenciada.

Quando o efeito está ligado, o indicador acende.



No Modo Manual e Modo de Edição de Memória, use o pedal Número [2]/[OD/DS] para ligar e desligar.

Escolha o tipo de Overdrive ou Distorção.

Tipo de Efeito	Explicação
1. BOOST	Trata-se de um reforço de ganho, mas também funciona para criar timbres limpos de impacto quando usado sozinho.
2. OVERDRIVE	Esse é o som do BOSS OD-1. Ele produz uma distorção suave.
3. T-SCREAM	Modela o som de um Ibanez TS-808.
4. BLUES	Esse é o som do BOSS BD-2.
5. TURBO OD	Esse é um som de overdrive poderoso. Esse é o som do BOSS OD-2 TURBO=ON.
6. DISTORTION	Esse é o som do BOSS DS-1.
7. TURBO DS	Essa é uma distorção exclusiva que enfatiza os médios do som. Esse é o som do BOSS DS-2 TURBO=ON.
8. METAL DS	Esse é o som do BOSS METAL ZONE MT-2.
9. CORE	Esse é o som do BOSS ML-2, ideal para riffs de metal em alta velocidade.
10. FUZZ	Simula o som do Bigg Muff da Electro Harmonics.
11. OCT FUZZ	Simula o som do Octavia, um pedal de fuzz único que adiciona uma nota uma oitava acima do som original.

* Os nomes de empresas e produtos presentes neste documento são as marcas comerciais ou marcas registradas de seus respectivos proprietários. Este documento usa esses nomes para descrever apropriadamente os sons simulados pela tecnologia COSM.

Tipo de Efeito	1	2	3
Todos os tipos de OD/DS	DRIVE Ajusta a intensidade da distorção.	TONE Ajusta a equalização do som.	LEVEL Ajusta o nível do volume de OD/DS.

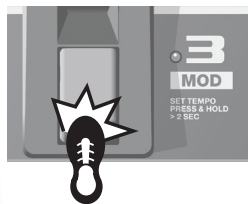
LEMBRETE

Ao usar o ME-80, às vezes as posições dos botões no painel não correspondem aos valores reais dos parâmetros devido ao carregamento de patches, etc. É possível definir como os parâmetros se comportam quando os botões de controle passam para esse estado. Para obter mais informações, consulte "Fazer as Configurações Globais (Configurações do Sistema)" (p. 18).

MOD (Modulação)

Esses efeitos ampliam e/ou modulam o som.







Quando o efeito está ligado, o indicador acende.



No Modo Manual e Modo de Edição de Memória, use o pedal Número [3]/[MOD] para ligar e desligar.

Escolha o tipo de modulação.

Tipo de Efeito	Explicação
1. PHASER	Ao acrescentar componentes com a fase deslocada ao som, esse efeito dá uma característica sibilante e rodopiante a ele.
2. FLANGER	Esse efeito fornece uma característica ondulatória, como um avião a jato, ao som.
3. TREMOLO	Esse efeito fornece uma sensação "retrô" criando uma mudança cíclica no volume.
4. CHORUS	Esse efeito adiciona um pouco de oscilação para tornar o timbre mais amplo, encorpado e bonito. O volume do som direto é fixo.
5. VIBRATO	Produz um efeito de vibrato intenso impossível ao tocar normalmente a guitarra/violão.
6. PITCH SHIFT	Esse efeito muda a altura da nota do som original (para cima ou para baixo) dentro do intervalo de duas oitavas.
7. HARMONIST	Cria harmonias que lembram guitarras/violões em dueto. * Toque apenas uma nota por vez. O volume do som direto é fixo.
8. ROTARY	Esse efeito estéreo produz o som de alto-falantes giratórios.
9. UNI-V	Modela o Uni-Vibe, um efeito que é essencial ao som do rock dos anos 60.
10. DELAY	Retarda o som para produzir um efeito semelhante ao de um eco. Com delays de 10 a 600 ms (milissegundos), é possível usá-lo como um delay secundário.
11. OVERTONE	Esse efeito de próxima geração cria novos harmônicos que acrescentam mais corpo ao som. Você pode aproveitar o efeito não só ao tocar uma nota por vez, como também ao tocar acordes. Esse efeito é adequado para som limpo ou distorcido.

Tipo de Efeito	1	2	3
1. PHASER	RATE Ajusta a velocidade do efeito.	DEPTH Ajusta a profundidade do efeito.	RESONANCE Ajusta a intensidade do efeito.
2. FLANGER			
3. TREMOLO	RATE Ajusta a velocidade do efeito.	DEPTH Ajusta a profundidade do efeito.	E. LEVEL Ajusta o nível de volume do efeito.
4. CHORUS			
5. VIBRATO			
6. PITCH SHIFT	PITCH Define a quantidade de mudança de nota.	D. LEVEL Ajusta o nível de volume do som direto.	
7. HARMONIST	KEY Define a tonalidade da música a ser tocada. *1 Por exemplo: (E)  (C#) 	HARMONY Ajusta a altura da harmonia.     -1 oitava Detune 3a +1 oitava	E. LEVEL Ajusta o nível de volume das harmonias.
8. ROTARY	RATE Ajusta a velocidade do efeito.	DEPTH Ajusta a profundidade do efeito.	E. LEVEL Ajusta o nível de volume do efeito.
9. UNI-V			
10. DELAY	TIME Ajusta o tempo de delay (de 10 a 600 ms), em gradações de 10 ms.	FEEDBACK Ajusta o número de repetições do delay.	
11. OVERTONE	UPPER Ajusta o nível de volume do som uma oitava acima.	LOWER Ajusta o nível de volume do som uma oitava abaixo.	D. LEVEL Ajusta o nível de volume do som direto.

*1 Tonalidade da canção e fórmula do compasso (♯, ♭)

Maior C F B[♭] E[♭] A[♭] D[♭]

Menor Am Dm Gm Cm Fm B^{♭m}

Maior C G D A E B F[♯]

Menor Am Em Bm F^{♯m} C^m G^m D^m

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

DELAY (Delay)

Retarda o som para produzir um efeito semelhante ao de um eco. Isso lhe permite incorpar e criar sons complexos.

Quando o efeito está ligado, o indicador acende.



No Modo Manual e Modo de Edição de Memória, use o pedal Número [4]/[DELAY] para ligar e desligar.

Escolha o tipo de delay.

Tipo de Efeito	Explicação
1. 1–99 ms	Trata-se de um delay entre 1 e 99 ms (milissegundos), ideal para um efeito de dobra.
2. 100–600 ms	Esse delay tem entre 100 e 600 ms (milissegundos).
3. 500–6000 ms	Trata-se de um delay entre 500 e 6000 ms (milissegundos), apropriado para efeitos especiais.
4. ANALOG	Produz um som de delay analógico suave.
5. TAPE	Produz um som ondulante, exclusivo do eco de fita.
6. MODULATE	Trata-se de um delay com um efeito de chorus agradável adicionado apenas às repetições do efeito.
7. REVERSE	Produz o efeito de reprodução reversa.
8. CHO + DELAY	Produz os efeitos estéreo de chorus e delay simultaneamente. (Os ajustes de chorus não podem ser alterados.)
9. TEMPO	Determina o parâmetro tempo do efeito (andamento), através do pedal DELAY.
10. TERA ECHO	Esse é um novo efeito espacial que não é reverb nem delay. Ele fornece amplidão e movimento ao som.
11. PHRASE LOOP	Permite gravar execuções de guitarra e reproduzi-las repetidamente. Isso é útil em apresentações ao vivo e sessões de estudo.

Tipo de Efeito	1	2	3
1. 1–99 ms	TIME Ajusta o tempo de delay em gradações de 1 ms. Por exemplo 2 ms 99 ms	FEEDBACK Ajusta o número de repetições do delay.	E. LEVEL Ajusta o nível de volume do som do delay/efeito. LEMBRETE Quando TYPE está ajustado em REVERSE, isso ajusta o balanço entre o som direto e de efeito.
2. 100–600 ms	TIME Ajusta o tempo de delay em gradações de 10 ms. Por exemplo 120 ms 590 ms		
3. 500–6000 ms	TIME Ajusta o tempo de delay em gradações de 100 ms. Por exemplo 500 ms 6000 ms		
4. ANALOG	TIME Ajusta o tempo do delay. • ANALOG/TAPE/MODULATE: 30–400 ms • REVERSE: 300–4800 ms • CHO+DELAY: 10–990 ms		
5. TAPE			
6. MODULATE			
7. REVERSE			
8. CHO + DELAY	 Define o andamento do som de delay. Por exemplo Colcheia pontuada Semínima “Aplicação de Efeitos em Sincronia com o Ritmo da Música (Tap Tempo)” (p. 14)		
9. TEMPO			
10. TERA ECHO	TIME Ajusta a duração do som com delay.	FEEDBACK Ajusta o decaimento do efeito.	
11. PHRASE LOOP	—	—	E. LEVEL Ajusta o nível de volume da repetição de frase musical. cf. “Reprodução Contínua de Frase Musical (Phrase Loop)” (p. 15)

PREAMP (Pré-amplificador)

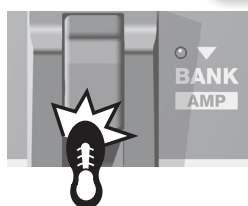
Modela a resposta de pré-amplificador.

Escolha o tipo de pré-amplificador.

Tipo de pré-amplificador	Explicação
1. AC	Esse amplificador é adequado para violão.
2. CLEAN	Um som limpo e sem cor sem as características de um amplificador comum de guitarra como som agudo ou graves estrondosos.
3. TWEED	Simula o som crunch VINTAGE do Fender Bassman.
4. CRUNCH	Um som crunch AVANÇADO que permite que as nuances da sua palhetada sejam expressadas de forma mais fiel do que em amplificadores combo convencionais.
5. COMBO	Simula o som crunch VINTAGE do VOX AC-30.
6. LEAD	Simula o som de guitarra principal VINTAGE sustentado da série Boogie Mk.
7. DRIVE	Um som com efeito drive direto AVANÇADO que funciona bem em uma grande variedade de situações. Um som como esse não pode ser obtido com nenhum amplificador existente.
8. STACK	Modela o som para aquele produzido quando é utilizada a Entrada 1 no Marshall 1959. Modela o som agudo VINTAGE adequado ao hard rock.
9. METAL	Modela para o som fortemente distorcido do Bogner Uberschall.



* Os nomes de empresas e produtos presentes neste documento são as marcas comerciais ou marcas registradas de seus respectivos proprietários. Este documento usa esses nomes para descrever apropriadamente os sons simulados pela tecnologia COSM.



No Modo Manual e Modo de Edição de Memória, use o pedal [BANK ▼]/[AMP] para ligar e desligar.

1	2	3	4	5
GAIN	BASS	MIDDLE	TREBLE	LEVEL
Ajusta a intensidade de distorção do pré-amplificador.	Ajusta o volume dos graves.	Ajusta o volume dos médios.	Ajusta o volume dos agudos.	Ajusta o nível de volume geral do pré-amplificador.

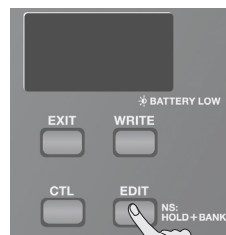
NS (Eliminador de Ruídos)

Ele elimina os ruídos gerados pelo captador da guitarra.

1. Pressione os pedais [BANK ▼] e [BANK ▲] para ajustar o limite mantendo o botão [EDIT] pressionado.

Ajuste o valor de acordo com o nível de ruído emitido pelos captadores da sua guitarra. Um valor igual a 0 desativa o eliminador de ruídos.

* Se você ajustar com um valor desnecessariamente elevado, você poderá não ouvir som algum ao tocar notas fracas em sua guitarra ou violão.



English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

EQ/FX2 (Equalizador/Efeito 2)

Esse efeito é inserido após o pré-amplificador.

Escolha o tipo de efeito.

Tipo de Efeito	Explicação
1. PHASER	Ao acrescentar partes com diferentes fases no som, esse efeito dá uma característica sibilante e rodopiante ao som.
2. TREMOLO	Esse efeito fornece uma sensação "retrô" criando uma mudança cíclica no volume.
3. BOOST	Trata-se de um reforço de ganho, mas também funciona para criar timbres limpos de impacto quando usado sozinho.
4. DELAY	Retarda o som para produzir um efeito semelhante ao de um eco.
5. CHORUS	Esse efeito adiciona um pouco de oscilação para tornar o timbre mais amplo, encorpado e bonito.
6. EQ	Trata-se de um equalizador de 3 bandas.

Quando o efeito está ligado, o indicador acende.



No Modo Manual e Modo de Edição de Memória, use o pedal [BANK ▲] / [EQ] para ligar e desligar.

Tipo de Efeito	1	2	3	4
1. PHASER		RATE Ajusta a velocidade do efeito.	DEPTH Ajusta a profundidade do efeito.	LEVEL Ajusta a intensidade do efeito.
2. TREMOLO		RATE Ajusta a velocidade do efeito.	DEPTH Ajusta a profundidade do efeito.	LEVEL Ajusta o nível de volume do efeito.
3. BOOST	—	DRIVE Ajusta a intensidade da distorção.	TONE Ajusta a equalização do som.	LEVEL Ajusta o nível de volume do som.
4. DELAY		TIME Ajusta o tempo de delay (de 10 a 990 ms), em gradações de 10 ms.	FEEDBACK Ajusta o número de repetições do delay.	LEVEL Ajusta o nível de volume do som com delay.
5. CHORUS		RATE Ajusta a velocidade do efeito.	DEPTH Ajusta a profundidade do efeito.	LEVEL Ajusta o nível de volume do efeito.
6. EQ	BASS Ajusta o volume dos graves.	MIDDLE Ajusta o volume dos médios.	TREBLE Ajusta o volume dos agudos.	LEVEL Ajusta o nível de volume do som.

REVERB (Reverberação)

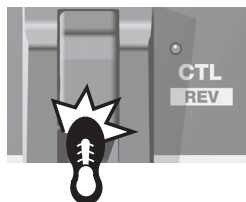
Adiciona reverberações estéreo ao som.

Quando o reverb está ligado, o indicador acende.



Ajusta o tipo de efeito reverb e a extensão do efeito.

Tipo de Reverberação	Explicação
ROOM	Simula a reverberação em uma sala. (Valor: 0–49)
HALL	Simula a reverberação em um salão. (Valor: 0.–49.)
SPRING	Modela um reverb de mola. (Valor: .0.–4.9.)



No Modo Manual e Modo de Edição de Memória, use o pedal [CTL]/[REV] para ligar e desligar.

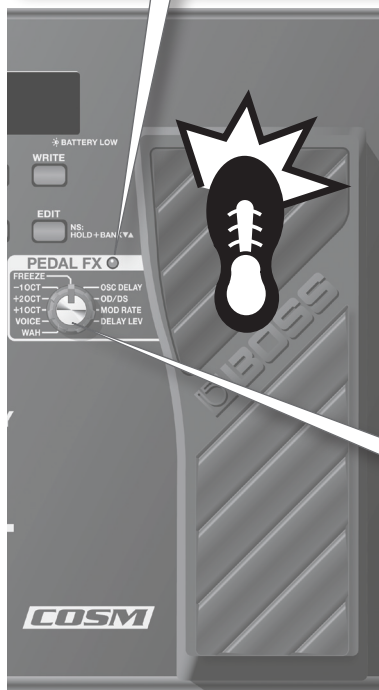
PEDAL FX (Efeitos do Pedal)

Produz vários efeitos usando o pedal de expressão do equipamento.

Pressionar firmemente a parte superior do pedal de expressão (enquanto aplica certa pressão sobre ele) liga e desliga o Pedal FX.

Quando o efeito do pedal estiver desligado, o pedal de expressão funciona como VOLUME (pedal de volume).

Quando PEDAL FX estiver ligado, o indicador acenderá.



Escolha o tipo de PEDAL FX.

Tipo de Efeito	Explicação
1. WAH	Trata-se de um efeito wah-wah.
2. VOICE	Ele permite que você crie sons que simulam a voz humana.
3. +1 OCT	Ele permite a variação contínua da altura até uma oitava acima do som original. * Toque apenas uma nota por vez.
4. +2 OCT	Ele permite a variação contínua da altura até duas oitavas acima do som original. * Toque apenas uma nota por vez.
5. -1 OCT	Ele permite a variação contínua da altura até uma oitava abaixo do som original. * Toque apenas uma nota por vez.
6. FREEZE	Pressionar os botões de pedal firmemente troca para a função FREEZE que sustenta o som da guitarra. O congelamento é aplicado no momento em que você pressiona o pedal.
7. OSC DELAY	Isso permite usar só o pedal para produzir um delay oscilante que exigiria que você controlasse os parâmetros FEEDBACK e TIME.
8. OD/DS	Permite controlar o DRIVE ao usar o efeito OD/DS. * O botão [DRIVE] determina o valor máximo da faixa controlada com o pedal de expressão.
9. MOD RATE	Permite controlar o RATE ao usar o efeito MOD. * O botão [RATE] do efeito MODULATION determina o valor máximo da faixa controlada com o pedal de expressão.
10. DELAY LEV	Permite controlar o nível de delay ao usar o efeito DELAY. * O botão [E. LEVEL] do efeito DELAY determina o valor máximo da faixa controlada com o pedal de expressão.

* Ao operar o pedal de expressão, tome cuidado para não prender os dedos entre a peça móvel e o painel. Em locais com presença de crianças pequenas, certifique-se de haver adultos para fornecer supervisão e orientação.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Salvar/recuperar timbres (Modo de Memória)

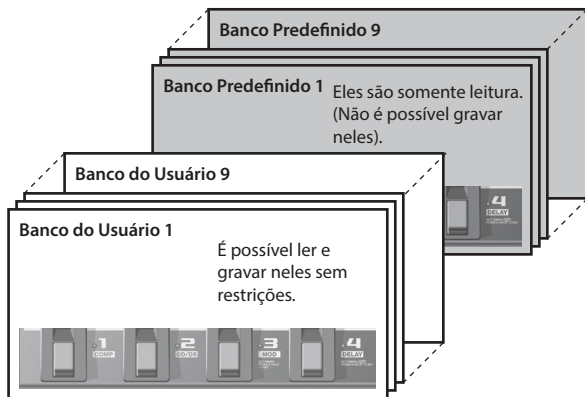
O "Modo de Memória" permite salvar ajustes de timbre e selecioná-los para uso posterior.

Ao contrário, o "Modo Manual" permite ligar e desligar cada efeito ao pressionar os pedais.

A estrutura dos patches

No Modo de Memória, uma combinação (ou conjunto) de efeitos com um grupo de ajustes de parâmetro é chamada de "patch".

Há 72 patches armazenados no ME-80 e eles estão armazenados em Bancos/Números como mostrado abaixo.

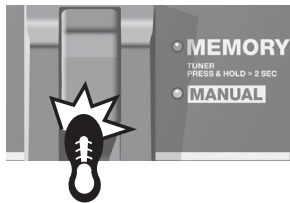


Os patches respectivos em um banco correspondente aos pedais numéricos.

Alternar entre o modos Manual e de Memória

1. Pressione o pedal [MEMORY/MANUAL].

Cada acionamento troca entre o Modo Manual e o Modo de Memória.



Quando estiver no Modo de Memória, o indicador vermelho acende. Quando estiver no Modo Manual, o indicador verde acende.

Fazer as configurações de operação para mudar do Modo de Memória para o Modo Manual

Ao trocar do Modo de Memória para o Modo Manual, você pode manter o som do Modo de Memória ou fazer o som mudar de acordo com as posições atuais dos botões do painel.

Consulte "Fazer as Configurações Globais (Configurações do Sistema)" (p. 18) para saber como ajustar.

Valor	Explicação
	Ao trocar para o Modo Manual, as posições atuais dos botões afetarão o som.
	Ao trocar para o Modo Manual, a configuração permanece a mesma do Modo de Memória. Você pode desligar e ligar os efeitos individuais mantendo a configuração no Modo de Memória.

Salvando Timbres (Gravação de Patches)

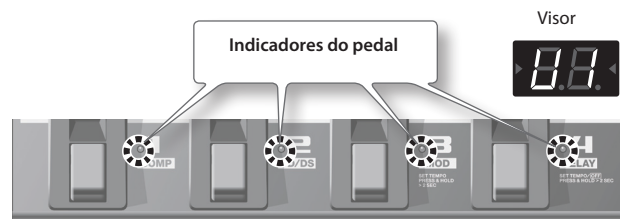
Salva as configurações de controle em um patch.

OBSERVAÇÃO

- Até que você realize uma operação de gravação de um patch, desligar a energia ou trocar patches causará a perda de todos os timbres criados.
- A realização de uma operação de gravação causa a perda de todos os timbres já salvos no patch de destino.

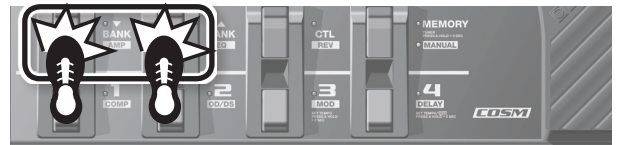
1. Pressione o botão [WRITE].

Os indicadores do pedal dos números do patch piscam.

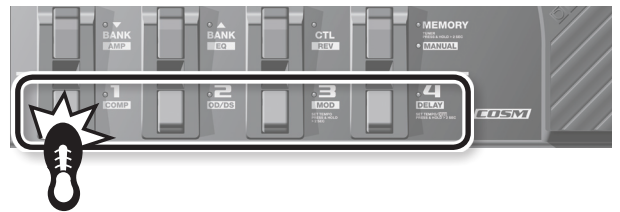


2. Escolha o banco do usuário e o número em que você gostaria de salvar a combinação.

- Escolha o número do banco do usuário (U1 - U9) pressionando os pedais [BANK ▼] e [BANK ▲].



- Escolha o número do patch pisando num pedal numerado (de 1 a 4).



* Para cancelar a gravação de patch, pressione o botão [EXIT].

3. Pressione o botão [WRITE] novamente.

Todas as configurações de som, exceto o OUTPUT LEVEL são salvas.

LEMBRETE

- É possível realizar operações de gravação de patches no Modo Manual ou no Modo de Memória.
- Realizar uma operação de gravação de um patch coloca o equipamento no Modo de Memória.

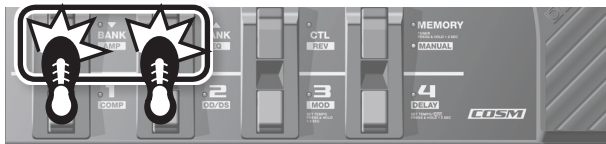
DICA

Para copiar um patch, selecione o patch que você deseja copiar (p. 13), e basta realizar a operação de gravação. É possível copiar o patch escolhendo um número diferente e patch e salvando nele.

Recuperar Timbres (Patches)

Para trocar os patches, use os pedais [BANK ▼] e [BANK ▲] e os pedais numerados (de 1 a 4).

1. Pressione o pedal [BANK ▼] ou [BANK ▲].



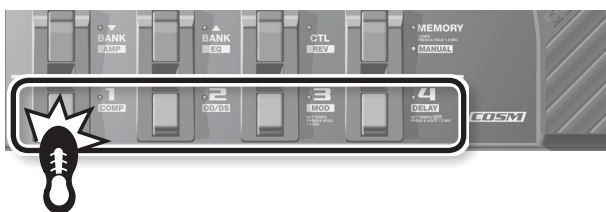
Escolha o número do banco para o qual você deseja trocar.

Banco do usuário (U 1 – U9)

Banco predefinido (P 1 – P9)

2. Pressione qualquer um dos pedais numerados de [1] a [4].

O equipamento troca para o patch com o número do banco escolhido na Etapa 1.



DICA

Quando estiver selecionando um patch no mesmo banco, você pode ignorar a Etapa 1.

Especificar o que Acontece ao Trocar os Bancos

Você pode configurar o equipamento para trocar de um patch para o patch seguinte imediatamente, ou não trocar para o patch seguinte até que o pedal numérico seja pressionado ao trocar o banco com os pedais [BANK ▼] e [BANK ▲].

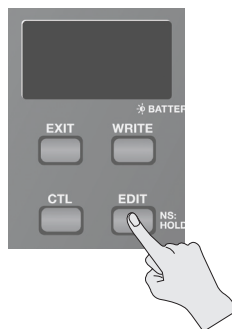
Consulte “Fazer as Configurações Globais (Configurações do Sistema)” (p. 18) para saber como ajustar.

Valor	Explicação
H0	Ao pressionar o pedal do banco para trocar de banco, o patch não muda, embora o visor mude. O banco e número de patch são confirmados pressionando o pedal numerado, depois o patch muda para o próximo.
H1	O patch muda para o seguinte assim que você pressiona o pedal de banco ou pedal numerado.

Alteração dos Ajustes de Timbre (Modo de Edição da Memória)

No Modo de Memória, não é possível ligar ou desligar os efeitos. Se desejar ligar ou desligar os efeitos, ou alterar a configuração do timbre, coloque o equipamento no Modo de Edição da Memória.

1. Consulte “Recuperar Timbres (Patches)” p. 13 e selecione o patch cujos ajustes você deseja alterar.
2. Pressione o botão [EDIT].



“Ed” é exibido no visor. O equipamento muda para o Modo de Edição da Memória.

3. Use os controles, os pedais e os botões para modificar o timbre.
No Modo de Edição da Memória, os pedais de botão ligam e desligam os efeitos, como no Modo Manual.
4. Se desejar salvar o timbre cujas configurações foram alteradas, salve o patch na ordem descrita em “Salvando Timbres (Gravação de Patches)” (p. 12).

Até que você realize uma operação de gravação de um patch, desligar a energia ou trocar patches causará a perda dos timbres criados.

Aplicação de Efeitos em Sincronia com o Ritmo da Música (Tap Tempo)

Ao pressionar o pedal no ritmo do andamento da música, você pode definir o tempo de delay da colcheia pontuada ou da semínima do andamento da música.

LEMBRETE

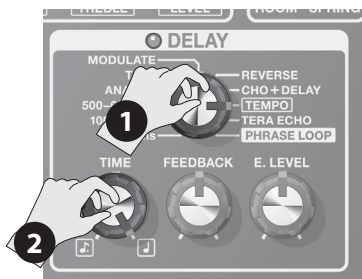
Esta seção descreve como realizar a operação no Modo Manual. No Modo de Memória, é possível realizar a mesma operação usando o pedal numerado do patch selecionado no momento.

1. Ajuste o botão TYPE do efeito DELAY para "TEMPO".

O indicador do pedal pisca em sincronia com o tempo de delay ajustado.

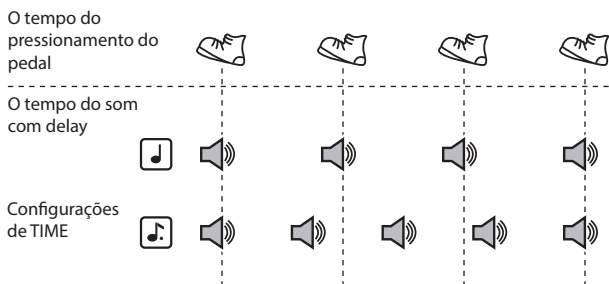
2. Ajuste o botão [TIME] em ou .

Escolha o ritmo do efeito de delay produzido (colcheia pontuada ou semínima).



3. Pressione o pedal [DELAY] pelo menos duas vezes em sincronia com o ritmo da música.

O tempo do pressionamento do pedal determina o tempo do som de delay. O tempo de delay é definido como uma colcheia pontuada ou semínima, com relação ao intervalo de pressionamento do pedal como uma semínima. O indicador do pedal pisca em sincronia com o andamento inserido.



* Para desligar o delay, mantenha o pedal [DELAY] pressionado por pelo menos dois segundos.

Ajuste da velocidade de modulação e o tempo de delay usando os pedais

Além de ajustar a velocidade (frequência) da modulação e o tempo de delay usando os botões, também é possível ajustar o tempo desejado para os efeitos usando os pedais.

LEMBRETE

- Esta seção descreve como realizar a operação no Modo Manual. No Modo de Memória, é possível realizar a mesma operação usando o pedal numerado do patch selecionado no momento.
- No Modo de Memória e com ambos os efeitos MOD e DELAY ativados, é possível fazer o ajuste apenas para o tempo de delay.

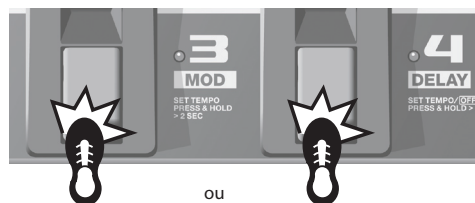
1. Use os botões TYPE dos efeitos MOD e DELAY para escolher os tipos de efeito desejados.

LEMBRETE

Quando um dos ajustes de TYPE mostrados abaixo for selecionado para o efeito MOD ou DELAY, não é possível fazer os ajustes usando os pedais.

Efeito	Valor TYPE que não pode ser ajustado usando os pedais
MOD	HARMONIST
	PITCH SHIFT
	OVERTONE
DELAY	TEMPO
	PHRASE LOOP
	TERA ECHO

2. Mantenha o pedal [MOD] ou [DELAY] pressionado por pelo menos dois segundos.



Dois segundos depois de começar a pressionar o pedal, o indicador começará a piscar.

3. Pressione o pedal [MOD] ou [DELAY] pelo menos duas vezes na velocidade desejada.

A velocidade do efeito é determinada pelo tempo no qual você pisa no pedal. O indicador do pedal pisca em sincronia com a taxa de modulação ou o som do delay.

4. Mais uma vez, mantenha o pedal [MOD] ou [DELAY] pressionado por pelo menos dois segundos.

O ajuste da velocidade está concluído, e o efeito está ativado. O indicador do pedal para de piscar e permanece iluminado continuamente.

LEMBRETE

Depois de concluir os ajustes, mover o botão [RATE] ou [TIME] desativará o ajuste de sincronização do efeito feito com o pedal e restaura a prioridade do ajuste do botão.

Reprodução Contínua de Frase Musical (Phrase Loop)

É possível gravar até 38 segundos de um trecho musical e reproduzir a seção gravada repetidamente. Você também pode acrescentar trechos adicionais à gravação durante a reprodução (overdub).

Isso lhe permite criar bases de guitarra em tempo real instantaneamente.

LEMBRETE

Esta seção descreve como realizar a operação no Modo Manual. No Modo de Memória, é possível realizar a mesma operação usando o pedal numerado do patch selecionado no momento.

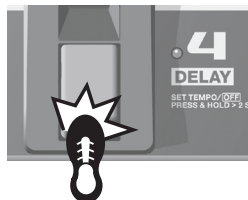
1. Ajuste o botão TYPE do efeito DELAY para "PHRASE LOOP".

O equipamento começa a gravar em espera e o indicador do pedal pisca em uma taxa fixa.



2. Pressione o pedal [DELAY].

A gravação começa assim que você pressiona o pedal [DELAY] (o indicador do pedal pisca rapidamente).



3. Pressione o pedal [DELAY] novamente.

A gravação para. Assim que ela para, começa a reprodução repetida daquilo que foi gravado e o indicador do pedal fica aceso continuamente.

LEMBRETE

Um som oscilante pode ser audível com tempos de gravação extremamente curtos.

4. Para acrescentar mais gravações (overdub), repita as etapas 2 e 3.

LEMBRETE

Ao ajustar o botão TYPE para outra posição ou desligar o equipamento, os dados gravados serão excluídos.

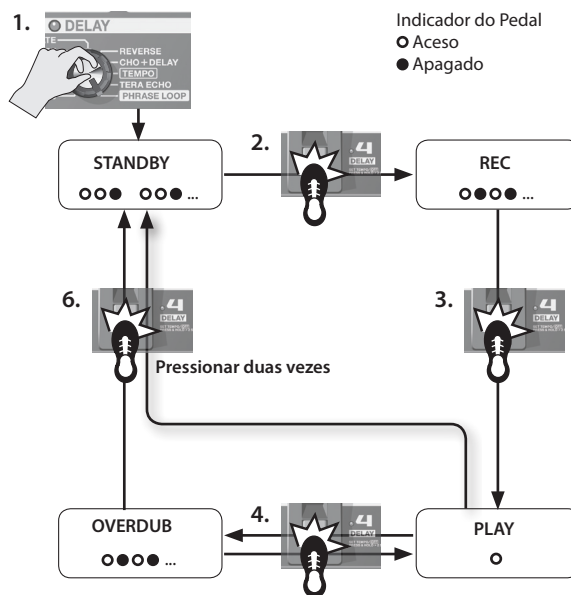
5. Ajuste o volume do trecho gravado conforme desejado usando o botão [E. LEVEL].

6. Pressione o pedal [DELAY] duas vezes para interromper a reprodução.

O equipamento retorna ao modo em espera de gravação.

LEMBRETE

- Pressione o pedal [DELAY] pelo menos duas vezes em menos de um segundo.
- Quando a reprodução para, os dados registrados são excluídos.



Ajuste do Pedal de Expressão

O pedal de expressão do ME-80 foi ajustado tendo em vista o funcionamento ideal na fábrica. No entanto, o uso prolongado e determinados ambientes podem fazer com que o pedal perca o ajuste.

Caso enfrente problemas como, por exemplo, o não funcionamento da chave ON/OFF do pedal de expressão ou o corte incompleto do som pelo pedal de volume, você pode usar o procedimento a seguir para reajustar o pedal.

1. Pressione o pedal [MEMORY/MANUAL] para trocar para o Modo Manual (p. 12).

2. Pressione o pedal [DELAY] mantendo o botão [EDIT] pressionado.

O visor mostra "Pd" e, em seguida, "UP".

3. Mova a parte traseira do pedal de expressão toda para baixo e, em seguida, solte o pedal e pressione o botão [WRITE].

O visor mostra "dn".

4. Mova a parte dianteira do pedal de expressão toda para baixo e, em seguida, solte o pedal e pressione o botão [WRITE].

Um valor indicando a sensibilidade da chave do pedal de expressão é exibido no visor.

Valor: 1-9

LEMBRETE

Caso o visor pisque nas Etapas 3 e 4, pressione o pedal novamente e, em seguida, pressione o botão [WRITE].

5. Use os pedais [BANK ▼] e [BANK ▲] para ajustar a rigidez (sensibilidade) da chave do pedal de expressão.

Quanto menor o valor, mais facilmente a chave responderá, mesmo quando pressionada levemente.

LEMBRETE

Ela está ajustada em "5" quando deixa a fábrica.

6. Pressione o botão [WRITE].

O ajuste é salvo na memória.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

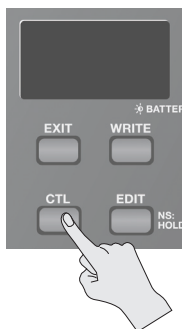
Nederlands

Ajuste das Configurações do Pedal [CTL] (Controle)

No Modo de Memória do ME-80, a utilização do pedal [CTL] permite ligar e desligar vários efeitos simultaneamente, ou trocar o valor da configuração de um botão de configuração de efeito para um valor específico automaticamente (um botão por vez). É possível salvar a configuração do pedal [CTL] para cada patch.

Ajuste das Funções dos Pedais

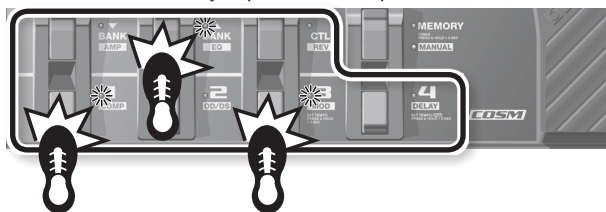
1. Pressione o pedal [MEMORY/MANUAL] para trocar para o Modo de Memória (p. 12).
2. Pressione o botão [CTL] para trocar para o Modo de configuração do CTL.



Ligar e desligar vários efeitos

3. Selecione os efeitos que você deseja ligar e desligar pressionando os pedais correspondentes.

Para cancelar uma seleção, pressione esse pedal novamente.



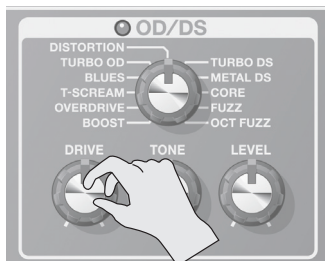
Os indicadores do pedal de efeitos que você deseja ligar e desligar piscam.

Configuração do valor de um botão específico

3. Ajuste o botão do qual você deseja alterar o valor para o valor desejado.

Para descartar as configurações do botão, faça uma configuração de ligar/desligar o efeito.

* Não é possível especificar a configuração de cada botão TYPE de efeito.



LEMBRETE

É possível verificar o efeito especificado com o pedal [MEMORY/MANUAL] antes de efetuar um procedimento de gravação de patch.

4. Salve a configuração seguindo o seguinte procedimento, "Salvando Timbres (Gravação de Patches)" (p. 12).

Especificar Como os Pedais se Comportam ao Serem Pressionados

O efeito especificado na Etapa 3 pode ser trocado cada vez que o pedal é pressionado (TOGGLE) ou ser ativado apenas enquanto o pedal estiver sendo pressionado (MOMENTARY).

A configuração original de fábrica é TOGGLE, quando on/off do efeito está atribuído e MOMENTARY quando o valor do botão está atribuído.

1. Quando estiver no Modo de Memória, pressione o botão [CTL] duas vezes.

A unidade muda para o modo de configuração de TOGGLE/MOMENTARY.

2. Use os pedais [BANK ▼] e [BANK ▲] para selecionar a configuração.

Visor	Configurações	Explicação
LO	TOGGLE	O efeito é trocado cada vez que o pedal é pressionado (configuração de fábrica quando on/off do efeito está atribuído).
LO	MOMENTARY	O efeito é ativado apenas enquanto o pedal estiver pressionado (configuração de fábrica quando o valor do botão está atribuído).

3. Pressione o botão [CTL] novamente.

* Para cancelar a configuração, pressione o botão [EXIT].

4. Salve as configurações conforme descrito em "Salvando Timbres (Gravação de Patches)" (p. 12).

LEMBRETE

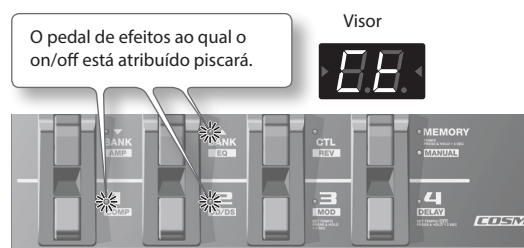
O estado aceso ou apagado do indicador do pedal [CTL] está vinculado ao estado do indicador do efeito de maior prioridade daqueles que você liga/desliga, de acordo com a ordem de prioridade interna.

A ordem de prioridade é a seguinte.

COMP/FX1 > OD/DS > MOD > DELAY > PREAMP > EQ/FX2 > REVERB > PEDAL FX

Indicação do Modo de configuração do CTL

- Se o on/off do efeito estiver atribuído e você estiver no Modo de configuração do CTL, "LO" será exibido no visor e o indicador do pedal do efeito ao qual o on/off estiver atribuído irá piscar.



- Se o valor do botão específico for atribuído, o indicador do efeito correspondente piscará. Então "LO" e o número do botão ao qual o valor está atribuído será exibido no visor.



Uso do ME-80 Conectado a um Computador Através do USB

Antes de conectar à porta USB

Com o ME-80, é possível usar USB para transmitir sinais de áudio digital e mensagens MIDI entre o ME-80 e seu computador.

Instalação do Driver USB

Usando o driver dedicado, é possível gravar, reproduzir e editar áudio com som de alta qualidade e tempo estável, além de controlar o ME-80 usando MIDI.

Você pode baixar o driver ME-80 no website local da Roland (<http://www.roland.com/>).

É necessário instalar o driver antes de fazer as conexões USB.

O programa e os procedimentos de instalação do driver podem variar de acordo com seu ambiente de operação; leia com atenção o arquivo "Readme" incluso no arquivo baixado.

Conexão com o Computador

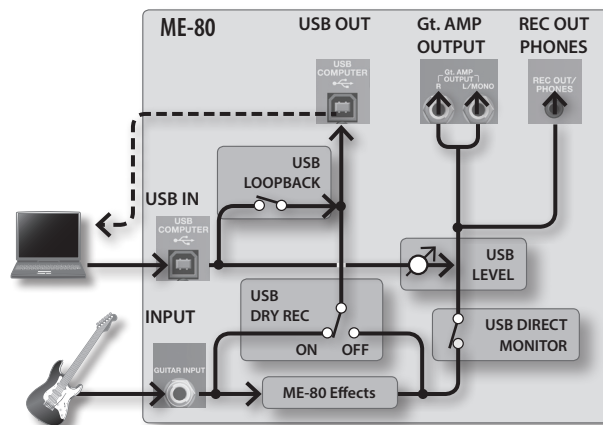
Faça as conexões da maneira mostrada na ilustração abaixo.



Transmissão e Recepção de Sinais de Áudio Entre um Computador e o ME-80

O som do ME-80 pode ser gravado em um computador e o som do computador pode ser reproduzido através das saídas Gt. AMP OUTPUT ou REC OUT/PHONES do ME-80.

Fluxo de Áudio USB



* Para obter detalhes sobre como trocar a entrada de áudio no software do computador, consulte o manual do software que você está utilizando.

Configuração do áudio USB

É possível alterar o fluxo de sinal de áudio para se adequar à sua finalidade. Para obter detalhes, consulte "Fazer as Configurações Globais (Configurações do Sistema)" (p. 18).

Lista de Configurações	Explicação
USB LEVEL	Ajusta o nível da entrada de áudio do computador que será misturado com o som processado pelos efeitos do ME-80.
USB DIRECT MONITOR	Troca a saída de som do ME-80 para as saídas Gt. AMP OUTPUT e REC OUT/PHONES.
USB LOOPBACK	Troca a entrada de áudio do computador para USB OUT.
USB DRY REC	Troca o som da guitarra do USB OUT para passar pelos efeitos do ME-80. A entrada de áudio do computador é combinada com a saída Gt. AMP OUTPUT do ME-80 (o som com efeito da guitarra).

Transmissão de Mensagens MIDI Entre o Computador e o ME-80

É possível controlar o ME-80, editar timbres e gerenciar patches usando seu software DAW e o software especial do ME-80 em seu computador.

Uso do software especial do ME-80

Ao usar o software especial do ME-80, é possível fazer as operações mostradas abaixo.

- É possível editar as configurações de patches nos bancos do usuário.
- É possível definir os nomes dos patches nos bancos do usuário.
- É possível alterar a ordem dos patches nos bancos do usuário ou trocar patches.
- É possível baixar patches para a unidade facilmente, através do website de Download de patches.
- É possível salvar um backup das configurações dos patches nos bancos do usuário e na unidade, e restaurar as configurações salvas como backup.

É possível baixar o software especial do ME-80 no website local da Roland (<http://www.roland.com/>). Para obter detalhes sobre como usar, consulte o arquivo "Readme" do software que estiver utilizando.

Troca dos Números de Patch

Quando o ME-80 recebe mensagens Program Change (mudança de programa) do seu software DAW, seus patches são trocados simultaneamente.

Recepção de Mensagens Control Change (Mudança de Controle)

É possível controlar parâmetros especificados durante uma apresentação recebendo mensagens Control Change (Mudança de Controle).

Informações transmissíveis através de MIDI

Pedal	Control Change	Valor
Pedal de Expressão	CC16 (controlador de uso geral 1)	0 a 127
Pedal [CTL]	CC80 (controlador de uso geral 5)	Quando o pedal é pressionado: 127 Quando o pedal é solto: 0

* Para obter detalhes sobre como definir o canal MIDI para transmissão e recepção de Control Changes, consulte "Fazer as Configurações Globais (Configurações do Sistema)" (p. 18).

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

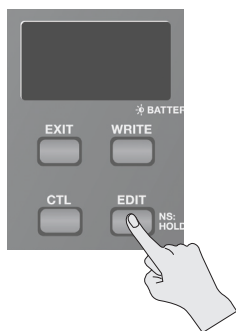
Nederlands

Fazer as Configurações Globais (Configurações do Sistema)

As configurações que são compartilhadas por todo o ME-80 são chamadas de "configurações do sistema".

Procedimento de Configuração do Sistema

1. Pressione o pedal [MEMORY/MANUAL] para trocar para o Modo Manual (p. 12).
2. Pressione o botão [EDIT] para selecionar o item que deseja ajustar.



O item muda cada vez que o botão [EDIT] é pressionado.

3. Selecione o valor de configuração com os pedais [BANK ▼] e [BANK ▲].
4. Pressione o botão [WRITE].
O ajuste é salvo na memória.

Lista de Configurações

Item	Visor	Explicação
Operação do botão	n 0	O valor muda imediatamente assim que o botão é ativado (ajuste de fábrica).
	n 1	O valor muda assim que o botão passa da posição correspondente ao valor ajustado no momento.
USB LEVEL	L 0 a L 9	Ajusta o nível da entrada de áudio do computador que será misturado com o som processado pelos efeitos do ME-80.

Item	Visor	Explicação
USB DIRECT MONITOR	d 0	O som do ME-80 não será enviado para as saídas REC OUT/PHONES e Gt. AMP OUTPUT.
	* d 1 quando ligado	O som do ME-80 será enviado para as saídas REC OUT/PHONES e Gt. AMP OUTPUT.
USB LOOPBACK	b 0	A entrada do computador não será enviada para a saída USB OUT.
	b 1	A entrada do computador será enviada para a saída USB OUT.
USB DRY REC	r 0	O som da guitarra enviado para a saída USB OUT será processado pelos efeitos do ME-80.
	r 1	O som da guitarra enviado para a saída USB OUT não será processado pelos efeitos do ME-80.
Configurações do canal MIDI	c 1 a c 9,	canal 1 a 9, canal 10 a 16
	c 0 a c 6	
Configurações de saída durante a afinação	t 0	O som não será enviado para a saída durante a afinação
	t 1	O som direto será enviado para a saída durante a afinação
Operações de controle ao trocar de banco	H 0	Ao pressionar o pedal do banco para trocar de banco, o patch não muda, embora o visor mude. O banco e número de patch são confirmados pressionando o pedal numerado, depois o patch muda para o próximo.
	H 1	O patch muda para o seguinte assim que você pressiona o pedal de banco ou pedal numerado.
Operações de controle ao trocar para o Modo Manual	i 0	Ao trocar para o Modo Manual, as posições atuais dos botões afetarão o som.
	i 1	Ao trocar para o Modo Manual, a configuração permanece a mesma do Modo de Memória.
Configurações de Auto Off (desligamento automático)	o 0	O equipamento não desligará automaticamente.
	o 1	O equipamento desligará automaticamente após serem transcorridas 10 horas desde a última utilização do ME-80 (Configuração de Fábrica).

Restauração dos Ajustes de Fábrica (Factory Reset)

O procedimento a seguir restaura o estado definido em fábrica de todas as configurações armazenadas no ME-80 (patches do usuário, nota de referência do afinador, tipo de resposta do botão), com exceção do ajuste do pedal de expressão (p. 15).

1. Pressione o pedal [MEMORY/MANUAL] para trocar para o Modo Manual (p. 12).
2. Pressione o pedal [MOD] mantendo o botão [EDIT] pressionado.
"FR" é exibido no visor.
3. Pressione o botão [WRITE].
O Guia de afinação pisca.

4. Pressione o botão [WRITE] novamente.

O visor pisca e a restauração aos padrões de fábrica é executada.

* Jamais desligue a energia enquanto a Restauração aos Padrões de Fábrica estiver em andamento.

Solução de Problemas

Problema	Itens a verificar	Ação
Problemas com o som		
Sem som / volume muito baixo	Os cabos de conexão poderiam estar rompidos?	Tente usar um conjunto diferente de cabos de conexão.
	O ME-80 está conectado corretamente aos outros dispositivos?	Verifique as conexões com outros dispositivos (p. 3).
	O amplificador ou mixer conectado está desligado ou com o volume reduzido?	Verifique as configurações do seu sistema de amplificação ou mixer.
	O botão [OUTPUT LEVEL] poderia estar reduzido?	Ajuste os botões para uma posição apropriada (p. 2).
	O Afinador está Ligado?	Ao afinar, o efeito não estará ligado.
	É possível que a configuração de saída, ao usar o afinador, seja definida como L ou U?	Defina como L.
	Cada efeito está ajustado corretamente?	Verifique as configurações de cada efeito.
	"USB LEVEL" (p. 17) está definido com um valor baixo?	Ajuste as configurações para um valor apropriado.
As baterias estão fracas?	Substitua-as por novas.	
Não se ouvem nos fones de ouvido os sons dos dispositivos conectados à entrada INPUT.	"USB DIRECT MONITOR" (p. 18) está configurado como OFF?	Ajuste para ON.
O nível de volume do instrumento conectado à entrada AUX IN está muito baixo.	Você poderia estar usando um cabo de conexão que contém uma resistência?	Use um cabo de conexão que não contenha uma resistência.
Ocorre um som oscilante	O parâmetro dos efeitos relacionados com ganho ou volume está definido com um valor muito alto?	Diminua os valores.
Outros Problemas		
O patch não muda	A configuração de operação do banco trocado (p. 13) está definida como H ou U?	Se a configuração de operação do banco trocado (p. 13) estiver definido como H ou U, o patch não será trocado até que o pedal numerado ([1] a [4]) seja pressionado.
Os parâmetros não podem ser controlados	O efeito poderia estar desligado?	Para controlar um parâmetro usando o pedal de expressão, certifique-se de que o efeito que contém o parâmetro que você deseja controlar está ativado.
	As configurações do número do controlador MIDI de ambos os dispositivos são iguais?	Certifique-se de que os números do controlador MIDI de ambos os dispositivos sejam iguais (p. 17).
	O pedal de expressão poderia estar desajustado?	Embora o pedal de expressão do equipamento tenha sido configurado para operação ideal na fábrica, uso intenso e certos ambientes de operação podem ocasionar o desajuste do pedal. Ajuste o pedal de expressão (p. 15).
Não é possível salvar a frase criada usando o Phrase Loop	O ME-80 não consegue salvar as frases criadas usando o Phrase Loop.	

Especificações Principais

BOSS ME-80: GUITAR MULTIPLE EFFECTS

Conversão AD	24 bits + método AF * O método AF (Adaptive Focus) trata-se de um método de propriedade da Roland & BOSS que melhora muito a relação sinal/ruído (S/N) dos conversores AD e DA.
Conversão DA	24 bits
Frequência de Amostragem	44,1 kHz
Patches	36 (usuário) + 36 (predefinições)
Pedais	Pedal de botão x 8 Pedal de expressão x 1
Nível de Entrada Nominal	GUITAR INPUT: -10 dBu AUX IN: -20 dBu
Impedância de Entrada	GUITAR INPUT: 1 M Ω AUX IN: 27 k Ω
Nível de Saída Nominal	Gt. AMP OUTPUT L/MONO, R: -10 dBu REC OUT/PHONES: -10 dBu
Impedância de Saída	Gt. AMP OUTPUT L/MONO, R: 2 k Ω REC OUT/PHONES: 44 Ω
Impedância de Carga Recomendada	Gt. AMP OUTPUT L/MONO, R: 10 k Ω ou mais REC OUT/PHONES: 16 k Ω ou mais
Conectores	Conector GUITAR INPUT: Tipo P10 1/4 pol
	Gt. AMP OUTPUT L/MONO, saída R: Tipo P10 1/4 pol
	Saída REC OUT/PHONES: Tipo fone miniatura estéreo
	Entrada AUX IN: Tipo fone miniatura estéreo
	Porta USB COMPUTER: USB tipo B Conector DC IN

Visor	LED de 7 segmentos, 2 dígitos
Fonte de alimentação	Bateria alcalina (AA, LR6) x 6, Bateria de carbono-zinco (AA, LR6) x 6, ou Adaptador AC
Expectativa de duração da pilha em uso contínuo	Alcalina: Aprox. 7 horas Carbono: Aprox. 2 horas (Esses números podem variar de acordo com as condições reais de uso.)
Consumo	200 mA
Dimensões	447 (L) X 231 (P) X 70 (A) mm
	Altura máxima: 447 (L) X 231 (P) X 91 (A) mm
Peso	3,6 kg (incluindo as baterias)
Acessórios	Manual do Proprietário, bateria alcalina (AA, LR6) x 6, Folheto "Leia-me Primeiro"
Opcionais (vendidos separadamente)	Adaptador AC: Série PSA

* 0 dBu = 0,775 Vrms

* Com a finalidade de aprimorar o produto, as especificações e/ou aparência deste equipamento estão sujeitas a mudanças sem aviso prévio.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Lista de Patches Predefinidos

Número do Patch	Nome do Patch	Explicação	PU
1-1	ROCK LEAD	Som bem estável da distorção, bom para solos.	S/H
1-2	METAL AMP	Som metal poderosamente distorcido. O pedal [CTL] ativa o OCTAVE, tornando o som ainda mais pesado.	H
1-3	FUZZ ECHO	Som fantasioso usando TERA ECHO, adequado para o rock progressivo dos anos 70.	S
1-4	SPACE CLEAN	Som limpo com ampla dispersão espacial, adequado para arpejos.	S/H
2-1	OVERTONE DIST	Som distorcido rico em parciais harmônicas, usando distorção e OVERTONE. O pedal [CTL] liga/desliga o OVERTONE.	S/H
2-2	BLUES LEAD	Som com efeito crunch apropriado ao blues.	S/H
2-3	DS DRIVE	Som pesado da distorção, bom para base.	S/H
2-4	METAL RIFF	Som de metal bom para riffs. O pedal [CTL] liga o FLANGER.	H
3-1	60s FUZZ	Som com efeito fuzz dos anos 60 com UNI-V. A velocidade do efeito UNI-V pode ser alterada com um pedal de expressão.	S/H
3-2	70s HARD ROCK	Som com efeito drive para hard rock dos anos 70.	S/H
3-3	80s METAL	Som distorcido para o metal dos anos 80.	H
3-4	90s ALTERNATIVE	Som de rock alternativo dos anos 90.	S/H
4-1	PHASE LEAD	Som de hard rock com PHASER. O pedal [CTL] liga o FLANGER.	H
4-2	VO CRUNCH	Som com efeito crunch, bom para níveis de acorde.	S/H
4-3	METAL 4 Single	Som de metal, bom para captadores de bobina.	S
4-4	CLEAN RHYTHM	Som limpo, consistente, bom para ritmo. O pedal [CTL] liga o PHASER.	H
5-1	SURF TREMOLO	Som com efeito tremolo, bom para o surf rock dos anos 60.	S
5-2	COUNTRY ECHO	Som com efeito eco slap-back para country.	S
5-3	T-WAH FUNK	Som limpo com efeito T.WAH para funk.	S
5-4	JAZZ 4 NECK PU	Som com efeito jazz, apropriado ao captador de braço.	H
6-1	WAH LEAD	Esse timbre é apropriado a solos que combinem PEDAL WAH e DISTORTION.	S/H
6-2	FUSION LEAD	Som com efeito mild lead para jazz-fusion.	S/H
6-3	PUNK DRIVE	Som com efeito drive, bom para punk rock.	S/H
6-4	COMP CRUNCH	Som com efeito crunch com COMPRESSOR para solos.	S
7-1	CLEAN WAH	Som limpo com pedal wah-wah, bom para ritmo.	S/H
7-2	PEDAL BEND	Eleva a altura em duas oitavas quando o pedal de expressão é acionado. É apropriado a frases musicais de uma nota só.	S/H
7-3	ROTARY CRUNCH	Som giratório dos anos 70. A velocidade do efeito ROTARY pode ser alterada com um pedal de expressão.	S/H
7-4	TALK PEDAL	Isso produz um efeito como o de uma talk box quando o pedal de expressão é acionado.	S/H
8-1	LATIN LEAD	Som com efeito sweet drive para rock latino. O nível do efeito DELAY pode ser controlado com um pedal de expressão.	S/H
8-2	LIVERPOOL CLEAN	Timbre limpo para o som de Liverpool dos anos 60.	S
8-3	Single to Hum	Passa o som de um captador de uma bobina para um som limpo de um captador duplo.	S
8-4	E.gtr to A.gtr	Transforma o som de uma guitarra elétrica em um som de violão,	S
9-1	Am/C TWIN LEAD	Som distorcido com efeito twin-lead-like para frases musicais de uma nota só em lá menor (dó maior).	S/H
9-2	SYNTHY LEAD	Som semelhante a um sintetizador usando SLOW GEAR.	S
9-3	DEFRETTER	Som de guitarra/violão sem trastes.	S
9-4	FREEZE	Esse é um som com efeito FREEZE que sustenta a nota quando você avança o pedal de expressão.	S/H



* As entradas em "PU" no quadro indicam o tipo de captador apropriado à respectiva combinação.

- S = combinação ideal para um captador de bobina
- H = combinação ideal para um captador duplo







USO SEGURO DO EQUIPAMENTO

INSTRUÇÕES PARA PREVENÇÃO DE INCÊNDIOS, CHOQUES ELÉTRICOS OU FERIMENTOS EM PESSOAS

Sobre os alertas de  AVISO e  CUIDADO

 AVISO	Ele é usado com instruções para alertar o usuário sobre o risco de morte ou ferimento grave se o equipamento for usado inadequadamente.
 CUIDADO	Ele é usado com instruções para alertar o usuário sobre o risco de ferimento ou dano material se o equipamento for usado inadequadamente. * Dano material se refere a danos ou efeitos adversos causados à residência e a todos os móveis, assim como a animais domésticos ou bichos de estimação.

Sobre os símbolos

	O símbolo  alerta o usuário sobre instruções ou avisos importantes. O significado específico do símbolo é determinado pela figura dentro do triângulo. No caso do símbolo à esquerda, ele é usado para cuidados gerais, avisos ou alertas de perigo.
	O símbolo  alerta o usuário sobre coisas que nunca devem ser feitas (são proibidas). O que não puder ser feito é indicado pela figura dentro do círculo. No caso do símbolo à esquerda, ele significa que o equipamento nunca deve ser desmontado.
	O símbolo  alerta o usuário sobre coisas que devem ser feitas. O que não puder ser feito é indicado pela figura dentro do círculo. No caso do símbolo à esquerda, ele significa que o fio tem de ser desligado da tomada.

SEMPRE OBSERVE O SEGUINTE

AVISO

Para desligar completamente o equipamento, retire o plugue da tomada

Mesmo com a chave de energia desligada, esse equipamento não está completamente dissociado de sua fonte de alimentação principal. Quando a energia precisar ser completamente desligada, desligue a chave de energia da unidade e depois retire o plugue da tomada. Por essa razão, a tomada em que você deseja conectar o plugue do cabo de alimentação deve ser de fácil alcance e de acessibilidade imediata.



AVISO

Com relação à função Auto Off

Esse equipamento será desligado automaticamente, depois que um valor de tempo predeterminado transcorrer sem que ele seja utilizado para tocar, ou seus botões ou controles tenham sido operados (função Auto Off). Se não desejar que ele seja desligado automaticamente, desative a função Auto Off (p. 18).



CUIDADO

Cuidado para não prender seus dedos

Ao manipular as partes móveis, tenha cuidado para não prender seus dedos da mão, do pé, etc. Sempre que uma criança utilizar o aparelho, um adulto deve estar disponível para fornecer supervisão e orientação.



- Pedal de expressão (p. 11)

OBSERVAÇÕES IMPORTANTES

Fonte de Alimentação

- O uso de um adaptador AC é recomendado, pois o consumo de energia do aparelho é relativamente alto. Se preferir usar baterias, use pilhas alcalinas.

Fonte de Alimentação: Uso de Baterias

- A duração das baterias fornecidas pode ser limitada, uma vez que seu objetivo principal é possibilitar o teste.
- Se as baterias ficarem muito fracas, o som poderá ficar distorcido, mas isso não indica um defeito. Se isso ocorrer, substitua as baterias ou use um adaptador AC.
- Se utilizar esse equipamento com baterias, use pilhas alcalinas.
- Ao operar esse equipamento com baterias, desconecte o adaptador CA da unidade.

Posicionamento

- Dependendo do material e temperatura da superfície na qual você coloca a unidade, seus apoios de borracha podem descolorir ou danificar a superfície. Você pode colocar um pedaço de feltro ou tecido sob o apoio de borracha para evitar que isso aconteça. Ao fazer isso, verifique se o equipamento não vai deslizar ou se mover acidentalmente.

Manutenção

- Para a limpeza diária, passe um pano limpo, seco e macio ou levemente umedecido com água. Para remover manchas difíceis, use um pano molhado com detergente suave, não abrasivo. Em seguida, seque completamente com um pano limpo, macio e seco.

Reparos e Dados

- Antes de enviar o equipamento para reparos, certifique-se de fazer um backup dos dados armazenados, ou se preferir, escreva as informações necessárias. Embora façamos o máximo para preservar os dados armazenados em seu equipamento ao efetuarmos os reparos, em alguns casos, como quando a seção de memória está danificada fisicamente, a restauração do conteúdo armazenado poderá ser impossível. A Roland não assume nenhuma responsabilidade com relação à restauração de nenhum conteúdo armazenado que tenha sido perdido.

Cuidados Adicionais

- Qualquer dado armazenado na unidade pode ser perdido como resultado da falha do equipamento, operação incorreta, etc. Para proteger-se contra a perda irreversível de dados, tente criar o hábito de criar backups regulares dos dados armazenados no equipamento.
- A Roland não assume nenhuma responsabilidade com relação à restauração de nenhum conteúdo armazenado que tenha sido perdido.
- Ao operar o pedal de expressão, tome cuidado para não prender os dedos entre a peça móvel e o painel. Em locais com presença de crianças pequenas, certifique-se de haver adultos para supervisão e orientação.

Direitos autorais

- É proibido por lei fazer gravações de áudio, gravações de vídeo, cópia ou revisão de trabalho cujos direitos autorais pertençam a terceiros (trabalho musical, trabalho de vídeo, transmissão, performance ao vivo ou outro trabalho), no todo ou em parte, e distribuir, vender, arrendar, executar ou transmitir sem permissão do proprietário do direito autoral.
- Não use este produto para fins que possam infringir direitos autorais de terceiros. Não assumimos nenhuma responsabilidade pela infração de direitos autorais de terceiros resultantes do uso deste produto.
- Este produto contém uma plataforma de software integrada eCROS da eSOL Co., Ltd. eCROS é uma marca registrada da eSOL Co., Ltd. no Japão.
- ASIO é marca registrada da Steinberg Media Technologies GmbH.
- Roland, BOSS, COSM, Overdrive, Metal Zone, Crunch, Touch Wah e HARMONIST são marcas comerciais ou marcas registradas da Roland Corporation nos Estados Unidos e/ou outros países.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Índice

-1 OCT.....	5, 11
+1 OCT.....	11
[1] pedal.....	5
-2 OCT.....	5
+2 OCT.....	11
[2] pedal.....	6
[3] pedal.....	7
[4] pedal.....	8

A	
AC.....	9
AC SIM.....	5
Afinador.....	4
Ajuste do Pedal de Expressão.....	15
Altura de referência.....	4
[AMP] pedal.....	9
ANALOG.....	8
A Ordem dos Efeitos.....	5
ATTACK.....	5

B	
[BANK ▲] pedal.....	10
[BANK ▼] pedal.....	9
BATTERY LOW.....	2
BLUES.....	6
BOOST.....	6, 10
Botão [CTL].....	2
Botão [EDIT].....	2
Botão [EXIT].....	2
Botão [OUTPUT LEVEL].....	2
Botão [WRITE].....	2

C	
Chave [POWER].....	3, 4
CHO + DELAY.....	8
CHORUS.....	7, 10
CLEAN.....	9
COMBO.....	9
COMP.....	5
COMP/FX1.....	5
[COMP] pedal.....	5
Compressor/Efeito 1.....	5
Conector DC IN.....	3
Conector GUITAR INPUT.....	3
Conector USB COMPUTER.....	3
Conexão USB.....	17
Configurações de Fábrica.....	18
Configurações de saída quando o Afinador é usado.....	18
Configurações do Auto Off.....	18
Configurações do Canal MIDI.....	18
Configurações do Sistema.....	18
CORE.....	6
CRUNCH.....	9

D	
DEFRETTER.....	5
delay.....	11
Delay.....	8, 10
DELAY.....	7, 8, 10, 14
Delay Analógico.....	8
[DELAY] pedal.....	8
DISTORTION.....	6
DRIVE.....	9
Driver USB.....	17

E	
Eco de fita.....	8
Eliminador de Ruídos.....	9
Entrada AUX IN.....	3
EQ.....	10
EQ/FX2.....	10
[EQ] pedal.....	10
Equalizador/Efeito 2.....	10

F	
Factory Reset.....	18
FLANGER.....	7
Fluxo de Áudio USB.....	17
FUZZ.....	6

G	
Gravação de Patch.....	12

H	
HALL.....	11
HARMONIST.....	7, 14
Hum > Single.....	5

L	
LEAD.....	9
LEVEL.....	5
Ligar o equipamento.....	4
Limite.....	9

M	
Mensagens Control Change.....	17
METAL.....	9
METAL DS.....	6
MOD.....	7, 14
Modo de configuração do CTL.....	16
Modo de Edição da Memória.....	13
Modo Manual.....	2, 12
[MOD] pedal.....	7
Modulação.....	7
MODULATE.....	8
MOMENTARY.....	16

N	
NS.....	9

O	
OCTAVE.....	5
OCT FUZZ.....	6
OD/DS.....	6
[OD/DS] pedal.....	6
Operação de controle ao trocar de bancos.....	13, 18
Operação de controle ao trocar para o Modo Manual.....	18
Operação do Botão.....	18
OVERDRIVE.....	6
Overdrive/Distorção.....	6
Overdub.....	15
OVERTONE.....	7, 14

P	
Patch.....	12
Pedais de botão.....	2
Pedal [CTL].....	16, 17
Pedal de Expressão.....	2, 17
PEDAL FX.....	11
Pedal [MEMORY/MANUAL].....	2
PHASER.....	7, 10
Phrase Loop.....	15
PHRASE LOOP.....	8, 14, 15
PITCH SHIFT.....	7, 14
Preamp.....	9
PREAMP.....	9

R	
Reverberação.....	11
REVERSE.....	8
[REV] pedal.....	11
RING MOD.....	5
ROOM.....	11
ROTARY.....	7

S	
Saída REC OUT/PHONES.....	3
Saídas Gt. AMP OUTPUT.....	3
Salvar um Timbre.....	12
Single > Hum.....	5
Slot de segurança.....	3
SLOW GEAR.....	5
SOLO.....	5
Solução de problemas.....	19
STACK.....	9
SUSTAIN.....	5

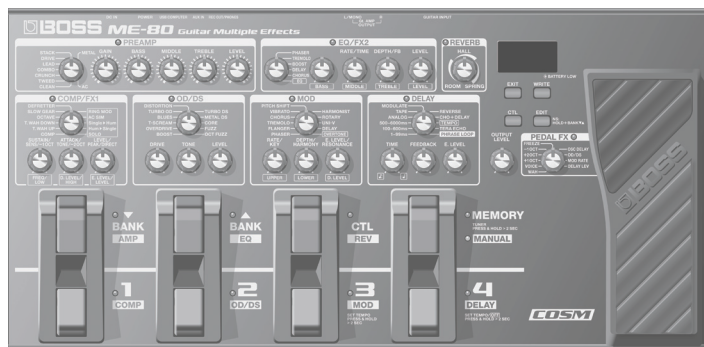
T	
TAPE.....	8
Tap Tempo.....	14
TEMPO.....	8, 14
Tempo de Delay.....	8, 14
TERA ECHO.....	8, 14
TOGGLE.....	16
TREMOLO.....	7, 10
T-SCREAM.....	6
TURBO DS.....	6
TURBO OD.....	6
T.WAH DOWN.....	5
T.WAH UP.....	5
TWEED.....	9

U	
UNI-V.....	7
USB DIRECT MONITOR.....	17, 18
USB DRY REC.....	17, 18
USB LEVEL.....	17, 18
USB LOOPBACK.....	17, 18

V	
VIBRATO.....	7
Visor.....	2

Guitar Multiple Effects **ME-80**

Gebruikershandleiding



Paneelbeschrijving	2
Bovenste paneel	2
Achterpaneel (Aansluitingen)	3
Geluiden uitsturen	4
Het apparaat in- en uitschakelen	4
Het volume wijzigen (OUTPUT LEVEL)	4
De gitaar stemmen (TUNER)	4
De effecten gebruiken	5
De volgorde van aansluiting van de effecten	5
COMP/FX1 (Compressor/Effect 1)	5
OD/DS (Overdrive/Distortion)	6
MOD (Modulation)	7
DELAY (Delay)	8
PREAMP (Preamp)	9
NS (Noise Suppressor)	9
EQ/FX2 (Equalizer/Effect 2)	10
REVERB (Reverb)	11
PEDAL FX (Pedal Effects)	11
Klanken opslaan/oproepen (Geheugenmodus)	12
De structuur van patches	12
Wisselen tussen de Handmatige modus en de Geheugenmodus	12
De bewerkingsinstellingen maken voor het wisselen van de Geheugenmodus naar de Handmatige modus	12
Klanken opslaan (Patch Write)	12
Klanken oproepen (patches)	13
Opgeven wat er gebeurt bij het wisselen van banken	13
Klankinstellingen wijzigen (Geheugenbewerkingsmodus)	13

Handige functies	14
Effecten toevoegen in het tempo van het nummer (Tap Tempo)	14
De modulatiesnelheid en delay-tijd instellen met de pedalen	14
Phrase Loop Play	15
Het expressiepedaal aanpassen	15
De instellingen voor het [CTL] (Control)-pedaal aanpassen	16
De functies van de pedalen aanpassen	16
Opgeven hoe pedalen zich gedragen bij het indrukken	16
De ME-80 gebruiken wanneer deze via USB op een computer is aangesloten	17
Voordat u de verbinding maakt via USB	17
Het USB-stuurprogramma installeren	17
De computer aansluiten	17
Audiosignalen versturen/ontvangen tussen een computer en de ME-80	17
MIDI-berichten versturen tussen de computer en de ME-80	17
Globale instellingen maken (Systeeminstellingen)	18
Systeeminstallatieprocedure	18
Lijst met instellingen	18
De standaardinstellingen herstellen (Factory Reset)	18
Appendix	19
Problemen oplossen	19
Belangrijkste specificaties	19
Lijst van vooraf ingestelde patches	20
HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN	21
BELANGRIJKE OPMERKINGEN	21
Index	22

Lees zorgvuldig de hoofdstukken "HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN" en "BELANGRIJKE OPMERKINGEN" (apart blad "Lees dit eerst" en Gebruikershandleiding p. 21) voordat u het apparaat gaat gebruiken. Deze hoofdstukken bevatten belangrijke informatie over de juiste bediening van het apparaat. Om er bovendien zeker van te zijn dat u elke functie van uw nieuwe apparaat goed begrijpt, leest u best de hele Gebruikershandleiding. Deze handleiding moet als referentie worden bewaard en voorhanden zijn.

Achterpaneel (Aansluitingen)

GUITAR INPUT-aansluiting

Sluit uw gitaar aan.



AUX IN-aansluiting

Gebruik een stereo mini-jack om uw audiospeler aan te sluiten.

Gebruik de volumeregeling van uw audiospeler om het volume van Gt. AMP OUTPUT-aansluitingen en de REC OUT/PHONES-aansluiting te bedienen.



DC IN-aansluiting

Hier kunt u een netstroomadapter aansluiten (BOSS PSA-reeks, apart verkrijgbaar).

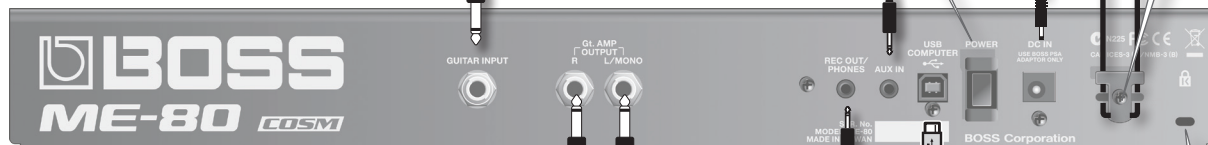
* Gebruik alleen de opgegeven netstroomadapter (PSA-reeks) en sluit deze aan op een stopcontact met de juiste spanning. Gebruik geen andere netstroomadapter. Dit kan tot storingen leiden.



Als u onvoorziene stroomonderbrekingen (als de stekker per ongeluk uit het stopcontact wordt getrokken) of overmatige belasting op de DC IN-aansluiting wilt voorkomen, moet u het netsnoer verankeren met de snoerhaak, zoals u kunt zien in de afbeelding.

[POWER]-schakelaar

Schakelt de stroomtoevoer in en uit (p. 4).



Gt. AMP OUTPUT-aansluitingen

Sluit deze aan op uw gitaarversterker of mengpaneel. Als u een MONO-aansluiting gebruikt, gebruikt u alleen de "L"-aansluiting.



USB COMPUTER-poort

Gebruik een USB-kabel om een computer aan te sluiten en audio- en MIDI-gegevens tussen de ME-80 en de computer uit te wisselen (p. 17).



Veiligheidsleuf (R)

<http://www.kensington.com/>

REC OUT/PHONES-aansluiting

Gebruik een stereo mini-jack om uw hoofdtelefoon (apart verkrijgbaar) of recorder aan te sluiten.

Als u een stereo mini-jack aansluit op deze aansluiting, wordt de ingebouwde gitaarversterkersimulator automatisch ingeschakeld zodat u ook met uw hoofdtelefoon kunt genieten van indrukwekkende gitaargeluiden. In dit geval zal het geluid van de Gt. AMP OUTPUT-aansluitingen hetzelfde effect hebben.



* Zet het volume altijd op nul en schakel alle apparaten uit voordat u aansluitingen maakt om defecten of storingen aan de apparatuur te voorkomen.

⚠️ Opgelet

Ga voorzichtig om met de batterijen

* Als de batterijen op een verkeerde manier worden gebruikt, kan dit vloeistofflekken, oververhitting, verbranding, ontploffing enzovoort veroorzaken. Let steeds op het volgende:

- De batterijen mogen nooit worden verhit, uit elkaar gehaald of in vuur of water worden gegooid.
- Stel batterijen niet bloot aan fel zonlicht, vuur of soortgelijke bronnen van overmatige hitte.
- Probeer nooit een batterij met een droge cel te laden.

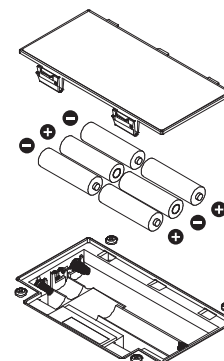
Batterijen plaatsen

Plaats de batterijen in het batterijvak aan de onderkant van het apparaat. Zorg ervoor dat de batterijen in de juiste richting zijn geplaatst.

* Wees voorzichtig als u het apparaat ondersteboven draait om te vermijden dat de knoppen en regelaars worden beschadigd. Ga voorzichtig om met het apparaat, laat het niet vallen.

* We raden aan dat u de batterijen in het apparaat laat, zelfs als u de netstroomadapter gebruikt. Op die manier kunt u blijven spelen, zelfs als het snoer van de netstroomadapter per ongeluk losgekoppeld wordt van het apparaat.

* Als u de batterijen op een verkeerde manier gebruikt, kunnen deze ontploffen of lekken. Volg zorgvuldig alle instructies met betrekking tot batterijen in de hoofdstukken "HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN" en "BELANGRIJKE OPMERKINGEN" (apart blad "Lees dit eerst" en Gebruikershandleiding p. 21).



English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Geluiden uitsturen

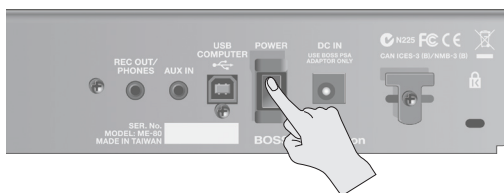
Het apparaat in- en uitschakelen

Het apparaat inschakelen

Als alle apparaten correct zijn aangesloten (p. 3), volgt u de onderstaande procedure om de apparaten in te schakelen. Als u de apparatuur in de verkeerde volgorde inschakelt, bestaat er een risico dat de apparatuur beschadigd of defect raakt.

- * Zet het volume altijd op nul voordat u het apparaat in- of uitschakelt. Zelfs als het volume volledig op nul staat, kunt u nog geluid horen wanneer het apparaat wordt in- of uitgeschakeld. Dit is normaal en wijst niet op een defect.
- * Het apparaat is voorzien van een beveiligingscircuit. Het duurt even (een paar seconden) voordat het apparaat normaal functioneert nadat het is ingeschakeld.

1. Houd de [POWER]-schakelaar van de ME-80 gedurende enkele seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen.



2. Schakel de aangesloten gitaarversterker in.

Het apparaat uitschakelen

1. Controleer het volgende voordat u het apparaat uitschakelt.
 - Staat het volume van de aangesloten apparaat op nul?
 - Hebt u patches opgeslagen die instellingen bevatten die zijn gewijzigd? (p. 12)
2. Schakel uw gitaarversterker en de andere aangesloten apparatuur uit.
3. Houd de [POWER]-schakelaar van de ME-80 gedurende enkele seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.

* **Dit apparaat wordt automatisch uitgeschakeld na een vooraf ingestelde tijdsspanne sinds het apparaat voor het laatst werd gebruikt om muziek af te spelen of sinds de knoppen of bedieningselementen van het apparaat voor het laatst werden gebruikt (Auto Off-functie).**

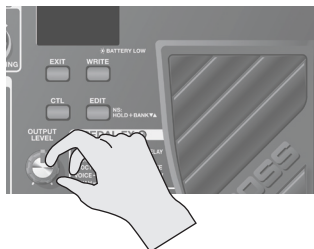
* Als u niet wilt dat het apparaat automatisch wordt uitgeschakeld, schakelt u de Auto Off-functie uit (p. 18).

LET OP

- Instellingen die worden bewerkt op het moment dat het apparaat wordt uitgeschakeld, gaan verloren. Als u instellingen hebt gemaakt die u wilt behouden, moet u deze eerst opslaan.
- Schakel het apparaat opnieuw in om de stroomvoorziening te herstellen.

Het volume wijzigen (OUTPUT LEVEL)

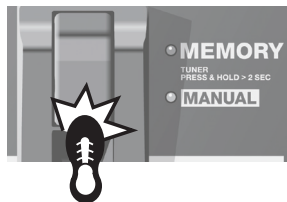
1. Wijzig het volume met de [OUTPUT LEVEL]-knop.



De gitaar stemmen (TUNER)

1. Houd het [MEMORY/MANUAL]-pedaal minstens twee seconden ingedrukt.

De stemfunctie wordt ingeschakeld.



2. Indien nodig kunt u de referentietoonhoogte wijzigen.

De referentietoonhoogte wordt weergegeven wanneer u op de [EDIT]-knop drukt. Met elke druk op de knop verhoogt u de waarde binnen het bereik van 435 Hz tot 445 Hz. Als de waarde hoger gaat dan 445 Hz, gaat deze weer terug naar 435 Hz. Als u de [EDIT]-knop niet minstens 2 seconden indrukt, keert u terug naar de normale stemfunctie.

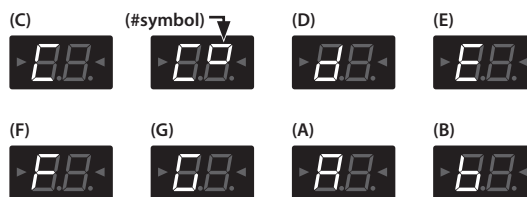
Display	Toonhoogte
35 tot 45	435 tot 445 (Hz)

MEMO

- De referentietoonhoogte verschijnt even op het scherm.
- De instelling van de referentietoonhoogte wordt automatisch opgeslagen, zodat u deze instelling niet hoeft te bepalen telkens u stemt.
- De referentietoonhoogte werd standaard ingesteld op 40 (440 Hz).

3. Speel een enkele open noot op de snaar die u wilt stemmen.

De naam van de noot die het dichtst staat bij de toonhoogte van de gespeelde snaar wordt op het scherm weergegeven.



4. Stem het apparaat zodat beide stemgidsindicatoren oplichten.



5. Als u de stemfunctie wilt uitschakelen, drukt u op een van de voetschakelaars.

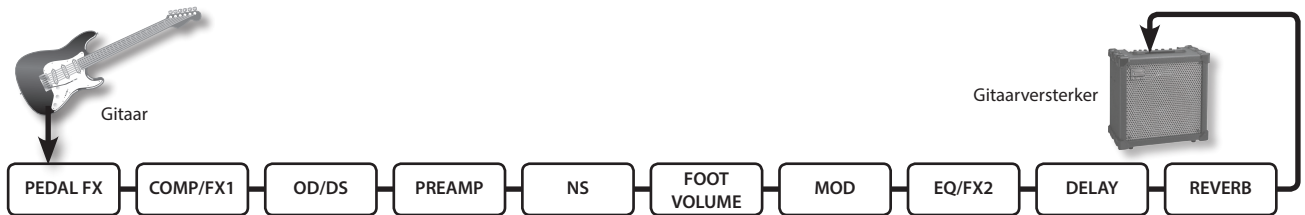
De uitvoer regelen wanneer een stemfunctie wordt gebruikt

Als de stemfunctie is ingeschakeld, kunt u kiezen of het geluid wordt uitgevoerd via de Gt. AMP OUTPUT- en REC OUT/PHONES-aansluitingen of niet. Als u hebt opgegeven dat het geluid wordt uitgevoerd, kunt u het expressiepedaal gebruiken om het volume aan te passen. Raadpleeg "Globale instellingen maken (Systeeminstellingen)" (p. 18) voor meer informatie.

De effecten gebruiken

De volgorde van aansluiting van de effecten

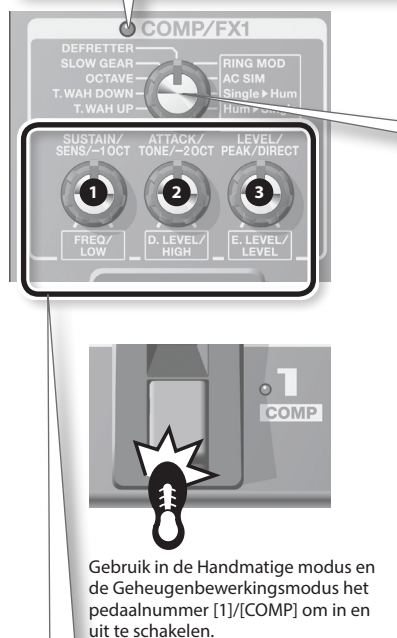
De effecten van de ME-80 worden als volgt aangesloten.



COMP/FX1 (Compressor/Effect 1)

De compressor produceert een sustain zonder vervorming en maakt het volume consistent. U kunt ook kiezen uit een breed scala aan unieke effecten.

Als het effect is ingeschakeld, licht de indicator op.



Kies het type compressor of effect.

Type effect	Beschrijving
1. COMP	Produceert sustain zonder vervorming. Het werkt ook als begrenzer om luide pieken in het invoersignaal te onderdrukken.
2. T.WAH UP	Produceert een wah-effect dat overeenkomt met de aanslagintensiteit.
3. T.WAH DOWN	
4. OCTAVE	Voegt geluid toe met een octaaf lager en twee octaven lager.
5. SLOW GEAR	Dit verwijdert het aanslaggedeelte van het signaal om vioolachtige geluiden te creëren.
6. DEFRETTER	Simuleert een gitaar zonder frets.
7. RING MOD	Door ringmodulatie toe te passen op het gitaargeluid met het signaal van een interne oscillator, creëert dit effect een metalen klank zonder specifieke toonhoogte.
8. AC SIM	Zet het geluid van een elektrische gitaar om in het geluid van een akoestische gitaar.
9. Single ▶ Hum	Zet het geluid van een enkele spoel om in een humbucker-geluid.
10. Hum ▶ Single	Zet een humbucker-geluid om in het geluid van een enkele spoel.
11. SOLO	Door deze instelling te gebruiken in combinatie met OD/DS en PREAMP, kunt u een geluid creëren dat geschikt is voor solo's.

Type effect	1	2	3
1. COMP	SUSTAIN Stelt de sustain in voor het geluid.	ATTACK Bepaalt de inzet (aanhef) van het geluid.	LEVEL Stelt het volume van het effect in.
2. T.WAH UP/ 3. T.WAH DOWN	SENS Bepaalt de responsgevoeligheid van het inkomende geluid.	tone Bepaalt het geluid (de helderheid) van de wah.	PEAK Bepaalt de intensiteit van het wah-geluid.
4. OCTAVE	-1 OCT Zet het volumeniveau van het geluid één octaaf lager.	-2 OCT Zet het volumeniveau van het geluid twee octaven lager.	DIRECT Regelt het volumeniveau van het directe geluid.
5. SLOW GEAR	SENS Bepaalt de responsgevoeligheid van het inkomende geluid.	ATTACK Regelt de tijd die nodig is om het maximumvolume te bereiken.	LEVEL Regelt het volumeniveau van het effect.
6. DEFRETTER	SENS Bepaalt de responsgevoeligheid van het inkomende geluid.	tone Bepaalt de helderheid van het geluid.	
7. RING MOD	FREQ Regelt de frequentie van het signaal van de interne oscillator.	D. LEVEL Regelt het volumeniveau van het directe geluid.	E. LEVEL Regelt het volumeniveau van het effect.
8. AC SIM	LOW Bepaalt het geluid van de lage frequenties.	HIGH Bepaalt het geluid van de hoge frequenties.	LEVEL Regelt het volumeniveau van het effect.
9. Single ▶ Hum			
10. Hum ▶ Single			
11. SOLO			

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

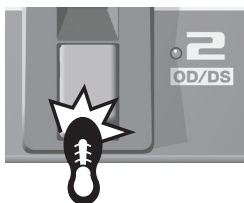
Português

Nederlands

OD/DS (Overdrive/Distortion)

Deze effecten voegen een typische distortion of sustain toe.

Als het effect is ingeschakeld, licht de indicator op.



Gebruik in de Handmatige modus en de Geheugenbewerkingsmodus het pedaalnummer [2]/[OD/DS] om in en uit te schakelen.

Kies het type overdrive of vervorming.

Type effect	Beschrijving
1. BOOST	Dit is een gain booster, maar het werkt ook om krachtige zuivere tonen te creëren wanneer het alleen wordt gebruikt.
2. OVERDRIVE	Dit is het geluid van de BOSS OD-1. Dit produceert een zachte, milde vervorming.
3. T-SCREAM	Dit modelleert het geluid van een Ibanez TS-808.
4. BLUES	Dit is het geluid van de BOSS BD-2.
5. TURBO OD	Dit is een krachtig overdrive-geluid. Dit is het geluid van de BOSS OD-2 TURBO=ON.
6. DISTORTION	Dit is het geluid van de BOSS DS-1.
7. TURBO DS	Dit is een unieke vervorming die de middentonen benadrukt. Dit is het geluid van de BOSS DS-2 TURBO=ON.
8. METAL DS	Dit is het geluid van de BOSS METAL ZONE MT-2.
9. CORE	Dit is het geluid van de BOSS ML-2 die ideaal is voor snelle metalriffs.
10. FUZZ	Dit modelleert het geluid van de Big Muff van Electro Harmonics.
11. OCT FUZZ	Dit modelleert het geluid van de Octavia, een uniek fuzz-pedaal dat een toonhoogte toevoegt die één octaaf hoger is dan het oorspronkelijke geluid.

* Bedrijfs- en productnamen in dit document zijn de gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van hun respectieve eigenaars. Dit document gebruikt deze namen om de geluiden die door de COSM-technologie worden gesimuleerd, op een geschikte manier te beschrijven.

Type effect	1	2	3
Alle typen OD/DS	DRIVE Bepaalt de intensiteit van de vervorming.	TONE Bepaalt de helderheid van het geluid.	LEVEL Bepaalt het volumeniveau voor OD/DS.

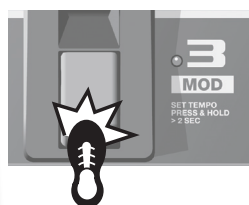
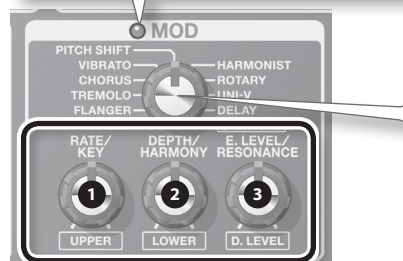
MEMO

Als u de ME-80 gebruikt, komen de posities van de regelaars op het paneel mogelijk niet overeen met de werkelijke waarden van de parameters wegens het laden van patches enzovoort. U kunt instellen hoe de parameters zich gedragen wanneer de bedieningsknoppen in deze stand worden gezet. Raadpleeg "Globale instellingen maken (Systeeminstellingen)" (p. 18) voor meer informatie.

MOD (Modulation)

Deze effecten verbreden en/of moduleren het geluid.







Als het effect is ingeschakeld, licht de indicator op.



Gebruik in de Handmatige modus en de Geheugenbewerksmodus het pedaalnummer [3]/[MOD] om in en uit te schakelen.

Kies het type modulatie.

Type effect	Beschrijving
1. PHASER	Door variabel gefaseerde componenten aan het geluid toe te voegen, geeft dit effect een golvend karakter aan het geluid.
2. FLANGER	Dit effect geeft het karakter van een straalvliegtuig aan het geluid.
3. TREMOLO	Dit effect geeft een retrogevoel door een cyclische volumeverandering te creëren.
4. CHORUS	Dit effect voegt subtiele variaties toe om een bredere, dichtere en mooiere klank te bekomen. Het volume van het directe geluid ligt vast.
5. VIBRATO	Dit produceert een intens vibrato-effect dat niet met gewoon gitaarspel kan worden verkregen.
6. PITCH SHIFT	Dit effect wijzigt de toonhoogte van het oorspronkelijke geluid (omhoog of omlaag) binnen een bereik van twee octaven.
7. HARMONIST	Dit creëert harmonieën die doen denken aan dubbele gitaren. * Speel alleen enkele noten. Het volume van het directe geluid ligt vast.
8. ROTARY	Dit stereo-effect creëert het geluid van draaiende luidsprekers.
9. UNI-V	Dit modelleert de Uni-Vibe, een effect dat essentieel is voor het rockgeluid van de jaren 1960.
10. DELAY	Dit vertraagt het geluid om een echo-effect te verkrijgen. Bij een delay-tijd van 10 tot 600 ms (milliseconden) kunt u het als tweede delay gebruiken.
11. OVERTONE	Dit effect van de nieuwste generatie creëert nieuwe boventonen die meer "body" geven aan het geluid. U kunt niet alleen gebruiken wanneer u enkele noten speelt, maar ook wanneer u akkoorden speelt. Dit effect is geschikt voor zowel zuivere als vervormde geluiden.

Type effect	1	2	3
1. PHASER	RATE Stelt de snelheid van het effect in.	DEPTH Stelt de diepte van het effect in.	RESONANCE Stelt de intensiteit van het effect in.
2. FLANGER			
3. TREMOLO	RATE Stelt de snelheid van het effect in.	DEPTH Stelt de diepte van het effect in.	E. LEVEL Regelt het volumeniveau van het effect.
4. CHORUS			
5. VIBRATO			
6. PITCH SHIFT	PITCH Bepaalt de hoeveelheid van de toonhoogteverschuijing.	D. LEVEL Regelt het volumeniveau van het directe geluid.	
7. HARMONIST	KEY Bepaalt de toonaard van het nummer dat wordt gespeeld. *1 Bv. (E)  (C#) 	HARMONY Stelt de toonhoogte van de harmonie in.     -1 octaaf Ontstemmen 3de +1 octaaf	E. LEVEL Regelt het volumeniveau van de harmonieën.
8. ROTARY	RATE Stelt de snelheid van het effect in.	DEPTH Stelt de diepte van het effect in.	E. LEVEL Regelt het volumeniveau van het effect.
9. UNI-V			
10. DELAY	TIME Bepaalt de delay-tijd (10 tot 600 ms), in stappen van 10 ms.	FEEDBACK Bepaalt het aantal herhalingen voor de delay.	
11. OVERTONE	UPPER Zet het volumeniveau van het geluid één octaaf hoger.	LOWER Zet het volumeniveau van het geluid één octaaf lager.	D. LEVEL Regelt het volumeniveau van het directe geluid.

*1 Toonsoort van nummer en voortekening (#, b)



Mineur Am Dm Gm Cm Fm B^bm



Mineur Am Em Bm F[#]m C[#]m D[#]m

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

DELAY (Delay)

Dit vertraagt het geluid om een echo-effect te verkrijgen. Zo voegt u meer body aan het geluid toe en kunt u complexe geluiden creëren.

Als het effect is ingeschakeld, licht de indicator op.



Gebruik in de Handmatige modus en de Geheugenbewerkingsmodus het pedaalnummer [4]/[DELAY] om in en uit te schakelen.

Kies het type delay.

Type effect	Beschrijving
1. 1-99 ms	Dit is een delay van 1 tot 99 ms (milliseconden). Ideaal voor een verdubbelingseffect.
2. 100-600 ms	Dit is een delay van 100 tot 600 ms (milliseconden).
3. 500-6000 ms	Dit is een delay van 500 tot 6000 ms (milliseconden). Ideaal voor speciale effecten.
4. ANALOG	Dit creëert een zacht analogo delay-geluid.
5. TAPE	Dit produceert een geluid met variaties dat uniek is voor tape echo.
6. MODULATE	Dit is een delay met een aangenaam chorusachtig effect dat wordt toegevoegd aan de delay-herhalingen.
7. REVERSE	Dit creëert het effect van omgekeerde weergave.
8. CHO + DELAY	Dit creëert tegelijkertijd een chorus effect in stereo en delay-effecten. (De instelling voor chorus kan niet worden aangepast.)
9. TEMPO	Dit bepaalt de delay-tijd (het tempo) door het pedaal te gebruiken.
10. TERA ECHO	Dit is een nieuw ruimtelijk effect dat noch reverb noch delay is. Dit voegt verbreding en beweging toe aan het geluid.
11. PHRASE LOOP	Dit laat u uw gitaarspel opnemen en het herhaald afspelen. Dit is handig voor liveoptredens en oefensessies.

Type effect	1	2	3
1. 1-99 ms	TIME Bepaalt de delay-tijd in stappen van 1 ms. Bv. 2 ms 99 ms	FEEDBACK Bepaalt het aantal herhalingen voor de delay.	E. LEVEL Regelt het volumeniveau van het delay-/effectgeluid. MEMO Als het TYPE is ingesteld op REVERSE, past dit de balans tussen het rechtstreekse geluid en het effectgeluid aan.
2. 100-600 ms	TIME Bepaalt de delay-tijd in stappen van 10 ms. Bv. 120 ms 590 ms		
3. 500-6000 ms	TIME Bepaalt de delay-tijd in stappen van 100 ms. Bv. 500 ms 6000 ms		
4. ANALOG	TIME Stelt de delay-tijd in.	FEEDBACK Stelt de uitstertijd van het effect in.	
5. TAPE	Stelt de delay-tijd in.		
6. MODULATE	<ul style="list-style-type: none"> ANALOG/TAPE/MODULATE: 30-400 ms 		
7. REVERSE	<ul style="list-style-type: none"> REVERSE: 300-4800 ms 		
8. CHO + DELAY	<ul style="list-style-type: none"> CHO+DELAY: 10-990 ms 	E. LEVEL Regelt het volumeniveau van de frase-loop. vgl. "Phrase Loop Play" (p. 15)	
9. TEMPO	 Stelt de maat in voor het delay-geluid. Bv. Gepunte achtste noot Kwartnoot vgl. "Effecten toevoegen in het tempo van het nummer (Tap Tempo)" (p. 14)		
10. TERA ECHO	TIME Stelt de lengte in voor het delay-geluid.		
11. PHRASE LOOP	—	—	—

PREAMP (Preamp)

Dit modelleert de voorversterkerrespons.

Kies het type voorversterker.

Type voorversterker	Beschrijving
1. AC	Deze versterker is geschikt voor een elektro-akoestische gitaar.
2. CLEAN	Dit is een zuivere, niet-gekleurde klank zonder de kenmerkende eigenschappen van een typische gitaarversterker, zoals het ruwe karakter of de dreunende lage tonen.
3. TWEED	Dit simuleert het vette geluid van de VINTAGE Fender Bassman.
4. CRUNCH	Vet ADVANCED-geluid dat de nuances van de aanslagen getrouwer weergeeft dan op conventionele comboversterkers.
5. COMBO	Dit simuleert het vette geluid van de VINTAGE Vox AC-30.
6. LEAD	Dit simuleert het VINTAGE-leadgeluid met lange sustain van de Boogie Mk-reeks.
7. DRIVE	Een ADVANCED straight drive-geluid dat goed werkt in diverse situaties. Een geluid als dit kan met geen enkele bestaande versterker verkregen worden.
8. STACK	Dit modelleert het geluid dat binnenkomt wanneer Input 1 van een Marshall 1959 wordt gebruikt. Dit modelleert een ruw VINTAGE-geluid dat geschikt is voor hardrock.
9. METAL	Dit modelleert het zwaar vervormde geluid van een Bogner Overschall.

Als het effect is ingeschakeld, licht de indicator op.



* Bedrijfs- en productnamen in dit document zijn de gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van hun respectieve eigenaars. Dit document gebruikt deze namen om de geluiden die door de COSM-technologie worden gesimuleerd, op een geschikte manier te beschrijven.



Gebruik in de Handmatige modus en de Geheugenbewerkinsmodus het pedaal [BANK ▼]/[AMP] om in en uit te schakelen.

1	2	3	4	5
GAIN	BASS	MIDDLE	TREBLE	LEVEL
Bepaalt de hoeveelheid vervorming van de voorversterker.	Regelt het volume van de lage frequenties.	Regelt het volume van de middenfrequenties.	Regelt het volume van de hoge frequenties.	Regelt het algemene volumeniveau van de voorversterker.

NS (Noise Suppressor)

Dit onderdrukt de randgeluiden en ruis die door het element van de gitaar worden opgepikt.

1. Druk op de [BANK ▼]- en [BANK ▲]-pedalen om de drempel te wijzigen terwijl u de [EDIT]-knop ingedrukt houdt.

Pas dit aan volgens het niveau van de ruis die wordt uitgestuurd door de elementen van uw gitaar. De waarde 0 schakelt de ruisonderdrukker uit.

* Als u dit onnodig hoog zet, hoort u mogelijk geen geluid wanneer u zachte tonen op uw gitaar speelt.



EQ/FX2 (Equalizer/Effect 2)

Dit effect wordt ingevoegd na de voorversterker.

Kies het type effect.

Type effect	Beschrijving
1. PHASER	Door gedeelten met verschillende fasen aan het geluid toe te voegen, geeft dit effect een golvend karakter aan het geluid.
2. TREMOLO	Dit effect geeft een retrogevoel door een cyclische volumeverandering te creëren.
3. BOOST	Dit is een gain booster, maar het werkt ook om krachtige zuivere tonen te creëren wanneer het alleen wordt gebruikt.
4. DELAY	Dit vertraagt het geluid om een echo-effect te verkrijgen.
5. CHORUS	Dit effect voegt subtiele variaties toe om een bredere, dikkere en mooiere klank te bekomen.
6. EQ	Dit is een driebands equalizer.

Als het effect is ingeschakeld, licht de indicator op.



Gebruik in de Handmatige modus en de Geheugenbewerkingmodus het pedaal [BANK ▲]/[EQ] om in en uit te schakelen.

Type effect	1	2	3	4
1. PHASER		RATE Stelt de snelheid van het effect in.	DEPTH Stelt de diepte van het effect in.	LEVEL Stelt de intensiteit van het effect in.
2. TREMOLO		RATE Stelt de snelheid van het effect in.	DEPTH Stelt de diepte van het effect in.	LEVEL Regelt het volumeniveau van het effect.
3. BOOST		DRIVE Bepaalt de intensiteit van de vervorming.	TONE Bepaalt de helderheid van het geluid.	LEVEL Regelt het volumeniveau van het geluid.
4. DELAY		TIME Bepaalt de delay-tijd (10 tot 990 ms), in stappen van 10 ms.	FEEDBACK Bepaalt het aantal herhalingen voor de delay.	LEVEL Regelt het volumeniveau van het delay-geluid.
5. CHORUS		RATE Stelt de snelheid van het effect in.	DEPTH Stelt de diepte van het effect in.	LEVEL Regelt het volumeniveau van het effect.
6. EQ	BASS Regelt het volume van de lage frequenties.	MIDDLE Regelt het volume van de middenfrequenties.	TREBLE Regelt het volume van de hoge frequenties.	LEVEL Regelt het volumeniveau van het geluid.

REVERB (Reverb)

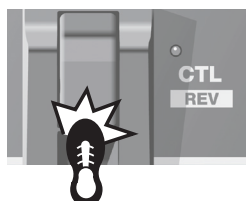
Dit voegt een slepende stereogalm toe aan het geluid.

Als de galm is ingeschakeld, licht de indicator op.



Dit past het type galm en de hoeveelheid van het effect aan.

Type galm	Beschrijving
ROOM	Dit simuleert de galm binnen een kamer. (Waarde: 0–49)
HALL	Dit simuleert de galm binnen een zaal. (Waarde: 0.–49.)
SPRING	Dit modelleert een veergalmeffect. (Waarde: .0.–4.9.)



Gebruik in de Handmatige modus en de Geheugenbewerksmodus het pedaal [CTL]/[REV] om in en uit te schakelen.

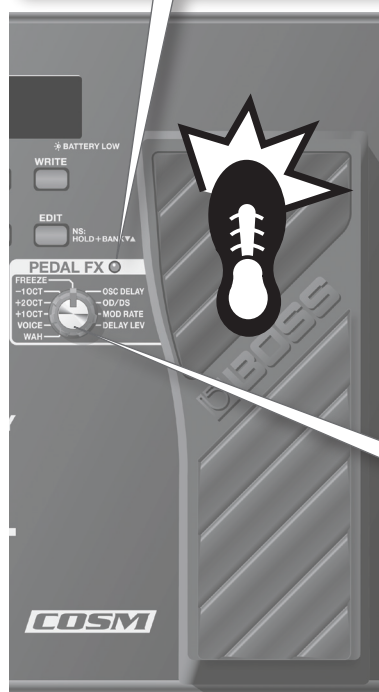
PEDAL FX (Pedal Effects)

Dit produceert een reeks effecten voor het expressiepedaal van het apparaat.

Door stevig op de teen van het expressiepedaal te drukken (breng uw gewicht er een beetje op) schakelt u Pedal FX in en uit.

Als Pedal FX is uitgeschakeld, fungeert het expressiepedaal als volumepedaal (VOLUME).

Als PEDAL FX is ingeschakeld, licht de indicator op.



Kies het type PEDAL FX.

Type effect	Beschrijving
1. WAH	Dit is een wah-effect.
2. VOICE	Dit laat u geluiden creëren die een menselijke stem nabootsen.
3. +1 OCT	Dit laat u doorlopend de toonhoogte variëren tot één octaaf hoger dan het oorspronkelijke geluid. * Speel enkele noten.
4. +2 OCT	Dit laat u doorlopend de toonhoogte variëren tot twee octaven hoger dan het oorspronkelijke geluid. * Speel enkele noten.
5. -1 OCT	Dit laat u doorlopend de toonhoogte variëren tot één octaaf lager dan het oorspronkelijke geluid. * Speel enkele noten.
6. FREEZE	Door hard op het pedaal te drukken wordt de FREEZE-functie ingeschakeld. Deze functie geeft een lange sustain aan het geluid van de gitaar. Er wordt een blokkering toegepast op het moment dat u het pedaal indrukt.
7. OSC DELAY	Hierdoor kunt u alleen het pedaal gebruiken om een oscillerende delay te produceren in plaats van dat u heel zorgvuldig de FEEDBACK- en TIME-parameters zou moeten bedienen.
8. OD/DS	Hiermee kunt u de DRIVE regelen als u het OD/DS-effect gebruikt. * De [DRIVE]-regelaar bepaalt de maximumwaarde van het bereik dat met het expressiepedaal wordt bediend.
9. MOD RATE	Hiermee kunt u de RATE regelen als u het MOD-effect gebruikt. * De [RATE]-regelaar van het MODULATION-effect bepaalt de maximumwaarde van het bereik dat met het expressiepedaal wordt bediend.
10. DELAY LEV	Hiermee kunt u het delay-niveau regelen als u het DELAY-effect gebruikt. * De [E. LEVEL]-regelaar van het DELAY-effect bepaalt de maximumwaarde van het bereik dat met het expressiepedaal wordt bediend.

* Als u het expressiepedaal gebruikt, let er dan op dat uw vingers niet geklemd raken tussen het bewegende deel en het paneel. Op plaatsen waar kinderen aanwezig zijn, moet er een volwassene in de buurt zijn om toezicht te houden en advies te geven.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Klanken opslaan/oproepen (Geheugenmodus)

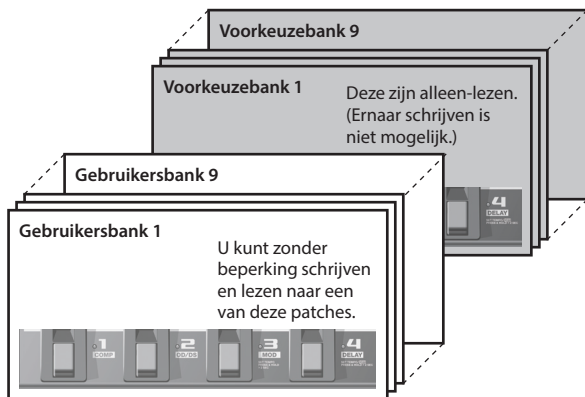
In de Geheugenmodus kunt u klankinstellingen opslaan om ze voor later gebruik weer op te roepen.

In de Handmatige modus kunt u elk effect in- en uitschakelen door op de pedalen te drukken.

De structuur van patches

In de Geheugenmodus vormt een combinatie (of set) van effecten samen met een groep parameterinstellingen een "patch".

Er zijn 72 patches opgeslagen in de ME-80 en deze zijn allemaal geordend in Banken/Nummer zoals hieronder weergegeven.

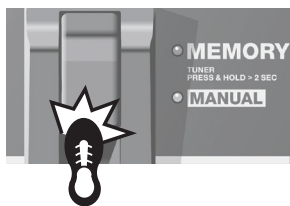


De respectieve patches in een bank stemmen overeen met de nummerpedalen.

Wisselen tussen de Handmatige modus en de Geheugenmodus

1. Druk op het [MEMORY/MANUAL]-pedaal.

Telkens als u drukt, schakelt u tussen de Handmatige modus en de Geheugenmodus.



Als de Geheugenmodus ingeschakeld is, licht de rode indicator op.
Als de Handmatige modus ingeschakeld is, licht de groene indicator op.

De bewerkingsinstellingen maken voor het wisselen van de Geheugenmodus naar de Handmatige modus

Als u wisselt van de Geheugenmodus naar de Handmatige modus, kunt u het geluid van de Geheugenmodus behouden of het geluid wijzigen volgens de huidige posities van de regelaars op het paneel.

Raadpleeg "Globale instellingen maken (Systeeminstellingen)" (p. 18) om te weten hoe u dit instelt.

Waarde	Beschrijving
00	Als u schakelt naar de Handmatige modus, zullen de huidige posities van de regelaars het geluid beïnvloeden.
01	Als u schakelt naar de Handmatige modus, blijft de instelling dezelfde als in de Geheugenmodus. U kunt individuele effecten in- en uitschakelen terwijl u de instelling in de Geheugenmodus behoudt.

Klanken opslaan (Patch Write)

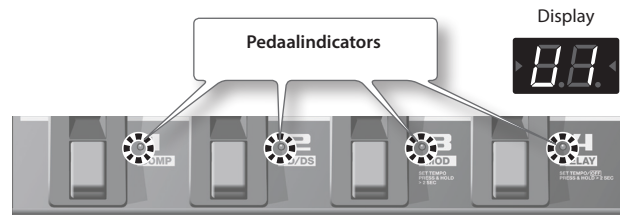
Dit slaat de configuratie-instellingen op in een patch.

LET OP

- Tot u een Patch Write-handeling hebt uitgevoerd, zult u door het uitschakelen van het apparaat of het wijzigen van patches de klanken verliezen die u hebt aangemaakt.
- Door een schrijfhandeling uit te voeren, gaat een klank verloren die al op een doelpatch was opgeslagen.

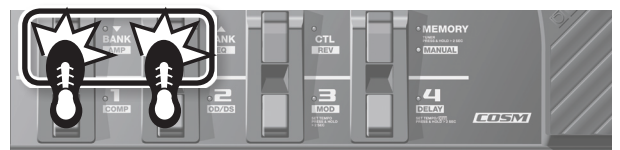
1. Druk op de [WRITE]-knop.

De pedaalindicatoren van de patchnummers knipperen.

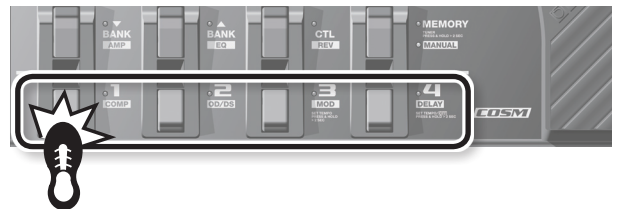


2. Kies de gebruikersbank en het patchnummer waarop u de patch wilt opslaan.

- Kies het gebruikersbanknummer (U1 - U9) door op de [BANK ▼]- en [BANK ▲]-pedalen te drukken.



- Kies het patchnummer door op een nummerpedaal te drukken (1 tot 4).



* Om Patch Write te annuleren, drukt u op de [EXIT]-knop.

3. Druk opnieuw op de [WRITE]-knop.

Alle geluidsinstellingen behalve OUTPUT LEVEL worden opgeslagen.

MEMO

- U kunt Patch Write-handelingen uitvoeren in de Handmatige modus of de Geheugenmodus.
- Door Patch Write-handelingen uit te voeren, schakelt het apparaat over naar de Geheugenmodus.

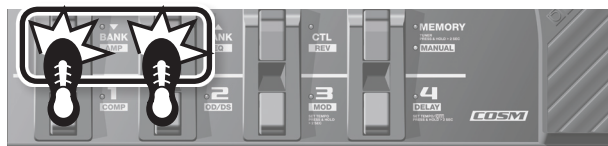
TIP

Om een patch te kopiëren, dient u de patch op te roepen die u wilt kopiëren (p. 13) en vervolgens een eenvoudige schrijfhandeling uit te voeren. U kunt een patch kopiëren door een ander patchnummer te kiezen en het daar op te slaan.

Klanken oproepen (patches)

Om te schakelen tussen patches, gebruikt u de [BANK ▼]- en [BANK ▲]-pedalen en de nummerpedalen (1-4).

1. Druk op het [BANK ▼]- of [BANK ▲]-pedaal.



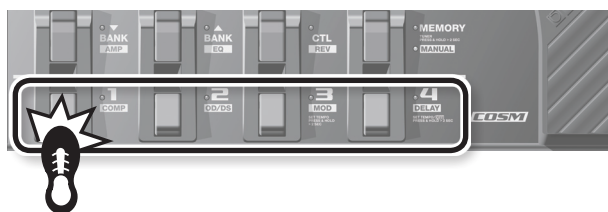
Kies het banknummer waarnaar u wilt overschakelen.

Gebruikersbank (U 1 – U9)

Voorkeuzebank (P 1 – P9)

2. Druk op een van de nummerpedalen van [1] tot [4].

Het apparaat schakelt over naar de patch in het banknummer dat u in stap 1 koos.



TIP

Als u een patch binnen dezelfde bank kiest, kunt u stap 1 overslaan.

Opgeven wat er gebeurt bij het wisselen van banken

U kunt het apparaat zo instellen dat dit onmiddellijk een patch wijzigt in de volgende patch of dat het de patch niet wijzigt in de volgende totdat het nummerpedaal wordt ingedrukt wanneer u de bank wisselt met de [BANK ▼]- en [BANK ▲]-pedalen.

Raadpleeg "Globale instellingen maken (Systeeminstellingen)" (p. 18) om te weten hoe u dit instelt.

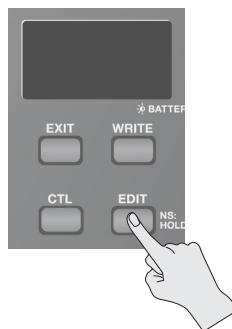
Waarde	Beschrijving
H0	Als u op het bankpedaal drukt om de bank te wisselen, wijzigt de patch niet hoewel de display wel wijzigt. De bank en het patchnummer worden bevestigd door op het nummerpedaal te drukken en vervolgens wijzigt de patch in de volgende.
H1	De patch wijzigt in de volgende van zodra u ofwel op het bankpedaal of op het nummerpedaal drukt.

Klankinstellingen wijzigen (Geheugenbewerkingsmodus)

In de Geheugenmodus kunt u effecten niet in- en uitschakelen. Als u effecten wilt in- en uitschakelen of de klankinstellingen wilt wijzigen, plaatst u het apparaat in de Geheugenbewerkingsmodus.

1. Raadpleeg "Klanken oproepen (patches)" (p. 13) en roep de patch op waarvan u de instellingen wilt wijzigen.

2. Druk op de [EDIT]-knop.



"Ed" verschijnt op het scherm. Het apparaat wisselt terug naar de Geheugenbewerkingsmodus.

3. Gebruik de bedieningselementen, pedalen en knoppen om de klank te wijzigen.

In de Geheugenbewerkingsmodus worden effecten in- en uitgeschakeld als het pedaal wisselt, net zoals in de Handmatige modus.

4. Als u de klank wilt opslaan waarvan u de instellingen hebt gewijzigd, slaat u de patch op in de volgorde van "Klanken opslaan (Patch Write)" (p. 12).

Tot u een Patch Write-handeling hebt uitgevoerd, zult u door het uitschakelen van het apparaat of het wijzigen van patches de klanken verliezen die u hebt aangemaakt.

Effecten toevoegen in het tempo van het nummer (Tap Tempo)

Door op het pedaal te drukken in het tempo van het nummer, kunt u de delay-tijd van een gepunte achtste noot of kwartnoot van het tempo van het nummer instellen.

MEMO

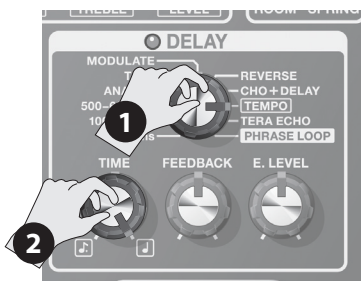
Deze sectie beschrijft hoe u de handeling in de Handmatige modus uitvoert. Als u zich in de Geheugenmodus bevindt, kunt u dezelfde handeling uitvoeren door het nummerpedaal voor de huidige geselecteerde patch te gebruiken.

1. Stel de TYPE-regelaar van het DELAY-effect in op "TEMPO".

De pedaalindicator knippert in het tempo van de huidige ingestelde delay-tijd.

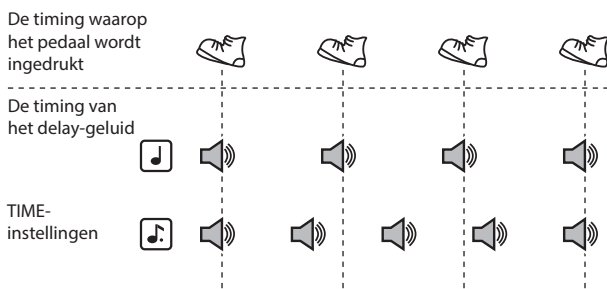
2. Stel de [TIME]-regelaar in op of .

Kies het ritme voor het delay-geluid dat wordt gecreëerd (gepunte achtste noot of kwartnoot).



3. Druk minstens twee keer op het [DELAY]-pedaal in het tempo van het nummer.

De timing waarop het pedaal wordt ingedrukt bepaalt de timing van het delay-geluid. De delay-tijd wordt ingesteld op ofwel een gepunte achtste noot of een kwartnoot met betrekking tot het interval van het indrukken van het pedaal als een kwartnoot. De pedaalindicator knippert in het tempo dat u invoert.



* Houd het [DELAY]-pedaal minstens twee seconden ingedrukt om delay uit te schakelen.

De modulatiesnelheid en delay-tijd instellen met de pedalen

De snelheid (frequentie) van de modulatie en de delay-tijd die u instelt met de knoppen, kunt u ook met de pedalen instellen.

MEMO

- Deze sectie beschrijft hoe u de handeling in de Handmatige modus uitvoert. Als u zich in de Geheugenmodus bevindt, kunt u dezelfde handeling uitvoeren door het nummerpedaal voor de huidige geselecteerde patch te gebruiken.
- U kunt alleen de delay-tijd instellen als u zich in de Geheugenmodus bevindt en de MOD- en DELAY-effecten samen zijn ingeschakeld.

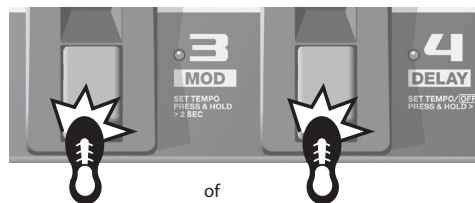
1. Gebruik de TYPE-knoppen voor de MOD- en DELAY-effecten om de gewenste typen effecten te kiezen.

MEMO

Als een van de TYPE-instellingen die hieronder worden getoond, werd gekozen voor het MOD- of DELAY-effect, kunt u de instellingen niet met de pedalen maken.

Effect	TYPE-waarde die u niet kunt instellen met behulp van de pedalen
MOD	HARMONIST
	PITCH SHIFT
	OVERTONE
DELAY	TEMPO
	PHRASE LOOP
	TERA ECHO

2. Houd het [MOD]- of [DELAY]-pedaal gedurende minstens twee seconden ingedrukt.



Twee seconden nadat u op het pedaal begint te drukken, begint de pedaalindicator te knipperen.

3. Druk minstens twee keer op het [MOD]- of [DELAY]-pedaal in de snelheid die u wenst.

De snelheid van het effect wordt bepaald door de timing waarin u op het pedaal drukt. De pedaalindicator knippert synchroon met de modulatiesnelheid of het delay-geluid.

4. Houd opnieuw het [MOD]- of [DELAY]-pedaal ingedrukt gedurende minstens twee seconden.

De instelling voor de snelheid is voltooid en het effect is ingeschakeld. De pedaalindicator stopt met knipperen en blijft branden.

MEMO

Na het bepalen van de instellingen kunt u met behulp van de [RATE]- of de [TIME]-regelaar de effect-timing deactiveren die met het pedaal werd ingesteld en de prioriteit weer naar de regelaarinstelling verschuiven.

Phrase Loop Play

U kunt tot 38 seconden opnemen van uw muziekspel en het opgenomen gedeelte doorlopend laten herhalen. U kunt ook bijkomende stukken van uw muziekspel toevoegen aan de opname tijdens de weergave (overdubben).

Zo kunt u eenvoudig en rechtstreeks achtergrondmuziek creëren.

MEMO

Deze sectie beschrijft hoe u de handeling in de Handmatige modus uitvoert. Als u zich in de Geheugenmodus bevindt, kunt u dezelfde handeling uitvoeren door het nummerpedaal voor de huidige geselecteerde patch te gebruiken.

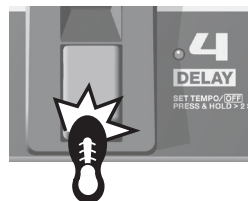
1. Stel de TYPE-regelaar van het DELAY-effect in op "PHRASE LOOP".

Het apparaat activeert de stand-bystand voor opnemen en de pedaalindicatoren knipperen met een vaste snelheid.



2. Druk op het [DELAY]-pedaal.

De opname start zodra u het [DELAY]-pedaal indrukt (de pedaalindicator knippert snel).



3. Druk opnieuw op het [DELAY]-pedaal.

De opname stopt. Zodra de opname stopt, start de herhaalde weergave van de opname en brandt de pedaalindicator doorlopend.

MEMO

Een trillend geluid kan ontstaan bij uiterst korte opnametijden.

4. Herhaal stappen 2 en 3 om bijkomende opnames in te voegen (overdubben).

MEMO

Als u de TYPE-regelaar op een andere stand instelt of het apparaat uitschakelt, worden de opgenomen gegevens verwijderd.

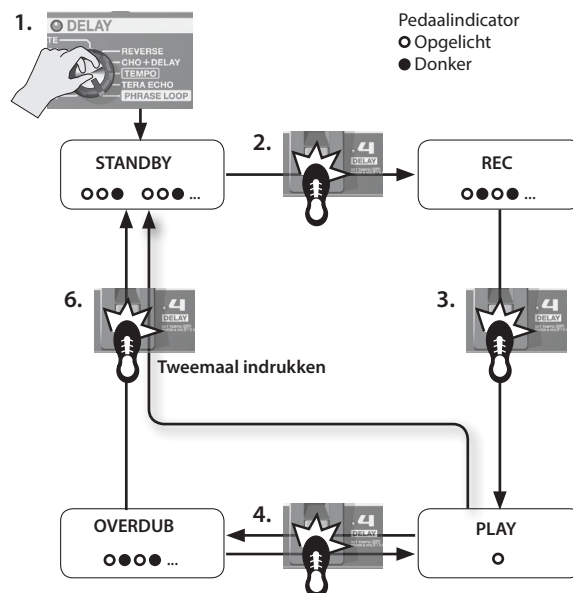
5. Pas het volume van de phrase loop aan met behulp van de [E. LEVEL]-regelaar.

6. Druk twee keer snel op het [DELAY]-pedaal om de weergave te stoppen.

Het apparaat keert terug naar de stand-bystand voor opnemen.

MEMO

- Druk twee keer binnen een seconde op het [DELAY]-pedaal.
- Aan het einde van de weergave worden de opgenomen gegevens verwijderd.



Het expressiepedaal aanpassen

Het expressiepedaal van de ME-80 werd standaard ingesteld voor optimale werking. Intensief gebruik en bepaalde gebruiksomstandigheden kunnen er echter voor zorgen dat het pedaal afwijkt van de instelling.

Als u problemen ervaart, zoals een niet functionerende ON/OFF-schakelaar van het expressiepedaal of als het volumepedaal het geluid niet volledig dempt, kunt u met de volgende procedure het pedaal opnieuw instellen.

1. Druk op het [MEMORY/MANUAL]-pedaal om over te schakelen naar de Handmatige modus (p. 12).

2. Druk op het [DELAY]-pedaal terwijl u de [EDIT]-knop ingedrukt houdt.

Het scherm toont "Pd" en vervolgens "LP".

3. Breng de hiel van het expressiepedaal helemaal naar beneden, laat het pedaal vervolgens los en druk op de [WRITE]-knop.

Het scherm toont "dn".

4. Breng de teen van het expressiepedaal helemaal naar beneden, laat het pedaal vervolgens los en druk op de [WRITE]-knop.

Een waarde die de huidige weerstand (gevoeligheid) van de expressiepedaalschakelaar weergeeft, verschijnt op het scherm. Waarde: 1–9

MEMO

Als het scherm knippert in stap 3 of 4, drukt u opnieuw op het expressiepedaal en vervolgens op de [WRITE]-knop.

5. Gebruik de [BANK ▼]- en [BANK ▲]-pedalen om de weerstand (gevoeligheid) van de expressiepedaalschakelaar te wijzigen.

Hoe lager de waarde, hoe gemakkelijker de schakelaar reageert, zelfs als deze slechts lichtjes wordt ingedrukt.

MEMO

Dit wordt standaard ingesteld op "5".

6. Druk op de [WRITE]-knop.

De instelling wordt opgeslagen in het geheugen.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

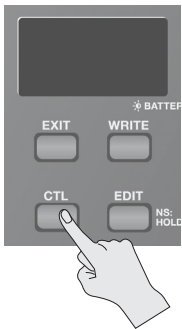
Nederlands

De instellingen voor het [CTL] (Control)-pedaal aanpassen

Als u in de Geheugenmodus van de ME-80 het [CTL]-pedaal gebruikt, kunt u meerdere effecten simultaan in- en uitschakelen of schakelt u de instellingswaarde van een opgegeven effectinstellingsregelaar onmiddellijk in op een bepaalde waarde (één regelaar tegelijk). U kunt de instelling van het [CTL]-pedaal opslaan op elke patch.

De functies van de pedalen aanpassen

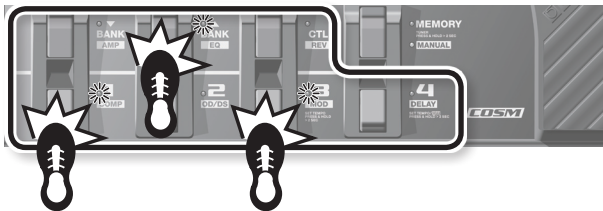
1. Druk op het [MEMORY/MANUAL]-pedaal om over te schakelen naar de Geheugenmodus (p. 12).
2. Druk op de [CTL]-knop om over te schakelen naar de CTL-instellingsmodus.



Meerdere effecten in- en uitschakelen

3. Selecteer de effecten die u wilt in- en uitschakelen door op de overeenkomstige pedalen te drukken.

Als u een selectie wilt annuleren, drukt u het betreffende pedaal opnieuw in.



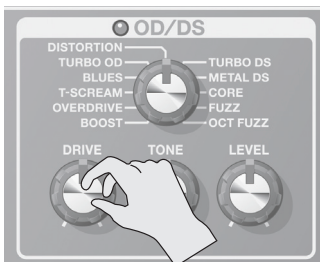
De pedaalindicators van de effecten die in- en uitgeschakeld kunnen worden, knipperen.

De waarde instellen voor een bepaalde regelaar

3. Stel de regelaar in op de gewenste waarde.

Als u de regelaarinstellingen wilt negeren, schakelt u de instelling van een effect in of uit.

* U kunt niet de instelling van de TYPE-regelaar van elk effect opgeven.



MEMO

U kunt het effect dat is opgegeven met het [MEMORY/MANUAL]-pedaal controleren voordat u de Patch Write-procedure uitvoert.

4. Sla de instelling op door de procedure voor "Klanken opslaan (Patch Write)" (p. 12) te volgen.

Opgeven hoe pedalen zich gedragen bij het indrukken

Het effect dat is opgegeven in stap 3 kan worden gewisseld door op het pedaal te drukken (TOGGLE), of het kan alleen worden ingeschakeld terwijl het pedaal is ingedrukt (MOMENTARY).

De oorspronkelijke fabriekinstellingen zijn TOGGLE wanneer het in- en uitschakelen van het effect is toegewezen en MOMENTARY wanneer de waarde van de regelaar is toegewezen.

1. Als u zich in de Geheugenmodus bevindt, drukt u tweemaal op de [CTL]-knop.

Het apparaat wisselt naar de instellingsmodus voor TOGGLE/MOMENTARY.

2. Gebruik de [BANK ▼]- en [BANK ▲]-pedalen om de instelling te kiezen.

Display	Instellingen	Beschrijving
LO	TOGGLE	Het effect wisselt wanneer u op het pedaal drukt (fabriekinstelling als het in- en uitschakelen van het effect is toegewezen).
HO	MOMENTARY	Het effect wordt alleen ingeschakeld terwijl het pedaal is ingedrukt (fabriekinstelling als de waarde van de regelaar is toegewezen).

3. Druk opnieuw op de [CTL]-knop.

* Als u de instelling wilt annuleren, drukt u op de [EXIT]-knop.

4. Sla de instellingen op zoals beschreven in "Klanken opslaan (Patch Write)" (p. 12).

MEMO

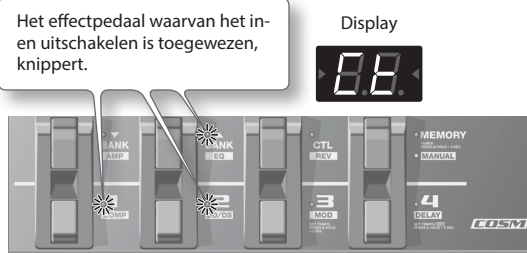
De opgelichte of gedoofde stand van de [CTL]-pedaalindicator is gekoppeld aan de stand van de indicator van het effect met de hoogste prioriteit van de effecten die u in- en uitschakelt, op basis van de interne volgorde van prioriteit.

De volgorde van prioriteit is als volgt.

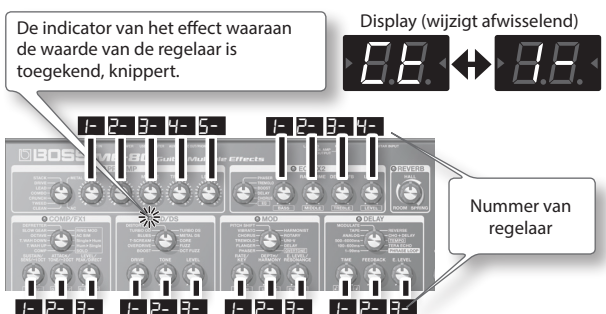
COMP/FX1 > OD/DS > MOD > DELAY > PREAMP > EQ/FX2 > REVERB > PEDAL FX

Indicatie van CTL-instellingsmodus

- Als het in- en uitschakelen van het effect is toegewezen en u bevindt zich in de CTL-instellingsmodus, dan verschijnt "CL" op het scherm en de pedaalindicator van het effect waarvan het in- en uitschakelen is toegewezen, zal knipperen.



- Als de waarde van de specifieke regelaar is toegewezen, zal de indicator van het overeenkomstige effect knipperen. Vervolgens worden "CL" en het nummer van de regelaar waaraan de waarde is toegewezen op het scherm weergegeven.



De ME-80 gebruiken wanneer deze via USB op een computer is aangesloten

Voordat u de verbinding maakt via USB

Met de ME-80 kunt u USB gebruiken om zowel digitale audiosignalen als MIDI-berichten te versturen tussen de ME-80 en uw computer.

Het USB-stuurprogramma installeren

Door het speciale stuurprogramma te gebruiken, kunt u audio met een hoogwaardig geluid en een stabiele timing opnemen, afspelen en bewerken en de ME-80 bedienen met behulp van MIDI.

U kunt het ME-80-stuurprogramma downloaden van de lokale Roland-website (<http://www.roland.com/>).

U moet het stuurprogramma installeren voordat u USB-verbindingen maakt.

Het programma en de procedures voor het installeren van het stuurprogramma kunnen verschillen afhankelijk van uw besturingsomgeving. Lees aandachtig het Readme-bestand dat is meegeleverd met het gedownloade bestand.

De computer aansluiten

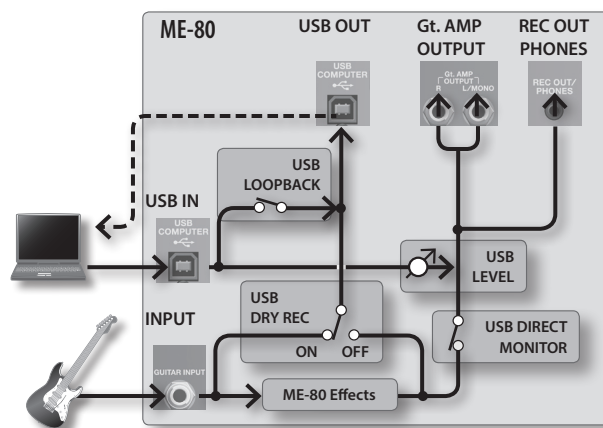
Maak de verbindingen zoals weergegeven in de onderstaande afbeelding.



Audiosignalen versturen/ontvangen tussen een computer en de ME-80

Het geluid van de ME-80 kan worden opgenomen op een computer en het geluid van de computer kan worden afgespeeld via de Gt. AMP OUTPUT-aansluitingen of de REC OUT/PHONES-aansluiting van de ME-80.

USB-audiostroom



* Voor meer informatie over het wisselen van de audio-invoer op de computersoftware raadpleegt u de handleiding voor de software die u gebruikt.

De USB-audio instellen

U kunt de audiosignaalstroom wijzigen volgens uw behoeften. Raadpleeg "Globale instellingen maken (Systeeminstellingen)" (p. 18) voor meer informatie.

Lijst met instellingen	Beschrijving
USB LEVEL	Past het niveau aan van de audio-invoer van de computer die zal worden gemixt met het geluid dat wordt bewerkt door de effecten van de ME-80.
USB DIRECT MONITOR	Schakelt de uitvoer van het geluid van de ME-80 om naar de Gt. AMP OUTPUT- en REC OUT/PHONES-aansluitingen.
USB LOOPBACK	Wisselt de audio-invoer van de computer naar de USB OUT.
USB DRY REC	Wisselt het gitaargeluid van de USB OUT zodat dit wordt afgespeeld via de effecten van de ME-80. De audio-invoer van de computer wordt gemixt met de Gt. AMP OUTPUT van de ME-80 (het effectgeluid van een gitaar).

MIDI-berichten versturen tussen de computer en de ME-80

U kunt de ME-80 bedienen, klanken bewerken en patches beheren door uw DAW-software en de speciale ME-80-software op uw computer te gebruiken.

De speciale ME-80-software gebruiken

Door de speciale ME-80-software te gebruiken kunt u de onderstaande bewerkingen uitvoeren.

- U kunt de instellingen van patches bewerken in de gebruikersbanken.
- U kunt namen voor patches instellen in de gebruikersbanken.
- U kunt de volgorde van patches wijzigen in de gebruikersbanken of patches verwisselen.
- U kunt gemakkelijk patches downloaden naar het apparaat via de Patch Download-website.
- U kunt een back-up opslaan van de patches in de gebruikersbanken en het apparaat en de instellingen opnieuw instellen op de waarden die u als back-up hebt opgeslagen.

U kunt de speciale ME-80-software downloaden van de Roland-website (<http://www.roland.com/>). Raadpleeg het Readme-bestand voor de software die u gebruikt voor meer informatie.

Patchnummers wisselen

Als de ME-80 programmawijzigingsberichten ontvangt van uw DAW-software, worden de patches ervan simultaan gewisseld.

Bedieningswijzigingsberichten ontvangen

U kunt tijdens het spelen bepaalde parameters bedienen door programmawijzigingsberichten te ontvangen.

Informatie overdraagbaar via MIDI

Pedaal	Control Change	Waarde
Expressiepedaal	CC16 (controller voor algemene doeleinden 1)	0 tot 127
[CTL]-pedaal	CC80 (controller voor algemene doeleinden 5)	Als het pedaal wordt ingedrukt: 127 Als het pedaal wordt losgelaten: 0

* Raadpleeg "Globale instellingen maken (Systeeminstellingen)" (p. 18) voor informatie over het instellen van het MIDI-kanaal voor het versturen/ontvangen van bedieningswijzigingen.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

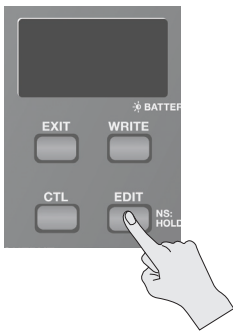
Nederlands

Globale instellingen maken (Systeeminstellingen)

Instellingen die op de hele ME-80 worden gedeeld, worden "systeeminstellingen" genoemd.

Systeminstellingsprocedure

1. Druk op het [MEMORY/MANUAL]-pedaal om over te schakelen naar de Handmatige modus (p. 12).
2. Druk op de [EDIT]-knop om het item te kiezen dat u wilt instellen.



Het item wisselt wanneer u op de [EDIT]-knop drukt.

3. Kies de instellingswaarde met de [BANK ▼]- en [BANK ▲]-pedalen.
4. Druk op de [WRITE]-knop.
De instelling wordt opgeslagen in het geheugen.

Lijst met instellingen

Item	Display	Beschrijving
Bediening van regelaar	n 0	De waarde verandert onmiddellijk als aan de knop wordt gedraaid (standaardinstelling).
	n 1	De waarde verandert zodra de regelaar voorbij de positie wordt gedraaid die overeenkomt met de huidige ingestelde waarde.
USB LEVEL	L 0 tot L 9	Past het niveau aan van de audio-invoer van de computer die zal worden gemixt met het geluid dat wordt bewerkt door de effecten van de ME-80.

Item	Display	Beschrijving
USB DIRECT MONITOR * d 1 indien ingeschakeld	d 0	Het geluid van de ME-80 zal niet worden uitgestuurd naar de REC OUT/PHONES-aansluiting en de Gt. AMP OUTPUT-aansluitingen.
	d 1	Het geluid van de ME-80 zal worden uitgestuurd naar de REC OUT/PHONES-aansluiting en de Gt. AMP OUTPUT-aansluitingen.
USB LOOPBACK	b 0	De invoer van de computer zal niet worden uitgestuurd naar USB OUT.
	b 1	De invoer van de computer zal worden uitgestuurd naar USB OUT.
USB DRY REC	r 0	Het geluid van de gitaar dat wordt uitgestuurd vanaf USB OUT, zal worden bewerkt door de effecten van de ME-80.
	r 1	Het geluid van de gitaar dat wordt uitgestuurd vanaf USB OUT, zal niet worden bewerkt door de effecten van de ME-80.
MIDI-kanaalinstellingen	c 1 tot c 9, c. 0 tot c. 6	Kanaal 1 tot kanaal 9 Kanaal 10 tot kanaal 16
Uitvoerinstellingen tijdens het stemmen	t 0	Het geluid zal niet worden uitgestuurd tijdens het stemmen.
	t 1	Het directe geluid zal worden uitgestuurd tijdens het stemmen.
Bedieningsbewerkingen bij het wisselen van banken	H 0	Als u op het bankpedaal drukt om de bank te wisselen, verandert de patch niet hoewel de display wel verandert. De bank en het patchnummer worden bevestigd door op het nummerpedaal te drukken en vervolgens verandert de patch in de volgende.
	H 1	De patch verandert in de volgende van zodra u ofwel of het bankpedaal of het nummerpedaal drukt.
Bedieningsbewerkingen bij het wisselen naar de Handmatige modus	h 0	Als u schakelt naar de Handmatige modus, zullen de huidige posities van de regelaars het geluid beïnvloeden.
	h 1	Als u schakelt naar de Handmatige modus, blijft de instelling dezelfde als in de Geheugenmodus.
Auto Off-instellingen	a 0	Het apparaat zal niet automatisch worden uitgeschakeld.
	a 1	Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld als er 10 uur zijn verstreken nadat de ME-80 voor het laatst werd bespeeld of bediend (fabrieksinstelling).

De standaardinstellingen herstellen (Factory Reset)

De volgende procedure herstelt de fabrieksinstellingen voor alle instellingen die zijn opgeslagen op de ME-80 (gebruikerspatches, referentietoonhoogte van stemfunctie, responstypen van regelaar), uitgezonderd de aanpassing van het expressiepedaal (p. 15).

1. Druk op het [MEMORY/MANUAL]-pedaal om over te schakelen naar de Handmatige modus (p. 12).
2. Druk op het [MOD]-pedaal terwijl u de [EDIT]-knop ingedrukt houdt.
"FR" verschijnt op het scherm.
3. Druk op de [WRITE]-knop.
De stemgids knippert.

4. Druk opnieuw op de [WRITE]-knop.

Het scherm knippert en de standaardinstellingen worden hersteld.

* Schakel het toestel nooit uit tijdens Factory Reset.

Problemen oplossen

Probleem	Controle	Handeling
Problemen met het geluid		
Geen geluid / te laag volume	Zijn de verbindingkabels defect?	Probeer een andere set verbindingkabels te gebruiken.
	Is de ME-80 correct aangesloten op de andere apparaten?	Controleer de verbindingen met andere apparaten (p. 3).
	Is de aangesloten versterker/mengpaneel uitgeschakeld of staat het volume op nul?	Controleer de instellingen van uw versterker of mengpaneel.
	Staat de [OUTPUT LEVEL]-regelaar op nul?	Stel de regelaars in op een juiste positie (p. 2).
	Is de stemfunctie ingeschakeld?	Als u bezig bent met stemmen, zal het effect niet ingeschakeld worden.
	Kan de uitvoerinstelling bij het gebruik van de stemfunctie worden ingesteld op \pm ?	Stel dit in op \pm .
	Is elk effect correct ingesteld?	Controleer de instellingen van elk effect.
Het geluid van de apparaten die zijn aangesloten op de INPUT-aansluiting is niet hoorbaar met de hoofdtelefoon.	Is "USB LEVEL" (p. 17) ingesteld op een lage waarde?	Gebruik een geschikte waarde voor de instelling.
	Is de batterijspanning laag?	Plaats nieuwe batterijen.
Het volumeniveau van het instrument dat is aangesloten op de AUX IN-aansluiting is te laag.	Gebruikt u een verbindingkabel met weerstand?	Gebruik een verbindingkabel zonder weerstand.
Er is een trillend geluid	Is de waarde voor een van de effectenparameters voor gain of volume te hoog?	Verlaag de waarden.
Andere problemen		
Patch kan niet worden gewisseld	Is de bedieningsinstelling voor het wisselen van de bank (p. 13) ingesteld op H ?	Als de bedieningsinstelling voor het wisselen van de bank (p. 13) is ingesteld op H , zal de patch niet wisselen totdat u op het nummerpedaal ([1] tot [4]) drukt.
Parameters kunnen niet worden bediend	Is het effect mogelijk uitgeschakeld?	Als u een parameter wilt bedienen met het expressiepedaal, zorgt u ervoor dat het effect dat de parameter bevat die u wilt bedienen, is ingeschakeld.
	Komen de instellingen van de MIDI-controllernummers van beide apparaten overeen?	Zorg ervoor dat de MIDI-controllernummers van beide apparaten overeenkomen (p. 17).
De frase die met Phrase Loop is gemaakt, kan niet worden opgeslagen	Wijkt het expressiepedaal af van de instelling?	Hoewel het expressiepedaal van het apparaat in de fabriek is ingesteld voor optimale bediening, kunnen overmatig gebruik en bepaalde besturingsomstandigheden ertoe leiden dat het expressiepedaal afwijkt van de instelling. Pas het expressiepedaal aan (p. 15).
	De ME-80 kan geen frasen opslaan die met Phrase Loop zijn gemaakt.	

Belangrijkste specificaties

BOSS ME-80: GUITAR MULTIPLE EFFECTS

AD-conversie	24-bits + AF-methode * AF-methode (adaptieve focusmethode) Dit is een methode die eigendom is van Roland & BOSS die de signaal-ruisverhouding (SN) van de AD- en DA-converters drastisch verbetert.
DA-conversie	24-bits
Samplefrequentie	44,1 kHz
Patches	36 (Gebruiker) + 36 (Voorinstelling)
Pedalen	Voetschakelaar x 8 Expressiepedaal x 1
Nominaal ingangsniveau	GUITAR INPUT: -10 dBu AUX IN: -20 dBu
Ingangsimpedantie	GUITAR INPUT: 1 M Ω AUX IN: 27 k Ω
Nominaal uitgangsniveau	Gt. AMP OUTPUT L/MONO, R: -10 dBu REC OUT/PHONES: -10 dBu
Uitgangsimpedantie	Gt. AMP OUTPUT L/MONO, R: 2 k Ω REC OUT/PHONES: 44 Ω
Aanbevolen lastimpedantie	Gt. AMP OUTPUT L/MONO, R: 10 k Ω of meer REC OUT/PHONES: 16 Ω of meer
Aansluitingen	GUITAR INPUT-aansluiting: 1/4"-jack Gt. AMP OUTPUT L/MONO, R-aansluiting: 1/4"-jack REC OUT/PHONES-aansluiting: Stereo mini-jack AUX IN-aansluiting: Stereo mini-jack USB COMPUTER-poort: USB-type B DC IN-aansluiting

Display	7 segmenten, LED van 2 cijfers
Stroomtoevoer	Alkalinebatterij (AA, LR6) x 6, Zink-koolstofbatterij (AA, R6) x 6 of Netstroomadapter
Verwachte batterijduur onder voortdurend gebruik	Alkaline: Ongeveer 7 uur Carbon: Ongeveer 2 uur (Deze waarden variëren afhankelijk van de werkelijke gebruiksomstandigheden.)
Stroomverbruik	200 mA
Afmetingen	447 (B) x 231 (D) x 70 (H) mm Maximumhoogte: 447 (B) x 231 (D) x 91 (H) mm
Gewicht	3,6 kg (inclusief batterij)
Accessoires	Gebruikershandleiding, alkalinebatterij (AA, LR6) x 6, infoblad "Lees dit eerst"
Opties (apart verkrijgbaar)	Netstroomadapter: PSA-reeks

* 0 dBu = 0,775 Vrms

* Met het oog op productverbetering kunnen de specificaties en/of het uitzicht van dit toestel worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Lijst van vooraf ingestelde patches

Patch-nummer	Patchnaam	Beschrijving	PU
1-1	ROCK LEAD	Distortion met goede sustain, goed voor solo's.	S/H
1-2	METAL AMP	Sterk vervormde metalklank. Het [CTL]-pedaal schakelt OCTAVE in wat het geluid nog zwaarder maakt.	H
1-3	FUZZ ECHO	Fantasy-achtige klank met behulp van TERA ECHO die geschikt is voor de progressieve rock van de jaren '70.	S
1-4	SPACE CLEAN	Zuiver geluid met brede ruimtelijke effecten, geschikt voor arpeggio's.	S/H
2-1	OVERTONE DIST	Vervormd geluid dat rijk is aan harmonische deeltonen met behulp van distortion en OVERTONE. Het [CTL]-pedaal schakelt OVERTONE in en uit.	S/H
2-2	BLUES LEAD	Crunch-geluid geschikt voor blues.	S/H
2-3	DS DRIVE	Ruwe distortion, goed voor achtergrond.	S/H
2-4	METAL RIFF	Metalgeluid geschikt voor riffs. Het [CTL]-pedaal schakelt FLANGER in en uit.	H
3-1	60s FUZZ	Fuzz-geluid van de jaren '60 met UNI-V. Snelheid van UNI-V-effect kan worden gewijzigd met expressiepedaal.	S/H
3-2	70s HARD ROCK	Drive-geluid voor hardrock van de jaren '70.	S/H
3-3	80s METAL	Distortion voor metal van de jaren '80.	H
3-4	90s ALTERNATIVE	Alternatief rockgeluid van de jaren '90.	S/H
4-1	PHASE LEAD	Hardrockgeluid met PHASER. Het [CTL]-pedaal schakelt FLANGER in en uit.	H
4-2	VO CRUNCH	Crunch-geluid, goed voor akkoorden.	S/H
4-3	METAL 4 Single	Metalgeluid, geschikt voor enkelspoelelementen.	S
4-4	CLEAN RHYTHM	Strak, zuiver geluid, goed voor slaggitaar. Het [CTL]-pedaal schakelt PHASER in en uit.	H
5-1	SURF TREMOLO	Tremologeluid, goed voor surfrock van de jaren '60.	S
5-2	COUNTRY ECHO	Slap-back-echogeluid voor country.	S
5-3	T-WAH FUNK	Zuiver geluid met T.WAH voor funk.	S
5-4	JAZZ 4 NECK PU	Jazzgeluid, geschikt voor nekelement.	H
6-1	WAH LEAD	Deze toon is geschikt voor solo's met PEDAL WAH en DISTORTION.	S/H
6-2	FUSION LEAD	Zacht lead-geluid voor jazz-fusion.	S/H
6-3	PUNK DRIVE	Drive-geluid, goed voor punkrock.	S/H
6-4	COMP CRUNCH	Crunch-geluid met COMPRESSOR voor solo's.	S
7-1	CLEAN WAH	Zuiver geluid met pedaalwah, goed voor slaggitaar.	S/H
7-2	PEDAL BEND	Dit verhoogt de toonhoogte met 2 octaven als het expressiepedaal wordt gebruikt. Het is geschikt voor muziklijnen van enkele noten.	S/H
7-3	ROTARY CRUNCH	Rotary-geluid van de jaren '70. De snelheid van het ROTARY-effect kan worden gewijzigd met het expressiepedaal.	S/H
7-4	TALK PEDAL	Dit creëert een talk box-effect als het expressiepedaal wordt gebruikt.	S/H
8-1	LATIN LEAD	Zacht drive-geluid voor latin rock. Hoeveelheid DELAY-effecten kan worden geregeld met het expressiepedaal.	S/H
8-2	LIVERPOOL CLEAN	Zuiver geluid voor het Liverpool-geluid van de jaren '60.	S
8-3	Single to Hum	Wijzigt een enkelspoelelement in een zuiver humbucker-geluid.	S
8-4	E.gtr to A.gtr	Zet het geluid van een elektrische gitaar om in het geluid van een akoestische gitaar.	S
9-1	Am/C TWIN LEAD	Twin-lead-distortion voor muziklijnen van enkele noten in A mineur (C majeur).	S/H
9-2	SYNTHY LEAD	Synthesizergeluid met SLOW GEAR.	S
9-3	DEFRETTER	Fretloos gitaargeluid.	S
9-4	FREEZE	Dit is een FREEZE-geluid dat sustain toevoegt aan de noten als u het expressiepedaal naar voren brengt.	S/H



* De items onder "PU" in de tabel geven het type element aan dat geschikt is voor de respectieve patch.

- S = Patch die optimaal is voor enkelspoelelement
- H = Patch die optimaal is voor humbucker-element







HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN

INSTRUCTIES TER VERMIJDING VAN BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF VERWONDING VAN PERSONEN

Over de aanduidingen  WAARSCHUWING en  OPGELET

 WAARSCHUWING	Gebruikt voor instructies die de gebruiker waarschuwen voor levensgevaarlijke risico's of risico's op verwondingen indien het apparaat verkeerd wordt gebruikt.
 OPGELET	Gebruikt voor instructies die de gebruiker waarschuwen voor risico's op verwondingen of materiaalschade indien het apparaat verkeerd wordt gebruikt. * Materiaalschade verwijst naar schade of negatieve effecten die veroorzaakt worden met betrekking tot de woning en de volledige inrichting, alsook huisdieren.

Over de symbolen

	Het symbool  waarschuwt de gebruiker voor belangrijke instructies en waarschuwingen. De specifieke betekenis van het symbool wordt bepaald door het pictogram binnen de driehoek. Het symbool links wordt gebruikt voor algemene waarschuwingen voor gevaar.
	Het symbool  waarschuwt de gebruiker voor items die nooit mogen worden gebruikt (verboden). De specifieke handeling die niet mag worden gedaan, wordt door het pictogram binnen de cirkel aangeduid. Het symbool links betekent dat het apparaat nooit gedemonteerd mag worden.
	Het symbool  wijst de gebruiker op handelingen die moeten worden uitgevoerd. De specifieke handeling die moet worden uitgevoerd, wordt door het pictogram binnen de cirkel aangeduid. Het symbool links geeft aan dat het netsnoer uit het stopcontact moet worden getrokken.

LET STEEDS OP HET VOLGENDE

WAARSCHUWING

Als u het apparaat volledig wilt uitschakelen, trekt u de stekker uit het stopcontact

Zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld, betekent dit niet dat dit apparaat volledig van de stroomtoevoer is losgekoppeld. Als u de stroom volledig wilt uitschakelen, schakelt u eerst het apparaat uit en vervolgens trekt u de stekker uit het stopcontact. Zorg er daarom voor dat u het netsnoer aansluit op een stopcontact dat gemakkelijk bereikbaar is.



WAARSCHUWING

Over de Auto Off-functie

Dit apparaat wordt automatisch uitgeschakeld na een vooraf ingestelde tijdsspanne sinds het apparaat voor het laatst werd gebruikt om muziek af te spelen of sinds de knoppen of bedieningselementen van het apparaat voor het laatst werden gebruikt (Auto Off-functie). Als u niet wilt dat het apparaat automatisch wordt uitgeschakeld, schakelt u de Auto Off-functie uit (p. 18).



OPGELET

Let op dat uw vingers niet vast komen te zitten

Let op dat uw vingers niet vast komen te zitten wanneer u de volgende beweegbare onderdelen hanteert. Als een kind het apparaat gebruikt, moet er altijd een volwassene in de buurt zijn om toezicht te houden en advies te geven.



- Expressiepedaal (p. 11)

BELANGRIJKE OPMERKINGEN

Stroomtoevoer

- Het gebruik van een netstroomadapter wordt ten zeerste aanbevolen omdat het apparaat behoorlijk veel stroom verbruikt. Als u toch liever batterijen wilt gebruiken, gebruikt u het best alkalinebatterijen.

Voeding: batterijgebruik

- De levensduur van de meegeleverde batterijen kan echter beperkt zijn aangezien ze hoofdzakelijk voor testdoeleinden werden gebruikt.
- Als de batterijspanning erg laag is, kan het geluid mogelijk vervormd raken. Dit is normaal en wijst niet op een defect. Als dit gebeurt, plaatst u nieuwe batterijen of gebruikt u de netstroomadapter.
- Als de stroomvoorziening gebeurt op batterijen, gebruikt u alkalinebatterijen.
- Als de stroomvoorziening gebeurt op batterijen, koppelt u de netstroomadapter los van dit apparaat.

Plaatsing

- Afhankelijk van het materiaal en de temperatuur van het oppervlak waarop u het apparaat plaatst, kunnen de rubberen voetstukken mogelijk het oppervlak verkleuren of ontsieren. U kunt een stuk vilt of stof onder de rubberen voetstukken plaatsen om dit te voorkomen. Zorg er in dit geval voor dat het apparaat niet verschuift of per ongeluk in beweging komt.

Onderhoud

- Reinig het apparaat regelmatig met een zachte, droge doek of een lichtjes bevochtigde doek. Gebruik een milde, niet-schurende zeepoplossing om hardnekkiger vuil te verwijderen. Veeg vervolgens het apparaat grondig schoon met een zachte, droge doek.

Reparaties en gegevens

- Als het apparaat voor reparatie wordt ingezonden, maakt u eerst een back-up van de gegevens die in het apparaatgeheugen zijn opgeslagen of noteert u de nodige gegevens op papier. Hoewel wij ons uiterste best doen om de gegevens die in het apparaatgeheugen zijn opgeslagen, te bewaren wanneer we reparaties uitvoeren, kan het herstel van de opgeslagen inhoud in sommige gevallen onmogelijk zijn, zoals wanneer het geheugendeelte fysiek beschadigd is. Roland kan niet verantwoordelijk worden geacht voor het herstel van eventuele opgeslagen inhoud die verloren is gegaan.

Extra voorzorgsmaatregelen

- De gegevens die zijn opgeslagen op het apparaat, kunnen verloren gaan door storingen, onjuist gebruik enzovoort. Om dergelijk onherstelbaar gegevensverlies te voorkomen, moet u regelmatig back-ups maken van de gegevens die u op het apparaat hebt opgeslagen.
- Roland kan niet aansprakelijk worden gesteld voor het herstel van eventuele opgeslagen inhoud die verloren is gegaan.
- Als u het expressiepedaal gebruikt, let er dan op dat uw vingers niet geklemd raken tussen het bewegende deel en het paneel. Op plaatsen waar kinderen aanwezig zijn, moet er een volwassene in de buurt zijn om toezicht te houden en advies te geven.

Auteursrecht

- Het opnemen van audio of video, kopiëren, wijzigen, distribueren, verkopen, leasen, uitvoeren of uitzenden van materiaal onder auteursrecht (muziek, video's, uitzendingen, liveoptredens enzovoort) dat geheel of gedeeltelijk eigendom is van een derde, is wettelijk niet toegestaan zonder de toestemming van de auteursrechteigenaar.
- Gebruik dit product niet voor doeleinden die kunnen leiden tot een inbreuk op een auteursrecht dat eigendom is van een derde. Wij aanvaarden geen enkele verantwoordelijkheid voor inbreuken op auteursrechten van derden die ontstaan uit uw gebruik van dit product.
- Dit product bevat het met eCROS geïntegreerde softwareplatform van eSOL Co., Ltd. eCROS is een handelsmerk van eSOL Co., Ltd. in Japan.
- ASIO is een gedeponeerd handelsmerk van Steinberg Media Technologies GmbH.
- Roland, BOSS, COSM, Overdrive, Metal Zone, Crunch, Touch Wah en HARMONIST zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Roland Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Index

-1 OCT.....	5, 11
+1 OCT.....	11
[1] pedal.....	5
-2 OCT.....	5
+2 OCT.....	11
[2] pedal.....	6
[3] pedal.....	7
[4] pedal.....	8

A	
AC.....	9
AC SIM.....	5
[AMP] pedal.....	9
ANALOG.....	8
Analoge delay.....	8
ATTACK.....	5
Auto Off-instellingen.....	18
AUX IN-aansluiting.....	3

B	
[BANK ▲] pedal.....	10
[BANK ▼] pedal.....	9
BATTERY LOW.....	2
Bedieningsbewerkingen bij het wisselen naar de Handmatige modus.....	18
Bedieningsbewerkingen bij het wisselen van banken.....	13, 18
Bedieningswijzigingsberichten.....	17
Bediening van regelaar.....	18
BLUES.....	6
BOOST.....	6, 10

C	
CHO + DELAY.....	8
CHORUS.....	7, 10
CLEAN.....	9
COMBO.....	9
COMP.....	5
COMP/FX1.....	5
[COMP] pedal.....	5
Compressor/Effect 1.....	5
CORE.....	6
CRUNCH.....	9
CTL-instellingsmodus.....	16
[CTL]-knop.....	2
[CTL]-pedaal.....	16, 17

D	
DC IN-aansluiting.....	3
DEFRETTER.....	5
delay.....	11
Delay.....	8, 10
DELAY.....	7, 8, 10, 14
[DELAY] pedal.....	8
Delay-tijd.....	8, 14
De volgorde van de effecten.....	5
Display.....	2
DISTORTION.....	6
Drempel.....	9
DRIVE.....	9

E	
[EDIT]-knop.....	2
Een klank opslaan.....	12
EQ.....	10
EQ/FX2.....	10
[EQ] pedal.....	10
Equalizer/Effect 2.....	10
[EXIT]-knop.....	2
Expressiepedaal.....	2, 17

F	
Fabrieksinstellingen.....	18
Factory Reset.....	18
FLANGER.....	7
FUZZ.....	6

G	
Geheugenbewerkingmodus.....	13
Gt. AMP OUTPUT-aansluitingen.....	3
GUITAR INPUT-aansluiting.....	3

H	
HALL.....	11
Handmatige modus.....	2, 12
HARMONIST.....	7, 14
Het apparaat inschakelen.....	4
Het expressiepedaal aanpassen.....	15
Hum > Single.....	5

L	
LEAD.....	9
LEVEL.....	5

M	
[MEMORY/MANUAL]-pedaal.....	2
METAL.....	9
METAL DS.....	6
MIDI-kanaalinstelling.....	18
MOD.....	7, 14
[MOD] pedal.....	7
MODULATE.....	8
Modulatie.....	7
MOMENTARY.....	16

N	
NS.....	9

O	
OCTAVE.....	5
OCT FUZZ.....	6
OD/DS.....	6
[OD/DS] pedal.....	6
[OUTPUT LEVEL]-regelaar.....	2
OVERDRIVE.....	6
Overdrive/vervorming.....	6
Overdubben.....	15
OVERTONE.....	7, 14

P	
Patch.....	12
Patch Write.....	12
PEDAL FX.....	11
PHASER.....	7, 10
Phrase Loop.....	15
PHRASE LOOP.....	8, 14, 15
PITCH SHIFT.....	7, 14
[POWER]-schakelaar.....	3, 4
PREAMP.....	9
Problemen oplossen.....	19

R	
REC OUT/PHONES-aansluiting.....	3
Referentietoonhoogte.....	4
Reverb.....	11
REVERSE.....	8
[REV] pedal.....	11
RING MOD.....	5
ROOM.....	11
ROTARY.....	7
Ruisonderdrukker.....	9

S	
Single > Hum.....	5
SLOW GEAR.....	5
SOLO.....	5
STACK.....	9
Stemfunctie.....	4
SUSTAIN.....	5
Systeeminstellingen.....	18

T	
TAPE.....	8
Tape Echo.....	8
Tap Tempo.....	14
TEMPO.....	8, 14
TERA ECHO.....	8, 14
TOGGLE.....	16
TREMOLO.....	7, 10
T-SCREAM.....	6
TURBO DS.....	6
TURBO OD.....	6
T.WAH DOWN.....	5
T.WAH UP.....	5
TWEED.....	9

U	
Uitvoerinstellingen bij gebruik van de stemfunctie.....	18
UNI-V.....	7
USB-audiostroom.....	17
USB COMPUTER-aansluiting.....	3
USB DIRECT MONITOR.....	17, 18
USB DRY REC.....	17, 18
USB LEVEL.....	17, 18
USB LOOPBACK.....	17, 18
USB-stuurprogramma.....	17
USB-verbinding.....	17

V	
Veiligheidsleuf.....	3
VIBRATO.....	7
Voetschakelaars.....	2
Voorversterker.....	9

W	
[WRITE]-knop.....	2

Information

When you need repair service, call your nearest Roland Service Center or authorized Roland distributor in your country as shown below.

AFRICA

REUNION

MARCEL FO-YAM Sarl
25 Rue Jules Hermann,
Chaudron - BP79 97 491
Ste Clotilde Cedex,
REUNION ISLAND
TEL: (0262) 218-429

SOUTH AFRICA

Paul Bothner(PTY)Ltd.
Royal Cape Park, Unit 24
Londonderry Road, Ottery 7800
Cape Town, SOUTH AFRICA
TEL: (021) 799 4900

ASIA

CHINA

Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd.
5F, No.1500 Pingliang Road,
Yangpu Shanghai 200090, CHINA
TEL: (021) 5580-0800
Toll Free: 4007-888-010

Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd. (BEIJING OFFICE)
3F, Soluxe Fortune Building
63 West Dawang Road,
Chaoyang Beijing, CHINA
TEL: (010) 5960-2565/0777
Toll Free: 4007-888-010

HONG KONG

Tom Lee Music
11/F Silvercord Tower 1
30 Canton Rd
Tsimshatsui, Kowloon,
HONG KONG
TEL: 852-2737-7688

Parsons Music Ltd.

8th Floor, Railway Plaza, 39
Chatham Road South, T.S.T,
Kowloon, HONG KONG
TEL: 852-2333-1863

INDIA

Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.
411, Nirman Kendra Mahalaxmi
Flats Compound Off. Dr. Edwin
Moses Road, Mumbai-400011,
INDIA
TEL: (022) 2493 9051

INDONESIA

PT. Citra Intirama
Ruko Garden Shopping Arcade
Unit 8 CR, Podomoro City
Jl.Letjend. S.Parmar Kav.28
Jakarta Barat 11470, INDONESIA
TEL: (021) 5698-5519/5520

KAZAKHSTAN

Alatau Dybystary
141 Abylai-Khan ave, 1st floor,
050000 Almaty, KAZAKHSTAN
TEL: (727) 2725477
FAX: (727) 2720730

KOREA

Cosmos Corporation
27, Banpo-daero, Seocho-gu,
Seoul, KOREA
TEL: (02) 3486-8855

MALAYSIA/SINGAPORE

Roland Asia Pacific Sdn. Bhd.
45-1, Block C2, Jalan PJU 1/39,
Dataran Prima, 47301 Petaling
Jaya, Selangor, MALAYSIA
TEL: (03) 7805-3263

PHILIPPINES

G.A. Yupangco & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

TAIWAN

ROLAND TAIWAN ENTERPRISE CO., LTD.
9F-5, No. 112 Chung Shan
North Road Sec. 2 Taipei 104,
TAIWAN R.O.C.
TEL: (02) 2561 3339

THAILAND

Theera Music Co., Ltd.
100-108 Soi Verng
Nakornkasem, New Road,
Sumpantawong, Bangkok
10100, THAILAND
TEL: (02) 224-8821

VIET NAM

VIET THUONG CORPORATION
386 CACH MANG THANG TAM ST.
DIST.3, HO CHI MINH CITY,
VIET NAM
TEL: (08) 9316540

OCEANIA

AUSTRALIA/ NEW ZEALAND

**Roland Corporation
Australia Pty.,Ltd.**
38 Campbell Avenue, Dee Why
West. NSW 2099, AUSTRALIA

For Australia
TEL: (02) 9982 8266

For New Zealand
TEL: (09) 3098 715

CENTRAL/LATIN AMERICA

ARGENTINA

Instrumentos Musicales S.A.
Av.Santa Fe 2055
(1123) Buenos Aires, ARGENTINA
TEL: (011) 4508-2700

BARBADOS

A&B Music Supplies LTD
12 Webster Industrial Park
Wildely, St.Michael, BARBADOS
TEL: (246) 430-1100

BRAZIL

Roland Brasil Ltda.
Rua San Jose, 211
Parque Industrial San Jose
Cotia - Sao Paulo - SP, BRAZIL
TEL: (011) 4615 5666

CHILE

Comercial Fancy II S.A.
Rut: 96.919.420-1
Nataníel Cox #739, 4th Floor
Santiago - Centro, CHILE
TEL: (02) 384-2180

COLOMBIA

CENTRO MUSICAL S.A.S.
Parque Industrial del Norte
Bodega 130
GIRARDOTA - ANTIOQUIA,
COLOMBIA
TEL: (454) 57 77 EXT 115

COSTA RICA

**JUAN Bansbach Instrumentos
Musicales**
Ave.1. Calle 11, Apartado 10237,
San Jose, COSTA RICA
TEL: 508-0211

CURACAO

Zeelandia Music Center Inc.
Orionweg 30
Curacao, Netherland Antilles
TEL: (305) 5926866

DOMINICAN REPUBLIC

Instrumentos Fernando Giraldez
Calle Roberto Pastoriza #325
Sanchez Naco Santo Domingo,
DOMINICAN REPUBLIC
TEL: (809) 683 0305

ECUADOR

Mas Musica
Rumihaca 822 y Zaruma
Guayaquil - ECUADOR
TEL: (593-4) 2302364

EL SALVADOR

OMNI MUSIC
75 Avenida Norte y Final Alameda
Juan Pablo II, Edificio No.4010
San Salvador, EL SALVADOR
TEL: 262-0788

GUATEMALA

Casa Instrumental
Calzada Roosevelt 34-01,zona
11 Ciudad de Guatemala,
GUATEMALA
TEL: (502) 599-2888

HONDURAS

Almacen Pajaro Azul S.A. de C.V.
BO.Paz Barahona
3 Ave.11 Calle S.O
San Pedro Sula, HONDURAS
TEL: (504) 553-2029

MARTINIQUE

Musique & Son
Z.I.Les Manglie
97232 Le Lamentin,
MARTINIQUE F.W.I.
TEL: 596 596 426860

MEXICO

Casa Veerkamp, s.a. de c.v.
Av. Toluca No. 323, Col. Olivar
de los Padres 01780 Mexico D.F.,
MEXICO
TEL: (55) 5668-6699

Faly Music
Sucursal Capu Blvd. Norte N.3213
Col. Nueva Aurora Cp.72070
Puebla, Puebla, MEXICO
TEL: 01 (222) 2315567 o 97
FAX: 01 (222) 2266241

Gama Music S.A. de C.V.

Madero Pte. 810 Colonia Centro
C.P. 64000 Monterrey, Nuevo
Leon, MEXICO
TEL: 01 (81) 8374-1640 o 8372-4097
www.gamamusic.com

Proscenia

Morelos No. 2273
Col. Arcos Sur
C.P. 44120 Guadalupe, Jalisco,
MEXICO
TEL: 01(333) 3630-0015

NICARAGUA

**Bansbach Instrumentos
Musicales Nicaragua**
Altamira D'Este Calle Principal
de la Farmacia 5ta.Avenida
1 Cuadra al Lago.#503
Managua, NICARAGUA
TEL: (505) 277-2557

PANAMA

SUPRO MUNDIAL, S.A.
Boulevard Andrews, Albrook,
Panama City, REP. DE PANAMA
TEL: 315-0101

PARAGUAY

WORLD MUSIC
Jebai Center 2018, Centro
CIUDAD DE ESTE, PARAGUAY
TEL: (595) 615 059

PERU

**AUDIONET DISTRIBUCIONES
MUSICALES SAC**
Jr. Ramon Dagnino N°201- Jesús
María
DISTRITO DE JESUS MARIA
LIMA, PERU
TEL: 9 983 47 301 - 51 433 80 83

TRINIDAD

AMR Ltd
Ground Floor
Maritime Plaza
Barataria TRINIDAD W.I.
TEL: (868) 638 6385

URUGUAY

Todo Musica S.A.
Francisco Acuna de Figueroa
1771
C.P.: 11.800
Montevideo, URUGUAY
TEL: (02) 924-2335

VENEZUELA

**Instrumentos Musicales
Allegro,C.A.**
Av.las industrias edf.Guitar
import #7 zona Industrial de
Turumo Caracas, VENEZUELA
TEL: (212) 244-1122

EUROPE

BELGIUM/FRANCE/ HOLLAND/ LUXEMBOURG

Roland Central Europe N.V.
Houtstraat 3, B-2260, Oevel
(Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 575811

BOSNIA AND HERZEGOVINA

Mix-AP Music
78000 Banja Luka, Veselina
Maslese 3,
BOSNIA AND HERZEGOVINA
TEL: 65 403 168

CROATIA

ART-CENTAR
Degenova 3.
HR - 10000 Zagreb, CROATIA
TEL: (1) 466 8493

EUROMUSIC AGENCY

K. Racina 1/15
HR - 40000 CAKOVEC, CROATIA
Tel: 40-370-841

CZECH REPUBLIC

**CZECH REPUBLIC
DISTRIBUTOR S.r.o**
Pod Bání 8
180 00 Praha 8, CZECH REP.
TEL: 266 312 557

DENMARK/ESTONIA/ LATVIA/LITHUANIA

Roland Scandinavia A/S
Skagerakvej 7, DK-2150
Nordhavn, DENMARK
TEL: 39166200

FINLAND

**Roland Scandinavia As, Filial
Finland**
Vanha Nurmijarventie 62
01670 Vantaa, FINLAND
TEL: (0) 9 68 24 020

GERMANY/AUSTRIA

ROLAND Germany GmbH.
Adam-Opel-Strasse 4, 64569
Nauheim, GERMANY
TEL: 6152 95546-00

GREECE/CYPRUS

STOLLAS S.A.
Music Sound Light
155, New National Road
Patras 26442, GREECE
TEL: 2610 435400

HUNGARY

Roland East Europe Ltd.
2045. Törökbalint, FSD Park 3. ép.,
HUNGARY
TEL: (23) 511 011

IRELAND

Roland Ireland
E2 Calmount Park, Calmount
Avenue, Dublin 12,
Republic of IRELAND
TEL: (01) 4294444

ITALY

Roland Italy S. p. a.
Viale delle Industrie 8,
20020 Arese, Milano, ITALY
TEL: (02) 937781

MACEDONIA

MK MJUZONIA
Bratstvo Edinstvo 9
2208 Lozovo, MACEDONIA
TEL: 70 264 458

MONTENEGRO

MAX-AP
P. Fah 92
Przno, Kamenovo bb
86000 Budva, MONTENEGRO
TEL: 33 452-820

NORWAY

**Roland Scandinavia Avd.
Kontor Norge**
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo,
NORWAY
TEL: 2273 0074

POLAND

ROLAND POLSKA SP. Z O.O.
ul. Katy Grodziskie 16B
03-289 Warszawa, POLAND
TEL: (022) 678 9512

PORTUGAL

Roland Iberia SL
Branch Office Porto
Edificio Tower Plaza
Rotunda Eng. Edgar Cardoso 23,
4-B
4400-676 Vila Nova de Gaia,
PORTUGAL
TEL: (+351) 22 608 00 60

ROMANIA

Pro Music Concept SRL
440221 Satu Mare
B-dul Independentei nr. 14/a.,
ROMANIA
TEL: (0361) 807-333

RUSSIA

Roland Music LLC
Dorozhnaya ul.3,korp.6
117 545 Moscow, RUSSIA
TEL: (495) 981-4967

SERBIA

Music AP
Sutjeska br. 5 XS - 24413 PALIC,
SERBIA
TEL: (0) 24 539 395

SLOVAKIA

DAN Distribution, s.r.o.
Povazská 18.
SK - 940 01 Nové Zámky,
SLOVAKIA
TEL: (035) 6424 330

SPAIN

Roland Systems Group EMEA, S.L.
Paseo Garcia Faria, 33-35
08005 Barcelona, SPAIN
TEL: 93 493 91 00

SWEDEN

**Roland Scandinavia A/S
SWEDISH SALES OFFICE**
Märbackagatan 31, 4 tr.
SE-123 43 Farsta, SWEDEN
TEL: (0) 8 683 04 30

SWITZERLAND

Roland (Switzerland) AG
Landstrasse 5, Postfach,
CH-4452 Itingen, SWITZERLAND
TEL: (061) 975-9987

TURKEY

ZUHAL DIS TICARET A.S.
Galip Dede Cad. No.33
Beyoglu, Istanbul, TURKEY
TEL: (0212) 249 85 10

UKRAINE

EURHYTHMICS Ltd.
P.O.Box: 37-a.
Nedecy Str. 30
UA - 89600 Mukachevo,
UKRAINE
TEL: (03131) 314-40

UNITED KINGDOM

Roland (U.K.) Ltd.
Atlantic Close, SWANSEA SA7
9FJ, UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 702701

MIDDLE EAST

BAHRAIN

Moon Stores
No.1231&1249 Rumaytha
Building Road 3931,
Manama 339, BAHRAIN
TEL: 17 813 942

EGYPT

AI Fanny Trading Office
9, EBN Hagar Al Askalany Street,
ARD E1 Golf, Heliopolis,
Cairo 11341, EGYPT
TEL: (022)-417-1828

IRAN

MOCO INC.
Jadeh Makhous Karaj (K-9),
Nakhe Zarin Ave.
Jalal Street, Reza Alley No.4
Tehran 1389716791, IRAN
TEL: (021)-44545370-5

ISRAEL

**Halilit P. Greenspoon &
Sons Ltd.**
8 Retzif Ha'Alia Hashnia St.
Tel-Aviv-Yafo ISRAEL
TEL: (03) 6823666

JORDAN

MUSIC HOUSE CO. LTD.
FREDDY FOR MUSIC
P. O. Box 922846
Amman 11192, JORDAN
TEL: (06) 5692696

KUWAIT

**EASA HUSAIN AL-YOUSIFI &
SONS CO.**
Al-Yousifi Service Center
P.O.Box 126 (Safat) 13002,
KUWAIT
TEL: 00 965 802929

LEBANON

Chahine S.A.L.
George Zeidan St., Chahine Bldg,
Achrifeh, P.O.Box: 16-5857
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 20-1441

OMAN

TALENTZ CENTRE L.L.C.
Malatan House No.1
Al Noor Street, Ruwi
SULTANATE OF OMAN
TEL: 2478 3443

QATAR

**AL-EMADI TRADING &
CONTRACTING CO.**
P.O. Box 62, Doha, QATAR
TEL: 4423-554

SAUDI ARABIA

**Adawliah Universal
Electronics APL**
Behind Pizza Inn
Prince Turkey Street
Adawliah Building,
PO BOX 2154,
Al Khobar 31952,
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 8643601

SYRIA

Technical Light & Sound Center
PO Box 13520 Bldg No.49
Khaled Abn Alwalid St.
Damascus, SYRIA
TEL: (011) 223-5384

U.A.E.

**Adawliah Universal
Electronics APL**
Omar bin alkhattab street, fish
round about, nayef area, deira,
Dubai, U.A.E.
TEL: (04) 2340442

NORTH AMERICA

CANADA

Roland Canada Ltd.
(Head Office)
5480 Parkwood Way Richmond
B. C., V6V 2M4, CANADA
TEL: (604) 270 6626

Roland Canada Ltd.

(Toronto Office)
170 Admiral Boulevard
Mississauga On L5T 2N6,
CANADA
TEL: (905) 362 9707

U. S. A.

Roland Corporation U.S.
5100 S. Eastern Avenue
Los Angeles, CA 90040-2938,
U. S. A.
TEL: (323) 890 3700

For EU Countries



- UK** This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.
- DE** Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.
- FR** Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.
- IT** Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.
- ES** Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.
- PT** Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.
- NL** Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.
- DK** Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.
- NO** Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

- SE** Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.
- FI** Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.
- HU** Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.
- PL** Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.
- CZ** Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.
- SK** Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom.
- EE** See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.
- LT** Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinyti produktai neturi būti išmetami kartu su buitiniomis atliekomis.
- LV** Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produkts ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.
- SI** Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjiskimi odpadki.
- GR** Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

For China

有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。
本资料适用于 2007 年 3 月 1 日以后本公司所制造的产品。

环保使用期限



此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年数。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规定期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。
环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。
不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
外壳(壳体)	×	○	○	○	○	○
电子部件(印刷电路板等)	×	○	×	○	○	○
附件(电源线、交流适配器等)	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。
因根据现有的技术水平，还没有什么物质能够代替它。

For the USA

DECLARATION OF CONFORMITY Compliance Information Statement

Model Name : ME-80
Type of Equipment : Guitar Multiple Effects
Responsible Party : Roland Corporation U.S.
Address : 5100 S. Eastern Avenue, Los Angeles, CA 90040-2938
Telephone : (323) 890-3700

For the USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B limit.

Any unauthorized changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

For Canada

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

For Korea

사용자 안내문

기종별	사용자 안내문
B 급 기기 (가정용 방송통신기자재)	이 기기는 가정용(B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

For C.A. US (Proposition 65)

WARNING

This product contains chemicals known to cause cancer, birth defects and other reproductive harm, including lead.



 **BOSS**

